

CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ
DIRECTOR

VOL. XXXI. NÚM. 9
LA HABANA, CUBA,
FEBRERO 27, 1938

THE PHOTO ARTISTS
GUILD OF AMERICA
MEMBER 1934

HEMEROGRAFIA
RESERVA



10

La Actividad Gloriosa y el Vigor de la Juventud Restaurados en 24 horas

Descubrimiento de un Médico Americano para Fortalecer la Sangre y los Nervios, el Cuerpo, el Cerebro, la Memoria, los Músculos y la Resistencia. Superior a las Operaciones de las Glándulas.

Gracias a un nuevo descubrimiento de un Médico Americano, todos los que se sientan prematuramente viejos y agotados pueden hoy volver a gozar de los placeres de un vigor juvenil y recobrar la ambición y la vitalidad. Este gran descubrimiento, un sencillo tratamiento casero que cualquiera puede usar en secreto, proporciona rápidamente un máximo de energía y de vitalidad, capacitándolo para gozar de nuevo del verdadero placer de la vida.

Ya no existe motivo alguno para continuar sufriendo de Pérdida del Vigor y de la Vitalidad, de debilidad y de mala memoria, nerviosidad, sangre impura, piel enferma, depresión y sueño incompleto e interrumpido. Basta que tome este sencillo tratamiento casero durante unos pocos días y hallará su vigor restaurado. No importa cuál sea su edad, usted hallará que la actividad de sus glándulas y su fuerza nerviosa son aumentadas y restauradas, hallará la fuerza y el vigor de la juventud en este descubrimiento que produce sangre pura y rica y que literalmente hará bullir su sangre con nueva energía y vitalidad. Este sencillo tratamiento casero es en forma de tabletas agradables. Miles de personas que lo han tomado dicen que es mejor que cualquier otro método.

Obra en 24 Horas

Este nuevo descubrimiento medicinal llamado Varko, ha sido probado por millares de personas en los Estados Unidos con resultados casi increíbles. Ha vencido casos obstinados que habían desafiado otros tratamientos y ha salvado a la juventud de la debilidad y del envejecimiento prematuro; ha restaurado el vigor de la juventud a muchos hombres y devuelto la felicidad a millones que creían estar ya viejos y agotados, que creían que para ellos ya habían terminado para siempre los placeres de la vida. Y lo más sorprendente de este notable descubrimiento es que los resultados son casi inmediatos. En 24 horas usted puede ver y sentir la gran mejoría, y en el término de una semana hará de usted un hombre nuevo.

Los Médicos Elogian a Varko

Los médicos de los Estados Unidos, y de muchos otros países también, dicen que la fórmula de Varko es maravillosa para todos los que se sienten prematuramente viejos, agotados y desgastrados. Por ejemplo, el Dr. T. A. Ellis del Canadá, manifestó recientemente:

J. CASANOVA BELASCOAÍN. 215 HABANA.

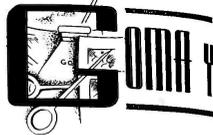
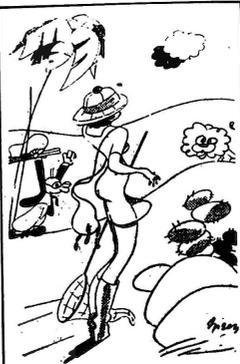


Dr. T. A. Ellis

«Esta fórmula no sólo aumenta los glóbulos rojos de la sangre, sino que a la vez estimula el sistema glándular, dando por resultado la renovación de la energía y de la ambición, algo especialmente necesario para hombres y mujeres de edad madura». Y un médico italiano universalmente famoso el Dr. V. G. Giannini, escribió recientemente: «Los cuerpos cansados, frágiles y extenuados necesitan urgentemente la restauradora influencia de esta fórmula cuyos espléndidos efectos sobre la sangre, nervios, glándulas e hígado se hacen sentir pronto mejorando el apetito y fortaleciendo a hombres y mujeres débiles, nerviosos y agotados.»

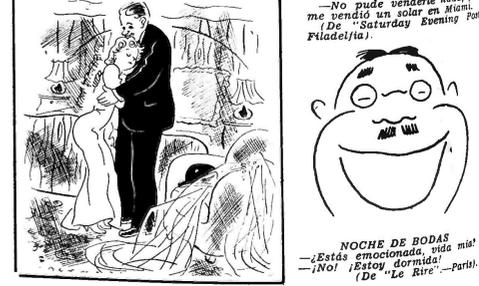
Garantizamos Sus Buenos Efectos

La receta médica Varko no es un experimento. Este sencillo tratamiento casero que puede usarse con absoluta reserva y secreto, es una fórmula de un médico americano. Es sorprendentemente efectiva y está dando nueva juventud, vitalidad y energía a millones de personas en los Estados Unidos. Por sus notables resultados, Varko se vende ahora aquí en todas las farmacias y boticas bajo la garantía de más completa satisfacción. Por este motivo usted no debe experimentar con drogas dudosas que pueden resultar cráticas e irritar las delicadas glándulas y el sistema nervioso. Varko no sólo ha probado sus valiosos méritos ayudando a millones de pacientes, sino que también lo garantizamos en su propio caso. Sometá Varko a una prueba y vea usted mismo cuánto más joven y fuerte y vigoroso se sentirá con esta famosa fórmula médica. Varko le producirá una nueva sensación de energía y de vitalidad, y lo dejará completamente satisfecho, pues de lo contrario y conforme a nuestra garantía, nada le costará si devuelve la caja vacía. Usted será el único juez de su propia satisfacción. Un frasco especial de 48 Varko de doble fuerza cuesta muy poco y dura 8 días. Estando usted pronto en un momento, consiga su tratamiento en el acto para que usted también vea pronto lo que es sentirse de 10 a 20 años más joven y lleno de vigor y vitalidad. Si no encuentra en la botica Varko legítima no arriesgue su salud aceptando imitaciones o substitutos.



CAZA MAYOR
—¡Santo Dios, un león!
—No te asustes, Fifi! ¡50y miembros de la Sociedad Protectora de Animales ¡E! me reconocerá!
(De "El 420"—Florentia).

—¡Qué desearo! ¡Pedir 255 dólares por una habitación para dos! ¿cuánto vale el drama?
(De "Saturday Evening Post"—Fidel/fia).



—No pude venderle nada, pero me vendió un solar en Miami.
(De "Saturday Evening Post"—Fidel/fia)

NOCHE DE BODAS
—¡Estás emocionada, vida mía!
—¡No! ¡Estoy dormida!
(De "Le Rire"—París).

Para Afecciones de la Piel

MENOPOLAM

EXHA EL LEGÍTIMO — RECHACE IMITACIONES

TICERAS

...Si se le descompona, recuerde que tiempo una relojería al doblar.
(De "Collier's".—N. York).



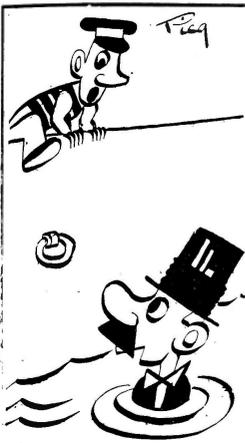
CUENTO DEL BUEN DEUDOR

La patrona de la pensión lo encontró en la calle y de inmediato se desató en terribles insultos, echándole en cara la mala acción de haberla llesado dos años y tres meses de hospedaje.

—¡Es usted un granuja, un mal caballero, tramposo y sinvergüenza, que se ha aprovechado de esta pobre vieja débil e indefensa!

La gente fué reuniéndose alrededor de ambos, ávida de presenciar el desenlace del incidente, y cual no sería el asombro de los curiosos cuando, en un momento en que la vieja dejó de hablar para tomar aliento, exclamó el deudor, con la mayor naturalidad:

—¿Y qué decía el otro a todo eso?



—¡Valor! ¡Voy en seguida!
—¡Gracias, pero no se moleste. ¡Soy un suicida!
(De "Le Rire".—Paris).



—Voy a tener que tomar una secretaria para mi mecanógrafa...
(De "Razzie".—Londres).



—Es tan alto que le resulta más cómodo "driblear" en el techo.
(De "Collier's".—N. York).

COCINE CON QUESO KRAFT



La salsa que se obtiene derri-tiendo Queso Kraft Velveeta con-tribuye a enriquecer el sabor de las viandas y vegetales, ha-ciéndolas más nutritivas. Soli-cite nuestro librito de recetas de cocina. De venta en todos los Establecimientos de Viveres.

Distribuidor:
R. G. Haines, Infantes 58, Habana

NERVO-FORZA



Da a los Hombres ener-gia y robustez, a las mu-je-res esbeltez y buenos colores.



APRENDA RADIO Y TELEVISIÓN "EN SU PROPIA CASA"

Gane de \$50 a \$75 Por Semana **GRATIS** RECIBE COM- PLETO EQUIPO DE RADIO CON SU ENSEÑANZA

Yo lo preparo en su casa, en sus horas libres, para ocupar un puesto bien remunerado en Radio. Es fácil aprender por medio de mi famoso método de Hojas de Tarea. No se requiere experiencia previa. Gane dinero mientras aprende. Servicio de Empleos Gratis. Envíe el Cupón y obtenga mi gratis este libro sobre Radio—

Acepte mi oferta de prueba por 30 días

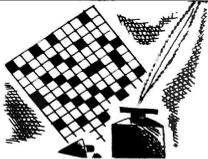
St. C. H. MANSFIELD, Pres.
Hollywood Radio y Televisión Inst.
810 W. Sixth St. Los Angeles, Calif., E. U. A.

En firme el libro Gratis "Oportunidades en Radio" y la prueba de cómo puedo obtener un trabajo Buna Pagedo.

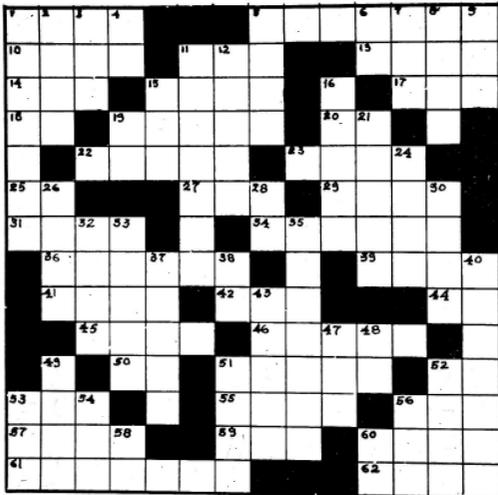
Nombre: _____
Ciudad: _____ Estado: _____

MATANDO EL TIEMPO

A cargo de LUIS SÁENZ



CRUCIGRAMA



- Horizontales:
- 1-Ansar (Pl.)
 - 5-Cola hecha con ajos y trozos de cabritilla.
 - 10-Tiempo que transcurre desde el nacimiento de un ser hasta su muerte.
 - 11-Extensión de agua salada.
 - 13-Miembro de las aves (Pl.).
 - 14-Altar.
 - 15-Que carece de la bondad que debe tener.
 - 17-Adverbio.
 - 18-Símbolo del radio.
 - 19-Incurrir en pecado.
 - 20-Prefijo.
 - 22-De coser.
 - 23-Animal plantigrado (Pl.)
 - 25-Símbolo del cromo.
 - 27-Bebida.
 - 29-Valle de la falda septentrional de los Pirineos catalanes.
 - 31-Órgano auditivo.
 - 34-Carne seca salada.
 - 36-Arbol.
 - 38-Roedor.
 - 41-De atar.
 - 42-Auxilio.
 - 44-Prefijo.
 - 45-Barra que pasa por el centro de rotación de un cuerpo.
 - 46-Punta saliente de tierra en el mar (Pl.)
 - 50-Río de Francia.
 - 51-Ladrón, ratero (Pl.)
 - 52-Sufijo aumentativo.
 - 53-Punto de partida de una serie cronológica.
 - 55-Continente.
 - 56-Adverbio.
 - 57-Persona en perfecto estado de salud.
 - 59-Río de Cuba.
 - 60-Quinto hijo de Sem.
 - 61-Alada, ligera.
 - 62-Papagayo.

- Verticales:
- 1-Pertenciente al ovario.
 - 2-Nombre femenino.
 - 3-Nombre femenino.
 - 4-Símbolo del samario.
 - 5-Bompear la tierra con el arado.
 - 6-Símbolo del calcio.
 - 7-En el mar.
 - 8-Enclina que se empieza para bajar.
 - 9-Agarradera.
 - 11-Ablandar una cosa sumergiéndola.
 - 12-Ferro que nace del cruce del dogo con la mastina.
 - 15-División del año.
 - 16-Edificio para habitar (Pl.)
 - 19-Río de Italia.
 - 21-Cubrir de oro la superficie de una cosa.
 - 24-Cortadura de la carne.
 - 26-Consonancia o asonante.
 - 28-Símbolo del nitró.
 - 30-Signo musical que representa un sonido.
 - 32-Caudal que lleva una mujer al casarse.
 - 33-Parte externa del oído.
 - 35-Antigua provincia alemana.
 - 37-Personaje principal de la Eneida.
 - 38-En la baraja.
 - 40-Que no tiene nombre.
 - 43-Puesta del sol.
 - 47-Serpiente.
 - 48-Símbolo del osmio.
 - 49-Lago del Asia Central.
 - 51-Mueble que sirve para echarse a largo.
 - 52-Atraverse.
 - 53-Pronombre.
 - 54-Animal trepador.
 - 56-Cerco de madera, metal, etc.
 - 58-Símbolo de la plata.
 - 60-Contracción.

ACROSTICO

1 3 X 3 55 3 7 3

2 4 10 10 8 7 3 X 3 7 4 5 9 13 2 3 10 3

2 X 10 20 5 13 24 3 5 13 10 3

1 4 2 13 10 13 17 8 20 4 X 12 13 1 3 17 18 23 13 5

1 3 X 3 9 13 12 5 3 1

1 3 21 X 5 12 3

13 1 X 10 9 5 18 2 4

1 3 X 4 12 13 20 2

13 10 9 5 13 10 X 5 3 10 23 4 2

7 3 X 3 2 24 6 3 55 4

3 1 4 2 19 8 X 2 12 13 16 13 10 18 2

3 55 4 X 24 9 3 5 9 3 10 3

Para solucionar este acrostico sustituyan las X y los números por letras. Las X representan el nombre de un famosísimo novelista valenciano ya fallecido, y los números algunas de sus

obras más famosas. Cada número equivale a una letra, y cada letra tiene un número invariable. Las cifras compuestas de dos números iguales corresponden a las consonantes dobles.



SIGUIENDO AL MUNDO



La Causa del Asma Eliminada en 24 Horas

Gracias al descubrimiento de un médico americano es ahora posible librarse de esos terribles ataques de asficia, respiración anhelante, tos y ahogo del asma, eliminando la verdadera causa que es los gérmenes en la sangre. No más quemaduras y polvos, no más inyecciones hipodérmicas. Este nuevo descubrimiento, Mendaco, empieza a obrar en 3 minutos matando los gérmenes causantes del mal y a la vez purificando la sangre y restaurando la vitalidad de manera que al despertar profundamente toda la noche, comer todo lo que quiera, trabajar y gozar de la vida. Mendaco es tan eficaz que se garantiza que en 24 horas hará que Ud. pueda respirar fácil y libremente haciendo desaparecer por completo el asma en 3 días, o se le reembolsará su dinero al devolver el frasco vacío. Consigne hoy mismo en la boteca un frasco de Mendaco. La garantía lo protege a Ud.

Los aviadores sufren de dolor de muelas más a menudo que los seres humanos que no suben al espacio. Tal es la opinión de un célebre dentista de Tokio, y Mr. Sutton, odontólogo de los hospitales de Londres, la confirma por completo. "Hay en la raíz de cada diente—dice—una cavidad que sufre la influencia de las condiciones atmosféricas durante el vuelo a gran altura".

Geoffrey Pisk, antiguo compañero del famoso piloto australiano sir Alan Cobham y prestigioso

aviador él mismo, con más de 900.000 kilómetros de vuelo, confirma esa observación, y dice que a menudo le duelen las muelas cuando vuela a gran altura, pero que el sufrimiento cesa en cuanto aterriza.

La compañía de aviación norteamericana United Air Lines ha anunciado un nuevo sistema de matrimonio-paseo, en que por el modesto precio de 75 dólares los novios tienen derecho a los siguientes servicios:

Dos pasajes de avión hasta Reno, la licencia matrimonial, la ceremonia religiosa, una comida para dos, una pieza de hotel para dos, un desayuno y dos pasajes de vuelta en avión.

Están comprendidas en el precio las propinas... pero no el divorcio.

Otra idea más que brindamos gratuitamente a los negociantes emprendedores de nuestro país.

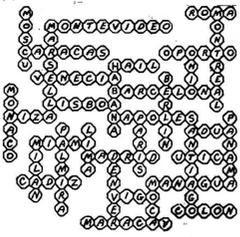
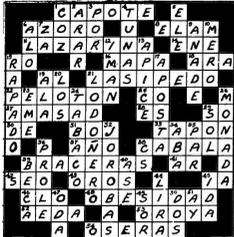
A pesar de que el Corán prohíbe a los musulmanes tomar vino, en estos dos últimos años se han abierto en Constantinopla más de tres mil cafés y bares, donde se expenden al público bebidas alcohólicas.

Existen, entre otros, dos metales más livianos que el aluminio, uno de ellos, el sodio, que entra como componente de la sal común, es tan poco pesado que flota en el agua. El litio, que es otro de los metales más livianos que existen, sólo pesa la quinta parte del aluminio.

Es sabido que el mariscal de Berwick obtuvo en España la victoria de Almansa.

Un día que un soldado le contestó en español, preguntóle Berwick:

Solución a los crucigramas:



—¿Dónde has aprendido ese idioma?
—En Almansá, mi general.

Todas las tardes, desde mayo de 1925 hasta hace pocos días, un perro iba a la entrada de la estación de Shibuya, en Tokio, y esperaba vanamente durante la mayor parte de las horas del día, el retorno de su amo muerto. El perro, que se llamaba "Hachi", había conocido a su dueño cuando aun era un cachorrito y estuvo a su lado durante muy pocos meses. La devoción de "Hachi" conmovió tanto el corazón del pueblo japonés, que no sólo se colocó su estatua en el mismo sitio donde se sentaba para esperar la vuelta del dueño, sino que se han erigido estatuas en muchos colegios del imperio como símbolo de fidelidad.

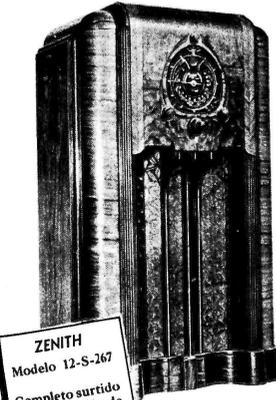
Lleve las estrellas a su casa!



Con el nuevo **RADIO ZENITH**
→ LARGA DISTANCIA ← 1938

EL RADIO MAS IMITADO DEL MUNDO

Con un **ZENITH** usted podrá deleitarse escuchando los más selectos programas del aire... las condiciones acústicas de este maravilloso aparato pueden ser adaptadas al local donde se instale... con su recepción de alta fidelidad escuchará las estaciones más lejanas como si fueran locales... el sintonizador eléctrico lo transportará con rapidez a su estación favorita.



ZENITH
Modelo 12-S-267
Completo surtido de modelos desde \$4.00 mensuales

DISTRIBUIDORES GENERALES
SUCS. DE **CASTEIRO Y VIZOSO S. A.**
LAMPARILLA 4 LA HABANA

SOLICITE UNA DEMOSTRACION EN LA AGENCIA MAS CERCAÑA.

Los que padecen REUMATISMO

pueden ahora obtener ALIVIO PERMANENTE

El reumatismo, verdadero flagelo, ataca a más víctimas que cualquiera otra de las enfermedades que azotan a la humanidad. No solamente atormenta a infinidad de hombres y mujeres, sino que, ninguna otra enfermedad es causada de que tantas personas pierdan el medio de ganarse el sustento.

Esto lo revelan estadísticas recientes

Sin embargo, millares de personas han experimentado un medio de aliviar el reumatismo. Ya no se ven privadas de los goces de la vida. El trabajo y las distracciones ya no son impedidos por los dolores incansables en las coyunturas y músculos.

ESTE BIENESTAR lo han obtenido mediante el uso de un remedio que se vende a razón de miles de frascos diarios en el mundo entero.

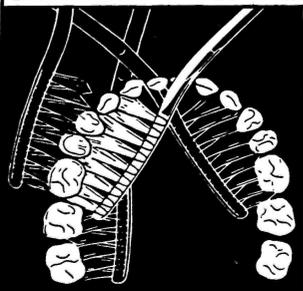
Millares de hombres y mujeres recurren a las Píldoras De Witt cuando sus riñones no funcionan bien, o les aquejan dolores reumáticos. Siempre ven su confianza

ampliamente recompensada por el alivio que experimentan. Nuestros archivos están atestados de cartas de agradecimiento, provenientes de todas partes del mundo.

Las Píldoras De Witt pueden ser tomadas por hombres y mujeres de todas las edades y aun por las personas débiles. Son un medicamento para los riñones bien definido y no un simple purgante.

Píldoras DE WITT para los Riñones y la Vejiga

DR. WEST — el único CEPILLO



IMPERMEABLE

El cepillo de cerdas impermeables que nunca se ablandan.

Pequeño, de forma convexa y cerdas en grupos, limpia hasta las cavidades más recónditas.

Sólo con este cepillo impermeable es posible mantener los dientes limpios, sanos y brillantes.

Esterilizados y envasados en tubos de cristal para su mayor garantía.

Marta Andrews de Godoy

PROFESORA DE BAILE

Ballet. Bailes españoles
CLASES COLECTIVAS Y PARTICULARES

CALLE 27 No. 251
entre K y J

F-7295

PIÑEDA

PIÑEDA TEXTIL S. A.
FABRICA DE CALZADO

La Habana, 3 de febrero de 1938.
Señor Alfredo T. Quilez,
Director de CARTELES,
Apartado 188,
Habana.

Estimado amigo:
Ate todo, le felicitamos por su editorial "Peculiaridades de cada industria", que publica el número 6 de su semanario.

Es lo cierto que la legislación actual impide en la mayoría de los casos que los industriales reciban del Gobierno, por medio de sus dependencias, la ayuda que debe existir, por derecho y de hecho, si los que nos gobiernan pretenden plasmar en realidad lo que se dice a todos los vientos: que las industrias hay que crearlas y sostenerlas para que crecen con el fantasma del desempleo, única causa, en nuestra opinión, del malestar y la miseria en miles de hogares.

Pero para tener industrias, hay que ayudarlas, y esa ayuda no debe ser el simple discurso o prologo de un gobierno, sino un todo completo programa que se implante con la cooperación de esos mismos industriales.

Nuestra legislación actual para muchas industrias es como si pretendiéramos que un niño anduviera sin antes ayudarle a dar los primeros pasos. Primero hay que jomenter, y después, exigir.

Asusta a cualquiera tener que resolver el más elemental problema en cualquier técnica pública. Y no precisamente por los empleados, sino por los defectos de las propias leyes que impiden a éstos hacer uso del raciocinio, y así nos encontramos con el eterno papelo que nunca acaba, que en la mayoría de las veces, por el deseo de los funcionarios de acoplar la ley deficiente a las necesidades del asunto, hay que colocar a esos industriales que leben recibir toda la ayuda, fuera de la ley.

Tememos el caso de los técnicos. A cualquier persona que razone le debe asombrar el que todo un señor secretario del Trabajo, cuyo labor debe ayudar a crear empleo, manifieste que no concuerda ninguna declaratoria de técnicos... Los técnicos no se importan por capricho, sino por necesidad, y es contraproducente en nuestra opinión, el obstaculizar su entrada, si realmente se pretende un auge nacional. A mayor número de técnicos, mayor número de obreros que trabajarán, y mayor número de personas que aprenderán lo que no puede aprenderse muchas veces en un país por falta de escuelas, institutos o las mismas fábricas donde adquirir los conocimientos para llegar a ser "técnico".

Como usted sabe, nosotros estamos interesados desde hace tres o cuatro años en implantar en Cuba fábricas de hilados y tejidos. Generalmente, cualquier persona que adquiere las primeras nociones de lo que es el tejido, necesita de cuatro a seis años de estudios, y una vez conocida la teoría, puede especializarse en cualquiera de las múltiples ramas del tejido, sin que pueda llegar a determinarse por el tiempo transcurrido cuánto el técnico llegó a su total desarrollo.

La fabricación de tejidos es antiquísima, pero todos los días se

inventan nuevas cosas, tanto en maquinaria como en tejidos, y países de gran capacidad productiva como Estados Unidos, que tienen grandes escuelas exclusivamente para tejidos, pagadas unas veces por los núcleos fabriles más importantes, y otras (las más) por el propio Gobierno, necesitan importar constantemente nuevos técnicos de Alemania, Italia, Inglaterra. Esto da una idea de que los técnicos son precisos y necesarios, no siendo admisible que criterios estroños puedan hacer ver que desplazan a obreros que nunca tuvieron oportunidad de saber lo que es tal oficio.

Pues bien, a pesar de todas estas razones elementales, aun no hay legislado nada. Y en los diferentes negocios que en estos momentos tenemos en explotación (fábricas de hilados y tejidos El Universo, La Araña, S. A., Piñeda Textile S. A., América Textile S. A.) se nos exigen sueldos de \$500 por cada técnico importado, y únicamente un máximo término de 3 años de permanencia en el país.

Este fantasma negro de la legislación actual para técnicos, causará un gran mal a las industrias, porque qué técnicos verdaderamente competentes van a dejar sus puestos y países para venir a otro donde no se les da ninguna acogida, aunque su labor o sus enseñanzas hagan de miles de ciudadanos carentes de trabajo o parias del país, hombres proचेchos y verdaderos conquistadores de la independencia económica. ¿Por qué es hoy por hoy la única independencia real y positiva?

La lectura de su "enorme" editorial nos mueve a escribirle, porque usted como industrial, también tiene un mismo problema que nosotros. Pero existen otros problemas tan fácilmente de poder ser resueltos fácilmente por el Gobierno, en beneficio de los industriales, como el de los derechos aduanales para las materias primas y la protección a los productos manufacturados que sean fáciles de producirse en Cuba; las escalas de salarios, ya fijada por usted mismo, sobre todo, la determinación concreta de la dependencia gubernamental que deba encauzar en beneficio de la comunidad, la iniciativa y defensa del iniciador de la riqueza.

Es la Secretaría de Comercio la llamada a realizar tal gestión. Pero cuál no sería nuestro asombro al ver visitados por los inspectores de dicha Secretaría, productores de formas con 15 preguntas, todas ellas inquiriendo si se paga el impuesto del 1½%, si se

La Cera Mercolizada Embellece el Cutis Económicamente

Hoy toda mujer sabe que es importante el que hermosee su cutis y que puede dar a su cutis un cuidado higiénico y económico con la Cera Mercolizada. Usted no necesita ninguna otra crema para embellecer su rostro. La Cera Mercolizada es el método más sencillo para conservar su piel con el tiempo. Usted puede usar el cutis con la Cera Mercolizada y aunque los años van avanzando usted nunca dejará ver su vejez y loz. Descubra la belleza oculta en su cutis con Cera Mercolizada. En todas las farmacias y boticas.

tiene licencia sanitaria, si se cumple con la ley de 8 horas, si se tiene licencia municipal. Es decir una inspección a la vez por las Secretarías de Hacienda, Sanidad, Trabajo y Ayuntamiento, no para ayudar precisamente a ese comerciante sino para imponerle una multa si está faltó de alguno de tales requisitos.

En resumen, que la tal Secretaría de Comercio, que en nuestra opinión debía permanecer 15 veces, si la Secretaría de Hacienda nos daba la concesión en la exención del 1½% sobre la importación de materias primas; si Sanidad nos ayudaba a evitar contagios entre nuestros obreros; si Trabajo era justiciero en sus fallos en caso de dificultad en nuestras relaciones con los obreros y empleados, y si el Ayuntamiento nos concedía exención por industria nueva, se desentendía de los problemas y necesidades de cada industria.

Confiamos en que usted por medio de su leido CARTELES pueda influir para que a esa Secretaría de Comercio se le dé una orientación que la acerque más a cada comercio y a cada industria y cuide de quitar los primeros pasos de estas industrias que serán grandes en el mañana, pero que por hoy son niños pequeños, que no solamente tienen que abrirse paso muy duramente para vencer las dificultades naturales en un país que no fue industrial dentro de esos sectores, sino que también tienen que luchar contra el "dumping" de los países que, bien por monedas depreciadas, salarios reducidos o excesos de producción, pueden en un momento dado arrollar lo que llegaría a ser un factor decisivo para lograr la "independencia económica" que, repetimos una y mil veces, será la curación de raíz de tanto mal que nos aqueja y de tanto confusionismo y desequilibrio.

A esa Secretaría de Comercio se deben llevar todos estos problemas. Pero también será preciso que la integren los funcionarios que tengan motivos de conocerlos.

Como siempre mande a su buen amigo,

JOSE LUIS LANZ.

COMENTARIO.—Nada podemos añadir a esta carta del distinguido industrial que sufre su viacrucis, precisamente por empeñarse en fomentar en Cuba nuevas industrias que den trabajo a los desempleados y riqueza a nuestra economía. El cuadro de la improvisación oficial que él nos presenta no puede ser más exacto. Pero la equivocada orientación

de la Secretaría del Trabajo y la absoluta incoordinación de este comercio constituyen aparentemente situaciones de hecho, sólidamente arraigadas en el absurdo de nuestra organización políticoeconómica. Porque lo grave de todo lo que está pasando en Cuba es que las indudables y reconocidas deficiencias que existían en nuestro status económico prerrevolucionario, en vez de ser barridas por sabias medidas rectificatorias, no sólo permanecen incólumes, sino que florecen con aditamentos delirantes.

Culpa, en gran parte, de los mismos industriales, que no han sabido hacer valer su fuerza, mediante una acción conjunta, específica y tenaz.

Las observaciones que hace nuestro estimado comunicante respecto a la Secretaría de Comercio, son especialmente atinadas. Si esta dependencia administrativa se ocupara de velar por los intereses del comercio y de la industria con el mismo celo y agresividad que vela la del Trabajo por los que ella equivocadamente cree son los del Trabajo, no estarían aquellas tan huérfanas de protección. En el peor de los casos tendríamos una compensación de fuerzas que, mientras se analizaran las dos, dejaría a todas en libertad para que, como antes, se arreglaran como pudieran.

Porque es bien sabido que es preferible que no se haga nada, a que todo lo que se haga sea un desatino.

*

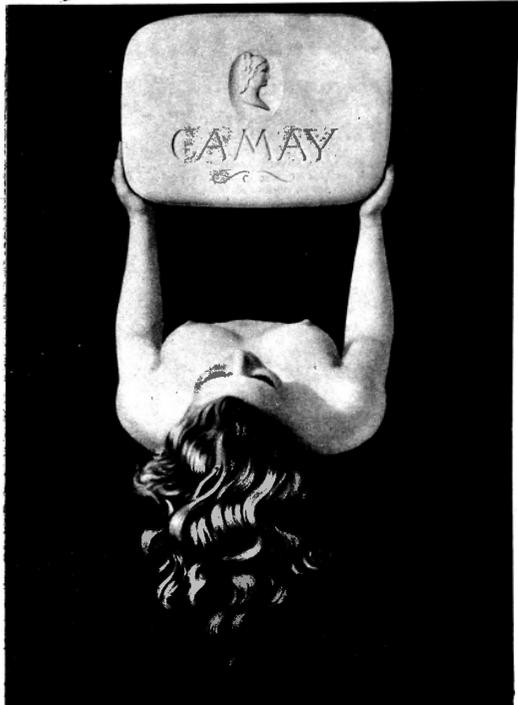
La Habana, enero 13 de 1938.

Señor Director de CARTELES: Con motivo de la publicación de mi "caso" en el número correspondiente al día 9 del actual, en su revista CARTELES, he recibido una multitud de retribuciones, por estimar cuantas personas han leído dicha información, que la Secretaría de Hacienda, inmediatamente, ordenaría mi reposición en el cargo en que gozaba mi trabajo, por cumplir con mi deber. Pero es el caso, que he visitado continuamente la Secretaría sin obtener siquiera la impresión de que seré objeto de la atención merecida.

No obstante espero que el doctor Giménez Lanier no desoirá la voz de la conciencia que imperativamente tiene que demandarle reposición en justicia este caso. Hoy, a usted, que es la más repetida gracias por la información publicada, y ojalá pueda informarle, que como consecuencia de esa información se ha resuelto el "grave problema de mi integración al cargo con cuyo subsidio puedo sostenerlo con decoro. De usted, muy respetuosamente, ANGEL RIGUAL.

COMENTARIO.—Esta carta no necesita comentario. Pero si pudiéramos llegar al señor secretario de Hacienda por el conducto hoy tan desdenado de la petición pública, le encargaríamos que recordase al señor Angel Rigual y que se enterase de su caso.

Tenemos la seguridad de que si el doctor Giménez Lanier conociese los detalles de este lamentable caso de olvido oficial, habría de resolver, rápida y satisfactoriamente, la triste situación de un antiguo empleado de su departamento.



...para las bellezas de Cuba

NUEVO para Cuba... pero probado, aceptado y preferido por las mujeres más exigentes del mundo. Y las demostraciones hechas en este país, permiten decir que también ha sido aceptado y preferido por las bellezas cubanas.

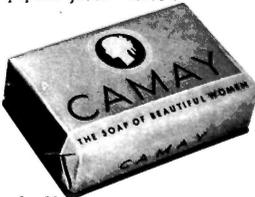
Su fórmula de encanto y seducción ha sido amoldada a las especiales condiciones del clima tropical.

Camay es un jabón que deja en el rostro la sensación de una delicadísima crema y en el cuerpo la fragancia de un baño de esencias.

Posee todos los requisitos para permanecer constantemente en el lavabo y en el baño. Es blanco porque es puro. Es más suave que la mayoría de los jabones fa-

mosos. Se caracteriza por una deliciosa fragancia, como la de esos perfumes caros que ponen sobre los encantos del cuerpo femenino ese contacto con las flores más exquisitas... Es duradero... Es económico...

Usted se sorprenderá al conocer su bajo costo. Está a la venta en todas partes. Pídale hoy. Su envoltura es verde y amarilla, cubierta con celofán. Y las envolturas sirven para conseguir los premios gordos de las Ofertas del popular Jabón "Llave".



Camay

El jabón de las bellezas

Los placeres de la mesa acarrean el suplicio de la indigestión. BiSoDOL, el antídoto digestivo moderno, alivia rápidamente los trastornos estomacales.

¡A GOZAR!

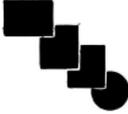
BiSoDOL

"El Bucanero" y Cecil

Por Mary M.



Fredric MARCH en su admirable caracterización de "El Bucanero", en la que ha dado pruebas de su versatilidad artística.



Franciska GAAL, la estrella húngara que, según De Mille, es una mezcla feliz de Mary Pickford, Elizabeth Bergues y Clara Bow.

PARA celebrar el vigésimo quinto año de su feliz carrera, la casa Paramount ofrece una gran recepción al ilustre director Cecil B. DeMille.

En esta fecha que marca veinte y cinco años de esfuerzos artísticos, Cecil B. DeMille ofrece al mundo otra obra que pasará a la historia para realzar un prestigio que tiene conquistado. El estreno de "El Bucanero" no es sólo el estreno de una película más, sino el broche de oro en esa carrera multiforme del imponderable director.

Hace exactamente veinte y cinco años que Cecil B. DeMille, el mago de la cinematografía, inició su carrera como director y productor. Su nombre está estrechamente vinculado a las más extraordinarias epopeyas filmicas, especialmente a aquellas cuyo tema giran alrededor de episodios bíblicos e históricos.

Aunque transcurren muchos años y la cinematografía alcance proporciones indescriptibles, la humanidad recordará siempre, con un sentimiento de gratitud y sincera emoción, películas inolvidables como "Los Diez Mandamientos", "Rey de Reyes", "Cleopatra", "Las Cruzadas" y "El Signo de la Cruz".

Fueron obras que dieron mayor prestigio al arte séptimo; que establecieron nuevas rutas en la técnica de esta industria colosal; cuyas infinitas ramificaciones no se limitan a abarcar todas las artes, sino que plasman todas las épocas.

Se ha dicho de Cecil B. DeMille que es el eterno enamorado de la Historia. Nosotros agregamos que es el idealista supremo, el único hombre en todo el engranaje de la cinematografía que ha buscado entre las sombras páginas del pasado un latido de emoción, un vestigio de romance y una exaltación sublimes de la nobleza y el amor.

Cecil B. DeMille ha sido acusado de pasar por alto la historia contemporánea para llevar al lienzo solamente los episodios de

Las puntas de lanzas hechas de pedernal o las hachas de piedras habían cloteamente de los tiempos en que el hombre se enfrentaba cuerpo a cuerpo con el hombre, para librar mortales combates, sin más aliado que su propia fuerza. El progreso y la civilización facilitaron los medios para que estas mismas batallas fueran gradualmente abarcando las distancias. El arco y las flechas hicieron posible el ataque y la defensa, extendiendo su radio de acción en áreas más amplias. Después vinieron los arcabuces y las catapultas que lanzaban enormes piedras contra las fortificaciones de las ciudades asediadas. El descubrimiento de la pólvora de cañón y el desenvolvimiento de las armas de fuego alargaron las distancias entre las fuerzas opuestas y combatientes, pero

aun así los enemigos permanecían siempre a una distancia visible uno de otro. Había siempre algo de "personal" en un combate. Aparte de la crueldad y salvajismo de toda lucha, había en ella algo de noble. Rasgos de valor, lealtad y otros atributos heroísmos.

Muerte, sangre y desolación marcaron las batallas de conquista de Carlomagno. Pero nos emociona recordar la lealtad del gigante Roland y de su heroica muerte en Roncesvalles, donde su nudo su famoso cuerno, se hizo oír por Carlomagno a través de una enorme distancia. O el valor del famoso Horacio Cocles, el tuerto romano, defendiendo sólo el puente del Tiber, contra el ejército de Lars Porsena, rey de Etruria...

Nos emocionan las hazañas de los cruzados, llevando por estandarte la bandera de su religión. Nunca perderán su enorme atractivo sentimental las tradicionales palabras "Por mi patria y por mi dama"... La espada cubierta de sangre tenía cierta nobleza de conmovedora. En el mismo sacrificio que marcó la era cristiana, existía una lucha religiosa de infinito romance histórico.

Pero el modernismo y nuestra actual civilización han destruido el romance que existía en el pasado. Las guerras de hoy han perdido el prestigio romancesco de las conquistas napoleónicas... Ya las batallas no son de carne y músculo, sino terribles conflictos entre hombres que usan el cerebro para inventar mecanismos infernales, artificios químicos, armas con las cuales se tratan de destruir unos a otros a distancias increíbles.

Ya el hombre no está inspirado por el bravo deseo de enfrentarse cara a cara con el enemigo, para librar un combate en que sólo la fuerza del músculo sale victoriosa. Con el auxilio de la ciencia se trata actualmente de destruir a un enemigo invisible y desconocido, convirtiendo la guerra en odiosa carnicería...

¿Qué podría, pues, llevar a la pantalla Cecil B. DeMille, inspirado en los episodios de nuestros conflictos modernos, que tuviera una vestigio de romance e idea-



Cecil B. DeMILLE, el gran director, con nuestra redactora Mary M. SPAULDING, en la recepción que le fué ofrecida al primero por la Paramount en el vigésimo quinto año de su carrera.

épocas cubiertas por el hollín de los siglos. Y es por eso, precisamente, que el gran director toma ante nuestros ojos proporciones gigantescas de idealista. Porque sólo en el pasado existe romance y emoción.

El impulso que nos incita a la conquista, tratéese de un individuo o de una cosa, es un instinto que el mismo Creador implantó en la raza humana desde su creación.

Llevados de este impulso los arqueólogos han hurgado en las entrañas de la tierra, para arrancarle sus secretos de armas primitivas que antecedan a cualquier historia escrita o legendaria.



B. DeMille

SPAULDING

lismo?... ¿Dónde está el valor del hombre que acomete al hombre, no frente a frente, sino desde un avión que vomita bombas mortíferas sobre pueblos indefensos?

No es de extrañarse, pues, que el director idealista tenga que remontarse a un periodo de cien años, para encontrar un tema de luchas humanas, donde la nobleza del individuo y su valor ofrezcan un romance inolvidable a los espectadores de hoy, cansados de todos los inventos modernos tan desprovistos de romance.

"Bucanero" ofrece al eximio actor Fredric March una nueva oportunidad para lucir sus bien conocidos talentos histrionicos. Una vez más ha logrado encarnar un personaje histórico sin darle nada del prestigio que le ha dado la leyenda.

Fredric March nos tiene acostumbrados a sus excelentes caracterizaciones. No olvidaremos nunca su extraordinaria dualidad y versatilidad artística al engendrar los papeles de "El hombre y el monstruo", que valió al actor la medalla ofrecida por la Academia de Arte y Cinematografía en el año 1932. Ni su impecable Jean Valjean, en "Los Miserables", del inmortal Victor Hugo. Ni su conde de Bothwell en "Maria Estuardo" con la gran actriz Katherine Hepburn, ni su Benvenuto Cellini, o su Robert Browning, el poeta inmortal...

Y ahora, al toque mágico de Cecil B. DeMille, surgen de las polvorizadas páginas del siglo XIX los episodios históricos en los cuales se distinguió el audaz pirata Jean Laffitte, magistralmente encarnado por Fredric March. Jean Laffitte ha pasado a la historia, a despecho de sus audaces correrías completamente al margen de las leyes, como un héroe de novela romanesca. Era el verdadero caballero que había hecho del robo una profesión y que después de saltar en las oscuras costas de Nueva Orleans a un barco, para repartir su rico botín entre los piratas que merodeaban bajo sus órdenes, era capaz de batirse noblemente por un tema, arriesgando el cuello para salir a la defensa del más débil...

Sin más religión que su espada y sin más ambición que la riqueza, Jean Laffitte conservaba intacto el alto sentido del patriotismo... Durante los aciagos días de la revolución norteamericana, allá por el año 1812, floreció ese tipo de leyenda a cuyo brazo fuerte y espíritu valeroso debió el general Jackson la victoria que libertó a Louisiana... Jean Laffitte, el bandido orio-

Akim TAMIROFF y Francisca GAAL, en una escena de original gracia y finura de "El bucanero".



Fredric MARCH y la nueva estrella Francisca GAAL, en una escena del admirable film "El bucanero", producida por Cecil B. De Mille.

Una vez más el magnífico cineasta ofrece al mundo una film espectacular en su maravillosa producción "El bucanero".



llo, vive de nuevo gracias al talento de Fredric March. Y mientras la generación actual, ocupada en los adelantos vertiginosos de este siglo positivista, lee pasajes descoloridos de las hazañas de los gangsters, Cecil B. DeMille lo detiene un momento para poner ante sus ojos hazañas caballerescas del héroe pirata, audaz en la guerra y afortunado en el amor.

"El Bucanero", plétorica en colorido y belleza escénica, es una película que hace evocar las leyendas de antaño e inspira un raro sentimiento de nostalgia por las cosas que fueron y ya no son.

Porque, a pesar de nuestra edad de hierro y conquistas científicas, el instinto por lo bello y valiente no ha muerto completamente en la humanidad. Está atetargado, anestesiado por la droga de nuestra insolente civilización.

Una de las mayores virtudes de Cecil B. DeMille, como director, es su pericia en la elección de los repartos para sus películas. Así lo prueba la asignación del papel de Jean Laffitte a Fredric March; la del actor ruso Akim Tamiroff para caracterizar al Dominique You, antiguo cañero de Napoleón, que se convierte más tarde en aliado del valiente pirata y merodea con él por los mares, para llevar el pávor al corazón de los hombres, y la idolatría al espíritu de las mujeres...

Margot Graham, en su papel de la aristocrática criolla, enamorada de Laffitte, repite el triunfo alcanzado hace años en "El Delator", y la nueva importación húngara, Francisca Gaal, encarnando a la dulce e inocente Gretchen que claudica sus pudores para seguir al audaz aventurero justifica plenamente las ambiciones y esperanzas de DeMille al anunciar que acababa de hacer un descubrimiento para la pan talla americana.

Y ahora que hemos rendido nuestro tributo de admiración a eximio director y al grupo de artistas que cooperan noblemente para el éxito de "El Bucanero" será bueno que digamos alguna palabras acerca de los caracteres principales. Nuestro público conoce a Fredric March. Ha admirado sus triunfos y aplaudido sus obras. Poco, pues, podemos decir de él que no sea historia conocida. A no ser que Fredric March uno de los grandes pensadores del cinema, es uno de esos espíritus independientes, agresivos en la conquista de un ideal, e incapaz de claudicar sus ideas para ajustarse a las exigencias de ambiente. March no admite similitudes en ningún orden de la vida. Durante sus primeros años escolares, en Racine, Estado de Wisconsin, donde vivió la primera, se distinguió siempre por sus actividades intelectuales, manifestándose como líder de cualquier sociedad donde militase. Fué alumno distinguido en las clases de oratoria, cabeza de los clubs, y miembro de alta prospaña en diversas sociedades honorarias. Educado para seguir la carrera bancaria, se examinó con



UN CUTIS DE TERCIOPELO TERSO Y SONROSADO

constituye el anhelo precioso
de toda mujer inteligente.

Cuide su digestión, proteja sus
intestinos tomando diariamente

ENTERODEXTRIN

y verá su rostro florecer
joven y bello.

Pídalo en todas las
droguerías y farmacias.

Campanario, 104

Habana



CONFÍENOS
SUS ÓRDENES

Calle 12 entre 21 y 23, Vedado

Usted TAMBIÉN o
FORMA PARTE - PAISAJE. AGRADE AL TURISTA

CARTELES

honores y comenzó a trabajar en el National City Bank de Nueva York. Pero aquella profesión duró poco. Lo atraía y fascinaba el teatro y a la primera oportunidad abandonó los negocios de la fianza para ingresar en una compañía de cómicos de la legua como mero partiquino... Pocas semanas más tarde el joven se convertía en asistente del manager de la empresa... Fué después "doble" del gran actor Lionel Atwill, a quien admiramos acualmente en la pantalla... Inmediatamente logró el papel de segundo galán joven en la misma compañía... Vertiginosamente adquiría nombre. Se casó muy joven con una mujer de gran influencia social y económica, y con grandes inclinaciones artísticas... Pero este matrimonio fracasó gracias al espíritu de crítica aguda de la esposa... Fredric March, como todo hombre de genio, tiene que poseer una buena dosis de noble vanidad personal... Las críticas de su mujer hicieron una herida profunda en esa vanidad y cuando el destino lo colocó en la misma compañía donde trabajaba la exultante actriz Florence Eldridge, de cuyos labios escuchó halagos y consejos constructivos respecto a su carrera, es natural que se sintiera inclinado hacia la joven... De aquella amistad surgió el amor. Cuando March logró su libertad se unió a Florence y hace años que siguen juntos por la vida, sin que hasta la fecha la más leve maledicencia haya ensombrecido su romance... Sin haber sido jamás un idolo de la pantalla, es el actor favorito entre los públicos. Durante la era silente rechazó todas las ofertas que Hollywood le hiciera para aparecer en películas, aceptando solamente la pantalla cuando el sonido niveló el arte séptimo con el teatro legítimo.

En cuanto a la rubia muchachita que aparece por primera vez en la tela luminosa de Norteamérica en el papel de Gretchen, su historia es interesante. Francisca Gaal no es una adventicia. Conquistó sonoros triunfos en Europa antes de ser importada a Hollywood. De ella dice Cecil E. DeMille: "La Gaal es una feliz combinación de Mary Pickford, Elizabeth Bergner y Clara Bow". Pero para hablar de Francisca Gaal necesitamos más espacio y como jamás hemos entrevistado a esta joven actriz húngara, no queremos confiar en las biografías de los estudios para hacer conocer su personalidad a nuestro público. En otra ocasión, pues, nos extenderemos en consideraciones sobre la nueva estrella que ha comenzado a triunfar desde su debut en Cinelandia. Recomendamos "El Bucanero" como una película romántica, de excelente fotografía y de trama movida y llena de interés. Una página hermosa y poco conocida en las libertades de Norteamérica y otro triunfo formidable de Cecil E. DeMille, el mago cinematográfico.

Fritz von Behr, investigador alemán, ha descubierto un procedimiento por el cual tiene indoleblemente la madera de los árboles, de cualquier color. Transforma así la madera de haya en otra absolutamente semeante al palo rosa o la caoba. La materia colorante satura los árboles desde la corteza hasta la médula. Del procedimiento se sabe que se practican en la base del tronco agujeros que sirven como recipientes de la tinta.

La salud de la mujer
depende mucho de su
higiene íntima.



• Es bien sabido que el descuido de la higiene íntima de la mujer es la causa de muchas enfermedades y desórdenes lamentables.

• Sin embargo, se podrían evitar tantas lamentaciones si todas las mujeres le dedicaran más tiempo a su higiene íntima.

• Señora: Cuidese hoy y no tendrá que lamentarse mañana. Comience tan pronto pueda, a protegerse con Femil, nuevo producto preparado especialmente para la higiene íntima de la mujer.

• Femil es un potente desinfectante bactericida, de efectos seguros y muy agradable de usar por su suave y fresco perfume de agua de colonia. Femil limpia y desodoriza. Nunca irrita. Contribuye a realzar la atracción y simpatía de la mujer.

Pida Femil en su farmacia.

Femil

PARA LA HIGIENE
ÍNTIMA DE LA MUJER

BARROS



Elimínelos. Cientos de casos han comprobado el "Actone Bella Aurora" como el tratamiento más efectivo en nuestros 47 años de experiencia. Empezar a usarlo hoy y verá por sí misma por qué ha maravillado a tantos hombres. El primer frasco será una prueba de su efectividad. En toda buena farmacia.

"ACTONE Bella Aurora"
de Stillman. Representante para Cuba.
Librado Lake, Obispo, 40, Habana.

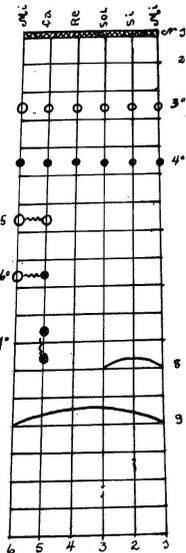
Plan Práctico de Estudios en la GUITARRA

SISTEMA ACOMPAÑAMIENTO

POR EL PROFESOR ROSENDO RUIZ

EXPLICACION GRAFICA DE LOS SIGNOS EN EL BRAZO DE LA GUITARRA

- (1) El huesillo donde descansan las cuerdas.
- (2) Trastes (las líneas horizontales).
- (3) Cuerdas pulsadas al aire.
- (4) Cuerdas pisadas.
- (5) Enlace de bajos para acompañamiento, con las cuerdas pulsadas al aire.
- (6) Enlace de bajos de cuerda al aire y-cuerda pisada.
- (7) Ejecución de dos o más notas en la misma cuerda.
- (8) Media cejilla (la línea curva que comprende las tres primeras cuerdas).
- (9) Cejilla completa (la línea curva que abarca todas las cuerdas).



DESCRIPCION PRACTICA DE LA GUITARRA

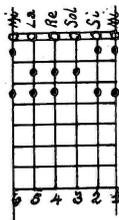
La guitarra consta de seis cuerdas, que son las siguientes: prima, segunda, tercera, cuarta, quinta y sexta.

Prima, segunda y tercera son cuerdas cantantes, y cuarta, quinta y sexta son cuerdas acompañantes.

Todos los dibujos donde están ilustrados los distintos trabajos del plan, representan el brazo de la guitarra. Las seis líneas verticales son las cuerdas; la doble línea al comienzo del dibujo corresponde al huesillo de la guitarra; las restantes líneas horizontales son los trastes. Cada dos trastes forman un espacio, teniendo en cuenta que el primer espacio es formado por el huesillo y el primer traste.

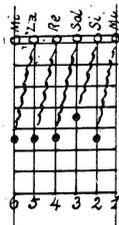
MODO DE EJECUTAR LA ESCALA

Comience por pulsar la sexta al aire, que es la nota "Mi", y pisada en primer traste es "Fa"; en el tercer traste es "Sol"; la quinta al aire es "La"; pisada en segundo traste es "Si" y en tercer traste es "Do"; la cuarta al aire es "Re"; pisada en segundo traste es "Mi" y en el tercer traste es "Fa"; la tercera al aire es "Sol"; pisada en el segundo traste es "La"; la segunda al aire es "Si"; pisada en el primer traste es "Do" y en el tercer traste es "Re"; la prima al aire es "Mi"; pisada en primer traste es "Fa" y en el tercer traste es "Sol".



MODO DE AFINAR LA GUITARRA

Suba la prima hasta lograr claridad en su sonido, esto es, ni muy alta ni muy baja; suba la segunda gradualmente hasta lograr que pisada en quinto traste suene igual que la prima al aire, en igual orden la tercera pisada en cuarto traste con la segunda al aire; la cuarta pisada en quinto traste con la tercera al aire; la quinta pisada en quinto traste con la cuarta al aire, y la sexta pisada en quinto traste con la quinta al aire.



Orden de los dedos numerados. Dedo pulgar (Nº 1); índice (Nº 2); mayor (Nº 3); anular (Nº 4); meñique (Nº 5).

EMPLEO DE LOS DEDOS DE LA MANO IZQUIERDA

A partir del dedo pulgar, que sirve para apoyar el brazo de la guitarra, los dedos restantes pisarán los signos fijados en las cuerdas. Estas cuerdas están numeradas al final de los dibujos que ilustran los tonos, e indican el dedo que han de ser pisadas.

EMPLEO DE LOS DEDOS DE LA MANO DERECHA

El dedo pulgar se usa para pulsar las cuerdas acompañantes, que son: cuarta, quinta y sexta. Las cuerdas cantantes, prima, segunda y tercera, se pulsán empleando los dedos en la forma siguiente: el dedo anular, para pulsar la prima; el mayor, para la segunda, y el índice, para la tercera. El dedo meñique de la mano derecha no se usa.

ORDEN DE EJECUCION EN LOS DISTINTOS TONOS Y EJERCICIOS, DE ACUERDO CON LA PAUTA MUSICAL INDICADA

Los números uno, dos y tres fijados en la parte superior de cada tono corresponden a la primera, segunda y tercera posiciones del mismo. Las cuerdas marcadas con este signo (●) siempre serán pisadas y fijados dichos signos en el lugar que corresponde a la nota. Las cuerdas marcadas con este otro signo (○) siempre serán tocadas al aire, y puede ser fijado dicho signo en cualquier lugar de la cuerda. La cuerda que no lleve signo no se toca.

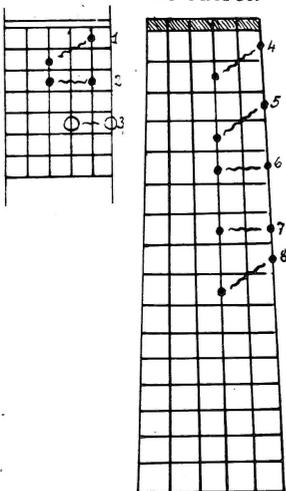
PARA EJECUTAR EL TONO

Comience por la primera posición, pulsando uno de los bajos indicados con el dedo pulgar y a continuación la tercera, segunda y primera, retrocediendo a la segunda y a la tercera. Las dos posiciones restantes del tono ejecútelas en las mismas condiciones que la anterior. El orden de ejecución de cada tono es el siguiente: de la primera posición a la segunda, de la segunda a la primera, y de ésta a la tercera. La numeración de los dedos está indicada al final de los dibujos que ilustran los tonos. La pauta musical de cada tono está ilustrada en la parte inferior del mismo.

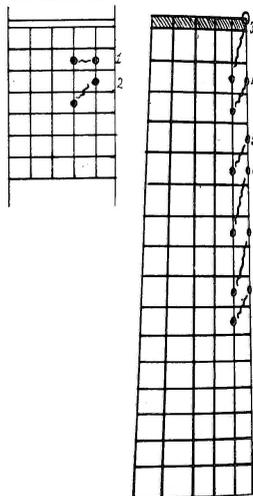
ORDEN DE EJECUCION EN LAS ESCALAS

Del número 1 al número 8, retrocediendo hasta el comienzo.

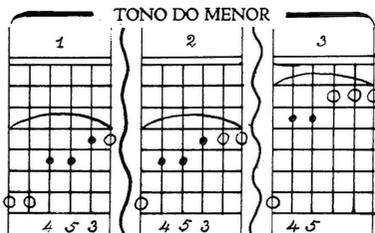
ESCALA EN DUO DE CUERDAS EN EL TONO DO MAYOR



ESCALA EN DUO DE CUERDAS EN EL TONO LA MAYOR

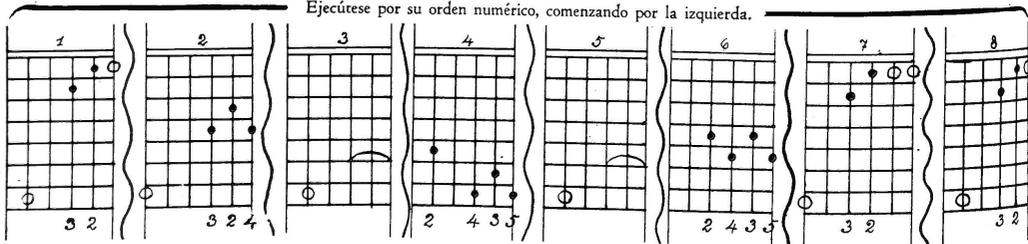


TONO DO MENOR



ENLACE DE ACORDES EN EL TONO LA MENOR

Ejecútese por su orden numérico, comenzando por la izquierda.



INSTRUCCIONES

Antes de hacer los acordes o ejercicios indicados, cuente en el dibujo los espacios, a partir del primero, para saber con exactitud el lugar que se ha de fijar en el brazo de la guitarra a los mismos. Cada un espacio en el brazo de la guitarra indica medio tono, y cada dos espacios, un tono, exceptuando el pase de "mi" a "fa" y el de "si" a "do" que sólo distan entre sí un espacio, o séase medio tono.

EXPLICACION EN LOS ACORDES DE CEJILLA Y MEDIA CEJILLA

En los acordes de cejilla, se emplea el dedo índice abarcando las seis cuerdas, con la mayor presión y lo más aproximado al traste inferior, los restantes dedos se fijan de acuerdo con las instrucciones anteriores dadas en la numeración de los dedos.

La media cejilla, que generalmente abarca tres cuerdas, y que en algunas posiciones puede extenderse hasta la cuarta cuerda, se fija con la primera falange del dedo índice, exceptuando ciertos acordes en los que se emplea el dedo meñique.

CONQUISTA CUBA EL CAMPEONATO DE CENTROAMÉRICA Y DEL CARIBE

HA REGRESADO cargado de laureles (con el Diploma de Honor y el campeonato de Centroamérica y el Caribe) el team que representó a Cuba en el torneo internacional de ajedrez de Panamá.

Sean nuestra bienvenida a nuestros pláceres para los cinco galardones paladines que probaron su clase en buena lid. Planas, Romero, Alemán, Meylán y González alcanzaron triunfos y no sufrieron derrotas y es invitado mucho nos complace aun cuando al palenque sólo concurrían, además de Cuba, tres países, a saber, Panamá, Puerto Rico y Costa Rica, la ausencia de México por una causa, de Venezuela por otra y de las otras repúblicas de Centroamérica fué bien sensible y es de esperar que en una nueva prueba ninguna falte a la cita.

Según los acuerdos adoptados al constituirse la Federación Panamericana de Ajedrez, La Habana será sede de la misma y en esta capital habrá de celebrarse el año 1940 el próximo congreso interamericano.

Rotundo éxito del "team" cubano en Panamá.—Se celebrará en La Habana el torneo panamericano de 1940.—Lasker a Rusia y Alejin al Uruguay.—Rechewsky regresa a E. U. dispuesto a defender su título de campeón.—El campeonato de Venezuela.— Problemas, noticias, soluciones, etc.

Por JUAN CORZO

Alemán	3	0	2
Meylán	3	0	2
González	3	0	1
	14	0	10

LOS CAMPEONES VAN Y VIENEN

Nuestro glorioso campeón—José R. Capablanca—está en Europa, dispuesto a competir en torneos y aprestándose al match de revancha que—si no se le abandona—deberá celebrarse en Buenos Aires y Montevideo.

Su rival el doctor Alejin dejó a Europa y se dirige al Uruguay para participar, como atracción máxima, en el torneo de Montevideo.

El veterano Lasker se dispone a participar en el gran torneo de Moscú (señalado para marzo), después de haber pasado una temporada en los Estados Unidos.

Rechewsky, triunfador en Hastings, ha regresado a los Estados Unidos y se dispone a defender su título de campeón norteamericano en el torneo nacional que habrá de iniciarse el 8 de abril próximo.

EL CAMPEONATO DE VENEZUELA

Se está jugando en Caracas el torneo nacional que servirá para que seamos quiénes es el campeón de Venezuela.

Participan en el mismo doce aspirantes al título: Doctor José H. Pérez, Benito Martí, José E. García, Fermin Brito, Félix Ramón Martínez, Miguel A. Benzo, Julio García, Jaime Esgard, Omar Benítez, Simón Burgait, Sadi Loy-naz Páez y Carlos A. Jugo.

A juzgar por el resultado de los primeros rounds la sensación del torneo venezolano ha sido el joven Benítez que sólo cuenta diecisiete años de edad y ha hecho pasar grandes sofocos a los consagrados.

A continuación va una interesante partida del torneo venezolano.

DEFENSA FILIDOR (por trasposición de movimientos).

Blancas	Negras
Benítez	Burgait
1 CR3A	P3D
2 P4R	P4R
3 C4A	P3P
4 CxP	C3AR
5 C3AD	A2R
6 A4AD	00
7 00	P4AD
8 C (4D) 2R	A3R
9 C4A	C3A
10 C4A	D2D
11 A3R	P4CD
12 P5R!	C1R
13 D4C	T4A
14 PXP	A3P
15 TD1D	D2AR
16 P3CR	CD2D
17 CxP	AxC
18 AxA	C (2D)3A
19 D2R	C4D

20 A2D	T1CD
21 P4AD	C3C
22 A3A	C5T
23 D2AD	CxA
24 C8D	P3TD
25 C8D	CxC
26 TxC	T1AR
27 D3R!	P4TR
28 T1R	T1AR
29 T2PR	DXPAD
30 T8R!	TxT
31 TxT -!	DxD
32 D6R	T1C
33 TxD	P4TD
34 C8D	T4CD
35 T8AD	TxC
36 P4TD!	P3C
37 TXP	T3C
38 T8TD	R2A
39 T8T -!	T8C
40 T8R	T8TD
41 P2C	T7T
42 P8T (*)	T5D? (*)
43 T7T	Abandona.

9 N.—Si PxP al p.; 10 D3C, P3R; 11 CXAR.
12 P.—Sacrificio bien calculado. Keres y el Morphy estoniano, juega toda la partida con gran energía y mucho ingenio.

—INFORMACIÓN SINTÉTICA

—El torneo del Uruguay al que ha sido invitado el doctor Alejin quien embarcó para allá el día del corriente, se jugará en el Hotel Miramar Carrasco. Tendrá carácter sudamericano, concurrirán argentinos, uruguayos, chilenos, brasileños, etc.

De la Argentina irán Guimard, Grau, Piazzini, Pleci y algún otro; de Chile, Salas, Romo, Castillo y Letellier y quizás Flores, el actual campeón de Suramérica, vencedor en Sao Paulo; el Brasil Silva Rocha, Souza Méndez y Tromposky. En fin, como representantes del Uruguay se cuenta con Balparda, Fleurquin, Cánepa y otro de los más fuertes amateurs de Montevideo.

En suma, un gran torneo. — Boris Blümin ha ganado nuevamente el campeonato del Canadá.

—Se ha jugado un torneo en la capital del Paraguay (Asunción), habiendo quedado en primer lugar con 10½ puntos de 11 posibles el argentino Fenoglio, seguido de Balparda y Maderna (8½), Vinuesa 8 y Cánepa 7½.

—El doctor Holmes, fuerte ajedrecista de Liverpool, ha fallecido a los 64 años de edad.

—Frank Morgan, el conocido actor cinematográfico, es un entusiasta amateur ajedrecista. Dice que el ajedrez surte el mismo efecto sobre el cerebro que el peñe sobre el caballo.

BUZÓN

A. D. A.—Si, señor, se pueden hacer tantas damas como peones lleguen a la octava casilla. La otra pregunta se refiere a capturar los peones "al paso" y en este caso, como es regla general en ajedrez, no hay obligación de comer, sino que es enteramente voluntario.

SOLUCIÓN A LA MINIATURA

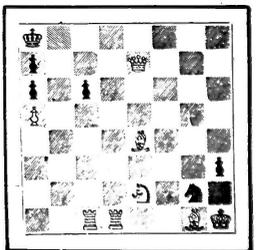
1 R7D	R5R
2 T5D	RxT
3 D4D mate.	

PROBLEMA INVERTIDO

Por Justo Rodríguez Santos

Dedicado al veterano ajedrecista D. Juan Corzo, redactor de CARTELES.

Negras (6 piezas)



Blancas (8 piezas)
Juega el blanco y obliga al negro a darle mate en 5 jugadas.

DESENVOLVIMIENTO DEL TORNEO

Primer "round"

Cuba, 2½; Puerto Rico, 1½; Costa Rica, 2½; Panamá, 1½.

Segundo "round"

Cuba, 4; Panamá, 0; Puerto Rico, 2½; Costa Rica, 1½.

Tercer "round"

Cuba, 3½; Costa Rica, ½; Puerto Rico, 2½; Panamá, 1½.

Cuarto "round"

Cuba, 2½; Puerto Rico, 1½; Costa Rica, 2½; Panamá, 1½.

Quinto "round"

Cuba, 4; Panamá, 0; Costa Rica, 3; Puerto Rico, 1.

Sexto "round"

Cuba, 2½; Costa Rica, 1½; Puerto Rico, 2½; Panamá, 1½.

Cuba	19	puntos
Puerto Rico	11½	"
Costa Rica	11½	"
Panamá	6	"

He aquí los adversarios del team cubano:

Equipo portorriqueño: Rafael Citron (capitán), Francisco Benítez, Francisco Soler, Pedro A. Sotay, Osvaldo Padilla (suplente).
Equipo costarricense: Rogelio López (capitán), Carlos Valverde, José G. Gutiérrez, Juan J. Loria, Carlos Guevara (suplente).
Equipo panameño: Enrique Linares (capitán), Vicente Rodríguez, Pedro Valdés, Carlos Hughes, Romulo Gorriategui (suplente).

EL RECORD DE LOS CUBANOS

Contra Puerto Rico: 2 ganados y 6 tablas.
Contra Costa Rica: 4 ganados y 4 tablas.
Contra Panamá: 8 ganados.

Jugadores	Gana	Pierde	Tablas
Planas	3	0	2
Romero	2	0	3

FUE MAS allá del lago de Dios, en el lugar en que el Flecha Encorruada corre semejante a una sangre pálida bajo su capa de hielo, donde Reese Baudin se enteró de que tres días más tarde se efectuaría una subasta de perros en el puestito del lago Bain. Baudin se hallaba en la cabina de un trampero nombrado Joe Delesse, que vivía en el lago Bain durante el verano, pero que, en aquel mes de febrero, había extendido hasta un centenar de kilómetros más al norte sus cacerías de zorros y lince.

—¡Le digo que será la venta de perros más grande que jamás se haya visto en el lago Bain!—le explicaba Delesse a su huésped—. Vendrán a este lugar de todos los rincones del horizonte. Habrá allí un centenar de huskies, de malamutes, de perros del Mackenzie, de mestizos del sur, y no me sorprendería ver traer del norte algunos de esos demonios de perros esquimales. No irá usted a dejar escapar este acontecimiento?

—Pasaré por el puestito del lago Bain respondiendo Reese Baudin evasivamente.

Su pensamiento se hallaba muy lejos de aquella subasta de perros. Extraía de su pipa largas bocanadas que se elevaban en espesas nubes, y bajo sus párpados semicerrados, sus ojos relucían como brasas. Con voz tranquila y suave preguntó:

—Dígame, ¿conoce usted, por casualidad, a un tal Jacques Dupont?

Al través del humo, Joe Delesse trató de ver el rostro de su interlocutor.

—Sí: le conozco... ¿Es amigo suyo?

Reese dejó oír una breve risa.

—He oído hablar de él. Dicen que es el diablo en persona. En el oeste pretenden que esa bestia humana es capaz de darle una paliza a cualquiera, desde la bahía de Hudson hasta el Gran Oso. Si yo fuera a la subasta del lago Bain, le vería seguramente.

Las enormes manos de Joe Delesse crispáronse lentamente sobre sus rodillas, como si quisieran estrangularlo a un ser odioso.

—Sí: le conozco, y también a Elisa, su mujer. ¡Mire esto!

Al través de la nube de humo que le separaba del forastero, que aquella noche había buscado refugio en su cabina, Joe Delesse extendió sus dos grandes manos de dedos nudosos.

—¡Ya lo ve usted! No soy ningún chiquillo, sino un tipo sólido. Pues bien: a pesar de ello, le tengo miedo a Jacques Dupont. ¡Eso le dirá el demonio y el animal que se ocultan en la piel de ese hombre!

De nuevo se escuchó la voz tranquila y jovial de Reese

—¿Y su mujer?... ¿También le teme?

Habia dejado de fumar. Joe Delesse pudo observar el rostro de su huésped y advirtió en sus ojos una expresión que le hizo reflexionar.

—¿La conoce usted, por casualidad?—preguntó prudentemente.

—Sí: la conocí... hace ya mucho tiempo. Entonces los dos éramos niños y jugábamos juntos. He sabido que no es feliz. ¿Es cierto?

—¿Puede usted imaginar, señor, que sea posible la convivencia de una paloma con un buitre?

También parece que la chiclea de antaño se ha convertido en una linda mujer, y prosiguió Reese Baudin—y que Jacques Dupont le dió muerte a un hombre por ella. Si es verdad...

—¡No: es falso!—interrumpió Delesse—. Hizo huir a otro hombre a puñetazos—o, mejor, no: a un hombre no, sino a un cobarde, tan incapaz de responder como un puerco espin desprovisto de pias...

Sin embargo, ella afirma que este hombre no era un cobarde, y le repite a todo el que la quiere oír, hasta a Dupont, que el buen Dios lo había hecho así y que ella lo juzgaba superior a todos los hombres del norte... Me preguntará usted que como lo sé... ¡Porque soy primo de Elisa Dupont, señor!

Delesse vió brillar los ojos de Reese Baudin como dos carbones candentes.

Sin embargo—añadió el forastero—también dicen que ese hombre vivió vergonzosamente, como un perro que ha recibido una paliza y teme volver a la perrera.

—¡Prrr!—hizo Joe Delesse, estirando sus largos brazos—. ¡Huyó en un abrir y cerrar de ojos! No es un hombre a quien se le oír hablar de perro hoy seguro e que si alguien conoce su paradero, es Elisa, mi prima. Ignoro lo que le dijo antes de su partida; es un secreto que ella ha guardado en el fondo de su corazón... ¡Ah, qué mujer maravillosa! ¡El debió luchar por conservarla! Dice usted que la conoció cuando era niña; al crecer se ha convertido en un ángel del cielo. ¡A ver, cuando me muestre sus ojos, señor—¿cómo dila...—¡Vivida todas las preocupaciones! ¡Y qué cabellera la suya! Negra y espejeante como el atropelado costado de una cecellina; cuando la soltaba, la envolvía hasta las caderas. ¡Y hace dos años, vi a Jacques Dupont arrastrarla por esos hermosos cabellos!... ¡Miserable!...

Algo crujió... Un músculo del brazo de Reese Baudin acababa de atezarse como una barra de hierro.

—¿Y usted le dejó hacer?

Joe Delesse se encogió de hombros con un ademán de impotencia y de disgusto.

James Oliver Curwood no necesita presentación. Novelista universalmente leído, su mero nombre es garantía de un relato vivaz, lleno de emoción y de interés. Este reúne todas esas características.

Versión de
Andrés
NÚÑEZ-OLANO

EL COBARDE



—Por tercera vez intervine y por tercera vez Jacques Dupont me dió una tunda, dejándome más muerto que vivo. Desde entonces debí de ocuparme de sus asuntos. ¡No era todo, al fin y al cabo culpa del fugitivo? Figúrese usted, señor, que la cosa se presentaba así: Dupont estaba loco por ella, y el otro—el cobarde—la quería para casarse. Ahora bien: Elisa amaba al cobarde. Este tenía veintitrés o veinticuatro años y no carecía de talento: tocaba el violín, dibujaba a maravilla; pero en cuanto se trataba de pelear, a otra cosa, le faltaba el corazón... No obstante, Elisa le amaba, se casó, sin duda, por las mismas razones que lo convertían en un ser inútil: los libros, el violín y el dibujo—y no temía decirlo, porque tenía valor por los dos. Naturalmente, se habría casado con él y hasta peleado si hubiese sido necesario, cuando se produjo el incidente que hizo huir a su enamorado. Fué a mediados del verano, cuando todos los tramperos se reúnen en el lago Bain con sus mujeres y sus hijos. Dupont seguía por todas partes al cobarde, lo retaba, lo insultaba y hasta llegó a arrojársela y a ofrecerle medirse con él en esa posición, sin levantarse. Un día, ante los propios ojos de Elisa, le embudurnó la cara al cobarde con la grasa de un caribú que acababan de asar. ¡Inaudito, verdad? Y, sin embargo, el cobarde no era nin-



de humo de su pipa. Dijo:

—La noche está muy fría, señor Delesse. ¿Oye ulular el viento? —Sí; hace fresco a tal extremo, que las zorras... no pondrán las patas afuera. Mañana no tendré que ocuparme de mis trampas ni de mis cebos envenenados.

—A no ser que vaya usted a quitarles la capa de nieve.

—No me moveré de mi cabaña.

—¿Cómo? ¿No va usted al lago Bain?

—Creo que no.

—¿Ni aun sabiendo que su prima Elisa estará allí?

—No tengo valor, señor. Y usted tampoco lo tendría si estuviera en mi lugar y supiera por qué va ella. ¡Por los míos cuernos del diablo!... Si soy incapaz de darle una tunda, soy capaz de matar... y si fuera... y ocurriera lo que supongo...

—¿Qué? Explíquese...

—Jacques Dupont sabe que Elisa no ha dejado de amar al poltrón. Por lo demás, ella no le ha oído todavía jamás... ¡Y corre el rumor, señor, de que el cobarde va a asistir a esa venta del lago Bain! Reese Baudin se levantó y, en la cabaña llena de humo, bostezó largamente.

—Pero ¿y si por casualidad el cobarde invirtiera los papeles, Joe Delesse? —dijo—. ¡Piense en el magnífico espectáculo que perdería! Joe Delesse se levantó a su vez, riendo con desdén.

—¿Ese violinista, ese pintamonas, ese ratón de bibliotecas?... ¡Bah!... Vamos, señor; debe usted de estar cansado. Ahí tiene su yacija.

Reese Baudin le tendió la mano a su huésped. Los dos hombres se hallaban completamente iluminados por la lampara. La estatura de Joe Delesse se sobrepasaba con mucho la de Reese Baudin. Con su mano enorme, estrechó la que le tendía su visitante. De pronto, el rostro del coloso tomó una expresión extraña, su boca se torció en un rictus y un grito de dolor escapó de su boca. Sus rodillas dobláronse lentamente (bajo él y, en diez segundos, su masa poderosa cayó de bruces en el piso, mientras Reese Baudin le miraba sonriendo.

—¿Cree usted que Jacques Dupont tenga una mano más sólida que ésta, Joe Delesse?—preguntó con una voz suave como la de una mujer.

—¡Dios mío!—exclamó Delesse, azorado, y se levantó titubeando y palpatando la mano magullada.

Reese Baudin le dio unas palmadas amistosas en el hombro y le dijo sonriendo:

—¡Perdóname! Voy a explicárselo todo. En primer lugar, ¿recuerda usted el nombre del cobarde que huuyó hace años?

—Sí, señor, ¿qué tiene que ver eso con mi pobre mano estropeada? El cobarde se llamaba Reese Baudin.

—¡Yo soy Reese Baudin!—exclamó el otro, con el rostro resplandeciente.

Aquel día—el día del *wakao*, o dicho de otro modo, el de la subasta de perros—, siete grandes caribúes asábanse sobre grandes espetones, en el puesto del lago Bain. Baio ellos ardían siete hogueras de troncos de abedul, y en torno de los siete hogares, siete grupos de hombres hacían girar lentamente los espetones.

Era el gran día de las divisiones de mediados de invierno y el vecindario del puesto del lago Bain—veinte almas en tiempo normal—habíase convertido, en aquella ocasión, en una febril muchedumbre de doscientas personas y dos veces otros tantos perros.

Todo el mundo había acudido de los curtos cardinales; de los lugares inmediatos y lejanos; de las soledades; de las regiones pantanosas y de los bosques perdidos; de los ríos, de los lagos y de las pistas oscuras. Había algunos blancos, la mayor parte de ellos franceses; mestizos y sangres puras; *chippewayanos* e indios *crees*, y aquí y allá, algún intruso, un hambrecillo de aspecto extraño y rostro casi negro, medio mestizo y medio esquimal, venido del Artico.

En pocas palabras: era un revoltello de todas las razas; una colección de todos los cultos, todas las costumbres y todas las vestimentas de aquellas razas y de esas razas.

Sobre toda aquella aglomeración, saturando el aire como un incienso y agulando los apetitos de todos, flotaba un olor a caribú asado. Iba a sonar la hora de la francachela. Súbitamente, lanzados gritos que ahogaron los últimos acentos de un canto salvaje, los siete grupos de hombres se precipitaron sobre los siete pares de perchas que sostenían los siete animales espetados. Los grandes esquetes oscilaron en el aire, cecieron sobre sus espetones y fueron a caer en la nieve, a cinco metros del fuego. Alrededor de cada uno de ellos, cinco hombres provistos de cuchillos afilados como navajas, se apresuraron a cortar enormes pedazos de carne que distribuyeron entre la hambrienta muchedumbre, primero a las mujeres y los niños y luego a los hombres.

En una ventana de la casa del factor, apareció el rostro sonriente de Reese Baudin, revestido de una barba negra.

—Le he visto tres veces—dijo—. Se paseaba por entre la multitud, buscando a alguien. ¡Pues bien! no va a tardar mucho en venir!

El rostro del MacDougal, el factor, mostraba una expresión extraña. Acababa de oír una historia singular, y en sus ojos mezclábase aún el asombro y la duda.

—¡Me cuesta trabajo creerle, Reese Baudin!—dijo.

—Paciencia... No perderá usted nada con esperar—respondió su interlocutor, sonriendo.

—Acabaré con usted: es un monstruo...

—Tenga dura la vida!—se contentó con replicar Reese.

Tornó a apartarse de la ventana; tomó de encima de la mesa un violín envuelto en una piel de gamo y se puso a tocar una vieja romanza: el arco arrancaba de las cuerdas sonidos apenas más altos que un murmullo, pero impregnados de una nota de alegría triunfal. Cuando hubo terminado, dejó el instrumento, cargó su pipa y le encendió.

—Para un hombre es un buen estímulo saber que una mujer le ama y le ha permanecido fiel—reflexionó—. Repítame sus palabras,

gún chiquillo: ya había alcanzado la edad viril. Entonces, delante de todo el mundo, Dupont le lanzó su reto a la cara: prometió pelear con él con el brazo derecho atado. Se lo amarraron, en efecto, y lo creó usted, señor?, el rostro del cobarde estaba blanco como el papel en que hacía sus dibujos. ¡Pardiez! ¡Aquella era su oportunidad de deshacerse de Jacques Dupont para siempre! Una débil mujer hubiese podido hacerlo... ¿Y se imaginará usted, quizá, que él la aprovechó? ¡Error, señor! Con su único brazo y su única mano, Jacques Dupont le administró tal paliza a aquel cobarde, que lo habría matado de no haber intervenido Elisa a tiempo. Aquella misma noche, él huyó vergonzosamente... y nunca más ha vuelto a aparecer por el lago Bain. Y nadie sabe dónde está... nadie... salvo Elisa, que guarda el secreto.

—¿Y luego?—insistió Reese Baudin con una voz tan débil que parecía un murmullo.

—Hay algo que no comprendo—dijo Joe Delesse—. Sé que Elisa no ha dejado de amar al cobarde ni siquiera después de su ignominiosa fuga... y sin embargo... En fin: he aquí lo que siguió... Un día sorprendi una querrela entre San Thiébout, el padre de Elisa, y Jacques Dupont, y a partir de entonces, Thiébout demostró tenerle verdadero terror. Concebí ciertas sospechas y he sacado mis propias conclusiones. Ahora que Thiébout ya no está en este mundo, donde los vecinos más cercanos viven a ochenta kilómetros uno de otro. Poco tiempo después de la muerte de Bédore, Jacques Dupont se convirtió en socio de Thiébout y Elisa se vio obligada a casarse con él: me consta. Esto ocurría hace cuatro años. Thiébout murió al siguiente y, después de su matrimonio, Elisa no ha ido una sola vez al puesto del lago Bain.

—Como el cobarde, tampoco volvió—murmuró Reese Baudin.

—¡Jamás. Y ahora... es extraño...

—¿Qué es lo extraño, Joe Delesse?

—Por primera vez, desde hace cinco años, va a ir al lago Bain... a esa venta de perros...

El rostro de Reese Baudin tornó a ocultarse detrás de las nubes



Don Comodidad: Les presento a Fanchito con su traje de fiesta y sus famantés Keds.



Don Durabilidad: Aquí avanza muy oronda la niña Mariquita... ¡Qué vestido divino! ¡Y qué bien le quedan los Keds!



Don Economía: Miren a Papá y Mamá... ¡Qué elegancia! ¡Y ellos también usan Keds...



¡Hay Keds para toda la familia! Y nosotros, el famoso trío, afirmamos y confirmamos que hacemos los Keds—MAS DURABLES, MAS CÓMODO, MAS ECONÓMICOS—y elegantísimos! El material es fuerte, extra durable. La experiencia lo prueba—el bolsillo lo comprueba.

U. S. Keds
Producto de la U. S. Rubber Export Company
Recuerde: Que no todos los zapatos tennis son Keds — Pida siempre Keds a su pelotero.

Mothersills

Alivia el malestar del estómago al viajar

LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

Las personas que han estado sufriendo años enteros de afecciones irritantes, molestas y obstinadas de la piel, consiguen alivio casi instantáneo con el uso del Unguento Cadum. Alivia el ardor y la picazón y empieza a cicatrizar la piel sensible, irritada o inflamada desde la primera aplicación. Durante muchos años el Unguento Cadum ha probado ser de gran alivio para millares de personas en casos de eczema, acné (barros), furunculosis, úlceras, ronchas, almorranas, comezón, sarna, heridas, arañazos, cortaduras, asperezas de la piel, lastimaduras, postemillas, escaldaduras, sapulidillo, mordeduras, costra, magulladuras, etc. Tengas mucho cuidado con las imitaciones.

amigo mio. Me dan ánimo. Y pronto voy a tener que pensar en la partida."

MacDougall habló como bajo el influjo de un temor de que no lo grabe desentender. Vino a verme ayer, a la caída de la tarde, sin que lo supiera Dupont. Había recibido su recado y sabía que usted vendría. Me contó que su padre había estado a Bédoures durante una ríña y que ella se casó con Dupont para evitar que su padre cayera en manos de la justicia. Luego, arrodillándose, con la mano puesta sobre la cruz que lleva en el cuello, me juró que no ha cesado de repetirle a Dupont que le odia, ni de anunciarle que un día Reese Baudin, el hombre a quien no ha dejado de amar, regresará para vengarla. Me ha amado, también, desde que su vida se ha convertido en un calvario; pero que no le ha dicho nada a nadie, pensando únicamente en transformar la pasión de su padre en odio tenaz... ¡Ah!... hoy... Jacques Dupont va a matarle: tal es mi humilde opinión.

—¡Bah! ¡Tengo la vida dura!—replió Reese.
—Torbé Reese, me acordé de colocar el violín en su estuche de piel, se puso éste bajo el brazo, tomó su gorra y se cubrió. En un postrer esfuerzo, MacDougall saltó de su asiento y agarró a su amigo por el brazo: «Corre usted a su perdición, Reese Baudin! ¡Me opongo en mi calidad de factor del lago Bain, de agente de la autoridad y jefe de la Policía!»
—¡Ah! ¡Si?—dijo Reese Baudin.—Entonces, amigo mio; ¡Mire! Sonriendo, se desabotonó y entreabrió su abrigo. A la vista de lo que le mostraba, MacDougall balbuceó:

—¡Hombre! ¿Es... cierto? Reese Baudin hizo una señal afirmativa con la cabeza; abrió la puerta y salió.
—Reese Baudin, que no había quitado ojo de la casa del factor, se abrió paso lentamente al través de la multitud regocijada, para seguir a Reese Baudin sin que lo pareciera. Alguien más seguía el mismo procedimiento: un tipo vigoroso y birrotado, de rostro bronceado como el de un indio, medio oculto bajo un capuchón. Nadie le había visto antes en el lago Bain; pero en la animación de la fiesta, su presencia pasó, si no inadvertida, por lo menos sin provocar comentarios. En tanto, en la cabaña de la tía Paquette, dos hermosos ojos habían visto a Reese Baudin, y la anciana escuchó un sollozo que semejaba una oración.

Otro hombracho—Jacques Dupont—habíase mezclado con la muchedumbre e iba y venía esmirando con los ojos los grupos de los que se atracaban de carne de caribú. A su lado marchaba su amigo, el tuerto Layonne, hombre también de gran estatura, a quien, no obstante, Dupont sobresalía en media cabeza. La bestialidad de los rasgos de este último desahoreaba bajo una hirsuta barba roja; pero un resplandor demoníaco brillaba en sus ojos crueles, hundidos en las órbitas, como si los liarses. Sus anchos hombros, su bambolo, tenían algo del gorila. Sus manos enormes colgaban a lo largo de su cuerpo; su aliento apesadumado, como el de un animal que Layonne había traído, y no pensaba más que en matar.

—¡No ha venido!—exclamó por vigésima vez.— ¡No ha venido!

Prosiguió su marcha y, a diez pasos de él, Reese Baudin se volvió hacia Joe Delesse con una mirada de triunfo. Luego se acercó a él:

—¿No le había dicho que no me

reconociera? ¡No soy el hombre de hacer cinco años.

El temor ensombrecía el rostro de Joe Delesse.

—¡Tiene unos puños terribles, unos verdaderos martinetes: no lo olvide, señor!

—Ya lo sé.

—Y su antebrazo? Es tan grueso como su pantorrilla.

—De acuerdo, amigo Delesse: es el antebrazo de un gigante.

—Pesa dos veces más que usted, probablemente, mucho más, amigo Delesse.

—¡Lo matará! ¡Tan seguro como que Dios existe, lo matará!

—¡Tengo dura la vida!—replió Reese Baudin por tercera vez en el día.

—Joe Delesse se volvió lentamente y dijo con voz sorda:

—La venta va a comenzar, señor... Mire.

En el extremo del claro, un hombre acababa de subir a un estrado de troncos de árboles que



se elevaba a la altura de los hombros de los presentes. Era Henri Paquette, el encargado de la venta. Conocía muchas lenguas. Se llevó a los labios un largo megáfono de cortesa de abedul y su voz sonora resonó en francés, en cree y en *chippewauz*. La muchedumbre, amontonada en torno de las hogueras donde se habían asado los caribúes, se levantó como el de una enorme ola y corrió hacia el lugar escogido para la subasta.

—Ha llegado la hora—dijo Reese Baudin.—Todas las gentes del lago Bain serán testigos de la batalla.

Detrás de ellos, marchaba—con la mirada siempre al acecho—el desconocido del rostro bronceado oculto bajo un capuchón.

Durante una hora, las gentes del lago Bain se apretujaron en torno del estrado en que se hallaba Henri Paquette y su ayudante oculto. En medio de aquella multitud, se había improvisado, por medio de cuerdas, un corredor por el cual eran traídos los

perros. El estrado tenía seis metros largos de lado, y la parte de los troncos que formaban el piso había sido escudarrada por consiguiente, no faltaba espacio para las gesticulaciones y la ruidosa pantomima de Paquette. Este sujetaba un cuadernillo en una mano y un lápiz en la otra: en el cuadernillo ya había inscrito las criptas las ventas de veinte perros, con el correspondiente precio de la adquisición.

Reese Baudin esperaba con impaciencia. Cada vez que aparecía un número nuevo, interrogaba con la mirada a Joe Delesse, que todavía no le había hecho la venta convenida. En el estrado, el indio sujetaba en aquel instante por sus traillas, dos molosos, y Paquette arrojábase, en un bien simulado ataque de indignación:

—¡Cómo! ¡Van ustedes, *kimoutisks* de dos al cuarto, a dejar a esta pareja de molosos por siete visones y una zorra cruzada? ¿Están ustedes ciegos o completamente arrinconados? ¡Ah! ¡Preferiré comprarlos yo mismo, para matarlos en seguida, arrojárselos su carne a los perros y hacerme dos gorras con sus pieles!

—¡Doce visones y un cruzado número dos!—gritó una voz entre la muchedumbre.

—¡Doce visones y un cruzado número uno!

—¡Vaya: ya va mejor! ¡Un poco más!—dijo Paquette con voz imponente;—¡bien, fin, señores! Pero tan lentamente, tan lentamente, Dios mio!... Doce visones y...

Otra voz se elevó y anunció en cree:

—¡Nesi-tou-nao-ounsk! Paquette lanzó un alarido de triunfo:

—¡El indio le gana a todos! ¡Ofrece veinte castores, pieles de primera calidad! Pero ese es el precio de un solo perro. ¡Pero ustedes a dejar que se lleven los dos por ese precio? ¡Vamos, vamos, *kimoutisks*!

Entonces ocurrió algo asombroso. Semejante a una bomba se estalló en el medio de la multitud estupefacta, una voz resonó:

—¡Doce cien dólares cantantes y sonantes!

El que había hablado era el desconocido encapuchado. Un hombre de la multitud pareció en el rostro de Reese Baudin. Hallábase cerca del desconocido de la faz bronceada, pero se aproximó aún más y le dijo muy bajo:

—¡Déjasetelos al indio! Es Mewee: le conozco desde hace muchos años. Me llevó en hombros cuando yo era niño y fué el quien me enseñó a dibujar.

—Pero esos perros son unos animales magníficos!—objetó el forastero.— Los necesito para mi

Empinado, con un brazo en alto por encima de su cabeza, el cree dominaba la multitud. Sus cincuenta años de aventuras en los bosques, casta argemina de su rostro como el de una momia egipcia.

—Nesi-tou-nao Nesou-sap-ounsk!—exclamó.

Henri Paquette se volvió trepidando hacia el forastero:—dijo con aire de reto:— ¡Veintidós...

—Bueno: déselos a Mewee—respondió el hombre del capuchón.

Tres minutos después, fué traído al estrado un perro soberbio, cuyos ojos habían suscitado un murmullo aporrobatorio de la muchedumbre.

Pálido como un lienzo, Joe Delesse se humedeció los labios. Reese Baudin, que se esplaba con el raballo del ojo, comprendió que

X y Z de VINEUIL, París



**Un perfume
embrujador,
exótico,
voluptuoso.**

**Esencia,
Loción,
Polvos,
Brillantina,
etc.**

TESOROS ESCONDIDOS

El Revelador Radio-Magnético "Schumfelli", patentado por el Gobierno francés, es un maravilloso aparato que asegura el descubrimiento de FUENTES, capas de aguas subterráneas, minas de carbón, cobre, plomo, hierro, filones de oro, petróleo, minerales diversos, tesoros escondidos en el suelo, etc. etc. Catálogo gratuito.

"PROGRÉS SCIENTIFIQUE", N.º 101 à VOIRON (Isère), Francia.



-a que le Proteja su Dentadura

Millares de dentistas por todo el mundo recomiendan la Crema Dental KOLYNOS, debido a su eficaz acción antiséptica y detergente.

Millones de gérmenes causantes de la caries son destruidos cada vez que se aseaa la boca con KOLYNOS.

Su espuma activa y vigorizante penetra en todos los intersticios, eliminando las man-

chas y el descoloramiento, y llevándose las partículas de alimentos fermentantes. La dentadura de usted pronto adquirirá nuevo brillo—y toda su boca percibirá una deliciosa sensación de limpieza absoluta y de frescura. Empezee usted a usar KOLYNOS ahora mismo—quedará encantado del efecto que producirá en sus dientes.

Ilumíne su sonrisa
con KOLYNOS

Economice —
compre el tubo grande



LA CREMA DENTAL
antiséptica
KOLYNOS

2014

bres de los bosques. Y, sin embargo, frente a él, Reese Baudin aguardaba tranquilo y sonriente.

El forastero del capuchón desapareció, dejándose frente a frente.

—¡Hace ya mucho tiempo que esperaba este minuto, señor Dupont!—le dijo Reese al otro, en un tono bajo.—¡Cinco años es demasiado! ¡Pero, a pesar de todo, Elisa nunca ha dejado de amarme!

Tuve que dejar esta región y encontrarme con hombres dignos de ese nombre, para medir toda su abyección, señor Dupont. Me recuerda usted un viejo puercito patin obeso, de panza colgante y espas tuerca, a los que sufrí en los días de haber arrojado mi pobre Elisa en la compañía de un monstruo como usted!

Lanzando un rugido, Dupont se arrojó sobre él. Pero, con una agilidad extraordinaria, Reese Baudin le esquivó, se situó detrás de su adversario y, antes de que el coloso se hubiera vuelto por completo, con el revés de la mano, le aplicó un azote que resonó como la pelota de un remo que golpea el agua.

Un murmullo de incredulidad se elevó de entre la muchedumbre. Para todo hombre de los bosques, semejante golpe representaba mayor de las airadas: era mejor ser tratado de *iskwaw*—de afeminado... de setiesimano. Bruscamente, el silencio se restableció. Reese Baudin, simulando dar un paso atrás, acababa de golpear entre ambos ojos a su adversario. La cabeza de Dupont cedió bajo el golpe, su enorme corpachón tibatubo al borde del estrado, perdiendo pie, fue a estrellarse en el suelo con un ruido sordo.

El forastero del capuchón lanzó un grito; Joe Delesse estuvo a punto de enrojecer gritando de júbilo, y el discurso de Reese fue ahogado por los clamores de la muchedumbre, por encima de los cuales se elevó una voz de mujer.

No obstante, Jacques Dupont había vuelto a subir al estrado. Nuevamente se hizo el silencio. Cada uno de los presentes habría podido oír latir el corazón de su vecino. Los dos hombres acercábase cada vez más el uno al otro. Dupont hallábase recogido sobre sí mismo, mientras Reese Baudin mantenía en la punta de los pies, pronto a saltar. Medio y medio, un metro, cincuenta centímetros, y Dupont se arrojó sobre él, poniendo, en la fuerza de sus grandes brazos, todo el peso de su cuerpo. Por un momento, Reese pareció esperar el choque; pero, de súbito, con tal rapidez que sólo el hombre del capuchón comprendió lo que ocurría, le esquivó, simultáneamente, su brazo izquierdo, en flexión y el izquierdo tornó a descender. La cabeza de Jacques Dupont fue violentamente proyectada hacia atrás, y el siguiente golpe le hizo rodar algunos pasos, como si hubiese recibido un mazzazo.

En aquel instante se hubiese podido oír volar una mosca. Una borse apoderado de los vecinos del lago Bain. Jamás habían visto a un hombre pelear como Reese Baudin. Hasta allí sólo habían asistido a exhibiciones de fuerza bruta, a groseros combates de Anteos cuerpo sobre el sermín. ¡Y he aquí que Reese Baudin, con el golpe del menor ardid, sólo con los puños! Súbitamente, primera sorpresa: Jacques Dupont se había desplomado sobre la arena; segunda sorpresa: Reese Baudin no se había arrojado sobre el vencido, sino

que se mantenía ligeramente apartado, oscilando de modo curioso sobre la planta y la punta de los pies. Apenas se había levantado Dupont, cuando Reese, con la levedad y la rapidez de un felino, se precipitó de nuevo sobre él. Se oyó el ruido sordo de sus puñetazos y se vio los brazos de Dupont girar como aspas. Un segundo después cayó al estrado.

Con trabajo, recobró su equilibrio. Hillios de sangre brotaban de su nariz y de su boca, empapando su barba. Tenía la quijada rota.

—Bueno; yo lo ha visto usted en el trabajo—le dijo el desconocido a Delesse—.

Baudin es un verdadero campeón en el cuerpo a cuerpo... No concluyó.

—¡Podría matarle ahora... matarle de un solo puñetazo!—dijo Reese Baudin a su gigantesco rival, que vacilaba sobre sus piernas—.

Pero le está reservado un castigo más grande. ¡Por eso le perdono la vida!

Y en aquel instante, Reese Baudin se volvió al lugar en el que, entre la multitud, hallábase la mujer que amaba. Aspiraba profundamente el aire, pero no le faltaba el aliento. Sus cabellos flotaban al viento, y con sus ojos negros como la noche miraba por encima de todas las cabezas al querido que Dupont le había robado.

Reese Baudin alzó los brazos y los murmullos cesaron instantáneamente. Por un momento, por un desconocido se bajó el capuchón y desabotonó su pesado abrigo de pieles. Alzando los ojos hacia Reese, Joe Delesse le vio presa de una violenta emoción que trataba de dominar como un exámero sobre humano. Luego se oyó un rumor de tela que se rasga, de botones y alfileres que saltan—y con brusco movimiento, Reese se arrancó la camisa, exponiendo a los ojos de todos sobre su pecho desnudo, donde lucía como una mancha de sangre, el escudo escaarlata, insignia de la Real Policía Montada del Noroeste.

Por encima del murmullo de los tupefactores de la multitud, dominando un grito de mujer, su voz resonó claramente:

—¡Yo soy Reese Baudin, el cobarde; sí: Reese Baudin, el hombre que huyó; Reese Baudin, el tuante sargento de la Policía Montada del Noroeste! En nombre de la ley, arresto a Jacques Dupont por el asesinato de François Bédore, muerto en sus cotas de caza hace cinco años. ¡Fitzgerald!

Impasible y sombrío, el desconocido subió al estrado y arrojó su grueso abrigo, apareciendo vestido con la guerrera escaarlata de la Policía. Llevando en las manos un objeto de acero, avanzó hacia Jacques Dupont, que se levantó al estrado. Las espesas se cerraron con un ruido seco en torno de las muñecas del miserable.

Entonces, junto a él, se elevó de nuevo la voz de Reese Baudin:

—¡Jacques Dupont: usted será colgado hasta que sobrevenga la muerte. Bédore no estaba muerto cuando el padre de Elisa lo dejó por tal después de la lucha de ambos en el bosque. Fue usted quien, habiendo sido testigo de la lucha, último al herido y le acauchó el asesinato al padre de Elisa. ¡Mukoki el indio le vio!... Han mucho tiempo, Dupont, que esperaba este momento.

Dupont restó: de la muchedumbre se elevaba un inmenso clamor. Seguida del factor del lago Bain, una mujer avanzaba hacia el estrado con los brazos abiertos...

BARRAQUE

¿TE QUIEREN O TE DESEAN?

Y el hombre te busca, mujer, casi siempre, como la golosina amañada en un minuto de gula. Sale al mundo mirando aquí y allá dónde se la dan más fácil, más delitosa y puede que más barata. Busca la cosa y no el alma. Lejos de su pensamiento esto que sabe que no se pone en venta, esto que sabe que precisa conquistarse dando también de su.

Y tú le haces el juego, mujer: te rehas en propia dignidad y te prestas conforme a este capricho pasajero. Aquel que se vende ya no tiene derechos, y sólo a medias tarde, cuando ya no hay remedio. Vas al festín de tu dueño confundida con sus demás placeres y cuando estos están satisfechos, cómo vas a quejarte de que te consienten sobra? En aquellos tus días loanos, parece que te estorba el cavilar bien hondo y te sacudes ligera lo que te cierra el paso de una entrada fatal. Te miras y te encuentras capaz. Sonríes y sólo escuchas lo que te dictan los ojos que brillan, los labios que prometen, las altivas líneas y cuanto más que tú sueñas eterno e inenovable. Después de todo va siguiendo la trayectoria de aquel festín que te dije: en un principio bien sabor, bien dócil, apático repetido. Ya un poco más tarde un algo de fatiga, comienzo de repugnancia y otros desasos cuando el tiempo se dobla, alivia, olvido, abandono y a buscar variedad. Y así y entre lágrimas recordadas que no enseñaste lo más bonito, el alma que te asiste: recuerda que tampoco la viste en aquel que te buscó. Y esto es todo: tú y él se dejaron en casa el cofre del alma, así uno al otro, mujer, apréndelo bien, eres cosa y nada más. L. B.



CANTARES PARA LA NOCHE

Por Ricardo León.
Siervo del día, sordido esclavo de los horizontales y los colores de lo que drilla, de lo que miente, de los sonidos y las canciones: ¿por qué no escuchas las de tu alma, las interiores? ¿Por qué deprecias la fuente que mana y corre? ¿Para que busques luces y hogueras, en esos caminos de las llanuras, de las montañas y de los bosques, van todos ellos hacia la muerte, como los hombres. ¿Para que busques, ruidos ni voces, para que seas, para que seas? Ama el silencio, vive en el silencio, busca la fuente que mana y corre.

¿De dónde viene la fuente? ¿De dónde mana? ¿Por dónde corre? ¿Late en mi pulso? ¿Brotó en mi pecho? ¿Surge del valle? ¿Baja del monte? ¿Por qué de noche, por qué de noche, más siento el dulce rumor del agua, más siento tu voz, más siento tu voz, más siento tu voz pura? ¿Por qué de noche, por qué de noche, más siento el dulce rumor del agua, más siento tu voz, más siento tu voz, más siento tu voz pura? Fuente de amores, fuente de vida: ¿por qué escuches? Santa trinebla, ¿por qué de noche: yo ya no quiero la servidumbre de los semblantes y los colores; yo ya no busco luces ni hogueras, por las montañas y por los bosques; yo ya no quiero días ni noches, yo ya no busco caminos que me conduzcan a la fuente que mana y corre. No me constatarán, Dios da caminos y enciende estrellas para la noche!

PENSAMIENTOS
La felicidad es más bien un sentimiento tranquilo que una tumultuosa convulsión. César Cantú.
La felicidad consiste en no tener inquietudes. César Cantú.
Una ignorancia absoluta no es el mal más ni el más temible; lo es mucho más un cúmulo de conocimientos mal digeridos. Platón.
El espíritu no reconoce límites. Gautain.

¿Nos conocemos?

EN LA reunión de seres que la vida propicia, qué ligeros somos en juzgar y apreciar; frente a frente no damos a buscar más que en la superficie y como lógica cosa es también ligero lo que recogemos. Nos queremos conocer, decimos todos, y qué mal lo practicamos. A fuerza de bastarnos sólo la impresión exterior, nos lanzamos a una apreciación casi siempre festinada y por tanto susceptible a errores. El alma tantea, busca y resguarda temerosa, que harta falta bajar al fondo de cada uno para saber lo que lleva y lo que es.

Tú misma, yo misma, qué pocas veces nos enseñamos verdad de lo que somos y cuántas muchas hasta lo infinito vístimos el carnaval de la vida en que todos y cosa una hace susituar. Se diría que unas veces por pudor de rasar bondades con maldades y otras muchas por enrubrir esto como la mentira de aquello, lo que anda y se luce no es otra cosa que un disfraz de conveniencia. Son las circunstancias las que dictan "poses" y derivado de esto el que por unos cuantos se nos juegue bien y por otros tantos en nos marque mal. Sobre la escena del mundo la fan disimulada comedia de la vida. Resultado de ella que lo de fuera se ejercita y más nos habitamos mientras más repetimos, para que lo del fondo, la pura esencia que ahí se nos guardó, vaya descomponiéndose por artificio o muchas veces resacándose a fuerza de inacción.

Y así transistamos por el camino de todos desconocidos aunque soñemos lo contrario, difíciles de valorar, mal juzgados muchas veces por no querer abrir las puertas del alma y hacer que se asomen, los que nos bastan a caso nos confundan. ¿Hueberíamos de ser tanto más hermosos despojados del mucho disfraz, menos complicados y más claros en aquella difianzada que asiste siempre si lo complejo del mundo no se erige en señor dueño!

¿Lastima que así como abunda lo mesquino vestido de fantecho, encontremos también el espíritu desecido como violeta en la cárcel de su propio vestuario. Que anda una vida y por el efecto de críticos despojados nos atrevemos a juzgar "nada" o "mediante" a tantos que se velan en lo modesto, para que ya de cerca, bajando poco a poco o lo ínfimo—resguardado como ya dijimos—tropecemos agradablemente al aquel precioso de encontrar un "ángel" donde sólo imaginamos "algunos más". De ahí la imperiosa necesidad de acercarnos para buscar y apreciar, que no es oro todo lo que reluce y al fondo de lo discreto duerme muchas veces lo positivo.

Hay tenemos para esto que doblar la atención, ya que de este falso oro que recordamos se viste una mayoría y aquello otro de lo discreto está que nunca en retraimiento fulgore. El mundo, se escuche a toda hora, está en decadencia espiritual, y si penetra uno en campos de observación, es bien fácil advertir que estamos errados en la apreciación, existe pero en la sombra su descomposición como jamás y se resguarda lo hermoso de contagios que lastiman.

¿Por qué, también se ocurre preguntar, esta nuestra ligereza en pesarlo todo sin apenas profundizar? El hombre ya es más que lo que actúa y lo que riega en pensamiento y bondad; cabe en la envoltura material vulgar y nada un tercio del espíritu de captores del cielo. ¿Es éste de críticos despojados a la vida la atmósfera materialista que parece opacarla, como nos busquemos más intensamente, como también más reverentemente, por los destellos del alma y no por aquello del efecto a simple vista. Forcemos con este bucear en los espíritus una divina claridad en los valores, quedémonos con la pureza de los lirios y desconfiemos de todo aquello que lleve colores que chocan, sin néctar y sin esencia. Esto que hoy ambicionamos por el solo regulo del dilette superficial—material y no espíritu—envejecer y embrocarse en un relampago de vida. Lo que se fundió al tacto de las almas es lo solo que queda cuando asoma el ocaso.

Antonio J. G. J.

Se ha de afirmar donde conviene, dudar donde conviene, rendirse donde conviene; el que esto no hace no entiende la fuerza de la razón; hay algunos que peacan contra estos principios o asegurándolos todo como demostrable, pero no entender de demostración, o dudando de todo, por no saber cuándo se debe ceder o sujetándose en todo por no saber cuándo se ha de decidir. Pascal.

No siempre es menzura retroceder, pues que no lo es ni puede serlo el apartarse del borde del precipicio para buscar el verdadero camino. Balmes.

En la balanza que lo humano nuestro peso es nuestro amor. Fuente.

Cuando te cruce cerca alguien muy delicado, enseñale el espíritu, si lo tienes bello. No lo malgastes en ambiente raro, pero tampoco lo falises para confundirte. Sé lo que tú eres y no lo que te impondrán. Con los iguales, para corresponder, con los muy opuestos, para estimular. León Barraqué.

DE CONCEPCION ARENAL

El que no, recibe más que impresiones gratas se degrada física y moralmente, se envilece sin remedio. Donado deprava.

El dolor compactado purifica, abandonado deprava.

Los pobres serían los que son, si nosotros fuéramos lo que deberíamos ser.

El corazón del hombre no es tan duro que tocándole con la vara mágica de la fuerza de la razón, en algún buen sentimiento. También necesita educarse la gratitud.

El hombre, sublime por sus pasiones y despreciable por sus instintos, es tal que ni confiar ni desconfiar de él se debe nunca absolutamente. Pascal.

Si al ver los defectos del pobre decimos para excusarlo: "Amé al pobre", por qué a la vista de los del rico no hemos de decir: "Es tan rico".

En el corazón del pobre, como en el árbol del desierto, hay un fruto de ruda corteza que encierra un licor dulcísimo.

DE CONSTANCIA C. VIGIL

Mientras no améis, la vida será triste, como una mujer que llora bajo un duznuzero en flor. Por que el amor es el que da la vida, y si no amáis no habrá vida en vosotros. Porque el amor es la luz, y si no amáis será siempre de noche en vuestra alma. Porque el amor es la felicidad, y mientras no améis no alcanzará a esto, la felicidad os arañará y angustiará a esto. Amad la Naturaleza, y tomará vuestras entidades; amad a los hombres, y tomará vuestros anhelos; amad la tierra, y tomará dulcemente vuestro cuerpo; amad a Dios, y tomará vuestro espíritu.

La debilidad es lo último que el hombre confiesa, por lo mismo que es lo primero que tiene. C. A.

Al sentirnos bajo la influencia de una pasión, hemos de hacer un esfuerzo para ser críticos despojados, no siquiere en el estado en que su influencia no existe.

Las fuerzas morales son como las físicas: necesitan ser economizadas; lo que a cada paso las produce, las pierden.

El mayor enemigo de la libertad es la licencia. Balmes.

Nadie es culpable si primero no lo es en su conciencia. Balmes.

No podremos conseguir amistades si antes no nos presentamos nosotros mismos como amigos. Tener una esmerada educación que se perfecciona de día en día. No es cosa fácil el ser amigo porque hay que sacrificar tiempo y tener paciencia, fortaleza y afecto. Nuestro amigo tiene derecho a nuestra simpatía y nuestra comprensión. La amistad nos pide constantemente el silencio.

Enfer un amigo. Tener un amigo que nos reporten mayores dividendos que aquellas entidades; amad a los hombres, y tomará vuestros anhelos; amad la tierra, y tomará dulcemente vuestro cuerpo; amad a Dios, y tomará vuestro espíritu.

De cada semilla de amistad que sembramos crece un árbol que produce frutos de oro. Empecemos a sembrar, sea que el mundo todo aprecie la actitud, la imite y la devuelva con igual propósito. LILLIAN SCHLER.

CARTELERAS

DOR

UNO
DIA
A



DESPUÉS DE LA LEY DEL TRANSPORTE
-¡UF... QUÉ TRABAJO CUESTA EN CUBA
HACER PATRIA!

-¿PALACIO PRESIDENCIAL?...
HABLA TATA, VIEJO. ¿QUÉ
VERSO TENEMOS PARA
HOY?



-OYE, MANENGUE, ¿QUÉ CARRERA
LE PIENSAS DAR A TU HIJO? ¿LA
DE POLÍTICO?
-¡NO SEA BOBO, COMPADRE!
A ÉSTE LO PIENSO HACER
PROCURADOR.



EN EL PRADO
-¿ÉSTOS TAMBIÉN SON CAN-
DIDATOS?
-NO, SEÑOR, ¿JUSTO NO VE QUE
NO ESTÁN VIVOS?





CARTILES



ALFREDO T. QUÍLEZ
Director

VOL. XXXI, No. 9
LA HABANA, FEBRERO 27 1938

Miembro del Audit Bureau
of Circulations.

Publicado semanalmente en la ciudad de La Habana, por la Editorial Cartiles, S. A., Infanta y Pefarrey—Apartado 118—y teléfono "Cartiles"—7-3569. Dirección, 7-3569; Administración, 7-3569. Suscripción: \$2.00 mensuales. Se vende en las oficinas de Correos de La Habana—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, No. 10-185—Registrado como artículo de segunda clase en la Administración de Correos y Telégrafos en México, D. F., con fecha 3 de enero de 1935—No se devuelven originales ni se devuelve correspondencia sobre material no solicitado—Autorizado por Resolución No. 7 de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

\$4.00, seis meses, \$23.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un mes, \$7.00; seis meses, \$40.00—Acogido a la franquicia postal y registrado como artículo de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, No. 10-185—Registrado como artículo de segunda clase en la Administración de Correos y Telégrafos en México, D. F., con fecha 3 de enero de 1935—No se devuelven originales ni se devuelve correspondencia sobre material no solicitado—Autorizado por Resolución No. 7 de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

No hay libertad con privilegios

NO HAY legislación, por sabia y previsora que sea, capaz de alcanzar eficacia, si el propio Gobierno que la produce no la aplica con rectitud y equidad, sin privilegios y sin excepciones. La ley puede ser buena, pero si la autoridad permite, por negligencia, o a propósito, por complacencia, que la tuercen o la soslayen los poderosos o los favorecidos del régimen de turno, esa ley está inevitablemente condenada al fracaso.

Con frecuencia se habla entre nosotros de libertad, y para anatematizar a un Gobierno, y denunciarlo como despótico, opresivo y contrario a la institucionalidad democrática, se hace referencia al hecho específico de que no permite el enjuiciamiento público de sus actos, es decir, que no deja emitir el pensamiento, la libre opinión, desde luego, lleva implícito el derecho a expresar sin limitaciones la opinión ciudadana, pero la libertad no es sólo eso. El derecho de escribir y de hablar es parte integrante de la naturaleza del régimen democrático; mas menguada conquista la del liberalismo político si la esencia de esa doctrina fuese apenas una prerrogativa dialéctica o la facultad consoladora de desahogar la incomformidad pública por la vía retórica.

La libertad es un término ambicioso y trascendente que supone, por encima de todo, equilibrio de acción y de función con derechos iguales y deberes recíprocos. La libertad es, siempre, sinónimo de lealtad. No existe la libertad allí donde privan la excepción y el privilegio. El privilegio es siempre un forma de opresión, por cuanto establece el provecho de unos en detrimento de muchos otros. Un país no es genuinamente libre, aunque cada ciudadano vocifere desde la tribuna, la Prensa o el libro, sin que la fuerza pública lo reprima, mientras ese ciudadano está sufriendo, dentro de un régimen político que proclama la igualdad como doctrina, el perjuicio de la desigualdad que comporta toda excepción o privilegio.

La ausencia de libertad, en Cuba, a través de treinta y tantos años de vida independiente, se acusa, a más de en otras formas de opresión demasiado ostensibles para que sea menester subrayarlas, en el mantenimiento lícito de ventajas y provechos para unos pocos en detrimento de todo el país. En cada época—en cada etapa—hay un grupo de personajes favorecidos por los cuales la ley carece de virtualidad y restricciones. Lo pueden todo. Usurfructúan con absoluta impunidad ventajas a las que no tienen acceso los otros ciudadanos. Están en posesión de monopolios. Disfrutan de concesiones abusivas. Se crean para ellos exenciones insólitas. Tienen concentradas en sus manos las principales fuentes de ingresos del país. Son ellos los que disponen de los cargos de más alta jerarquía. El privilegio alcanza a todas las zonas: lo mismo la oficial que la privada. En otras épocas, para concretar en el tema, la casta legislativa en nuestro país disfrutaba de prerrogativas excepcionales. Cada legislador podía defraudar, especular, detentar fondos públicos o privados sin que la mano de la ley le alcanzase. Podía inclusive matar porque el legislador goza de inmunidad parlamentaria—se interpretó siempre como impunidad, y los tribunales de justicia no lograban que el suplicatorio procesal se admitiese. Disfrutaban, además, del privilegio de la Renta de Lotería, y cada legislador alcanzaba al propio tiempo rango de colector, en la medida de sus exigencias e imposiciones.

Cuba padece, periódicamente, una casta de elegidos para los cuales no hay dicho legal que refrene sus ambiciones. Nada irrita tanto la sensibilidad pública como la evidencia de que dentro de un régimen que preconiza la igualdad ciudadana, y que mantiene el principio de que la República no reconoce fueros ni privilegios, existan, como mal endémico, clases y personas que perciben de manera ostensible beneficios que son negados al resto de los habitantes del país, sin que esos beneficios se justifiquen o se atente por la circunstancia de que ellos sean en realidad los mejores y los más aptos, o los que mejores servicios presten a Cuba, o los que con mayor austeridad se conduzcan.

Toda nuestra historia está henchida de privilegios. Privilegios que alcanzan precisamente a los que menos sirven a la colectividad o al Estado, y que comprimen y lesionan la moral de los que sí están prestando una contribución generosa al progreso y al bienestar del país.

Empequeñece el tema toda alusión específica a hechos y realidades que lo robustecen y comprueban, pero es preciso concretar para que no parezca este trabajo una alegación imprecisa, vaga y genérica. Como a problemas inexistentes en la realidad, cuando se trata, cuando es la justicia pública asiste, desde que se cuajó la República, al espectáculo desalentador de una Cuba que es patrimonio de unos pocos y en la cual la vida resulta casi imposible para el resto de la comunidad, sujeta a la explotación y al despotismo de los primeros.

Leyes sociales para la protección del trabajador, que se aplican a las industrias, comercios y empresas privadas, mientras el propio

Estado no imparte a sus servidores ninguno de los beneficios y amparos que exige para los que no están bajo su fuero. Código de Comercio que obliga a cada patrón a retribuir al operario que despidе, sin causa justificada, con sumas semejantes a su jornal o sueldo. Pero el Estado despidе a un servidor encanecido en el empleo, sin expediente ni motivo, para encasillar en su puesto a un recomendado, en muchos casos analfabeto, pero a quien respalda la mano poderosa de turno.

Impuestos aduanales que gravan la importación de materias primas con las que las industrias de Cuba elaboran productos susceptibles de ser exportados, y no existencia del drawback o derecho al reintegro. A la vez, un impuesto que establece y autoriza la inmovilidad de los subyectos, por los que el intrínseco carácter de controladas por el monopolio extranjero, toda clase de mercancías, exentas de tributo, que van a competir, en aquella zona, y en todo el territorio nacional, con las mercancías que el comerciante cumplidor introduce con sujeción al arancel. Subyectos que ni siquiera se justifican con la realidad de que el campesino adquiere, en la zona en que existen, las mercancías a bajo costo, sino que sirven para enriquecer los monopolios, ya que el gaullero cubano paga esos productos tan caros como el compatriota que habita en las ciudades. Declaraciones periódicas y enfáticas de los hombres públicos afirmando que la ley se cumple y que la veracidad se castiga. Y hechos contrarios a que todo el entramado de la burocracia, en franca corrupción, con inspectores y agentes de recaudación pactando con los contribuyentes venales para defraudar al Estado.

Algunas veces, un funcionario quiere cumplir con su deber. Y su propósito se frustra por la influencia poderosa que anula su deseo, y que puede ser defraudador. De poco valió, en fecha reciente, el hecho de que el administrador de la Aduana de La Habana, don Alfredo Botet, descubriera y denunciara fraudes y contrabandos cometidos por determinados establecimientos, al introducir mercancías sin abonar por ellas los derechos correspondientes, pues, en seguida, en virtud de ciertas conexiones con que contaban los interesados, los jueces *offiце* naufragaron a la impunidad y el silencio. Sin embargo, esos impuestos dejados de percibir por el erario nacional aplicados e invertidos con limpieza, hubieran servido para la construcción de carreteras a través de regiones hoy desamparadas, o para la adquisición de material quirúrgico y farmacéutico con destino a los hospitales, que, actualmente, carecen de lo más elemental para la asistencia de los enfermos desvalidos.

A un magnate que opera con millones se le ocurre ampliar su negocio, y adquiere maquinarias y equipos cuyo valor asciende a cifras representadas por seis guismos. Sin causa alguna que justifique la excepción, se le concede franquicia arancelaria, y el Estado deja de percibir las cantidades que debió pagar por derechos, y que los períodos y revistas de escasa circulación—órganos de publicidad subterráneos—se les permite importar en gran escala, al amparo de la franquicia arancelaria que protege a la Prensa. Y ese papel se utiliza después con fines industriales y comerciales, se vende a los almacenes o se especula con su precio, cotizando trabajos comerciales a un tipo tan reducido que elimina la competencia de los que muestran a la ley e importan la materia prima sin excepciones ni privilegios.

Tales ilícitudes ponen a las empresas que giran en el mismo negocio en manifiesta desventaja; tienen que defraudar al Estado para subsistir, corriendo el riesgo que no afronta el competidor desleal, o tienen que reducir el salario de sus empleados y obreros a una escala mínima, para que la quiebra no les sorprenda. En consecuencia, estas empresas, estas industrias, estas escalas tan graves como la ineptitud de los políticos—y el Gobierno peca igual cuando no legisla con acierto que cuando, para servir intereses bastardos, barrena la ley, la tuercе, la hace flexible y permite a unos pocos acaparar millones en tanto que los que están contribuyendo de manera efectiva al progreso y a la prosperidad del país sufren las consecuencias del privilegio.

La Historia muestra un espejo que permite contemplar a distancia ciertas leyes de un determinismo fatal, que periódicamente ejercen su dominio. Y si de algo debe servirnos la tragedia española, que ensangrienta la tierra de la nación que nos dio vida, es de ejemplaridad para los que no quieren advertir que la injusticia socava las bases del orden social y provoca su derrumbe. El hambre y la miseria arrastran siempre el rastro del desvaldido. Y la desesparación, cuando estalla, no pone diques a la sangre que vierte.

HISTORIA HARÉN

POR N. M.



Una belleza del harén que, en contraste con las normas occidentales, va desahuda ante su señor, el cual se sojoca bajo densos ropajes.

SINOPSIS DE LO PUBLICADO ANTERIORMENTE

Imagínese el lector quinientas mujeres de bellísimas formas, con unos 2.000 sirvientes, eunuocos, jardineros, tejedores, panaderos, cocineros, carpinteros, bañistas, soldados y otros criados, viviendo lujosamente en una península montañosa; todos dentro de un retiro amurallado, con una superficie de cerca de un tercio de milla cuadrada. Ese era el serraillo imperial o palacio real de los sultanes turcos, en el apogeo de su poderío.

De esta esplendorosa ciudad amurallada, dentro de la ciudad de Constantinopla, el harén es, sin duda, la característica más recordada. Verdad que también era lo que más llamaba la atención de los senales soberanos para cuyo servicio se mantenía. Pero, ¿cuál era la realidad de este reino de delicias terrenales, del cual tanto se ha hablado y, sin embargo, tan vagas nociones se tienen? ¿Y del mundo que le rodeaba? Alimentos, combustibles, vestidos y otras provisiones tenían que procurarse en grandes cantidades. Así como también una protección militar, dinero y un sistema de administración. La obra de M. Fensler, que estamos publicando, presenta el harén en su verdadera perspectiva, como una institución con leyes, costumbres y una jerarquía política propia, que existía dentro del reino mayor del serraillo completo, que a su vez tenía sus leyes, su tradición estrictamente mantenida y su gobierno y administración. Hoy M. Fensler avanza una etapa más hacia el interior de los rincones secretos del mundo íntimo del sultán. Penetra en el segundo patio, o Patio del Diván, que era la sede del gobierno, no sólo del serraillo y su harén, sino también de todo el Imperio Otomano.

CAPITULO II

Una mezcla de lujo y esclavitud

DOS ANCHAS torres octogonales, con aspilleras para cañones y cónicos remates, como apagadores de cirios, a cada lado de una porteria bastionada. Una impresionante guardia de cincuenta porteros armados está distribuida bajo las mismas, para garantizar que nadie penetre sin las credenciales apropiadas, porque ésta es la famosa puerta central del serraillo del sultán. La misma da al celosamente vigilado Patio del Diván, donde sólo los altos funcionarios, los oficiales del servicio interior y los embajadores visitantes tienen derecho a penetrar. Silencio y misterio rodean la puerta central; y el temor con que

se contempla, no se atenúa por el conocimiento del complicado y largo ceremonial cortesano que se inicia tan pronto como se ha puesto un pie en el umbral, ni por la visión frecuente de cabezas cortadas que se trasladan para colgarlas de los pinchos que coronan las murallas exteriores.

La puerta, en sí, contiene varias habitaciones, entre ellas el departamento del verdugo de palacio. Bajo tierra están las mazmorras, donde eran recluidos aquellos infortunados que caían en desgracia del sultán. De las pequeñas celdas, en una de las torres en que eran encerrados primeramente, se les trasladaba a dichas mazmorras, luego, a la cisterna subterránea y, finalmente, al cuarto del verdugo.

Si en vida fueron funcionarios de alto rango, sus cabezas eran colgadas en un lugar prominente sobre la puerta exterior, para que lentamente fueran ennegreciéndose al sol. Si su rango había sido inferior al de baja, sus cabezas eran generalmente expuestas al público en uno de los numerosos nichos que hay a cada lado de la entrada principal. En cada caso, un pergamino enrollado en forma cónica se fijaba en la muralla, junto a la cabeza, revelando en gruesos caracteres el nombre del delincuente y el carácter de su crimen "para que sirva de advertencia a aquellos que deben ser advertidos". Allí quedaba el pergamino, cumpliendo con la cabeza, a ver cuál resistía más tiempo a la lluvia y al sol, a menos que un pariente atribulado no sobornase al portero principal para que lo arrancase.

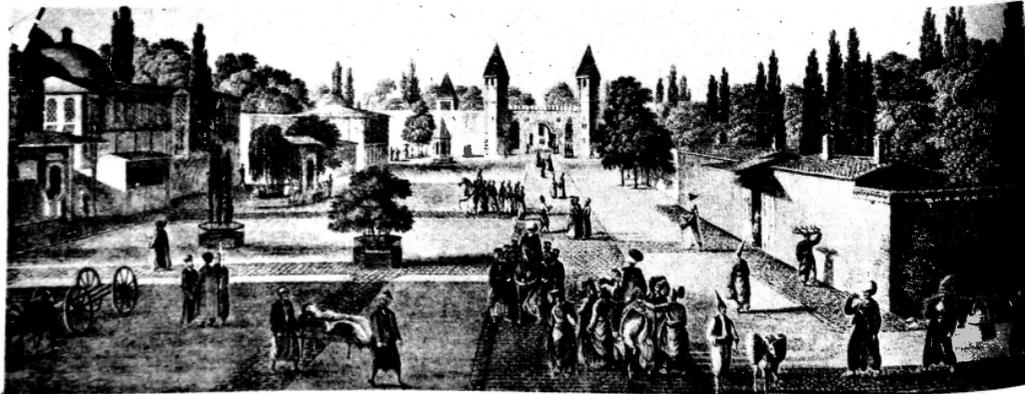
Tal era el ambiente de la entrada al Patio del Diván, en los días de los sultanes de Turquía. Una idea de lo que iba a verse en el interior de este portal impresionante, en aquellos tiempos remotos, puede obtenerse leyendo la narración de Ottaviano Bon, quien logró penetrar en el mismo en 1604. Escribió Bon:

"Penetra uno en otro patio un poco más pequeño que el primero, pero mucho más bello, debido a su variedad de elegantes surdos, avenidas flanqueadas por altos cipreses y la presencia de ciertas franjas de césped, donde la hierba de pasto a un número de gacelas que crían y ofrecen un agradable aspecto".

Al lado izquierdo de este patio se levanta el importante edificio del Diván, que era a la vez mansión ejecutiva, cámara legislativa y tribunal supremo. Estaba compuesto de un salón rectangular, dividido por un tabique anqueado en dos cámaras casi cuadradas de igual tamaño, coronada cada una por su cúpula. El punto principal de interés en el salón del Diván es la pequeña ventanilla enrejada, frente a la puerta construida en lo alto y sobre el asiento del gran visir.

Los primitivos sultanes acostumbraban a concurrir en persona a las reuniones del Diván, pero Solimán el Magnífico las abandonó y mandó a construir esta ventanilla, desde la cual podía observar sin ser visto y sin que el consejo supiese cuándo se encontraba allí y cuándo no. De esta manera mantenía cierto control de las sesiones, que siempre tenían que celebrarse como si el sultán en realidad estuviese presente. Al mismo tiempo, el quebrantamiento de la antigua tradición fue un error, y los historiadores atribuyen el inicio de la decadencia del poder otomano a este acto precisamente.

Que la eficiencia de la ventanilla enrejada aun se conserva pseudo atestiguarlo personalmente, porque sucedió que mientras yo estaba sentado tras ella un día contemplando el salón inferior, un guía entró con varios turistas e inmediatamente comenzó a explicarme su historia y propósito. Y mientras sus ojos estaban fijos en la ventanilla, ni siquiera sospecharon que, como antaño, había alguien tras ella, desempeñando en aquel momento el papel para el que fue originalmente construida.



El primer patio del Serraillo, según una estampa grabada a principios del siglo XIX por A. I. Mellini.

ÍNTIMA del TURCO

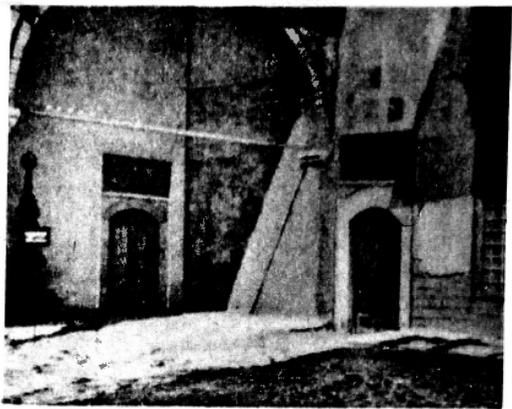
PENZER

La reunión usual del consejo del Diván no era muy distinta a una sesión en un tribunal norteamericano, porque tenía un propósito reclamante: el derecho de concurrir y exponer su caso. Las decisiones de los magistrados, sin embargo, debían ser ratificadas más tarde por el sultán. Como era costumbre, desde luego, los bajos, grandes de la corte, el gran canciller, los ujieres, secretarios, notarios y otras personalidades presentes vestían sus trajes y adornos más elaborados.

A mediodía servíase una comida al estilo de romería de lujo, cubriendo los camareros los rezagos de todos los comensales con servilletas, y sirviendo grandes bandejas de madera, conteniendo los alimentos usuales de carnero, guinea, palomas, gansos, cordero, pollos, sopa de arroz, vegetales y un surtido de pastas y sorbetes como postre, engulléndose todo ello con gran apetito. Por la tarde continuaba la sesión judicial.

En los otros lugares del Patio del Diván se hallaban las cuadras particulares, un museo de armamentos, los departamentos de los alabarderos y las cocinas. En las cuadras personales del sultán se mantenían, para uso de éste, unos treinta caballos. El salón de arcos, contiguo, impresionó tanto a Bon en 1804 que de él escribió lo siguiente: "Hay sillars, bridas, pectorales y gruperas incrustadas con joyas de todas clases con mucho gusto y habilidad y en gran número, y asombran a todo el que las ve, porque sobrepasan los límites de la imaginación".

Los alabarderos formaban un cuerpo de sirvientes del servicio exterior del serrallo, pero sus deberes los ponían en tan íntimo contacto, tanto con el *selamlik* (departamento de los hombres) como



Entradas a los departamentos de los alabarderos, criados del servicio exterior del Serrallo (a la izquierda), y el departamento de los eunucos negros (a la derecha).

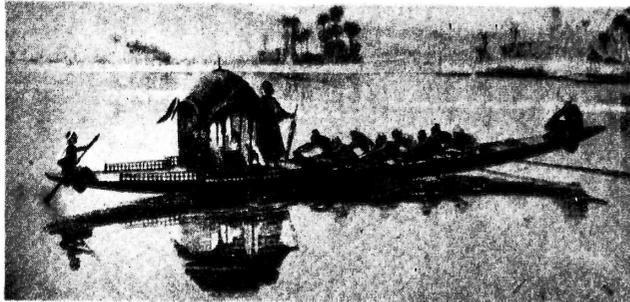
Las funciones asignadas a las diez cocinas son muy interesantes, porque ofrecen una indicación digna de crédito del orden de rango social de todos los miembros del serrallo. La primera cocina se dedicaba a cocinar para el sultán. Las otras, por orden, preparaban alimentos para los siguientes: la madre del sultán, a veces llamada la reina; las sultanas, es decir las *kadiñas* o favoritas del sultán; el jefe de los eunucos blancos; los miembros del Diván; los pajes del sultán; los miembros más humildes del serrallo; las demás mujeres; los miembros menos importantes del diván y los empleados de las cocinas.

Hoy cada cocina está dividida en dos partes, la interior de las cuales contiene el fuego sobre una baja cama de piedra en el centro de la habitación pasando el humo a una cúpula perforada por larga chimenea. Un visitante en 1534 enumeró el personal de la cocina como sigue:

"El cocinero principal, con cincuenta cocineros a sus órdenes. El repostero principal, con treinta compañeros. El jefe catador, o jefe de los aparadores, por la mañana y por la noche trae en persona la fuente del sultán, y tiene a sus órdenes cien asistentes. Se le paga el doble de salario que al jefe cocinero. El camarero de la cocina, quien tiene un secretario. Cien genizaros aprendices, que transportan la leña al palacio, en carretas. Diez *sakkas*, que llevan el agua a caballo, en recipientes de cuero".

Según Bon, "de Egipto venían grandes cantidades de dátiles, ciruelas y pasas, que se ponían al cuidado de los ayudantes cocineros, usándose en la confección de los platos, tanto asadas como hervidas. Las mieles, que se consumen en enormes cantidades, pues se usan en todos los platos, así como en los sorbetes para la gente pobre, vienen de la Valaquia, Transilvania y Rumania y también como regalo que hacen al sultán los duques de la Moldavia. Pero para la cocina del sultán se trae una existencia de miel de Candia, que es de la mayor pureza y delicadeza".

De todas las innumerables confecciones au-



Las bellezas del harén eran visitadas por un pipitico eunuco mientras viajaban en una lancha real.

con el harén (departamento de mujeres), que sus habitaciones se hallaban muy cerca del último. Eran responsables de la mayor parte del trabajo manual del palacio, como el corte de leña, y de la portería en general. También servían como de una especie de guardespaldas de los miembros del harén, cuando éstos variaban de residencia.

El cuerpo de alabarderos estaba dividido en dos secciones: la que servía al *selamlik*, y aquella cuyos deberes se limitaban al harén. Algunos de los primeros eran llamados *yakiz* (con cuellos) y otros *yakasziz* (sin cuellos), según a la subsección a que pertenecieran. Los del harén llevaban el curioso nombre de *zulufli battayiriz*, derivado de *zuluf*, rizo o trenza, porque dos falsos rizos colgaban de sus altos sombreros, para impedirles que vieran a las mujeres cuando llevaban la provisión mensual de madera combustible al interior del harén. "Rizos de castidad" similares usaban el portador de espada y el jefe de los músicos, así como varios otros miembros del serrallo.

Las cocinas constituían la mayor de las unidades separadas de todo el serrallo, a no ser que se cuente el harén como una unidad. Constaban no sólo de diez grandes cocinas dobles, situadas en fila, una tras otra, de cara al mar de Mármara, sino también departamentos para los principales funcionarios de las cocinas, dos mesquitas, baños, almacenes, oficinas, despensas y habitaciones para los cocineros, pinches, reposteros, ayudantes, cortadores de leña, recolectores de hielo, aguadores y otros.

Quedan hoy restos de una escuela de arte culinario, habitaciones para los músicos, una especie de taller de herrería, fuentes para abuciones y dormitorios. Muchas habitaciones pequeñas, cuyo empleo se ha olvidado, usábanse posiblemente como divanes o cafés para los distintos grupos de la comunidad de, las cocinas. Cada grupo, probablemente, tenía su salón de café propio.



La danza de la espada, ejecutada por una de las artistas del harén para divertir a un bajo visitante, que goza de los favores del sultán.



ACEITE DE MANÍ "HERSHEY"

**EL MEJOR
PARA
COCINAR**

caradas tan sabrosas al paladar otomano, las numerosas variedades de sorbetes probablemente ocupan el primer lugar. El cercano Oriente, incidentalmente, se cree que fué la cuna del sorbete, del agua helada, y, posiblemente, del mantedado también.

El serrallo estaba provisto de grandes pozos para nieve, donde ésta se almacenaba, trayéndose por mar desde el monte Olimpo. En los días de procesion, los artistas lucian turbantes a veces hechos totalmente de nieve congelada, y arrastraban, para mostrarlas a la multitud, tremendas cargas de nieve en carros.

La próxima puerta que uno encuentra, después de atravesar

el Patio del Diván, es la de la Felicidad, tras la cual viven los eunuocos blancos. En esta puerta, que ostentaba "un magnífico pórtico flanqueado por dieciséis columnas de pórfido", comienza la parte íntima o personal del palacio. Los pocos que gozaban del privilegio de entrada, tenían que besar el umbral al pasar. Pero esta puerta siempre se consideraba como la puerta hermética, sagrada a la majestad, tras la cual nada se sabía. Que por la misma se iba al salón del trono y al harén era lo único que el público podía suponer.

Los departamentos de los eunuocos blancos estaban situados en tal posición que desde los mismos veíanse, tanto el Patio del Diván como el tercer patio, en la

parte interior de la Puerta de la Felicidad. Los deberes de los eunuocos blancos, en el serrallo, se dividían principalmente, a las cinco cámaras de pajes que formaban una parte tan importante del servicio interior del palacio. Del mismo modo que era el deber de los eunuocos negros controlar todos los asuntos relacionados con el harén, el deber de los eunuocos blancos era atender el *selamlík* y sus actividades.

En los siglos XVI y XVII había cuatro eunuocos jefes, y posteriormente se añadió el quinto. El primero de éstos era el *kapi agha* o jefe de los eunuocos blancos, que mandaba el servicio interior, lo que naturalmente significaba convertir en confidente personal del sultán al sultán y jefe de la escuela de palacio. También era portero en jefe, director de la enfermería y maestro de ceremonias en general del serrallo.

Controlaba todos los mensajes, peticiones y documentos de Estado dirigidos al sultán, y era el que a quien se le permitía el hablar al sultán en persona, aunque en años posteriores muchos de estos privilegios fueron transferidos al jefe de los eunuocos negros. El vestidido del *kapi agha* consistía en una amplia pelizza de brocado o terciopelo adornada en sus bordes de ricas pieles, con largas mangas colgantes. Debajo llevaba un vestido más corto del mismo material. Un cinturón, zapatos amarillos, pantalones de lino o de seda y un turbante blanco en forma de pan de azúcar completaban el atavío.

El siguiente eunuoco en el mando estaba encargado del tesoro y era jefe del cuerpo de pajes asistido al mismo. El tercer funcionario entre los eunuocos supervisaba los alimentos del sultán y controlaba a todo el cuerpo de sirvientes en las cocinas. Al cuarto le correspondía atender al cuidado del serrallo en ausencia del sultán. Este último también era director asistente de la escuela de palacio y jefe de la cámara de campaña.

Los demás eunuocos blancos actuaban como asistentes de los anteriores funcionarios, en una u otra capacidad.

Los eunuocos blancos tuvieron su origen cuando el poder otomano estaba en su apogeo, y los prisioneros húngaros, eslavones y alemanes de ambos sexos llegaban con profusión a la capital. El número de eunuocos blancos obtenidos en esa época, sin embargo, parece que fué corto, porque se cuido mucho de reclutar para las paces de portar armas. Debido a que la emasculación estaba prohibida en el Corán (la Biblia musulmana) dice que la operación se realizaba usualmente en el extranjero.

Por una descripción de Bon a principios del siglo XVII, parece que en algunos casos la operación se realizaba en el propio serrallo. Eligen—escribió Bon—a algunos de los muchachos renegados que se dan como obsequios al

sultán, pero raras veces contra su voluntad, pues el maestro de ceremonias se advierte que incurrieran en gran peligro de muerte. Aunque saben esto, los jóvenes son tentados por la seguridad de convertirse con el tiempo en hombres de gran poderío si sobreviven.

Otro aprovisionamiento de esclavos obtenidos de Armenia, Georgia y Circasia. Primero por derecho de conquista, y posteriormente por negociaciones pacíficas, especialmente en el caso de Circasia. Los cargamentos eran mixtos, no tardó mucho tiempo en hacerse proverbial la belleza de las mujeres de Georgia. Pronto surgió un gran comercio, embarcándose la mercancía en navíos al través del peligroso mar Negro. Cuando las existencias de Georgia temporalmente se agotaron por el progreso ruso, las del Cáucaso aumentaron, y pequeñas embarcaciones cargadas de hombres y mujeres, para los mercados de Levante, navegaban hacia Trebizonda, que era el puerto de entrada.

En lo que respecta a las mujeres circasianas, éstas iban a Turquía con frecuencia por su propia voluntad, ansiosas de cambiar su vida de aldeanas por el azar de poder llegar a ser esposa de un bajá, o quizá si hasta cubina del propio sultán. Pero en cuanto a los hombres, el número de los que se convertían en eunuocos era aún pequeño, siendo éste el motivo de que mientras abundaban los eunuocos negros para cuidar el harén, escaseasen los destinados al Patio de los Pajes.

Cuando hacía falta un eunuoco blanco se le buscaba y se le entregaba al sultán. Pero, como mucho, el mayor comercio era en mujeres, no sólo para aprovisionar los mercados de esclavos, sino para proporcionar material a entusiastas maestros, quienes, después de adiestrarlas, las vendían más tarde con gran utilidad.

A pesar de todos los esfuerzos por poner coto al tráfico de esclavos, y a la promulgación de un decreto por el gobierno turco mismo aboliendo la esclavitud entre los circasianos, el tráfico continuó con el mismo impulso que antes, aunque no tan abiertamente. Hizo falta una terrible conmoción nacional, unida a la disminución de la demanda, para poner fin a un sistema que formaba parte integral de la vida social y religiosa de la comunidad.

Tal conocimiento hubo de ocurrir, y hoy se nos presenta una Turquía rara, una Turquía que está quitándole a occidente, pero una Turquía que ha perdido gran parte de su antiguo encanto y belleza.

(En el próximo número insertaremos el capítulo tercero de esta fascinante narración, que el autor dedica a los eunuocos, describiendo la forma en que son escogidos, cómo se les conduce al sacrificio y las facultades y prerrogativas de que disfrutaban).

EL PERFUME DE CREACIÓN ORIENTAL. . .



Florazul
...UN TRIBUTO A LA BELLEZA DE LA MUJER CUBANA

DISTRIBUIDORES:

LA SORTIJA

MONTE, 15

HABANA



El Presidente de la República en la Futura Constitución

Por Antonio Penichet

EL PRESIDENTE de la República, según lo que queda de Constitución en Cuba, goza de los super-privilegios de ser el primer magistrado de la nación, que además es uno de los fuertes armadas de mar y tierra, gozando del derecho del veto a las leyes promulgadas por el Congreso y la facultad del indulto, que puede revocarlo aun contra el informe de un jurado.

Después de la caída de Machado, que debió significar la caída de un régimen, no de un gobernante, se han sucedido en la presidencia varios primeros magistrados, calificadas "de facto", pero no debe al electorado convocado con tal objeto, hasta llegar al Presidente "de jure", Miguel Mariano Gómez, que rápidamente fue suspendido en sus funciones, sin otra causa que la sustitución reglamentaria, por acuerdo del Congreso, que se constituyó en tribunal para enjuiciarlo, sin que el Poder Judicial interviniera posteriormente para dilucidar el hecho, sino que el Poder Judicial, si dicho señor, como Presidente, había cometido algún delito que afectara a la paz u honestidad públicas. Se redujo el número de miembros del sustituto de la Presidencia, quedándose en el pueblo la incógnita de si se había cometido efectivamente algún delito o sólo se reducía al de "interferencia" en las funciones del electorado.

Pues bien, el Presidente de la República entre nosotros, o sea de acuerdo con la raíz constitucional del 901, pues después se vino introduciendo tantas reformas que hoy nos encontramos con un autócrata, goza de toda clase de privilegios sobre los demás ciudadanos, aunque se discutan sus resoluciones y pueda suspenderse en el cargo como en el caso que anotamos recientemente en otro personaje que pudiera considerarse en su escala, como tal vez preeminencia que él o tal vez más elevado: el juez corrector, cuyos fallos son inapelables.

Hasta ahora, entre nosotros, el Presidente de la República se ha elegido con el mismo procedimiento electoral, o sea el voto del ciudadano, depositado en la caja misteriosa donde los secretos generalmente han sido a voces, dándose el caso de conocerse el resultado de las elecciones antes de haberse efectuado éstas y otras veces en que el candidato derrotado. Sabemos que la elección presidencial es de segunda mano o segundo grado, pero una vez que se votan los compromisarios presidenciales, de hecho la elección el Presidente se ha realizado. La función de los compromisarios no hace más que darle solemnidad al acto, destruyendo precisamente la línea popular de donde en la democracia debe extraerse a los candidatos.

Elegir un Presidente significa colocar una persona sobre todas las demás, y hasta la cual en condiciones ocasionales puede llegar, por un momento que ésta sea, dadas las condiciones del cargo. Debido a ello debe considerarse mucho la elección y la forma de realizarla, para salvaguardar al pueblo de posibles equivocaciones.

Como el caso es de tanta trascendencia, recordamos que en Cuba se ha dado el caso de que votasen en algunas elecciones tantos ciudadanos vivos como fa-

llecidos. Hasta hombres de gran significación, una vez fallecidos, han aparecido votando en los colegios donde antes lo hacían. Y si esto ha ocurrido con los que resaltan en la sociedad, ¡qué no habrá sucedido con los millares de individuos anónimos, nombres y apellidos parecidos! Ante un electorado mixto, esto es, compuesto de vivos y muertos, la responsabilidad presidencial queda así, ya que al no poder es responder y urta ante un pueblo y no ante medio pueblo.

Quiere esto decir que hay que revestir al voto del ciudadano de una garantía tal, que nadie pueda ser mutilado, ya que las urnas arrojén un veredicto positivo. Y no sólo revestirlo de garantías materiales, sino también de garantías morales. Mercantiliza la función electoral, hasta convertirse en un juego de ganancias, pues los votos se han cotizado hasta a veinte centavos, la personalidad presidencial se aleva a tal tipo de contratación, que los electores y elegidos perjudican el voto de los ciudadanos fallecidos. Por eso entendido que la mecánica electoral debe revestirse de condiciones morales y materiales excepcionales, para que electores y elegidos se sientan responsabilizados integralmente ante el sistema democrático que tanto se menciona y tanto se aplaude y defiende, como una patria social.

Hay otro aspecto que debe interesarnos sobremedida. El de la responsabilidad ante el país del que ocupa el cargo más importante en el mismo. Ese es un puesto de confianza y elegido para contrastarse a cubierto de posibles ventajas económicas. Debe reflejar y ser positivamente un cargo donde la austeridad no deje resquebrajo a la maldad, no sólo por lo que a él respecta directamente, sino también por la repercusión que su postura tiene en los demás.

Entre nosotros es frecuente el caso de los enriquecimientos fantásticos de los cuales se habla con la mayor naturalidad, y también son frecuentes los anuncios de funcionarios que desaparecen con los fondos a su custodia, caso tan grave como el que se ha significado en la legislación de urgencia como "gangsterismo", ya que se comete desde el Estado, contra el pueblo, por medio de un funcionario en el que se debe tener tanta confianza como en una caja de seguridad.

Así como de nueva Constitución, estamos carentes de un clima moral de profunda raíz ciudadana. La democracia no de-

ber ser cómplice de tales latrocinios. La venalidad del empleado de turno es la forma más común que las epidemias para crear caracteres capaces de dar a la nación progreso y prestigios domésticos e internacionales.

Para ello nada tan oportuno como llevar a la próxima Constitución el compromiso por parte del ciudadano que saliere electo para ocupar la primera magistratura, de firmar un acta notarial, en la que haga su juramento teórico ante el pueblo, que debe ser juramento efectivo de sus pertenencias, de manera que cuando abandone el cargo pueda con razón vanagloriarse de haber servido al país con lealtad y tanto en el aspecto político como en el económico.

Ya hay precedentes. En Guatemala, el Presidente hace su declaración ante el pueblo, lo que le ha dado importancia al hecho, seguramente será porque nuestros candidatos se empobrecieron en la primera magistratura, cuando la desempeñaron.

Pues bien, no sólo en este aspecto debe intervenir para dotar a la futura Constitución de sólidas garantías, sino también dejar expresado claramente que el candidato que se comprometa ante el cuerpo electoral a cumplir el programa de un partido, ya que los programas son tan esenciales para definir las orientaciones de los diferentes conglomerados que acuden a las contiendas cívicas periódicamente, si deja de hacerlo, inmediatamente se le sustituirá en el cargo que ocupe. Hay que evitar que se frustren las necesidades o ilusiones del pueblo.

La proyección ideológica debe atenderse como la visión moral. Hay que hacer una nueva Constitución en su espíritu, llevando sus raíces morales a una profundidad que pueda extirparse la lenidad entre nosotros, tarea difícil, pues data de la época del descubrimiento. Y al Presidente de la República hay que acoplarlo a las responsabilidades sociales, de manera que disminuyan sus prerrogativas, hasta nivelarlo con el del ciudadano que lo elige.

"Tenemos que reducir las atribuciones de la presidencia, el ritmo de una vida sencilla, de manera que desde arriba se refleje abajo la modestia. Alardes de derroches conducen a la bancarrota moral, que posteriormente nos lleva a la bancarrota material. La democracia debe defenderse de la oligarquía. Y defender la democracia es defender el pueblo de su postero deseo de librarse de las dictaduras."

LAS TRAGEDIAS DEL FRENTE ECONOMICO

LA GOTA PERENNE

Así se publicó: "Enfermo iba a cumplir y se murió hoy. Una hemoptisis lo ahogó y falleció en el acto.—Sobre la mesa en que ha trabajado durante largos años, en medio del ambiente que los días robándose su vida y en el que había tallado sus afébricas de tabacos, murió en la mañana de hoy, Antonio Jorge García, de 33 años de edad, tabaquero y vecino de Monte 40. Ocurrió el suceso en San Miguel, 113.

Jorge llegó, como era su costumbre, en las primeras horas de la mañana a la fábrica. Se sentó frente a su mesa, y poco después de haber robado su vida, se le ocurrió ir a hacer un viaje a la condujo al Hospital Municipal, pero todo era vano ya. La muerte había llegado.

Y, en tanto, el trajín de la fábrica continuó...—A. P.

Con el sistema parlamentario, la personalidad del Presidente se reduce a funciones de menor relieve. Pero le tenemos tanto horror a tal sistema entre nosotros, que preferiríamos no probarlo. ¡Vamos a tener veinticuatro crisis todos los días!

De todo modo, hay que estudiar el asunto que en torno a la futura Asamblea Constituyente tratamos en este trabajo, inspirados, como siempre lo hacemos, en el deseo de servir al pueblo, por lo que es necesario que se presenten y encuentren los derroteros favorables al disfrute de su derecho, en el que cifra su felicidad.

El Presidente de la República, por otra parte, debe ser responsable del presupuesto nacional, de manera que éste se emplee en las atenciones para el cual se escaudera el presupuesto, y que se concenen las necesidades de las distintas Secretarías que comparten las labores del Poder Ejecutivo.

El presupuesto se llevan las partidas consideradas para cubrir las atenciones nacionales. Se sobreentiende que con tal presupuesto todo sea atendido debidamente, y con mucha más razón, por cuanto si no se atienden se imponen al pueblo nuevos impuestos para cubrirlo y cuando esto no alcanza por despilfarrar innecesarios, de nuevo se recurre a la parte del presupuesto que se reserva sobre los existentes, con lo cual el pueblo sufre nuevas sangrías, de las que debe pedir cuenta a quien lo representa, por consecuencia de su sueldo.

En su salud, el ornato público, la construcción de caminos, el sostenimiento y reparación de calles, la educación pública, etc., en cada presupuesto reciben su parte, pero al sobreimpuesto la aplicación del mismo, alampamos la rda realidad que todos conocemos. Nuestro ornato público es de lo más retrasado que se conoce. Antes cuando se tenía su jardín, y hoy se da el caso de que cada quince días lo visita un empleado de Obras Públicas que recoge la basura apresuradamente por el poco tiempo que le dan para ello. Hay parques que nadie los atiende, y en ellos falta la escoba, el agua, los asientos y la luz. Se les llama parques por llamarse algo, pero realmente no son más que terrenos, donde chivatos, caballos, cerdos, cerros, etc., buscan el esparcimiento que se niega a los niños y demás habitantes humanos de las poblaciones. De las calles no hay que decir nada, ya que en cada ciudad o pueblo, el resto de tales no tiene nada más que el nombre. En tiempos de seca es un grave problema atravesarlas y en el de lluvia hay que prescindir de ellas. En algunos arroyos, ríos y hasta verdaderos mares representan nuestras calles en tiempos de lluvia. En la capital no cuesta traspasarla con tales calles, en cuyas atenciones Obras Públicas se emplea en el presupuesto se le asigna a tal atención. Sin embargo, el dinero se gasta. Y así en todos los órdenes. El dinero se recauda y se gasta, sin que el pueblo, que da ese dinero, tenga derecho que se le sirva. En tanto el desempleo aumenta y el hábito de la holganza se perpetúa, al repartirse nombramientos que se cobran por individuos que solamente firman.

Cuba, con lo que ha llevado a

VELOCIDAD...

El paso de la miseria a la opulencia
es siempre lento... penoso...

Requiere largos años de sacrificios,
de lucha agotadora.

El único medio de hacerse
rico rápidamente, con

VELOCIDAD

es



Jugando Billetes de la Lotería Nacional

80,000 pesos por 15 pesos

Nada da tanto por tan poco

sus distintos presupuestos, podía gozar del prestigio internacional de ser uno de los países mejor dotados de acueductos, más atendidos en su ornato, más preocupados de su cultura, con una red admirable de casas-escuelas en todo el territorio, el más acabado servicio de asistencia social, las mejores vías de comunicación, etc., y el más avanzado sistema social. Pero el dinero se ha gastado generalmente en atenciones particulares, de espaldas a las necesidades y derechos del pueblo. ¿Por qué los presupuestos aumentan cada año, en tanto se disminuye la atención que el país demanda?

Año por año se debe dar al

pueblo un balance pormenorizado donde se demuestre en qué se han invertido las cantidades presupuestadas. Si la salud del pueblo es la suprema ley, el dinero del pueblo debe ser empleado pulcramente y mucho más si se tiene en cuenta la forma en que éste lo proporciona al Estado, por medio de tributos que encrencan su vida. De haber sido bien aplicado el dinero del pueblo, los dispensarios no se congestionarían por la cantidad asombrosa de enfermos y en lo tocante a la tuberculosis, no se daría el caso extraordinario de ser éste uno de los países en que dicha dolencia tiene mayor porcentaje.

Nuestros presupuestos siempre

han sido pródigos en consignaciones espléndidas. Y sin embargo, sus aplicaciones han dejado mucho que desear. Es cierto que contamos con algunos personajes que a su sombra se enriquecieron, pero el pueblo, en sus distintas manifestaciones, siempre resultó la víctima por la indefensión en que se encuentra en las raíces constitucionales.

Sabemos que además de los presupuestos nacionales contables, los de los provinciales y municipales. Pero a pesar de ello, el cuadro general de la República es desolador, porque las cabezas visibles de provincias y municipios gozan de prerrogativas ultraprivilegiadas, de las que carecen los

demás ciudadanos.

La nueva Constitución cubana debe significar el propósito de inaugurar un ciclo de responsabilidades e iniciativas que nos ayuden a ganar el tiempo perdido en las encrucijadas del favoritismo, la impunidad y el latrocinio administrativos.

La nueva Constitución debe ser sinónimo de probidad personal y progreso colectivo, como la antigua recompensa a los sacrificios del pueblo, donde tantas generaciones se han inmolado en defensa de sus ideales.

* En el próximo número: "Borraduras recomendables en la Constitución de 1901".



Venus y el pescador de Isidoro
Oleo de Tiziano, 1515, propiedad de Lord Dunsany, (Foto Florentini).

COMENTANDO LA ACTUALIDAD

La ley del injerto arsenalesco

Mientras más averiada la mercancía, más necesaria resulta la obra y reluciente etiqueta que despiste. Los antiguos tiranuelos de Hispanoamérica que se eternizaban en sus puestos, se hacían siempre llamar "presidentes constitucionales".

No es extraño, pues, que lo que al principio tuvo el nombre de Ley de los Bonos de Obras Públicas, se convirtió, luego en Ley de Rehabilitación Económica tan pronto fue adornada con el pago a los ferrocarriles.

Pero como ese apelativo resultara demasiado ambicioso y había superflua toda la legislación rehabilitadora que se prepara dentro del Plan Trienal, la ley en cuestión fue luego calificada con el pomposo aunque más modesto título de Ley de Rehabilitación del Crédito de la República.

Ahora bien, como el crédito que se rehabilita es el exterior, y no el interior, los más avisados hacen ya la salvedad de que sólo se trata de la Ley de Rehabilitación del Crédito Exterior de la República.

En este concurso de nomenclatura nosotros optaríamos por un nombre simbólico, que tendría la virtud de evocar una aneja operación entre el Estado y los Ferrocarriles, y al mismo tiempo, establecer la sutil analogía que existe entre aquel famoso canje y este pago. Proponemos, pues, que se le llame definitivamente Ley del Injerto Arsenalesco.

Más vale tarde que nunca

Hace ya mucho tiempo que la danza macabra de los accidentes automovilísticos marca su ritmo y describe sus giros sin que la sensibilidad del espectador se percate de ello.

Raro era el día en que un confiado peatón no despertaba en Emergencias o pasaba triturado a la Eternidad. Y la incrustación de un vehículo en otro, tanto en la ciudad como en la carretera, resultaba cosa tan corriente que ya los periódicos ni siquiera destacaban el hecho.

Pero he aquí que la semana pasada la danza mortífera da unas cuantas sacudidas salvajes, y el llamado balance trágico de cuatro días arroja *Once muertos y cincuenta y cuatro heridos*.

La sensibilidad oficial se siente al fin perforada y entra en acción frenética. ¡Se aplicará estrictamente la ley! Los jueces serán inflexibles; ¡y un representante del Ministerio Fiscal acudirá a los juicios para acusar a los culpables en nombre de la sociedad!

¡Tortas y pan pintado!, decimos nosotros, que nos hemos cansado de tratar inútilmente del particular. Ninguna de esas medidas resolverá el problema. Son sólo paliativos que, en el mejor de los casos, apenas si afectarán las cifras de nuestra terrible estadística. Para lograr resultados tangibles es preciso ir a las raíces del mal, que son muchas y muy sólidamente afincadas.

Ante todo, es necesario que tengamos dos Reglamentos de Tránsito. El uno para la Habana, y otro para todas las carreteras de la República. Los que redacten estos reglamentos deben ser personas entendidas en la materia, no por ciencia infusa, sino por una dedicación larga y acuciosa al estudio de la misma.

Y cuando esos señores expertos se sientan a redactar el instrumento, no deben para

nada tomar en consideración las relatividades criollas, ni los intereses creados, ni las supuestas "dificultades inamovibles". En cuestión de tan vital importancia no caben las contemporalizaciones. El limitar las medidas a lo que "las circunstancias permitan", sería sólo invitar al fracaso. Cuando típicamente existe un medio de resolver un problema concreto es pueril buscar otros.

Peró el Reglamento de Tránsito es sólo un factor. Es la técnica o la mecánica que regula el movimiento de vehículos. Quedan el factor humano y el que pudéramos llamar físico; es decir, el mito en que dicho tránsito se verifica: ancho de calles y aceras, pavimentación, etc. Y no añadimos las especificaciones de los vehículos y las condiciones de seguridad en que éstos deben mantenerse, porque todos éstos son extremos que encajan en el propio Reglamento de Tránsito.

Mientras no se estudie el problema con esta visión de conjunto, todos los remedios que se intenten aplicar resultarán a la postre meros paños calientes, y seguiremos marchando a la cabeza de la civilización en esto de matarnos y lisiarnos con los vehículos de motor.

Sueldos mezquinos en la Aduana

La Aduana de La Habana es la mayor fuente de ingresos de la República. Y en ningún otro departamento de la Administración resulta tan necesario el contar con empleados capacitados y probes.

El burócrata en Cuba ha perdido su carácter de servidor técnico del Estado para convertirse en objeto de un mal entendido subsidio al desempleado. Los puestos se han aumentado fuera de toda proporción a las posibles necesidades, y los sueldos por consiguiente han caído a niveles ridículos.

Hay empleados públicos en demasia en casi todas las dependencias que los departamentos que trabajan de veras se encuentran indebidamente castigados por esa plétora de burocratas inútiles que, no sólo no ayudan a los eficientes y laboriosos, sino que les quitan a éstos el margen de sueldo decente que debe premiar su labor.

En la imposibilidad de un aumento general a todos los empleados actualmente en la nómina pública, lo menos que puede hacer el Gobierno es graduar los sueldos a tenor de la importancia y rendimiento del trabajo de cada empleado.

Y es precisamente en la Aduana donde más se impone esta revisión de salarios.

En el año 1930-1931, la Aduana de La Habana recaudó \$28.135.687, dentro de un Presupuesto General de \$76.000.000. Contribuyó, pues, con el 42% de las recaudaciones y tuvo una asignación para sus 700 empleados de unos \$700.000.

En el ejercicio pasado, 1936-1937, recaudó \$30.822.513, dentro de un Presupuesto General de \$72.000.000. Esto significa que el 49% de las recaudaciones, y recibió como asignación de personal \$390.180, con una nómina de 527 empleados.

No hay, pues, razón para que los empleados de esta dependencia, cuya recaudación es de \$35.000 y \$42.000, cuando se trata de cargos técnicos de tanta responsabilidad como los de revisores, liquidadores, vistas, aforadores, encargados de vapores y pesadores,

¿Es posible que tales empleados puedan cubrir sus gastos con semejantes asignaciones? ¿Y no es un gravísimo error pagar estos sueldos mezquinos a hombres por cuyas manos pasan grandes cantidades, y de cuya capacidad y honraz se depende la mayor recaudación de la República?

Tenemos entendido que el señor administrador de la Aduana, doctor Alfredo Boté, tiene el propósito de aumentar los sueldos de dichos empleados en el anteproyecto que redacta para su departamento. Nadie mejor que él puede darse cuenta de la justicia y conveniencia de tal aumento. Pero no basta con que él lo proponga. Es preciso que el señor secretario de Hacienda le imparta su aprobación y que luego, cuando se inicie el acostumbrado desmóche del Presupuesto General, quede a salvo esa medida justiciera.

Valiosas sugerencias

Aprovechando su reciente visita a Cuba, pedimos a Mr. Wilfrid Hill, conocido industrial de Inglaterra, que nos diera por escrito algunas de sus impresiones acerca de las posibilidades comerciales de Cuba que fueron tema de una amable charla con nosotros.

Mr. Hill es presidente del International Committee of Exchanges, de Inglaterra, miembro del Comité Administrativo de la Unión Nacional de Fabricantes de Londres y también del Instituto de Exportación de dicha capital. Es asimismo un distinguido escritor y publicista.

He aquí su memorándum:

TURISMO: Recomendando encarecidamente la extensión de nuestro turismo. En mis visitas a Nassau y a Bermudas quedé maravillado de la prosperidad general de estas islas, y particularmente de la mejoría en las condiciones de la clase trabajadora, todo atribuido, según me informaron, al aumento del tráfico turístico.

PLATANOS: Cuba está en buena posición para entrar este año en el mercado inglés. Debido a la enfermedad de las plantas, la producción de Jamaica se espera que sea sólo la mitad de la corriente. Además, los plátanos pequeños de Cuba, deben hallar, a mi juicio, un buen mercado en Inglaterra. Siempre hay allí una buena demanda de plátanos canarios que son pequeños, aunque no tanto como los de Cuba.

PINAS, NARANJAS Y TORONJAS: Tengo la seguridad de que estas frutas cubanas son superiores a las que obtenemos de otros países, y estimo que un poco de propaganda en las Islas Británicas duplicaría o triplicaría vuestras ventas de estas frutas. En lo que respecta a su comercio de frutas, parece que Cuba necesita un buen organizador. Un hombre que no sólo sepa cómo aumentar la producción, sino uno que también sepa mercar los productos.

Este es mi primer viaje a Cuba y me hallo muy favorablemente impresionado. Su clima de invierno es perfecto; hay buenos hoteles que abundancia de diversiones, y los cubanos son amables y serviciales. Con la constante mejoría en las vías de comunicaciones, tengo la seguridad de que no está lejano el día en que los ingleses acudan a este país en número considerable.

¿Cuáles de nuestros eficientes funcionarios se ocuparán de atender las indicaciones que nos hace Mr. Wilfrid Hill acerca de las inmediatas posibilidades de nuestro plátano, nuestra piña y nuestra toronja?

el semanario

CARTELES

nacionales

ACTUALIDAD NACIONAL



PITTALUGA EN LYCEUM—El profesor Gustavo PITTALUGA, de la Universidad Central de Madrid, disertando en Lyceum acerca del libro y la cultura, en la tarde del sábado 19.



EL ANIVERSARIO DEL "MAINE"—el embajador de los E. Unidos, señor Joseph BUTLER WRIGHT, pronunciando su discurso en la solemne ceremonia conmemorativa del aniversario del hundimiento del "Maine".

(Fotos Funcasta).



ESPINOSA EN LA HISPANOCUBANA—El distinguido ensayista argentino Enrique ESPINOSA (al centro), rodeado de distinguidas personalidades, al terminar su conferencia acerca del sentido social de Martín Fierro. Figuran en el grupo los señores César ROBBIGUÉ, Fernando ORTIZ, José Antonio RAMOS, Juan MARINELLO, señora DE MARINELLO, doctor MASSIP y Carlos Rajael RODRIGUEZ.



LUDWIG RENN EN LA UNIVERSIDAD—El famoso novelista Ludwig RENN, autor de "Guerra" y de "Posguerra" disertando en el aula magna de la Universidad de La Habana acerca de la función social de la novela.

EL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA—El ilustre ensayista Modesto VICTIER, cuyo libro "Historia de las ideas en Cuba en el siglo XIX" ha recibido el Premio Nacional de Literatura, instituido por la Dirección de Cultura de la Secretaría de Educación.



EL CONCURSO PERIODÍSTICO DE LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN—Los premios del concurso periodístico de la Secretaría de Educación han recaído en escritores distinguidos, algunos de ellos con reputación internacional. De izquierda a derecha: Manuel MARSAL de "Pueblo", a quien se le premió el artículo "O'Neill y su teatro". (Marsal ganó el cuarto premio en el concurso de CARTELES de 1928 y de entonces acá se ha distinguido como periodista de jbrva). Enrique SERPA, triunfador con su reportaje "Oro en Isla de Pinos", publicado en "El País" (Otro de sus admirables reportajes obtuvo premio el año anterior). Juan MARINELLO, premiado por "Una entrevista con J. A. Aguirre, Presidente de Euzkadi", que se publicó en "Mediodía". Rafael SUAREZ SOLÍS, cuyo artículo "La nostalgia" fue premiado. Carlos Rajael RODRIGUEZ, premiado por la crónica "Hombres en Congreso". Y Angel GUTIERREZ de "El Mundo", premiado por su excelente reportaje radiotelefónico de la catástrofe de Cali.

¿QUE HUBIERAN SIDO ESTOS

de haber Consejo de Por Pierre

CONTRA la voluntad de sus padres, que deseaban hacerle médico, se dedicó a la escultura. El siglo XIX debía quedar señalado por la huella de su talento genial.

"Contra la voluntad de sus padres, que le ofrecían una brillante carrera en el negocio de cueros y pieles, estudió astronomía. Diez años más tarde sus descubrimientos sensacionales revolucionaban el mundo científico".

"Contra la voluntad de sus padres, que le creían destinado a la banca, entró en la Marina. Inglaterra debía tener en él uno de sus más grandes almirantes".

Párrafos como éstos se encuentran en abundancia en las páginas biográficas de los diccionarios.

Dictadores que debían ser herreros, compositores que debían ser comerciantes, escritores que debían ser ingenieros, de Corot a Robert Taylor, de Stephenson a Stalin, de Balzac a Mussolini, abundan los ejemplos de hombres y mujeres célebres que, si hubieran seguido al pie de la letra "como se debe" los consejos de sus padres, no hubieran transmitido sus nombres a la posteridad.

Y en cambio, cuántos entre ellos, severamente castigados y hasta maltratados de niños porque dibujaban coches en sus libros de texto o porque estaban siempre en la luna, no oyeron a sus padres, apenas llegaron a ser grandes ingenieros o famosos poetas, recordar a sus amigos y conocidos con una sonrisa de satisfacción discreta.

—¿Sabe usted?... Cuando iba a la escuela... dibujaba ya coches en los libros de texto... —¡Imagínese! Ya en la escuela... se le veía la inspiración.

He aquí, algunos ejemplos escogidos entre los más impresionantes y los cuales valen la pena de ser meditados.

Corot.—

Desde que terminó sus estudios le colocó su padre en casa de un comerciante de paños al por mayor, en Ruán. Como sus servicios no eran satisfactorios, le pusieron de vendedor al por menor. Durante ocho años trabajó en eso contra su voluntad; luego, asqueado, informó a su familia de su intención de abandonar el comercio para dedicarse a la pintura. Se reunió un consejo de familia que le "devolvió su libertad" y le asignó una pensión anual de 1,500 francos, como a un incapacitado... Corot no tardó en llegar a ser uno de los más grandes pintores de su época.

Balzac.—

Por voluntad de su padre fue primero pasante de abogado en el bufete de Guyonnet, en Nerville, de donde pasó a casa de un notario, al que aspiraba a suceder. Como su afición a las letras persistía, y para alejarle completamente de la literatura, por lo cual sólo había manifestado hasta entonces veleidades bastante confusas, se le instaló en una buhardilla de la calle de Lesdiguières donde, sin otro recurso que una penitencia extremadamente módica, se vio al fin entregado a sí mismo y pudo realizar la



HITLER

obra literaria que le vale el título de primer novelista de Francia.

Kipling.—

¿Jefe de estación o agricultor?... En la India ésas eran las dos oportunidades que le ofrecían sus padres, Kipling resistió. Una inclinación natural le orientaba hacia las redacciones de los periódicos. Y no se ocupó más ni de trenes ni de té. Y fue así como, "gracias a la clarividencia de sus padres", marchó hacia la gloria y llegó a ser el escritor más apreciado del Imperio Británico...

Washington.—

Hijo de Agustín Washington, rico plantador, recibió una instrucción general de las más sumarias tanta era la prisa que tenía su padre en verle convertido a su vez en plantador y en entregarle la administración de sus negocios. Durante algún tiempo fue Washington agrimensor, pero al fin el fundador de los Estados Unidos de la América del Norte supo encontrar solo su camino.

Hitler.—

Su padre, funcionario austriaco de la vieja escuela, que había tenido ese hijo de su tercera esposa, veinte y tres años más joven que él, le pegaba y le consideraba un incapaz, bueno sólo para dar dolores de cabeza.

Mussolini.—

El actual "Duce" se escondía de pequeño bajo los bancos de la escuela de su madre para pellizcarse las piernas a las alumnas, y no aprendió a leer hasta los quince años. En la casa le consideraban un auxiliar adecuado para su padre, que era herrero. Por eso Mussolini hizo sus primeras armas en la forja de Domenico Predappio, como buen hijo de su mal herrero... porque su padre, descontento, le daba con frecuencia correazos.

Mustafá Kemal.—

Para no ver obstaculizados sus propósitos por su familia, que le había obligado a entrar en una institución de Salónica, el actual



WASHINGTON a la edad de 25 años, cuando era agrimensor y no debía ser Presidente.



MUSSOLINI



CHANG KAI-CHEK

HOMBRES Y MUJERES CELEBRES

seguido el sus Padres?

DANINOS



STALIN en su juventud, cuando sus padres querían hacer de él un sacerdote.

ROBERT TAYLOR



Stephenson.—

El inventor de la locomotora fue primero pastor. Su padre, que no le veía otro porvenir que el suyo, le llamó pronto para que le ayudara en su modesto empleo de fogonero de la bomba de agotamiento de las minas de carbón de Killingsworth, cerca de Newcastle (un chelín al día). Como a los 18 años no sabía leer, decidió seguir los cursos nocturnos de una escuela popular. Y no llegó a ser ingeniero sin haber sido antes cordonero, sastre, relojero y, por último, empleado de la mina en sustitución de su padre ciego.

Robert Taylor.—

No es la fascinación de la pantalla sino la medicina, lo que su padre quería verle ejercer. "Tú serás psiquiatra... le decía el señor Taylor, padre. Pero el campeón de los galanes jóvenes de Hollywood, lejos de curar la locura, se la proporciona hoy a las mujeres...

Paderewski.—

El gran virtuoso fue considerado loco por su padre, un agricultor que no sabía una palabra de música y que no veía otra carrera para su hijo, que la de agricultor. Felizmente su madre y sus profesores velaban; pero todos ellos murieron con acuerdo en que si bien era cierto que Paderewski tenía dotas muy desarrolladas para la música, en cambio no podía utilizarlas más que en los instrumentos de viento. ¡Sus manos se agrietaron—era demasiado pequeñas para permitirle a ese virtuoso del piano ser un virtuoso del piano!

Greta Garbo.—

¿Directora de una casa de modas? Eso es, acaso, lo que sería hoy la gran actriz si hubiera seguido la senda por la cual la encomendaron sus padres... En efecto, era dependienta de un almacén de Estocolmo cuando el danés Carl Brisson se fijó en ella y le aconsejó que probara fortuna en el cine. Algunos días más tarde fue a verle Greta, con un ramito de violetas en la mano... Así inició, tímidamente, su nuevo destino.

* La lista podría alargarse. Detengámonos aquí, sin embargo, este curioso examen. Se puede en todo caso afirmar sin exageración que, en promedio, de veinte hombres célebres diez y ocho tuvieron que luchar (y con qué obstinación a veces!) contra la voluntad paterna. Marconi, Lindbergh, Ingres, son excepciones de la regla.

Puede ser que en ciertos casos, ese combate por el triunfo de sus aspiraciones más profundas, haya madurado mejor el talento de estos hombres... La miseria y la lucha son, con frecuencia—y esto es un hecho—, madres del genio.

¡Hay, pues, que felicitar al señor Kipling por haber querido decir de "su" Rudyard un jefe de estación y al señor Balzac por haber colocado a Honorato en casa de un notario?

Nunca sabremos, por desgracia, si no hubieran sido más célebres todavía si desde la adolescencia les hubieran permitido los padres acariciar libremente sus sueños...

de un comerciante. Porque, según la decisión paternal, el futuro jefe de Estado debía ser mercader. Kai-shek escapó y logró lo que se proponía: estudiar en la Academia Militar de... ¡Tokio!

Masaryk.—

Era hijo de un cochero y de una sirvienta, y le pusieron también a trabajar en casa de un herrero, en Hajkowice. Pronto, cansado de mover el fuelle de la fragua, se fue de la forja dejando esculpida en la madera esta misiva: "Adios, camaradas. En lo sucesivo no volveré a trabajar sudando ni a quemarme los dedos.—Tomás". Sin embargo, Masaryk tuvo que franquear aún muchos obstáculos antes de llegar a ser Presidente de la República checoslovaca.

Stalin.—

Su verdadero nombre es Dyugaschvili. De niño sus padres quisieron "canalizar su gran inteligencia" hacia la religión. Su padre, un condomero georgiano, le hizo entrar en el seminario. El futuro Stalin debía ser pope, y los autores de sus días soñaban ya con verle obispo de Tiflis... Sin embargo, le expulsaron del seminario por "indisciplina espiritual" y pronto comenzó su carrera política.

Charles Laughton.—

Habiéndose negado a satisfacer los deseos de sus padres, que querían hacerle marino (soñaban con un almirante en la familia), el creador de Enrique VIII fue empleado por su padre en un hotel que dirigía en Scarborough, a fin de que "aprendiera el oficio". Sin saberlo su padre le puso en camino; porque, habiendo observado lo ventajoso que resultaba estar de empleado en un hotel para observar a sus semejantes, Laughton obtuvo un puesto en la oficina del Claridge, de Londres, y pronto llegó a ser cager. Cuando entró, después de la guerra, en la Academia Real de Arte Dramático, su sentido de la psicología estaba ya muy desarrollado. Al hacer su primera película ya era un gran artista.



PADEREWSKI



GRETA GARBO

amar del pueblo que hoy es elberma.

Chiang Kai-shek.—

El hombre que rige a China... tuvo que huir un día del poblado de Fenghuang, en la provincia de Chekiang, donde su padre le había colocado de aprendiz en casa



LINA D'ACOSTA

Lina D'ACOSTA, la admirable cantante mexicana, que ofreció un interesantísimo concierto en la hora de "El Encanto", con la orquesta de Amadeo Roldán. La gran artista, aplaudida en las salas de conciertos de París, Londres y Berlín, cantará el día 25 en el Auditorium, en el concierto organizado por Ernesto Lecuona.

El doctor Rogelio LAVIN, profesor de Clínica médica de la Universidad de La Habana, que ha obtenido por concurso-oposición el cargo de médico de visita en la clínica de la Asociación de Católicos Cubanos.



LA CAMPAÑA PRO ACUARIUM DE LA HABANA.—El Club de Leones de La Habana consagró su último almuerzo a dar calor a la idea de construir un Acuarium en esta capital, invitando al efecto al sabio zoológico don Carlos DE LA FORÉS, al arquitecto Emilio DE SOTO, al ingeniero ECHARTÉ y a nuestro director Alfredo T. QUIJES, que lanzó recientemente esta iniciativa desde las páginas de CARTELES. Una comisión está actuando para llevar a vías de hecho la construcción de ese Acuarium, que ha de ser un atractivo poderoso para el turismo y un centro de cultura de primer orden.



(Foto Plapert).

LA NOVENA SINFONIA EN EL ANFITEATRO.—Amadeo ROLDÁN, el ilustre compositor y director, dirigiendo la Novena Sinfonía de Beethoven, ejecutada en el Anfiteatro Municipal por la Orquesta Sinfónica, la Coral de La Habana y la Cantoría de la Casa de Beneficencia y Maternidad.



LA NOVENA SINFONIA EN EL ANFITEATRO. María MUÑOZ DE QUEVEDO, nuestra admirable musicóloga, dirigiendo las masas corales que intervinieron en la ejecución de la Novena Sinfonía de Beethoven.

HOMENAJE A ERNESTO AZUA.—Un aspecto de la comida que ofrecieron los cronistas olímpicos y otros elementos deportivos de La Habana a nuestro compañero Ernesto AZUA, de las planzas de "sport" de "El Mundo".



LA NOVENA SINFONIA EN EL ANFITEATRO.—Un aspecto del público que llenó el Anfiteatro Municipal para escuchar la Novena Sinfonía dirigida por Amadeo Roldán.

Un Buque Escuela Polaco Visita La Habana

El "Dar Pomorza", buque escuela de la Marina mercante de Polonia, se encuentra en el puerto de La Habana desde el martes 15. Trátase de una hermosa fragata de 1,652 toneladas brutas de desplazamiento, en la cual navegan once oficiales profesores y noventa y nueve alumnos, aspirantes al título de pilotos de alta mar.

La existencia de este buque es una demostración interesante del espíritu de empresa y del entusiasmo que anima al pueblo polaco, y de su interés por las cosas del mar, aun cuando Polonia sólo cuenta con un puerto: el de Gdynia, en el Mar Báltico.



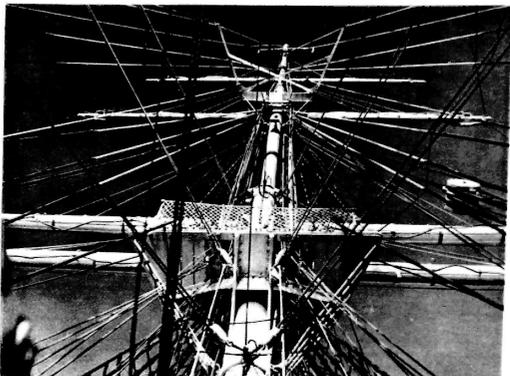
El "Dar Pomorza" en bahía.



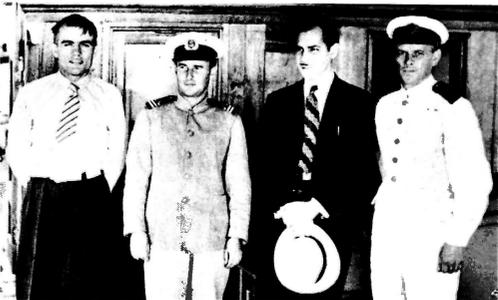
Los alumnos no descansan mientras el buque está en puerto. Entonces realizan ejercicios con las embarcaciones menores.



Los alumnos del buque escuela realizando ejercicios de remos.



La arboladura del buque.



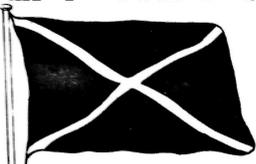
El comandante del buque, capitán MASIEGIEWIEZ, con el cónsul de Polonia y otros oficiales.

(Fotos Funcasta).



La mascota de a bordo.

LA REVOLUCIÓN DE MARTÍ Y NO



Bandera autonomista, que ordenó confeccionar el general Martí, según diseño de Alfredo Bécancourt Mandiá, y fue abandonada por la alcaidada de Baire, reconociendo la columna española del general Garich.



Juan Gualberto GÓMEZ, el máximo representante en Cuba del Partido Revolucionario Cubano, y de José Martí, encargado de circular las órdenes del levantamiento de 1895, y alzado ese día en Ibaña, en unión de López Coloma y otros patriotas.

Por EMILIO ROIG DE LEUCHSENING



General Pedro A. PÉREZ (Periquito), jefe de los revolucionarios del 95 alzado en Guantánamo el día 24 de febrero.



Antonio LOPEZ COLOMA, uno de los jefes cubanos pronunciados en Ibaña, en la Revolución del 24 de febrero, preparada y ordenada por Martí, que cayó prisionero de los españoles y fue justificado más tarde por Wever.

POR UNO de tantos errores—tan abundantes en nuestra historia—aceptados y divulgados popularmente, suele denominarse *Revolución de Baire* a la última guerra emancipadora de Cuba, que por orden expresa del Partido Revolucionario Cubano, estalló en diversos lugares de la isla el 24 de febrero de 1895.

Para esclarecer este error histórico creemos indispensable exponer brevemente como fue preparada y organizada dicha revolución. Después de haberse liquidado, en la práctica, con el Pacto del Zanjón, la revolución de 1868, no obstante la magnífica protesta de Baraguá y la Guerra Chiquita, fracasada casi al nacer, y aunque existió en varias regiones de la isla un estado revolucionario latente, en unas, y efectivo en otras, es indudable que el Partido Revolucionario Cubano y a su creador y animador, José Martí, caben la gloria de haber realizado el milagro—milagro, dada la idiosincrásica desorganización y desunión de los cubanos en todos los tiempos—de poner de acuerdo a las grandes figuras guerreras del 68 entre sí y con los nuevos patriotas libertadores, en el propósito común de arrojar por la fuerza de las armas el poderío español e independizar a Cuba.

En efecto, no puede dejar de reconocerse que la revolución del 95 fue, en ese sentido, obra taurinámica de Martí, tal como lo confiesan las dos más destacadas figuras militares de la misma—Gómez y Maceo—y crítico tan cauto y severo como Manuel Sanguily.

El Generalísimo Máximo Gómez en carta a Enrique Collazo, de 12 de abril de 1894, dice a su amigo y compañero de armas del 68: "Tú me conoces y sabes que yo sé ocupar mi puesto leíjda la hora, y debía dejar a Martí, que es sin obstáculos ni estorbos realizador la obra estupefanda de unificación y concordia de los elementos dispersos de fuera, que deben en un momento dado unirse con el elemento sano y dispuesto de dentro, para salvar a

Cuba. A mi entender, ese trabajo está ya terminado, y urge que entremos en el terreno de los hechos positivos". El lugarteniente general Antonio Maceo, al expresarle a Martí su agradecimiento por una carta que desde Key West, en 15 de diciembre de 1893, le dirigió, dándole el pésame por la muerte de su madre, confiesa a aquél: "¡Ah, qué tres cosas!: Mi padre, el Pacto del Zanjón y mi madre, que usted, por suerte mía, viene a calmar un tanto con su consoladora carta. Ojalá pueda usted, con sus trabajos, levantar mi cabeza y quitar de mi rostro la vergüenza de la expatriación de los cubanos de la sumisión del gobierno colonial!". Manuel Sanguily, en el elocuentísimo discurso que pronunció en el teatro Nacional de La Habana, el 12 de agosto de 1901, en el homenaje tributado a Martí y como ofrenda a su anciana madre, al poner de relieve el papel que Martí representó en la guerra del 95, dijo: "Puso de nuevo en la mano de los héroes desencadenados, reanimando su aliento, la espada rota del primer desastre para que rompieran el postor anillo de secular cadena".

Esa fue en lo guerrero, la obra, tan necesaria como trascendental, de Martí, único en acometerla y único que la hubiera podido realizar, por sus condiciones excepcionales de inteligencia y de carácter y por las circunstancias ventajosas de no ser militar ni figura militar preponderante del 68. Por Martí, acataron la jefatura de Máximo Gómez, Maceo, García, y los demás caudillos del 68 y los bisoños revolucionarios se sumaron a la obra emancipadora. Sin Martí, Moncada, Crombet y otros jefes mambises alzados desde 1890 en Oriente, no hu-

bieran podido lograr que su patriótica actitud localista produjese los fines nacionalistas que para conseguir la independencia de la isla era necesario realizar.

Son numerosos nuestros historiadores contemporáneos que han sabido aquilatar ese papel extraordinario que desempeñó Martí en la revolución del 95. Cumplidamente lo pone de relieve Gerardo Castellanos en su libro *El surco del Generalísimo*, haciendo ver que "la potencia patriótica estaba desgredada, atomizada por múltiples sitios. Era cual energía eléctrica por el espacio, sin captación", y que "a ese sonador estado España no podía temerle". Y demuestra también que "nuestros patriotas y veteranos teníamos en abundancia, mas ninguno tenía la capacidad requerida ni mostrábase dispuesto al sacrificio de la cruz"; terminando por hacer resaltar como fue Martí "el portentoso cruzado" que logró la fraternización y desbrozó el camino y conquistó la cooperación indispensable de Máximo Gómez y otros jefes del 68.

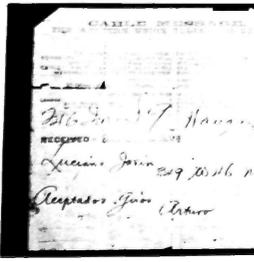
En carta a Máximo Gómez, de 20 de julio de 1892, se descubre lo meditado que Martí, desde esa fecha, el propósito de Martí de independizar a Cuba por la revolución. "Ya llegó Cuba—dice—en su actual estado y problema a un punto de situación de nuevo la incapacidad de una política conciliadora, y la necesidad de una revolución violenta". Pero juzga "de locos" el llevar a su país "una guerra impreparada, e indispensable enseñar que la revolución no es un mero estallido de decoro, ni la satisfacción de una costumbre de pelear y mandar, sino una obra detallada y previsora de pensamiento". No debe, por tanto, precipitarse ni violentarse la revolución, sino encauzarla y organizarla. No llevar al país "contra su voluntad a una guerra prematura, sino tenerlo todo dispuesto para cuando él se sienta ya con conciencia de guerra", pues lo contrario lo calificaba gravemente peligroso.

La misión coordinadora y organizadora que debía realizar el Partido Revolucionario Cubano, queda precisada por Martí en su artículo de 1893. La obra de la emigración: "Para salvar a Cuba de la revolución desordenada vive el Partido Revolucionario—de la revolución que se viene encima y

nade ordena; y para tener dispuesta a la isla, sin los peligros del noviciado ignorante, sin recaer en los peligros del noviciado primero, la solución desesperada a que por lógica de la naturaleza han de acudir sus habitantes, cuando el extremo de la ingloriosa tiranía no los deja hoy a su miseria más consuelo y golosina que la retórica inútil, los mueve a proferir, a despecho de los medrosos e incapaces, la prueba de un combate decisivo contra un enemigo cuya única fuerza viene de los oprimidos que se pueden ligar y se ligan, para negársela". Pero, con la natural modestia del hombre consciente de su valor en su obra, no establece Martí preeminencias en cuanto a la iniciativa revolucionaria, ni para sí, ni para los cubanos de la emigración, sino que, en su artículo, también de 1893, *Hora Suprema*, declara: "La isla, como una resurrección, se alza sobre el codo de su agonía, ve el fango que la cubre y el camino sanriento por donde se sale a la libertad, y quiere títulos ni reconocimientos especiales, por sobre sus compatriotas revolucionarios; y—tan distinto en su conducta al fatuo alarde diario que de su providencialidad han hecho en la República algunos de los muñecos políticos y gubernamentales que hemos padecido—Martí advierte en su artículo (1893), *Persona y Patria*: el Delegado que va emigrado como los demás, que hace lo que se le ha mandado a hacer... Aquel el hombre no tiene nada que hacer. Hoy es uno y mañana es otro. La Persona he mos puesto de lado: ¡bendita sea la Patria!".

Consagrado por completo desde 1882, según se ve en la carta anteriormente citada, a la obra de preparar y organizar la revolución emancipadora de su país, emigrado como los demás, cuando voluntades y desbrozando el camino de dificultades, a fin de que la revolución no sea víctima de improvisaciones, ni improvisaciones, ni ligerezas, ni precipitaciones, sino que establezca el tiempo oportuno y sea la forma preconcebida, para que dé los resultados de orden político, económico y social, tanto en lo interno como en lo internacional, que él se propone conseguir con el "Independencia de Cuba de Puerto Rico. Así, rechaza en 1884 participar en los proyectos revolucionarios de Gómez y Maceo porque los juzga

Facsimil del cable remitido desde La Habana por Juan Gualberto Gómez, Manuel Sanguily y Gonzalo de Quesada, en Nueva York, por el cual se consignó que los jefes revolucionarios de las provincias habían aceptado la fecha del 24 de febrero para el inicio de la guerra y que se embarcaron los jefes del extertor.



EL GRITO DE BAIRE



General Jesús RABI, jefe de los levantados en Baire, que aunque no se incorporó al movimiento hasta el día 26 de febrero, cursó las órdenes para el mismo, ordenando se confeccionara la bandera de la autonomía, que tremolaron los revolucionarios el día 24.



General Bartolomé MASÓ, jefe de los revolucionarios que se alzaron en Bayate el 24 de febrero.

viciados de tendencias dictatoriales. Así, no cuenta en ningún momento con la cooperación del Estado norteamericano.

Fracasado, por la suerte adversa y la maldad de algunos, el precioso Plan de Fernandina, Martí reconstruye un nuevo alzamiento general en toda la isla, de acuerdo con los conspiradores de dentro y de fuera de ésta.

Juan Gualberto Gómez, el máximo representante del Partido Revolucionario y de Martí, en La Habana, en íntima y constante comunicación con éste, refiere de manera minuciosa en su trabajo *La Revolución del 95*, cómo ésta fue preparada y cómo y por qué estalló el domingo 24 de febrero.

Señala don Juan la circunstancia singular de que el fracaso de Fernandina, estimado funesto por algunos para el propósito de los separatistas, lo favoreció extraordinariamente, pues llevó a los incredulos la convicción de la eficacia de los empeños de Martí, ya que había sido capaz de fiatar tres vapores abarrotados de armas y municiones y con sus correspondientes cuerpos de expedicionarios, y de coordinar todo un plan simultáneo de desembarco y levantamiento en Oriente, las Villas y Camagüey, contando con la cooperación de las más destacadas figuras guerreras del 68.

Apunta don Juan que el entusiasmo, lejos de decaer, creció en la isla, siéndoles imposible a los organizadores en ésta del movimiento calmar la impaciencia reinante, e incitando a los de fuera para que precipitases sus trabajos "y que vinieran, aunque fuera con pocos elementos, con tal que llegasen, los grandes jefes".

Recibidos por Martí estos apremios de la isla y habiendo logrado rápido auxilio de la emigración, lanzó su orden de alzamiento para "la segunda quincena", y antes del mes de febrero de 1895, enviada con su firma, y las de José M. Rodríguez y Enrique Collazo, en nombre del general Gómez, a Juan Gualberto Gómez, desde New York, el 29 de enero.

Esta orden de Martí llegó a La Habana en los primeros días de febrero, y para elegir la fecha, dentro de la segunda quincena

de ese mes, refiere Juan Gualberto Gómez que se reunieron con él, Julio Sanguily, José María Aguirre, López Coloma y el doctor Pedro Betancourt, y, después de calcular con el almanaque y la guía de vapores en las manos, el tiempo indispensable para el envío de emisarios de los jefes conspiradores de las provincias de Oriente, las Villas y Camagüey, se acordó fijar el inicio de la revolución para el 24 de febrero.

Recomendada estaba esa fecha, según don Juan, por estos dos motivos: "Caer en el último domingo del mes, y ser el primer día de los Carnavales". Lo primero, agrega, "daba a los emisarios un día para que podían ir y regresar con sus respuestas, a tiempo para avisar a Nueva York; y lo segundo, permitía que en los lugares del campo se pudiera reunir, y por los caminos ir caballos, la gente, en pequeños grupos sin llamar la atención, por ser explicable que en un día de fiesta señalada, esas reuniones y esos transitos se realizasen".

Los emisarios—Pedro Betancourt, que confederación en Remedios con el general Carrillo, y Juan Tranquilino Latapier, que llevó a Santiago y Manzanillo órdenes e instrucciones para los generales Moncada y Masó—regresaron con respuestas favorables y el compromiso de todos esos jefes de estar en armas el 24 de febrero.

Salvador Cisneros, avisado mediante clave convenida, por el propio Juan Gualberto Gómez, manifestó que aunque el Camagüey no podía iniciar el movimiento, en la secundaría a poco que estallase. Por su parte, el doctor Betancourt, jefe de los conspiradores de Matanzas, aseguró también el alzamiento en aquella provincia.

Juan Gualberto Gómez, en cable a Gonzalo de Quesada, que sólo decía *Gritos aceptados*, participó a Martí que el 24 de febrero era el día elegido. El 23 de febrero salió de La Habana en el tren de la tarde, Juan Gualberto Gómez, acompañado de Antonio López Coloma y otros jóvenes entusiastas, desembarcando por la noche en el paradero de Ibarra, de donde se dirigieron a la finca próxima, La Ignacia, que tenía arrendada López Coloma, a fin de incorporarse al doctor Betancourt, jefe designado de la provincia de Ma-

Facsimil de las instrucciones enviadas por José Martí y los representantes del general Gómez, desde Nueva York, el 29 de enero de 1895, a Juan Gualberto Gómez, delegado en La Habana del Partido Revolucionario Cubano cuando la fecha del levantamiento para la segunda quincena de febrero de ese año. Este manuscrito estaba esa fecha, según don Juan, por estos dos motivos: "Caer en el último domingo del mes, y ser el primer día de los Carnavales".

Este manuscrito estaba esa fecha, según don Juan, por estos dos motivos: "Caer en el último domingo del mes, y ser el primer día de los Carnavales". Lo primero, agrega, "daba a los emisarios un día para que podían ir y regresar con sus respuestas, a tiempo para avisar a Nueva York; y lo segundo, permitía que en los lugares del campo se pudiera reunir, y por los caminos ir caballos, la gente, en pequeños grupos sin llamar la atención, por ser explicable que en un día de fiesta señalada, esas reuniones y esos transitos se realizasen".

tanzas. Ya en esa finca reparitieron las armas y municiones y se locaron guardias de vista, pues "decidimos considerarnos ya en estado de guerra". Durante el resto de la noche de ese día 23, no se presentaron ni el doctor Pedro Betancourt ni otros de los comprometidos, y a los seis de la mañana del día 24, López Coloma participó a Juan Gualberto Gómez recibiendo un recado del jefe de la estación de Ibarra anunciándole la salida de Matanzas de un tren extraordinario conduciendo tropas para Ibarra, por lo que, considerando a los conspiradores en peligro de ser atacados, "conviniómos en no esperar más, y a esa hora, dándonos gran prisa, ensillamos los caballos que teníamos a mano, y cargando cada uno con tres rifles nos lanzamos en son de guerra".

Mientras tanto, en Guantánamo, en Bayate y en Baire, se alzaban también otros grupos de patriotas, comandados, respectivamente, por Pedro A. Pérez, Bartolomé Masó y los hermanos Lora y Salcedo, y en Holguín, Jiguani y otros lugares se pronunciaban contra la Metrópoli diversas partidas revolucionarias.

No es posible establecer preeminencias fundamentales entre todos estos pronunciamientos, de manera que alguno de ellos pueda alegar en su favor dirección superior de movimiento revolucionario, e imponer, por tanto, a éste su nombre para caracterizar y determinar con el nuestra última guerra libertadora. Horas después o tarde el día 24 de febrero de 1895, número mayor o menor de conspiradores; gritos sediciosos o combates con las fuerzas españolas; éxitos o fracasos; todo ello importa poco a los patriotas que en su unificación, propósitos ideales de cada uno de estos alzamientos, pues no eran ellos más que partes de un gran conjunto: la guerra emancipadora preparada, organizada y valorizada por el Partido Revolucionario Cubano y por José Martí, de acuerdo, desde luego, con las emigraciones y con los patriotas de la isla.

Revolucionarios e historiadores han pretendido dar a esta revo-

Atención... (Handwritten document snippet) ...de la victoria de la revolución... (illegible text)

lución de la isla en la que ellos se alzaron en armas o por la que sienten especiales simpatías; pero es lo cierto, por las razones antes expuestas, que la revolución del 95 no puede denominarse ni de Bayatana, ni de Ibarra ni de Guantánamo, ni mucho menos—según veremos en seguida—de Baire, sino simplemente la *Revolución del 24 de febrero de 1895*, o *Revolución del 95*, y que si alguna denominación le cuadra es la *Revolución del Partido Revolucionario Cubano* o la *Revolución de Martí*, pues, como ya hemos visto, retrotráidamente, fueron aquél y éste sus organizadores, y los que dieron la orden de alzamiento "durante la segunda quincena" y no antes, del mes de febrero" acordando el día preciso de la revolución en La Habana del Partido y de su delegado, día que fue aceptado por los conspiradores de la isla.

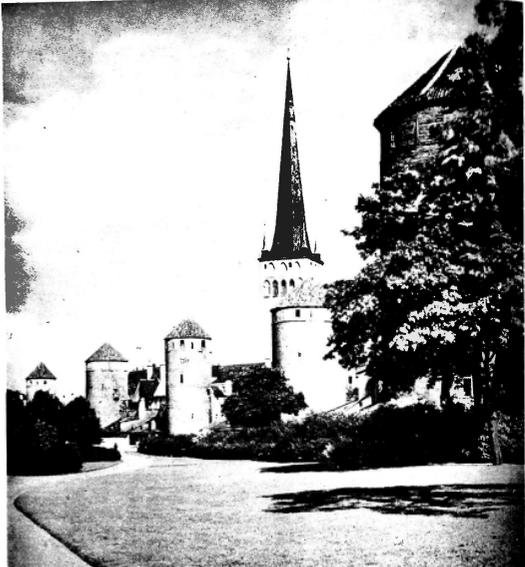
Pero de todas esas localidades que se arrojan para atribuir a la Revolución del 95 la única y el único derecho alguno para el nombre Baire, pues está suficientemente demostrado que el coronel Saturnino Lora, al alzarse en el puertecillo de la zona, se hizo, o quiso emancipador de "¡Viva Cuba Libre!", sino al de "¡Viva la Autonomía!", y no fue la bandera libertadora de Narciso López la que de Baire colaron los conspiradores de Baire, sino un bajorrelieve comunista, formada por la bandera gaúdala y roja española a la que atravesaban diagonalmente dos franjas blancas, bandera que reemplazó a la roja española del general Garricó, cuando a España por conducto del general Lachabre.

No digamos, pues, *Grito de Baire* ni *Revolución de Baire*; ni en su continuación, discutiéndose el cargo de Baire deben denunciar este grito y esta revolución, de *Bayate*, de *Ibarra* o de *Guantánamo*.

A nuestra última guerra emancipadora sólo le entra el nombre de *Revolución de 1895*, sin aliviar, desde luego, que fue obra, desde sus iniciales preparativos hasta su estallido, y en sus propósitos e ideales, del Partido Revolucionario Cubano y de José Martí.



El doctor H. A. B. DUNNING, presidente de los laboratorios de Hynson, Westcott and Dunning, fabricantes del Mercurocromo, que llegó a La Habana en compañía de su distinguida esposa. Acudió a recibirle el señor Jesús CASANOVA, representante del Mercurocromo en Cuba. (Fotos Funesista).



INSTANTÁNEAS

ESTONIA CELEBRA SU INDEPENDENCIA.—Un bello aspecto de Tallinn (Revel), capital de Estonia. Este estado báltico fue sometido al yugo de los zares y formó parte del imperio ruso hasta que la guerra mundial provocó su caída. Los tratados de paz le dieron la independencia, al mismo tiempo que a Finlandia, Letonia y Lituania.



ESTONIA CELEBRA SU INDEPENDENCIA.—Konstantin PATS, presidente de la República de Estonia, que celebra el vigésimo aniversario de su independencia el 24 de febrero.



Los señores W. D. BENSON, de la American Viscose Corp., y Richard BECK, que llegaron a nuestra capital en el vapor "Oriente". Junto a ellos, los señores LAINZ y FINEDA, distinguidos comerciantes de esta plaza, que acudieron a recibirlos.



ESTONIA CELEBRA SU INDEPENDENCIA.—El ingeniero Emilio DE SOTO, cónsul de Estonia en La Habana, que viene realizando una campaña para difundir las bellezas de ese país.



ESTONIA CELEBRA SU INDEPENDENCIA.—Los trajes nacionales de Estonia, una de las nuevas nacionalidades bálticas que surgieron a la terminación de la guerra mundial.



ESTONIA CELEBRA SU INDEPENDENCIA.—Otro aspecto de Tallinn, la capital de Estonia. Esta bella ciudad báltica es más conocida por el nombre de Revel, que llevó hasta la terminación de la guerra mundial.

Actualidad Internacional



EL DISCURSO DE HITLER.—Adolfo HITLER, canceller del Reich alemán y jefe de los nazis, cuyo discurso del domingo 20 ante el Reichstag—especialmente cono- cido para orle—ha debido producir honda inquietud en las democracias occidentales. Hitler volvió en él a la espada a Inglaterra y a Francia, al no mencionar siquiera las garantías para la independencia de Austria, e insis- tir en la devolución de las colonias; hirió a los Estados Unidos y a la Liga al reconocer al Manchukuo y lanzó un reto franco a Rusia al declarar que estaba dispuesto a colaborar con todo el mundo menos con la Unión Soviética. Apoyando sobre la fuerza esa actitud, Hitler expresó que Alemania quiere la paz, pero no teme la guerra, y anunció "tempestades de hierro y acero" para quienes traten de quebrantar la cohesión alemana. Refiriéndose a España dijo que "interpretaría el triunfo de los republicanos como un cambio del equilibrio europeo", y al mencionar la guerra de China se puso al lado del Japón.



EL VUELO DE MIAMI A BUENOS AIRES.—Como un gesto de cortesia a la República Argentina—y como una réplica a los recientes vuelos italianos—estos seis poderosos aviones de bombardeo del Ejército de los Estados Unidos volaron desde Miami a Buenos Aires, con una sola parada en Lima, en 34 horas y 18 minutos. La eficacia militar de estos aparatos, probada en la guerra de España, es extraordinaria.



EL NUEVO PRESIDENTE ARGENTINO.—El doctor Roberto M. ORTIZ, que tomó posesión de la Presidencia de la República Argentina el día 21 de febrero. El Presidente Ortiz fue electo por la coalición gubernamental conservadora en las elecciones de sep- tiembre de 1937.



EL NUEVO "PREMIER" DE RUMANIA.—El doctor Miron CHRISTEA, patriarca de la Iglesia Ortodoxa ru- mana, que se ha hecho cargo del Go- bierno de su país, formando un Gabinete de concentración nacional. La Constitución ha sido abolida y se espera la celebración de elec- ciones en un plazo más o menos largo. La caída del Gabinete filopartista de Octaviano Gopa y designación del patriarca Christea son consideradas en Europa como un triunfo francés.



LA RENUNCIA DE EDEN.—El capitán Anthony EDEN, ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra y líder de la juventud conservadora (a la derecha), que renunció el cargo por diferencias acerca de la política europea con el "premier" Neville CHAMBERLAIN (a la izquierda). Eden sucedió en el cargo a sir Samuel HOARE cuando le obligó a dimitir la impopularidad de su acuerdo con Francia para solucionar la crisis de Abisinia. En tal virtud fue el quien dirigió las sanciones de la Liga contra Italia. Posteriormente siguió siendo un partidario insartable de la seguridad colectiva y un defensor de la organización de Ginebra, oponiéndose a que se hicieran concesiones unilaterales a Hitler y a Mussolini. Su dimisión, anunciada el mismo día que pronunció Hitler su discurso del Reichstag, recuerda la del ministro de Estado de Francia, Delcassé, provocada por la presión del káiser. ¿Cuáles pueden haber sido los puntos de vista de Chamberlain que produjeron la renuncia de Eden? ¿Nuevas concesiones a Alemania e Italia? Así parece indicarlo el hecho de que sea lord Halifax el hombre escogido para sustituir a Eden y el de que la crisis se produjera con motivo de las negociaciones angloitalianas. Sin embargo, aun es demasiado pronto para preser las consecuencias del discurso de Hitler y de la renuncia de Eden...

M. McIntyre, famoso periodista norteamericano, que acaba de morir en New York a los cincuenta y tres años de edad. Su columna "New York al día" era leída cotidianamente por millones de personas.



SALVADOS LOS METEOROLOGOS POLARES.—E. T. KRENKEL, radiotelegrafista; E. D. PAPANIN, jefe del grupo; E. K. FEDOROF, magnetólogo y astrónomo, y P. SHIRSHOF, hidrólogo, que fueron rescatados por los rompehielos rusos frente a la costa de Groenlandia después de permanecer en la región polar desde el 21 de mayo de 1937. Estos científicos investigadores fueron en aeroplano hasta un punto situado a 17 kilómetros del Polo Norte y establecieron allí una estación meteorológica destinada a recoger datos para la proyectada vía aérea entre Rusia y los Estados Unidos. Las corrientes y los vientos les hicieron desviar más de 1,000 kilómetros. (Foto Sovfoto).

"COCO"

por

JACQUES CONSTANT

(VERSION DE J. R. CHENARD)



Como ocurre siempre en los crímenes perfectos, el criminal deja un rastro imprevisto, por el que se llega a descubrir la culpa y a aplicar el castigo. Pero en este vigoroso cuento de Constant, la pista surgió de otra manera, dando, de súbito, un desenlace sorprendente al lector. Esta narración puede considerarse, dentro del género policíaco, un bello modelo.

ME HE enterado que acabas de enviar a Melania en busca del notario—dijo Pedro Barillier—: supongo que no será para modificar el testamento que hiciste en mi favor...

En el menudito y delicado cuerpo de la señora Lecharnois, que se perdía en el inmenso lecho de madera de limón recubierto de encajes, se advirtió un sobresalto, mas los finos labios de la anciana permanecieron obstinadamente cerrados.

La señora Barillier se creyó en el caso de intervenir.

—La verdad es que no puedes quejarte de nosotros, tita. Desde hace un mes te cuidamos como a un pichoncito. Apenas nos enteramos de que estás enferma, dejamos París, abandonando nuestras cosas, para acudir a tu lado. Después de todo no tienes pariente más cercano que Pedro. ¡Y un sobrino, si bien se mira, es casi un hijo!

La sonrisa burlona que plegó los párpados y recorrió seguidamente el afilado rostro de la septuagenaria, constituyó la más elocuente de las respuestas; a tal punto elocuente, que tuvo poder para exaltar a Pedro, quien hacía tiempo sospechaba que la tía los soportaba a él y a su mujer difícilmente: cambio de actitud que acababa, no sin razón, a la influencia de Melania.

—¡Ah! ¡De modo que es así la cosa!—exclamó. Y la mirada que fijó en la anciana reflejó cólera tal que ésta al punto puso a gritar:—

¡Socorro! ¡Socorro! ¡Al asesino!

Parecía imposible que voz tan fuerte y penetrante pudiera brotar del pecho de una mujer vieja y enferma. De no haber estado la casa completamente cerrada y aislada de las otras, inmediatamente hubieran acudido los vecinos.

Un furor terrible coimó al sobrino, que la preguntó airadamente:—

¿Vas a callarte?

Como continuara gritando, corrió a tomar un cojín, que apoyó con todas sus fuerzas sobre la boca aullante. Coadyuvo a su acción, la mujer arrojando sobre el lecho e inmovilizando los pies de la vieja.

A los gritos habían sucedido gemidos, que fueron disminuyendo de volumen hasta convertirse en un glu-glu semejante al de una botella que se vacía. Más tarde el

silencio reinó en la estancia.

—¡No se mueve!—dijo con temblorosa voz la señora Barillier, que había sentido inmovilizarse las piernas bajo su esfuerzo.

Levantó Pedro, entonces, el cojín, y apareció el rostro, pálido como son pálidos los cirios, con la boca, redonda, abierta, cual si se dispusiera a emitir una o, y los grises ojos fijos y fríos. En esos momentos resonaron dos golpes secos, procedentes, al parecer, de la puerta de la calle. Ambos se miraron y el temor contorsionaba sus caras, a tal extremo que cada uno de ellos se estremeció de horror considerando al otro.

Fué Pedro el primero en recobrar su sangre fría.

—Es Coco que se agita en su jaula—murmuró, enjugándose el sudor que le cubría la frente.

Miró la mujer al loro y desde entonces marido ni mujer vieron separarse el ojo físgon y brillante de Coco de sus personas, que apresuradamente abrieron gavetas

y examinaron títulos y contaron dinero líquido. Acababan de examinar todo lo que contenía el armario—sustraído, hasta entonces, a su curiosidad de herederos—, cuando Melania abrió la puerta.

—¡Ay!—gimió la señora Barillier en esos instantes, llevándose el pañuelo a los ojos.— ¡Nuestra pobre tía! ¡Qué desgracia!

—¡Qué atrocidad!—exclamó la doméstica, girando una mirada en su torno.— ¡Y el notario que va a venir!

*
Varios días más tarde los esposos Barillier, reunidos en el despacho del notario Level, oíanse proclamar legatarios universales de la señora Lecharnois, con la condición de cumplir algunos legados particulares y de cuidar a Coco. Estipulábase, expresamente, que si en los vendedores veinte años los Barillier se deshacían del loro o este perecía, la herencia pasaría a poder de la Municipalidad de Champignelles.

—¡Pero si nada mejor podía pe-

dirseos que cuidar de Coco!—profrío con voz de falseste la heredera, a la que Melania, que sólo pondría de una renta de quinientos francos, arrojó una furiosa mirada.

Llegaba muy a punto la herencia para los Barillier. Era Pedro uno de esos peraceros quiméricos cuyas empresas fracasan siempre por falta de actividad y de perseverancia y su situación parecía abocada a un callejón sin salida, cuando la enfermedad de la tía exaltó sus esperanzas.

Inmediatamente liquidó los asuntos que tenía en París y se instaló con su costilla en Champignelles.

La inquietud que siguiera a la comisión del crimen, fué sucedida por una absoluta confianza en el porvenir.

La casa de la tía era modesta, pero confortable. El jardín y su alameda de viejos tilos hacían las delicias de Pedro, mientras que su mujer apreciaba principalmente la cámara del primer piso y un gran lecho de limonero, único en toda la comunidad.

El loro gozaba de un tratamiento de favor. Su jaula hallábase siempre abundantemente provista de cañamones, anagálda y huesos de jibia, endulzándose la voz de la señora Barillier para cubrirlo con tiernos epítetos, sobre todo si la ventana estaba abierta. Tratábase de "Coco querido, Coco adorado, Coco de su mamá", pero el pajarraco—cosa extraordinaria de agradecer estas carantoñas, erizaba las plumas y fijaba en la dama su ojeado redondo y lucente cual una cuenta de vidrio, de modo que parecía irónico a su nueva dueña, aunque, desde luego, éstas no eran más que imaginaciones, dada la estupidez congénita de estas bestezuelas. Nunca, hasta entonces, había hablado Coco: porque era demasiado joven aún, según afirmaba la difunta existencia desahogada reglamentariamente para los nuevos propietarios, a los que saludaban ya los aldeanos con la consideración que merece siempre la fortuna. Tres meses habían transcurrido desde el fallecimiento de la monjosa tía. Cierta noche hallábase ambos esposos acostados en el gran lecho de limonero. Y, al través de las abiertas ventanas, contemplaban la campiña, que la luna leña bañaba con una claridad lechosa.

—¡Te sientes mejor aquí que en nuestro pisito quinto de la ca-



de Flandes—iquí el duma. Ya la deliciosa torpeza que precede al sueño pesaba sobre sus párpados, cuando, de súbito, terribles alaridos surgieron de la casa en tinieblas.

—¡Socorro! ¡Socorro! ¡Al asesino!—decían estos alaridos. Y ambos a una, los esposos creyeron percibir una extraña semejanza entre la voz que se dejaba escuchar ahora y la que, tres meses antes, profiriera las mismas palabras...

—A los gritos siguieron gemidos ahogados y, finalmente, un gurgir de botella que se vacía. Los sonidos de la jornada trágica repetiense con espantosa fidelidad.

Entrechocando los dientes, perladadas de frío sudor las frentes, los esposos Barillier habíanse sentado en la cama.

—¡Es ella que vuelve!—suspiró más que dijo, horrorizada, la mujer.

Fronto, sin embargo, comprendieron que no se trataba de la difunta, sino del loro, al que la oscuridad estimulaba a imitar la voz humana...

Al día siguiente, y los demás, el animalito resanó sus ejercicios orales, siempre sobre el mismo tema. Todas las noches repetiase la escena del crimen. En vano situaron una lámpara eléctrica encendida junto a la jaula. Entonces bajaron a Cócó a la cueva, pero allí, encerrado, dijérase que



sus gritos adquirían doble potencia, porque llegaban hasta los oídos de ellos distintamente a pesar de los muros... Vivían en perpetuo temor. ¿Que hacer? El insomnio había hecho presa en ambos; sólo alentaban para sufrir sus terrores. Se encerraron a cal y canto en la casa, a fin de que nadie intentara penetrar en ella. Y los días, recelosos a todas horas y bajo cualquier circunstancia, espían por los intersticios de los cerrados batientes si alguien se detenía junto al edificio para escuchar al loro maldito. En cierta ocasión, sospechando Pedro de las intenciones de un borracho, que se detuviera más de la cuenta junto a sus muros, hizo fuego sobre él, costándole Dios y ayuda—ayuda económica—disuadir al ebrio para que no presentara una denuncia contra él por tentativa de asesinato.

La señora Barillier desmejoraba a ojos vistas. Sus mejillas y labios habían perdido el color que denota la salud y un extraño fulgor lucía en sus ojos, que desde hacía innumerable días no recibían la visita bienhechora del sueño.

Hasta que, una mañana, Pedro



encontró a Cócó ya frío, con las patas rígidas, sobre el piso de su jaula. Cogidos en su grueso pico verdeaban aún restos de la rambra de perujil que causara su muerte.

—¡El loro!—gritó desatentado.—¡El loro está muerto! ¿Quién ha podido hacer tal cosa?

—¡Yo!—respondió su mujer.—¡Desgraciado! ¿No te das cuenta de lo que eso significa? ¡La pérdida de la casa, de los muebles, de todo; de la herencia, en fin!

La señora Barillier no abrió la boca para contestar. Tenía fijados los ojos en un punto del espacio en el que parecía advertir un espectáculo terrificante.

—¿Qué te pasa?—la demandó Pedro, asustado. Y quiso asirle por un brazo. Pero ella reuló vivamente.

—¡No me toques!—profirió. Y corriendo hacia la ventana más próxima abrió para gritar, en el mismo tono que utilizara el loro: —¡Socorro! ¡Socorro! ¡Al asesino!

La miserable se había vuelto loca...

Llegaron varios vecinos que pasaban y ayudaron a Pedro a dominarla. Mas las acusaciones que lanzaba contra su marido despertaron las sospechas que los aldeanos nunca sintieran extinguirse totalmente. Melanía, que no había dejado el lugar, dirigió por su cuenta una carta al procurador de la República, tan cargada de indicios y datos, que los gendarmes no se hicieron esperar para aprehender a Pedro Barillier. No resistió éste la prueba de un interrogatorio severo y confesó la verdad.

Actualmente purga su crimen en la prisión central de Melun, mientras su mujer, encerrada en un manicomio, grita incesantemente, tal como lo hacía Cócó:

—¡Socorro! ¡Socorro! ¡Al asesino!



Esta Nueva Crema con la "Vitamina-Cutánea"

Contribuye más directamente a la belleza del cutis

AHORA—una verdadera novedad en cremas para la belleza!

Una nueva crema le proporciona a su cutis la "vitamina-cutánea." Esta es la vitamina que ayuda a reconstruir los tejidos de la piel—A conservar su belleza. No se trata de la vitamina "solar," ni la de jugo de naranjas, sino la vitamina valiosa, la activa "Vitamina-Cutánea."

Aplique la nueva Cold Cream Pond's igual que antes, pero observe cuánto más lozano y saludable luce su cutis.

La nueva Crema "C"—Cold Cream Pond's con la "Vitamina-Cutánea" viene en el mismo envase que antes, con la misma etiqueta y al mismo precio.



Lady Elisabeth Murray,

una de las damas más bellas de la nobleza inglesa, dice: "Es en verdad, un gran adelanto. Mi cutis está mucho más suave, mi color más lozano."

¡PIDA LA NUEVA CREMA!

(Use el cupón)

MUESTRAS GRATIS: Si Ud. vive en Cuba, llene y envíe al cupón y recibirá nuestras gratis de las dos famosas Cremas Pond's con la "Vitamina-Cutánea."

Pond's, c/o Adolfo Kates e Hijo.

Aparato 158-Habana-Cuba Depto. F-50

Nombre _____

Dirección _____

Mercaderes Reunidos, 1938, Pond's Extract Co

De aquí y de allá

• En la romántica Venecia, la mayor cantidad de hijos ilegítimos nacen en marzo, gracias a la festividad anual llamada Cosecha de Himeneo, que se celebra a principios de agosto.

Para esta fiesta se suspende por una noche la vigencia del decreto del "Duce" que castigó con una multa de 10 lirras el acto de besarse en público. Después de realizar una larga procesión por la iglesia del Redentor, unos diez mil jóvenes y doncellas de Venecia se dirigieron este año en góndola al Lido, formando un interminable cortejo náutico, durmieron esa noche en la playa y regresaron a Venecia la mañana siguiente.

Los niños nacidos en la Cosecha de Himeneo reciben en Venecia el poético nombre de Hijos de la Luna.

• Martha Larson, de Kansas City, se hizo tomar una fotografía de Rayos X de la boca para saber de dónde provenían sus continuos dolores de muelas. La fo-

tografía reveló que Martha tenía 200 dientes de todas clases y formas distribuidos en las mandíbulas y el paladar. Pacientemente el dentista fué sacándolos todos hasta dejarle los normales y en paz.

Ayude a sus Riñones A Combatir Gérmenes Peligrosos



Sus Riñones contienen 9 millones de tubos capilares que son nuestros filtros por la presencia de Gérmenes causados por resfriados, caries dentales, amigdalitis, y enfermedades infecciosas. ¿Qué pasa? Los trastornos de los Riñones y la Vejiga lo hacen sufrir de Artritis y Micción Pruriginosa, lo que es causa de frecuentes Nocturnas, Nerviosidad, Dolores en las Piernas, Mareos, Resaca, etc.

Muy Pronunciadas, Tobillos Hinchados, frecuentes Dolores de Cabeza y Resacas que pueden hacerle sufrir de Pérdida de Energía, etc.

Crytex.—la prescripción de un médico eminente,—comienza a combatir sus trastornos en 24 horas. Mata los gérmenes en los Riñones y los dolores en 2 horas y en 8 días hace que se sienta y parezca varón años más joven. Crytex solamente reclama la certidumbre de matar todos los Gérmenes que infestan sus Riñones removiendo así la causa de sus trastornos. Con la ayuda de su farmacéutico, debe restablecerlo en 8 días o le garantizamos devolverle su dinero. Comience a acabar con la causa real de sus trastornos hoy mismo. La garantía de Crytex lo protege.

ANTI-DIARREICO

MUNIL

PARA TERNEROS

Curación en dos días de enfermedades que diezmar la cría de ganado (vacuno, porcino y caballar). De venta en todas las farmacias y droguerías.



Tras la fachada del Tercer Reich

LOS LÍDERES de la Alemania nazi han tenido un terreno favorito que, traducido libremente, dice así: "Cuando en los países democráticos hay el caos, en el Tercer Reich hay unidad". Sin embargo, ahora que han surgido diferencias entre el alto mando militar y político de la nación, vuelve a plantearse la cuestión de si Alemania está tan unida como sus líderes quieren hacerlo ver.

El turista que viaja por Alemania es probable que crea que sí. Los observadores extranjeros experimentados están de acuerdo en que Hitler cuenta con el apoyo de una gran mayoría de la nación, pero admiten la existencia de una minoría que critica varios aspectos del régimen nazi. Como las libertades de palabra y de Prensa están limitadas en el Reich, no es fácil llegar a conclusiones preguntando a los alemanes.

Alemania aparece exteriormente próspera, ordenada y bella. Fiebles y cambiantes si guera bordando el campo y aun hay castillos en los altos del Rin. Junto a lo viejo va surgiendo lo nuevo. De un lado a otro de Alemania crecen los grandes edificios y los monumentos públicos que expresan en piedra el orgullo y las aspiraciones de la Alemania nazi.

Las gentes que caminan por las calles de las ciudades o los caminos de los campos son parte viva de la tierra y de los edificios que los rodean. Por todas partes jóvenes sanos y de mirada aguda, vistiendo el uniforme de las Juventudes Hitlerianas, marchando con banderas al viento. Por doquiera jóvenes erguidos, con el uniforme gris del Ejército alemán o el azul claro de la fuerza aérea del general Goering, dan color a la escena cambiante. En todas partes hombres y mujeres parecen estar dedicando sus vidas a la gloria de Adolfo Hitler y del Tercer Reich. Pero hay algo más en la historia de Alemania—y ese algo más ayuda a explicar por qué, en ocasiones, saltan a la vista de todos los diferendos.

* En la frontera germanochecoeslovaca los oficiales alemanes suben al expreso Praga-Berlin. Saludan y con gran cortesía se dedican a llenar los trámites. De pronto uno de los oficiales dice: —¿Qué periódico es ese que está usted leyendo? —¿Me permite verlo?

Toma el periódico —es un diario de Praga escrito en alemán—;

Tras los sensacionales y secretos acuerdos de Berchtesgaden, que han modificado las relaciones entre Austria y Alemania, poniendo en movimiento a todas las cancellerías de Europa, tiene un vivo interés este artículo de Shepard Stone, publicado por el "Times" de New York. El gran periodista norteamericano, que acaba de realizar un viaje por Alemania, intenta explicar en su trabajo las causas psicológicas que pueden haber intervenido en la crisis a que dio lugar el matrimonio del mariscal Von Blomberg.

Por SHEPARD STONE

examina cuidadosamente todas las páginas, lo pliega cuidadosamente y dice:

—Temo tener que llevármelo. Saluda y sale del departamento. El contenido del periódico es inofensivo, pero el periódico está prohibido en Alemania.

El tren está lleno de gente, los hombres del compartimiento son cortesés. Nadie habla de política. El expreso corre y llega a Anhalter Bahnhof.

Berlin. Al principio parece que no ha habido cambio alguno. Las calles están limpias, tan limpias como lo estaban hace cinco años. Los edificios lucen familiares, todo parece familiar. Pero gradualmente, a medida que se recorre la ciudad, se hace evidente el cambio.

Unter den Linden, la avenida triunfal de los emperadores, ha perdido su antiguo encanto. Los viejos tilos han sido sacrificados a las exigencias de la nueva línea del subwaq. Los nuevos árboles, plantados recientemente, son aun demasiado pequeños y escualdos para ocultar las fachadas horribles de muchos de los edificios de la avenida más famosa de Berlín.

Ha habido cierta compensación. En la Leipzigerstrasse, la calle de los negocios, el nuevo Ministerio del Aire yugue, impresionante, un moderno edificio que refleja la expansividad del general Goering, el ministro del ramo. El gran edificio del Frente del Trabajo, en el Fehrbellnerplatz, agrega distinción a la parte occidental de Berlín. Pero los cambios apenas



LOS HOMBRES DE BERTCHTESGADEN.—En el retiro de las montañas se reunieron inespablemente estos dos hombres, la semana pasada. Uno de ellos, Adolfo HITLER, canceller de Alemania, es el jefe espiritual de un partido que ha chochilado violentamente con el Gobierno austriaco. El otro, Kurt SCHUSCHNIGG, canciller de Austria, es el hombre que adoptó medidas drásticas para sojocar a las pléyades (Schuschnigg es un católico fervoroso); los cancelleres políticos y republicanos llegaron a un acuerdo, cuyo tenor se desconoce, y que tuvo por consecuencia el acuerdo que la reorganización del Occidente. Resultado visible de este acuerdo fue la reorganización del Gobierno austriaco para dar cabida en él a varios "nazis", a quienes les han sido entregadas las carteras del Interior y de Justicia.

si transforman el panorama de la vista ciudad.

* El mayor cambio de todos, en las calles, parece ser el del pueblo mismo. Hay muchas caras serias. En Berlín, como en otras ciudades, parece haber desaparecido parte de la antigua Gemuetlichkeit (*).

Hace cinco años las calles estaban llenas de camisas carmelitas, las tropas de asalto que marchaban como a la guerra por Adolfo Hitler. Hoy se ven pocas camisas carmelitas. El uniforme reglamentario del Ejército y el uniforme negro de la S. S.—la guardia escocigada—han desplazado el carmelita de las S. A.—las tropas de asalto—. Los alemanes dicen que sólo quedan los "elementos más bajos" en las filas de las S. A.; que es el Ejército y la S. S. lo que importa hoy en Alemania.

Hay otro cambio. Aparte de los oficiales y de los miembros del partido, parecen pocas las personas que ejecutan el saludo nazi. Hace cinco años, y durante el primer impulso de la victoria de Hitler, un paseó por Alemania era también un curso de saludo, con el brazo extendido. Hoy han vuelto muchas personas al antiguo "Euenos días", "Hasta la vista" o "Adios". Los oficiales nazis truenan de cuando en cuando contra la falta de entusiasmo por el nuevo saludo, pero sin embargo la verdad es que las gentes sólo dicen "Heil Hitler" cuando les es indispensable.

En los cines son pocos—y a veces nadie—los que aplauden a los "grandes" del nazismo cuando aparecen en la pantalla. Hace algunos años se tributaban tremendas ovaciones a Hitler y a sus asociados; ahora ni en los cines del Kurtuerstendamm de Berlín ni en los de las pequeñas poblaciones de Baviera, al otro extremo de Alemania, se molesta la gente en aplaudir cuando aparece Hitler.

Todo esto puede ser la evolución natural—el enfriamiento del entusiasmo por las exhibiciones—o puede tener una explicación más profunda.

* En las librerías no se ven ya las obras de muchos autores famosos, como Tomás Mann. La nueva literatura está librando una batalla difícil; los temas son peligro son limitados y los buenos escritores, escasos. En los es-

(*) Satisfacción, comodidad.

tantes y en las mesas hay folletos y libritos glorificando al régimen nazi. Pero, como dicen suavemente los liberos, "eso no es verdadera literatura". Algunos libros extranjeros se están vendiendo bien.

Cerca del ex palacio imperial se alza el edificio principal de la Universidad de Berlín. Los cinco años del régimen nazi ríndole en ella su marca. El dibujo del edificio sigue adornando el catálogo de la Universidad, pero el contenido ha cambiado. Muchos profesores famosos han desaparecido del claustro — tanto ellos como no arios— que solían dar a la Universidad de Berlín el carácter de uno de los más grandes centros culturales del mundo. Innumerables miembros nuevos de la facultad son desconocidos en el mundo científico; en muchos casos su derecho a la fama está basado en ser miembros del partido y en su fidelidad a los dogmas del nazismo.

Algunas de las instrucciones y de los temas contenidos en el catálogo de la Universidad para el segundo semestre de 1937 dan cierta indicación de las tendencias nazis. Al inscribirse, los estudiantes deben presentar a las autoridades un "árbol genealógico" con los documentos adecuados—certificado de nacimiento, certificado de matrimonio de los padres, partida de bautismo de los abuelos". Los estudiantes tienen que demostrar también haber pertenecido al Servicio del Trabajo.

Muchos cursos son extraños al estudiante de hace cinco años. He aquí algunos de ellos: Código Penal Militar, Discursos pacifistas de Hitler, la Revisión Colonial como Cuestión Moral y Legal, Elementos Básicos del Comercio Jurídico, Ejercicios de Economía Militar para Estudiantes Adelantados, Introducción a la Ciencia de la Herencia Humana y a Higiene Racial Alemana, Introducción a la Filosofía del general Clausewitz; los Mundos Germánico y Semítico a la Luz de la Investigación Psicológica de las Razas, la Historia Alemana reflejada en las Batallas Militares Decisivas, Diferencias Raciales entre la Población Urbana y la Rural; Espacio y Política Militares en la Europa Central desde la Guerra Mundial, J. C. Bach y el Espíritu Alemán.

Frente a la Universidad, en la Staatsoper, se sigue tocando buena música, como en todos los teatros de ópera y conciertos de Alemania. Pero muchos artistas famosos—violinistas, cantantes, directores—no actúan ya; las leyes raciales les han obligado a dejar Berlín por París, Londres y New York.

Pese a la pérdida de algunos actores y actrices de más relieve, se siguen dando excelentes representaciones en la escena alemana. A las nuevas obras, sin embargo, les falta vitalidad; es imposible presentar nada contrario a las ideas del partido. (Hay en los clásicos contienen pasajes que disgustan al Gobierno).

En conjunto, se nos dice, la vida intelectual de la nación ha sufrido en los últimos cinco años.

Los cinco años de Hitler han dado un énfasis distinto a la cultura alemana. La cultura es ahora, principalmente, cuestión de construir enormes edificios, de llevar a cabo gigantescas demostraciones, de hacer y construir "lo más grandes y lo mejor". Hace cinco años los alemanes solían criticar a los norteamericanos por hablar siempre de lo más grande y de lo mejor, por atender a la cantidad más bien que a la cali-

dad. Los nazis cantan ahora una canción distinta. Hitler mismo declaró recientemente que construirá "el mayor puente" del mundo en Hamburgo. Los líderes nazis han anunciado que reconstruirán Berlín para convertirla en una de las ciudades monumentales del mundo. A los nazis les agrada usar las palabras "gigantesco" y "monumental". Esos adjetivos son la clave de la psicología de los líderes de la Alemania actual.

En Alemania se aprenden cosas interesantes acerca de la situación alimenticia. Todas las semanas escasea una clase u otra de comida. Pero el Gobierno regula tan perfectamente la escasez que raras veces faltan dos alimentos básicos al mismo tiempo.

Pero la comida no es tan importante como los hijos para muchos padres y madres alemanes. Aunque la mayoría parece estar de acuerdo con los sistemas edu-



Hombrs, mujeres y niños del Tercer Reich.

cativos nazis, otros están preocupados por lo que está ocurriendo. Sus hijos pertenecen a las Juventudes Hitlerianas, sus hijas a la Liga Alemana de Jóvenes. Los muchachos marchan, ejecutan ejercicios, estudian y se les infiltra una devoción ardiente por la patria y Adolfo Hitler. Se les dice que el futuro de Alemania está en sus manos y que ellos harán grande a Alemania. En general a los muchachos les gusta el nuevo entrenamiento, con sus marchas, días de campo, canciones, etc. La vida del hogar les parece aburrida en comparación. Uno de los resultados de esa educación ha sido, según oye uno decir a veces, el debilitamiento de la autoridad de los padres sobre los hijos.

Mira este libro para los jóvenes—me dice un viejo amigo.—Es "Soldados del Lehmann", por el comandante Otto Lehmann. La cubierta del libro tiene una bandera de guerra nazi ondeando sobre un joven Hitleriano de uniforme negro y un soldado alemán con su casco de acero, ambos im-

tando intensamente hacia adelante, hacia el futuro.

Este libro para los jóvenes de Alemania comienza con esta frase: "Toda persona inteligente debe admitir la posibilidad de guerras entre las naciones del mundo". El comandante dice también: "Somos portadores de armas de la nación desde la cuna hasta la tumba". Y más adelante: "La obra de la escuela del futuro, es moldear y formar combatientes con los jóvenes alemanes".

Se sale de Alemania con opiniones contradictorias. Evidentemente, el régimen de Adolfo Hitler luce muy fuerte. No parece haber duda de que la inmensa mayoría del pueblo alemán apoya a Hitler. Tras la fachada, sin embargo, parece haber diferencias.

Hay alemanes que esperan modificaciones en el presente régimen, que temen que "tras Hitler venga el caos". Otros no son tan pesimistas. Creen—y confían—en que si le ocurre algo a Hitler, la

Reichswehr (*) controlará la nación. Bajo ese régimen, dicen, se les volverá parte de la libertad de que disfrutaron.

Sea como fuere, los alemanes no creen que Alemania va a ir a la guerra, aunque estén dedicando todas sus energías a prepararse para ella. Creen que Alemania obtendrá cuanto desea gracias a la política del régimen nazi. Ponen poca fe en el eje Roma-Berlín-Tokio. No han olvidado que Italia era una aliada de Alemania cuando estalló la guerra mundial y que un año más tarde estaba peleando contra ella.

Bajo el entusiasmo, bajo la fe en el futuro de Alemania, bajo el sentimiento de su fuerza, hay cierta incertidumbre en el Reich. Los jóvenes y los funcionarios del partido están seguros de que vendrán cosas heróicas. Pero en todo el Reich hay hombres y mujeres—comerciantes, obreros, agricultores, amas de casa—que seguros de que algo ha de venir, no están tan seguros de que ese algo haya de ser heroico.

(*) El ejército regular.



TRASPLANTACIONES DE Córnea

Por Arturo Ramírez

APROVECHANDO su presencia en La Habana motivo de la celebración del Congreso Médico Panamericano, algunos profesores cubanos solicitaron y obtuvieron del ilustre oftalmólogo español residente en los Estados Unidos, doctor Ramón Castroviejo, que realizara en el hospital Calixto García varias de sus operaciones de trasplatación de córnea. Gentilmente accedió el distinguido profesor hispano, realizando dos trasplataciones en pacientes de distinto sexo, uno la señora Conchita Valdívieso, y otro el señor German Viejo.

A continuación ofrecemos la síntesis de una charla informativa con el doctor Carlos Finlay, ilustre profesor de Oftalmología de la Universidad de La Habana, sobre la personalidad del doctor Castroviejo y las características de la operación, así como sobre la técnica por él empleada.

El doctor Castroviejo.—

Cuenta 33 años de edad; se graduó en 1926 en la Universidad Central de Madrid, yendo luego a ampliar estudios a París y Viena. Su padre era oculista en Logroño, y él se especializó la misma rama. Al regresar de su viaje se instaló en Madrid, donde estuvo trabajando durante dos años con el notable especialista doctor Poyales, en la clínica de la Cruz Roja. Por indicación de Foyales visitó los Estados Unidos, asistiendo a hospitales de New York, de Chicago—donde trabajó con el profesor Fisher—y la clínica de los hermanos Mayo, en Rochester.

En 1932 se trasladó definitivamente a New York, colaborando en el Instituto Oftalmológico del Hospital Presbiteriano con el profesor Wheeler. Personalmente realizó ensayos de trasplatación de córneas—el doctor Finlay, que se encontraba trabajando en dicho hospital, presenció las investigaciones—, ensayos que culminaron en el perfeccionamiento de un método práctico para realizarlas en el hombre. Según nuestro profesor de Oftalmología, al doctor Castroviejo le espera un brillante porvenir. El único oftalmólogo latino que ejerce en New York es el doctor Uribe Troncoso, de avanzada edad. El



El ilustre oftalmólogo español, establecido en los Estados Unidos, doctor Ramón CASTROVIEJO, que durante su estancia en La Habana, son motivo de la celebración del Congreso Médico Panamericano, realizó operaciones de trasplatación de córnea.

doctor Castroviejo, que se dedica entusiastamente a su labor científica, tendrá con toda seguridad a su cargo toda la clientela latina de la gran ciudad.

La operación.—

Esta operación, que se ha practicado en Rusia e Inglaterra, y que hace sólo cinco o seis meses practicó en un sujeto el doctor Finlay en La Habana, tiene buen éxito casi siempre en los animales, en vías de experimentación; pero en el hombre es difícil idénticos triunfos porque la córnea en que se practica la trasplatación está enferma y el segmento trasplataado no prende o se torna opaco. Hasta pasados algunos meses, sea cual sea la técnica empleada y la brillantez de la intervención, no puede conocerse el éxito obtenido, desde el punto de vista visual.

La ventaja de esta práctica quirúrgica es que lo peor que puede suceder es que el paciente quede, en cuanto al manejo de

Leucoma presentado por el ojo izquierdo de la señora Valdívieso, sometido a intervención quirúrgica por el doctor Castroviejo.

su visión, como se hallaba antes, y hay siempre una posibilidad de eliminar la "tuba", que no es sino cicatrices resultantes de procesos de ulceración anteriores, o leucomas.

El fragmento de córnea que se trasplanta es seleccionado del ojo de un cadáver, dentro de las 8 o 10 horas subsiguientes a la muerte, o de un ojo que se haya extraído a persona viva. El éxito de la intervención depende de dos circunstancias:

Primera: Que el fragmento de córnea trasplataado prenda.
Segunda: Que mantenga su transparencia.

Ambas circunstancias son azarosas. Para que lo segundo se cumpla es indispensable que el fragmento trasplataado mantenga su nutrición sin que los vasos de los tejidos vecinos penetren en él, caso en el cual se opaca.

Otra dificultad para la generalización de esta práctica quirúrgica es que hay más leucomas que operar que córneas disponibles. Las córneas de que va a extraerse el fragmento para trasplatar pueden ser conservadas algunos días en el refrigerador a temperaturas de 2 grados bajo cero; a temperatura más baja, la córnea se hiela y se inutiliza.



Doctor Carlos FINLAY, eminente profesor de Oftalmología de la Universidad Nacional, al que debemos los datos que han hecho posible la redacción de este trabajo para los lectores de CARTELES.

A EN LA HABANA



Germán VIEJO, operado por el doctor Finlay. El fragmento de córnea trasido se opacó. Este paciente fue sometido por el doctor Finlay a idéntica operación unos meses, en el otro ojo, también sin éxito.

Los casos operados en Cuba.—

El doctor Castroviejo intervino al señor Viejo, el mismo paciente que operara el doctor Finlay del otro ojo. Ninguna de las dos veces el fragmento injertado ha prendido, ni en la intervención practicada hace seis meses por nuestro compatriota, ni en la del doctor Castroviejo.

Intervino también el profesor hispano a la señora Conchita Valdívieso, muy conocida en nuestros círculos revolucionarios; en este caso el éxito parece asegurado.

Técnica operatoria de Castroviejo.—

La técnica que sigue Castroviejo, consiste en obtener un fragmento cuadrado de la córnea leucomatosa, el cual se reemplaza por un cuadrado igual de córnea transparente. Su desarrollo es así: Con un cuchillo doble que tiene una separación de cuatro milímetros, se dibuja un cuadrilátero sobre el centro de la córnea, practicando incisiones poco profundas (Fig. 1). Se instila una gota de fluoresceína, que hace las incisiones mucho más visibles. Con una aguja de córnea enhebrada con un hilo de seda muy fino, se pasa el hilo de manera de atravesar el espesor de la córnea, pero sin perforarla, del lado externo del cuadrilátero (Fig. 2). Se atraviesa de nuevo la córnea, entrando por el lado opuesto del cuadrilátero, a fin de que el hilo pase por el centro de la córnea (Fig. 3). Se saca la aguja junto al ángulo inferior interno del cuadrilátero. Se pasa el hilo por el centro de la córnea, y con la aguja se penetra por el punto opuesto (Fig. 4). La aguja sale junto a la parte central superior del cuadrilátero y se introduce por el punto opuesto, es decir, abajo, para salir de nuevo junto al ángulo inferior externo del cuadrilátero (Fig. 5). Finalmente, se pasa la aguja junto al ángulo superior interno y se deja el hilo libre (Fig. 6).

Se hacen pasar los hilos formando nudos que se adaptan sobre la córnea, dejando libre el cuadrilátero, y con una lanceta se atraviesa la córnea por uno de sus bordes, en sentido casi vertical, es decir, cortando en forma de ligero bisel. Inmediatamente con tijeras rectas pero no pun-



La señora Conchita VALDIVIESO (fotografiada por Puncasas en su residencia, tres semanas después de haber sido sometida a una operación de trasplatación de córnea por el doctor Castroviejo. El fragmento de córnea trasplatación ha prendido y no se ha opacado, por lo que parece asegurado el buen éxito de la operación.

tagudas, se corta el cuadrilátero, pero cuidando siempre de que la sección sea hecha con un ligerísimo bisel. La sección de la córnea será así más ancha en la cara anterior que en la cara posterior, lo cual le impedirá al nuevo fragmento caer en la cámara anterior.

Para facilitar la sección de la córnea con las tijeras, se aconseja pasar un hilo por el centro del cuadrilátero con el cual se puede tirar muy ligeramente, como lo indican las figuras 6 y 7.

Sobre el ojo al cual se le va a quitar el fragmento de vévea

se practican las mismas operaciones, excepto la inserción de los hilos. Se coloca el nuevo fragmento en el hueco cuadrado de la córnea del enfermo y se aprietan los hilos, anudándolos tal como se indica en la figura 8.

Se instila atropina y se pone un vendaje binocular que se renueva cada tres días, instilando siempre la atropina. El enfermo debe permanecer de seis a ocho días en reposo casi absoluto. Los hilos se quitan del duodécimo al decimoquinto día, y el vendaje definitivamente al cabo de tres semanas.

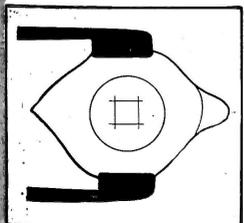


Figura 1.—Incisiones en la córnea.

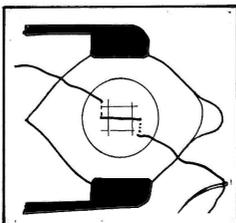


Figura 2.—Pase del hilo (1º y 2º tiempo).

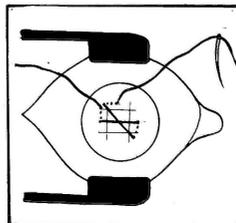


Figura 3.—Pase del hilo (3º tiempo).

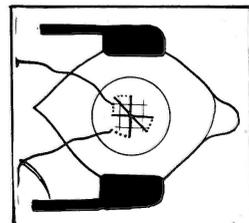


Figura 4.—Pase del hilo (4º tiempo).

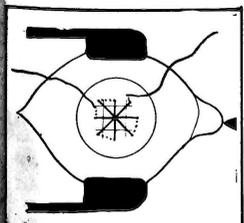


Figura 5.—Pase del hilo (5º y último tiempo).

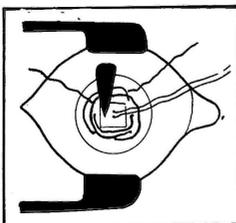


Figura 6.—Separación de los hilos e incisión por un lado del cuadrilátero.

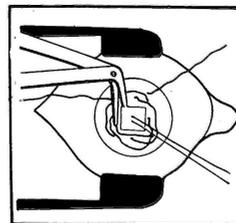


Figura 7.—Sección de la córnea por los cuatro lados del cuadrilátero.

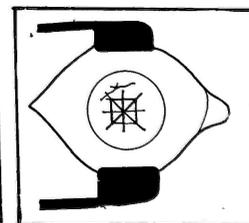


Figura 8.—Los hilos son estirados y los extremos se anudan.

Gráficas



El señor Julio BLANCO HERRERA, figura prominente de nuestro mundo industrial, a quien ha acordado rendirle homenaje el Centro Montañés de La Habana, con motivo de las Bodas de Oro de "La Tropical". (Foto Bles).



UN HOMENAJE AL DR. PORTELA.—Un aspecto parcial de la concurrencia al homenaje rendido al doctor Julio César PORTELA, director de la Casa de Beneficencia y Maternidad, con motivo de la magnífica obra por él desarrollada al frente de ese establecimiento. (Foto Bles).

EN EL BAR BACARDI.—"Cocktail" ofrecido por la Casa Bacardí a las directivas saliente y entrante del Casino Español de La Habana. Los señores Urbano DEL REAL y Manuel ANDRIAL agasajaron a los invitados. (Foto Ad).



Gaspar BETANCOURT, notable escritor y humorista, que ha sido invitado a pronunciar una conferencia en la Casa de las Españas, de la Universidad de Columbia, el 21 de marzo próximo. Tema: "El sentido del humor".



HUESPED DISTINGUIDO.—El señor Armando SCOPHEY (al centro), representante en las Antillas de la New York and Jersey Lubricating Co., fabricantes del Non-Fluid Oil, visitó las oficinas de CARTELES en compañía del señor José MILLARES (a la derecha), su agente en Cuba. Los distinguidos visitantes fueron recibidos por nuestro director, Alfredo T. QUIJÉZ.



Grupos de alumnas de la Academia Comercial San Rafael, reunidas para celebrar el décimo cuarto aniversario de su fundación. (Fotos Betancourt).

De la hora de ahora



HOMENAJE MASONICO AL COMANDANTE PABLO RODRIGUEZ—Junta de honor celebrada por la Respectable Logia "America", en homenaje al comandante Pablo RODRIGUEZ, que aparece al centro, junto al señor Jorge TORRENS, venerable maestro de dicha logia. (Foto Aic).



El señor Jorge W. MAGALHAES, director-administrador de la Compañía Westinghouse Electric de Cuba y presidente de la American Chamber of Commerce, con el señor Cándido DE BOLIVAR, vicepresidente y administrador de la Compañía Westinghouse Electric de Cuba, que se ha encargada de la distribución exclusiva de los productos Westinghouse en Cuba. (Foto Ad).

Segundo J. BARBON, recitador distinguido, que el próximo domingo 27, a las 10 de la mañana, ofrecerá un recital poético en el Teatro Principal de la Comedia, que incluye poesías de autores nacionales y extranjeros. (Foto Chilosá).



Funcionarios de la Gran Logia de la América Latina, de la I n d e p e n d i e n t e Orden de Odá Filolous, durante la sesión anual celebrada en La Habana. Al centro, el Gran Sirio, Joaquín RODRIGUEZ ORTIZ, y los señores MARTINEZ MORALES y RODRIGUEZ ECAY, Gran Secretario y Gran Tesorero, respectivamente. (Foto Bestard).



Profesor doctor Sergio GARCIA MARRUZ, miembro de la Academia de Ciencias y reputadísimo toxicólogo, que, en colaboración con el doctor Vilalta, presentó en el VII Congreso Médico un nuevo método de cesárea baja, que obtuvo la sanción del Congreso.



Concurrentes a la verbena celebrada por los empleados de Galban, Lobo y Cia. en los jardines de "La Cotera". (Foto Ad).



Profesor doctor Francisco S. VILALTA, cirujano obstétrico del Hospital de Maternidad, que presentó al VII Congreso Médico una magnífica película sobre la operación cesárea por el método cubano conocido con el nombre de "proceder Vilalta-Marruz", que se ha extendido entre nosotros, y también en el extranjero.

**POR TIERRAS
ISTMEÑAS:**

ITINERARIOS ROMANTICOS

Por José R. CASTRO

PARA seguir estas informaciones sobre los países centroamericanos, queremos evocar nuestras jiras por los pintorescos y limpios pueblos de la República de Costa Rica, todos los cuales se encuentran unidos entre sí por una extensa red caminera de bituminoso asfalto, lo que facilita los transportes; en una forma efectiva y abarata los pasajes.

En la plazuela de los buses que se encuentra en el Paso de la Vaca, los conductores de los mismos gritan en medio de la baránda multitudinaria... ¡San Juan Tibás! ¡Escasú! ¡Moravia! ¡Aserri! ¡Cartago! ¡Alajuela! ¡Heredia!, etc., etc.

Todas las mañanas, durante varias semanas, arribamos a la plazuela de los camiones y tomamos, al azar, el primero que estaba para salir.

San Juan Tibás.—Este precioso pueblecito se encuentra a unos diez kilómetros de la capital. Tiene una rosada iglesia y una plazuela llena de sol y de alegría, custodiada por siete amates como guardias silenciosos de verdes mociones taciturnos. Y cerca del poblado, un río caudaloso y cristalino se despeña desde las altas estribaciones hasta los escarpados alcornoques, serpenteando por los valles. Es un lugar amable y predilecto para los bañistas, amigos de saltos ornamentales desde el elevado puente que sirve de trampolín. San Juan Tibás es un pueblecito amable y sonriente, donde el pa-

dre Francisco Castillo, a quien condenará a muerte el general Porfirio Díaz en México, oficia los sagrados ritos en la iglesia de rosicler durante las mañanitas diamantinas.

Aserri.—Aserri es un poblado triangular que se encuentra al pie de una escarpada montaña. Como todos los pueblecitos costarricenses, se distingue por su delicado clima, con un ventecillo ligero que viene de los verdeantes alcornoques, por su iglesia colonial frente a la plaza pública decorada por un quiosco de resonancia, y por la casa de las escuelas públicas, que nos demuestra en todas las ocasiones el cuidado de la enseñanza. Pueblecitos de Costa Rica, tan cuidados, tan limpios, como figuran en las tarjetas postales que se dan a los turistas.

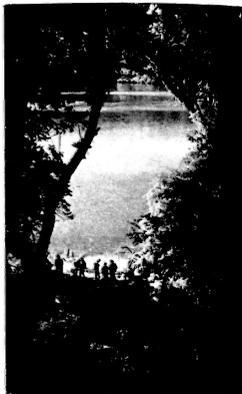
Moravia.—A pocos kilómetros de la ciudad está el pueblecito de Moravia, con su plazuela pública en donde los aficionados al deporte se dedican a los partidos de balompié, ante la mirada de cientos de espectadores que gustan de las lidias de los caballeros del músculo. Si no fuera porque la inopia es una de las cualidades imperantes en estos pueblecitos, la animación comercial sería sorprendente.

Por las amplias calles empedradas de la ciudad de Moravia

se ven amblar las gallinas, y algunos otros animales domésticos, que nos dan la grata impresión de que vivimos la amable paz solariega de los campos.

San Isidro Coronado.—Por la carretera asfaltada se llega a este pueblecito, donde la mirada del viajero se sorprende ante una gran catedral gótica, digna de figurar en una populosa ciudad. Pero a poco de hablar con los vecinos se averigua que los agricultores de aquella zona son gente de mucha "plática", como llaman allá al dinero, y de mucha creencia religiosa, de manera que por suscripción pública se ha logrado llevar a cabo aquella obra que cuesta miles de dólares. Más adelante de la iglesia la casita rosada donde moraban Luis Alonso y Flora, como en un romance de novela, y más adelante aún "La Mariposa", de grata recordación, y el estanque de agua cristalina donde cientos de personas toman saludables inmersiones en medio de alegres músicas dominicales.

Escasú.—Este pueblecito es famoso por tres cosas: por la antigua iglesia colonial, con evocaciones valiosas, por sus brujas y embaucadoras, y por ser cuna de la primera esposa del ex Presidente Jiménez. Es visitado por numerosos viajeros que llegan de diferentes países, porque tiene un clima delicado, una maravillosa perspectiva, y sus calles empedra-



La pintoresca laguna del volcán Poás, de Costa Rica, visitada por los turistas.

das le dan el aspecto de una de esas villas que se ven solamente en los portales que preparan durante la Navidad.

Heredia.—Heredia es ya una ciudad de mayor importancia, y es conocida por La Ciudad de las Flores, ya que en sus parques y jardines públicos y en sus casas hay flores de vistosos colores. Un clima delicado, amplias calles tiradas a cordel como las de las ciudades coloniales, iglesias antiquísimas, estatuas en sus pasos públicos, y mucho movimiento comercial, así en su mercadito lleno de legumbres y frutas tropicales, como en la Calle del Comercio con sus numerosos establecimientos de ventas propiedad de comerciantes polacos, que son los que más abundan en aquel país, aunque parece que se ha restringido la entrada de los mismos.

Cartago.—Después de la ciudad de San José está la de Cartago. Los cartagineses o "cartagos", como se llaman a sí mismos, rivalizan con los josefinos, como sucede en todos los países donde hay una ciudad hermosa después de la capital. La ciudad de Cartago es de mucho movimiento comercial, con sus populosos mercados, plazas públicas de ventas, parque y paseos. En una de estas plazas se levanta la estatua de don Jesús Jiménez, precursor de la educación pública de Costa Rica y uno de los presidentes de mas grata recordación. El pueblo agradecido le erigió una estatua de bronce, en la que se admira la figura patriótica del señor Jiménez.

Alajuela.—Cálida y hermosa ciudad costarricense que visitamos un día en nuestro recorrido de



Un delicioso rincón-ensamada en los alrededores de Puerto Limón, Costa Rica. (Foto Arias).



EL CALOR...

...hoga su epidermis. Hágala respirar dándole masaje con la

CRÈME SIMON

Después "adornela" con un aterciopelado que ogarre, con los impalpables

POLVOS SIMON

En fin, no olvide que el

JABÓN SIMON

está todo indicado para las pieles delicadas.

ESPECIFICADO EN LA TRICOLORPOLIOSI
REGISTRADO EN LA SECRETARÍA
N.º 14.708.111
N.º 25029
C. 23



Deberá rechazarse como imitación, falsificación o competencia desleal, cualquier vermifugo que use la palabra

HIGUERON

ya sea como marca o como aclaración indirecta para distinguir otro producto que no sea el de

BLUMHE - RAMOS



Estatua de Juan Santamaría Alajuela, Costa Rica.

itinerario romántico. En el parque sembrado de umbrosos y grandes árboles de mango, cantaban las fuentes cristalinas. Y más abajo, se ve ergue la estatua de Juan Santamaría, el famoso soldado y héroe que durante las guerras del 56, libradas entre los patriotas centroamericanos y las huestes filibusteras de William Walker, incendió uno de los meses desalojando a los bucaneros y muriendo acribillado a balazos como un mártir, después de haber tenido un gesto valeroso, que definió, en parte, la derrota de los piratas.

Otros pueblos y ciudades importantes de Costa Rica son San Ramón, que se encuentra en la frontera con Nicaragua, lo mismo que la extensísima zona del Guanacaste, que es una reserva para la agricultura y el futuro progreso de Costa Rica. También tenemos pueblos pequeños con nombres ilustres de la historia universal, tales como Grecia, que es una ciudadela preciosa, Esparta, Cartago, Atenas, etc.

La vida es precaria en los pequeños poblados de Costa Rica, pero limpia y tranquila. Como no se confronta el difícil problema de la superpoblación, como en la República del Salvador, para el caso, y como el clima, que influye poderosamente en la vida de los habitantes, no hace de esta un trajín febril en la búsqueda del garbanzo diario, la paz amable de los campos reina en los lugares pintorescos, donde mil, dos mil o tres mil habitantes se han agrupado en un habitamiento de casitas limpias y de varios

colores, para llevar una vida arcaica, sin odios de política ni de clase, sin grandes lazos de cariño, más bien en medio de una amable indiferencia que da libertad de acción a unos y otros. Esta es la característica de la vida agraria, podríamos decir, de los pueblos de Costa Rica.

Puerto Limón.—Hablar de este puerto si es referirse a algo de verdadera importancia. Hermosas calles asfaltadas, febril movimiento comercial por ser el asientamiento de labores de la United Fruit Company, que es la empresa más poderosa de cuantas explotan Centroamérica. Este puerto ardiente y febricitante en sus movimientos comerciales y marítimos, es muy rico y acogedor, y tiene las mismas características de los demás puertos centroamericanos, que por estar a la orilla del mar que abre todos los caminos del mundo, la vida es más febril e intensa.

Todas las semanas salen barcos cargados de bananos, de café y de cacao, de la United Fruit para Nueva York por la vía de Panamá y La Habana, y de las otras compañías navieras y comerciales para Europa, directamente por puertos sudamericanos.

Tal es a grandes rasgos el estado actual de los más importantes poblados de Costa Rica, el país de la democracia, de la tranquilidad, de la eterna paz, donde la indiferencia de los habitantes hace fáciles todos los problemas del orden político, y donde, desde hace muchos años, la democracia y la ley marcan la pauta de la vida pública y privada.



Un Cuerpo Que Irradia Belleza

Conserve usted también todo su cuerpo lindo y juvenil . . .

Cada mañana y cada noche dese masaje con la rica espuma del jabón Palmolive en la cara y el cuello.

El espejo le revelará un cutis más bello, terso y suave . . .

Igualmente, en su baño diario, frote todo su cuerpo con la espuma cremosa del Palmolive . . .

Sienta cómo la mezcla secreta de los balsámicos aceites de oliva y palma, con que está hecho el jabón Palmolive, vigoriza su piel, dejándola limpia, fresca y juvenil.

Y cada semana, dese un shampoo con Palmolive. Combate la caspa y deja el pelo limpio, suave . . . lustroso como la seda.



Las Bandas negras del Jabón Palmolive, de 7 y 5 centavos, se canjean por Bonos para el "Concurso del Millón"

PR-23
SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS

EL MISTERIO DEL TRIPLE ASESINATO

Una novela policíaca sensacional que ha intrigado a todos los públicos de habla inglesa. Pronto aparecerá en CARTELES.

Todo lector tiene la oportunidad de contribuir con su sagacidad a desentrañar el misterio, ya que suspenderemos la inserción del capítulo final para que el público pruebe sus condiciones detectivescas.



Templo de la Música. San José, Costa Rica.

POR LA REPÚBLICA



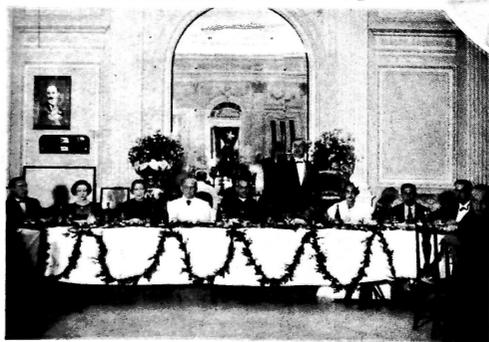
LA PROCESION DE LA CANDELARIA EN LA SIERRA.—Un aspecto de la procesion de Nuestra Señora de la Candelaria, que se venera en La Sierra (Santa Clara).

(Foto Santiago).

UNA "VILLA" EN SAN JUAN Y MARTINEZ.—Asucena MAIZANI, la Reina del Tempo, felicitando a la señorita Lilia MAESTRE, de San Juan y Martínez (Pinar del Rio), ganadora de la Villa. "Jabón Cándido" correspondiente al mes de enero. (Foto Ad).



EL SECRETARIO DE SANIDAD EN HOLGUIN.—Ponche de honor ofrecido al secretario de Sanidad, doctor ZAMORA, en el Hospital Civil de Holguín. Figuran en el grupo el teniente coronel RODRIGUEZ, jefe del distrito militar de Oriente, y otras autoridades. (Foto Sueiro).



LAS FIESTAS PATRONALES DE LA SIERRA.—Bande injentil ofrecido por el Liceo de La Sierra (Santa Clara), con motivo de las recientes fiestas patronales. (Foto Santiago).



EL PREMIO GORDO EN AGRAMONTE.—El señor Antonio SANTIAGO Y SANTANA con la fracción del premio gordo que obtuvo en el concurso del jabón "La Llave". (Foto Ad).

LA CENA MARTIANA EN SANTA CLARA.—Presidencia de la Cena Martiana ofrecida en los salones del Liceo, para conmemorar el natalicio del Apóstol mártir. Figuran en ella: el señor Horacio RUBENS, el obispo de Cienfuegos, el doctor PEREZ RUIZ, presidente del Liceo, y otras personalidades. (Foto Lubian-Muro).

EL PREMIO GORDO EN AGRAMONTE.—"La Casa Rodriguez" de la ciudad de Agramonte (Matanzas), que constituye un centro de atracción por haber distribuido fracciones de un premio gordo a los participantes en el concurso del jabón "La Llave". (Foto Ad).



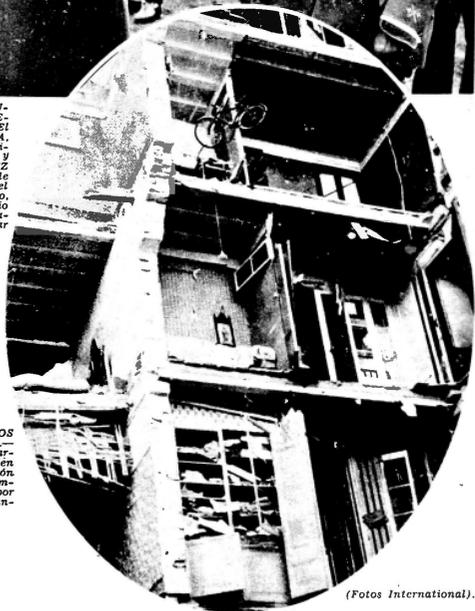
ACTUALIDAD ESPAÑOLA



LOS BOMBARDEOS DE BARCELONA.—Miembros de la Cruz Roja catalana salvando a un niño herido durante el último bombardeo de Barcelona. Los padres del pequeño perecieron bajo las ruinas de su casa.



LA PRIMERA REUNION DEL GABINETE DE FRANCO.—El conde DE JORDANA, vicepresidente y ministro de Estado, y el general MARTINEZ ANIDO, ministro de Orden Publico del Gabinete de Franco, al llegar al Palacio Episcopal de Salamanca para celebrar consejo.



LOS BOMBARDEOS DE BARCELONA.—Una casa de departamentos partida en dos por la explosión, de una de las bombas arrojadas por los aviones franquistas.

(Fotos International).



LA PRIMERA REUNION DEL GABINETE DE FRANCO.—El general Fidel DAVILA, ministro de la Guerra (de paisano), al llegar al Palacio Episcopal de Salamanca para celebrar consejo.



PROVISIONES PARA ESPAÑA.—Don Angel OSSORIO Y GALLARDO, embajador de España en París, dirigiéndose a una de las estaciones de París para supervisar la partida de un cargamento de provisiones para Madrid.

Envase sus tomates EN ESTAS LATAS y venderá más!

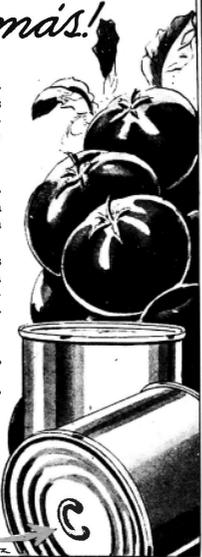
PROTEJA sus productos con envases de calidad, garantizados por su fabricante, y logrará la confianza del público, aumentando sus ventas.

Nuestros envases, hechos con materiales de primera clase, por los procedimientos más modernos de la industria, representan la máxima perfección del giro.

Gustosamente le facilitaremos ideas y presupuestos para la fabricación de sus envases, sin gastos ni compromiso alguno. Escribanos o llámenos **HOY MISMO**.

SOCIEDAD INDUSTRIAL DE CUBA, S. A.
(FÁBRICA DE LATAS, LUYANÓ)

Tel. X-3301-02-03 Cable: "Litometal"
Apartado 1651. Habana



Compare los productos envasados en estas latas. La "C" en el fondo, es símbolo de calidad, garantizando protección absoluta.

REGISTERED

TRAJ

Aprenda Inglés - El idioma universal

Le ofrecemos el curso más práctico para aprender sin maestro el idioma inglés, por ELIZABETH A. FERRY en colaboración con la Revista CARTELES.

Precio por ejemplar. ... \$2.50

Por correo certificado ... \$2.70

ARTES GRAFICAS, S. A.

INFANTA Y PEÑALVER - LA HABANA, CUBA

RIÑONES ENVENENADOS

Ponga fin a las levantadas de noche

Para eliminar inofensivamente los venenos y los ácidos de los riñones y corregir la irritación de la vejiga, a fin de no tener que "levantarse de noche", consiga un frasco de 40 centavos de Cápsulas MEDALLA DE ORO de Acetate de Haarem, y tómelas según las instrucciones. Otros de los síntomas de enfermedad de los riñones y de la vejiga son la orina escasa — los ardores al eliminar — los dolores de cintura — los calambres en las piernas — los ojos abotagados.



Para las afecciones de la GARGANTA usadas

LAS PASTILLAS VALDA

en coja

LABORATORIAS CARETAS Y

NUESTRAS calles y plazas han recibido en estos días la visita regocijada de los disfraces y caretas que constituyen los tradicionales atributos simbólicos de Carnestolendas. Grandes cartelones con máscaras grotescas, colocados en las faroladas de nuestros principales pasajes y avenidas, sirven de anuncio a los vecinos de La Habana y a los turistas extranjeros, de que, al menos oficialmente, nuestra capital está de fiesta, y es forzoso, por ello, divertirse a todo trance.

Pero este año no se encuentran, como en otros, solos los cartelones y las caretas carnavalescos, sino que a ofrecerles compañía han acudido también multiplicándose por centenares de miles, otros cartelones y otras caretas de otro Carnaval que igualmente se celebra en estos días: los pasquines electorales.

Y colgando de los postes, pegados a columnas y paredes de las casas, tendidos a lo ancho de las calles o tapando las vidrieras y espejos de los establecimientos comerciales, pueden contemplar los vecinos de esta ciudad, como los de las demás poblaciones de la República, y los turistas visitantes, caras de todos tamaños, colores, figuras y expresiones... de ciudadanos aspirantes a *padres de la patria*, que, dispuestos a sacrificarse por ella, demandan de los electores su voto a fin de poder ocupar un butacon en la Cámara de Representantes (ala izquierda del Capitolio más costoso e inútil del mundo).

En muchos casos, junto o cerca de una careta anunciadora del Carnaval, se encuentran varios retratos de *padres de la patria*, que, si el viandante de tiene su paso para contemplar ambos rostros, el que trazó el pintor exagerando los rasgos humanos a fin de plasmar la cara en un payaso, de un bobo, de un diablito, de un pirata, de una colombina, de una vampiresa, etc., etc., no difiere mucho del retrato o del dibujo que captó la estigme del candidato — de uno u otro sexo — aspirante a *padre de la patria*; con la agravante, en favor del primero, de que en los retratos de los segundos, lejos de haberse exagerado los rasgos, los rasgos, fotográficos y pintados, han hecho gala de su arte y de su buen deseo de complacer al cliente, retocando, ocultando o disimulando mataduras faciales que denunciarían demasiado a las claras el alma y las torcidas intenciones que se esconden tras esos rostros.

Este estudio comparativo de caretas y pasquines nos llevaría a pintorescas e interesantes conclusiones, de las cuales saldría muy mal parados los aspirantes a *padres de la patria*, a tal extremo que muchos de éstos ni siquiera son mercederos de que se califiquen sus rostros de caretas, porque el adjetivo preciso, adecuado y justo que merecen es el de: *caretudos*.

Ya me temo que no faltarán caretas carnavalescas, de sentimientos sencillos, modestos, honrados o ingenuos, que se avergüencen de haber sido colocadas en la compañía de esos caretudos; y en las altas horas de

la noche, cuando ya no sufren la mirada inquisitiva o burlesca de los transeúntes, maligán la hora nefasta en que se hizo oír en este año la época carnavalesca con el período electoral, y hagan esfuerzos tan extraordinarios como inútiles, para liberarse de la amarraca que las aprisionan en los postes del alambreado público, e ir a refugiarse en algún apartado rincón de la manigua cubana donde no han podido llegar en su propaganda política tantos caretudos aspirantes a padres de la patria.



Y, por el contrario, algunos de los retratos de éstos contemplarán con envidia las caretas vecinas, en un insatisfecho anhelo de cambiar sus rostros caretudos por la cara carnavalesca que le sirve de compañera en esta doble farsa que actualmente celebra la República.

No es secreto para nadie que estas elecciones constituyen la más despampanante de las farsas políticas realizadas en nuestro país desde 1902 a la fecha; sólo comparable a aquella otra, no menos desconchillante, que tuvo lugar cuando la reelección y prórroga de poderes de Machado y sus *cúmbilas*.

Todos saben que el pueblo no cuenta en esta farsa; que no intervinieron absolutamente los afiliados de los diversos partidos políticos en las postulaciones de candidatos, sino que fueron las camarillas de los Comités Ejecutivos las que se despacharon a su gusto y conveniencia en designar *de dedo a dedo* a los candidatos, haciendo así a simpatías o intereses personales o a la recomendación, con carácter de mandato imperativo, de los altos figurones políticos y gubernamentales.

Se conoce perfectamente que es inútil que el pueblo vaya a votar, porque saldrán electos aquellos que cuenten con más influencias o con más *quando* para conseguir votos, o mareados en las boletas y relaciones de escrutinio.

Y como el pueblo está totalmente enterado de todo esto, cuando el ciudadano o la ciudadana con derecho de sufragio pasa por delante de estos pasquines electorales, se limita a mirarlos, sonreírse, y exclamar: ¡qué caretudos!

(Conste que estas apreciaciones y cuantas más se hacen en el presente año, acerca de los señores candidatos — representantes en las inmediatas elecciones, no significan — *libera nos Domine!* — ofensa alguna particular a los mismos, sino tan sólo un juicio de conjunto sobre la farsa electoral que se está desenvolviendo, y de la que no es posi-

EL CURIOSO PARLANCHIN CARETICOS

ble emitir otra opinión más favorable, ni siquiera por los propios candidatos, que son, sin duda, los más enterados y convencidos de lo que en estas *Habladurías* se refiere (declara).

Y como prueba de que a cuanto aquí afirmo hay que ponerle el cuño, por ser verdad de verdad, lanzo el siguiente reto a los actuales aspirantes a padres de la patria: ¿hay entre éstos quien se atreva a sostener bajo su firma que espera salir triunfante de las urnas porque cuenta con las simpatías populares? Me comprometo a publicar en unas *Habladurías* próximas sus declaraciones autógrafas, y su careta... digo su retrato.

La mayoría de estos aspirantes de hoy está integrada por representantes de los que, por su mala suerte, les tocó el período corto de dos años en el reciente sorteo celebrado por el Congreso. Los congresistas, tanto senadores como representantes, pusieron en juego toda la triquiñuela política a su alcance para no llevar a cabo dicho sorteo aunque así lo ordenaba la Ley Constitucional y aparecía determinado en las propias boletas electorales; pero fueron muy pocos los congresistas que tuvieron el valor cívico de mantener la necesidad legal de ese sorteo, pues los más no se resignaban a perder dos o cuatro años de los cuatro u ocho que constituyen, respectivamente, el período normal de representantes y senadores, y algunos de éstos, si

algun ciudadano apartado de la política, a fin de que su nombre diera mayor realce a la candidatura y sus servicios pudieran utilizarse, para bien del país, en el Senado o en la Cámara de Representantes.

En aquella época, que parece tan distante, existían partidos políticos—buenos o regulares—pero verdaderas agrupaciones de ciudadanos que movidos por ideales patrióticos o por simpatías hacia determinadas figuras del veterianismo o de la política, hacían pesar, efectivamente, su opinión y su voto en las asambleas y en los comicios. Y el Congreso fué escenario en esos primeros tiempos republicanos de debates de altura, dignos de parangonarse con los verificados en algunos de los más famosos Parlamentos europeos.

Después, poco a poco, nuestro Parlamento fué precipitándose hacia el abismo en que hoy se sumido, no por culpa, precisamente del pueblo, sino por obra y desgracia de los hombres que en todo tiempo se han erigido en rectores de la cosa pública. Los partidos políticos cedieron su heterogeneidad; de opinar en ellos quedaron desolajados los ciudadanos, y los Jomies Ejecutivos se convirtieron en dueños y señores de hora y cuento, prestos siempre sus miembros a no perder las posiciones que ocupaban en los mismos; para mejor continuar disfrutando de actas, puestos, botellitas, colecturías, negocios y chanchullos.

Y hoy, porque no existen—que no existen—partidos políticos, sino camarillas, por no decir, pandillas, de políticos y gobernantes, los candidatos carecen de todo arraigo popular, y a las urnas van, de a porque sí... de caretudos.

Esta careteudez presenta a veces aspectos de una comicidad rayana en farsa vodevilica. Me refiero a aquellos señores que dan batallas campales por ser postulados en *partiditos de a dos por medio*, a sabiendas de que, no ellos, sino ni siquiera el *partido* logra sacar factor apreciable en la provincia que importa, es decir, los señores no aspiran a *padres de la patria*. Sólo anhelan que su retrato aparezca en algún pasquin político, por pura *hija*, por darse el *pisto* de ser candidatos a representantes; candidatos, por cierto, inofensivos, pues todos tenemos la completa seguridad—como la tienen ellos también—de que no llegarán a ocupar ningún Capitolio más costoso e inútil del mundo, y por lo tanto no producirán daño alguno a la República como legisladores. Lejos de ello, estos candidatos de *pura hija* realizan una enmienda a la ley de beneficiencia pública, pues se gastan la *plata* en carteles, pasquines, circulares, proplinas y picadas, beneficiándose, con ello, numerosos ciudadanos que de esta manera pasan a ser *hijos* de la patria, para aliviar el hambre de sus *barriogones*.

Así va desenvolviéndose en este año de 1938 la doble farsa político-carnavalesca, entre caretas y careteudez. Y como *¡no hay más, Jalisco!*, nunca pierde, y si pierde... ¡jarrete bala!

Vas a resfriarte tan desabrigada. ¡No importa! Tomo Cafiaspirina y ya estoy curada.



• La Cafiaspirina no es sólo buena para suprimir dolores y malestares. También es muy eficaz para cortar resfriados y catarros. Alivia, descongiona y baja la fiebre. Ayuda a eliminar los gérmenes infecciosos. • ¡Por si acaso, tenga Ud. siempre Cafiaspirina a mano! • ¡Es un producto Bayer!



GARANTIZADO

El Antiséptico Listerine lleva la garantía de poseer el grado debido de potencia. Nunca es demasiado fuerte, por lo tanto es innocuo; nunca es demasiado flojo, por lo tanto siempre es eficaz. Exija el Antiséptico Listerine.



ANTISEPTICO LISTERINE

Confíe en una casa de prestigio y reputación, véanos y tendrá completa y definitiva satisfacción.

ÓPTICA FOLCH

Folch, Úbeda y Cia.
OPTOMETRISTAS



O'REILLY, 92

HABANA

TELF. M-3000

UNA OBRA ENSIEMBLA!

HIISTORIA DE LA ENMIENDA PLATT

UNA INTERPRETACIÓN DE LA REALIDAD CUBANA

POR EMILIO ROIG DE LEUCHENRING

2 VOLUMENES

Acaba de aparecer el tomo II, con más de 350 páginas, en el que su autor analiza y critica los últimos acontecimientos políticos e internacionales cubanos: mediación de Mr. Welles, caída de Machado, Gobiernos revolucionarios, nuevo Tratado de Relaciones con E. U., Convenio de Beneficencia Comercial, etc. Contiene, además, el más amplio y completo estudio hasta ahora realizado sobre el proceso y alcance de las inversiones del capital extranjero en Cuba; 24 apéndice con la documentación básica de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, y extensas y utilísimas tablas generales de nombres y materias de la obra.

En todas las buenas librerías y en cantidades, en "La Moderna Poesía", Obispo, 13, y Librería "Corrientes", Ave. de Italia, 82, a \$1.00 cada volumen.



fueron muy sonrientes al sorteo, imbrándose por el resultado del mismo, dicen malas lenguas, y la mía que no es muy buena, que se debió al previo *camalache* llevado a cabo con algún colega espléndidamente generoso que le había asegurado perder, al ganando. Y otros sabían de antemano que de tocarles la mala del período corto, serían repostulados en estos inmediatos comicios, tal y como ha ocurrido.

Los candidatos que no se encuentran en esas condiciones, y por primera vez figuran en la boleta electoral y en los pasquines callejeros, no son menos autocandidatos que los repostulados, por las razones antes expuestas. Nuestra política ha ido degenerando de día en día hasta llegar a la macarrónica farsa cien por ciento que hoy padecemos. En los primeros días republicanos abundaban los candidatos de postigo prestigio por su actuación revolucionaria o por sus méritos intelectuales, que tras renida lucha en las asambleas de su partido lograban la postulación. Y más de una vez se dio antaño el caso de ser postulado a la fuerza

UNA ENTREVISTA CON EL GANADOR DEL MARATÓN THOMPSON



THOMPSON, ganador del primer maratón.

Jess Losada, nuestro enviado especial a los Juegos Deportivos, nos ofrece en esta plana una entrevista con el héroe de las Olimpiadas, el atleta panameño José de la Luz Thompson, ganador del primer maratón que se corre en los Juegos Centroamericanos. La hazaña de Thompson es un nuevo galardón que gana la raza negra en los deportes, como si fuera poco contar ya con Owens, Johnson, Henry Armstrong, Joe Louis y el cubano Ortiz, muchacho que ganará pronto la inmortalidad en el deporte. El fibroso ganador del maratón hace a nuestro compañero la historia de su vida, una vida donde el entrenamiento no ha sido casualmente su divisa...

Por Jess LOSADA

PANAMA, febrero.—La nota más sensacional de la asombrosa página deportiva que se está escribiendo en Panamá en estos momentos, fue inspirada por José de la Luz Thompson, ganador del maratón, la clásica justa olímpica introducida por primera vez en los Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe. El bizarro mocetón del pueblo de Chepo es hoy la figura cumbre de esta histórica etapa deportiva de la América hispana. Su proeza ha desbordado el entusiasmo de toda Panamá que lo aclama como el atleta más distinguido de los IV Juegos.

Thompson es una figura romántica del deporte. Representante genuino de la raza negra, su hazaña ha servido para colocar un fulgurante eslabón en la cadena de triunfos de esta raza progresiva que hoy ostenta el deporte mundial figuras de relieve internacional como Henry Armstrong, John Henry Lewis y Joe Louis, campeones mundiales de boxeo, Jesse Owens, el meteorero de las Olimpiadas de Berlín, Johnson, el campeón de salto alto. Aquí está Thompson a mi vera. Menudo, fibroso, sus 135 libras no ofrecen el relieve vigoroso de un atleta. Más bien es un apacible chiquillo de pupilas ansiosas que escrutan el futuro con la tranquila esperanza de la gente del pueblo. Es el espíritu del pueblo que palpita en este joven de piel oscura: ¡un himno al deporte de Panamá; un blason a la raza de color!

Thompson no será jamás un modelo de entrenamiento, ni una pauta de glorificadas acepciones académicas. El chico es un atleta natural y más que un atleta natural es una voluntad sana, límpida, robusta, como la tierra chepana que lo vio nacer. Su padre, un vigoroso tronco de la rama, jamás quisiera constituir su hogar con una panameña, en el pueblo de Chepo. José de la Luz fue el cuarto de los varones de la prole Thompson. Respirando el aire puro a pleno pulmón, trepando montes, corriendo por los accidentados caminos, adquirió una resistencia extraordinaria. A los 13 años de edad José de la Luz sorprendió a los mayores cubriendo enormes distancias como correo especial. Cierta vez fue enviado a un pueblo lejano con un mensaje y ¡ilegó antes que el otro emisario que montaba a caballo!

Pero Thompson no había enfocado sus habilidades de corredor de largas distancias con los prismáticos del deporte y su secuela exhibicionista. Para el chepano correr era un simple medio de locomoción que a él, por ninguna razón en particular, le producía ese placer físico que el ejercicio voluntario provoca en un muchacho. Sus aficiones particulares tenían un matiz más espiritual: a Thompson le encanta-

ban la música y el canto. A los catorce años comenzó a tocar la guitarra y a cantar las baladas típicas de su tierra. Dos años de aprendizaje y Thompson se había convertido en un guitarrista discreto que acompañaba sus vocalizaciones, trozos ineditos de su alma panameña...

Pasaron los años. El chiquillo se había convertido en un hombre. El vortice del deporteismo



José de la Luz THOMPSON, atleta de Panamá, todo coraje, fue ganador del primer maratón que se efectúa en los Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe. Nuestro compañero Jess LOSADA, enviado especial de CARTELES a las Olimpiadas, hizo al valeroso panameño un relato de su vida. Thompson, en la página que aparece en esta plana, donde podrá conocer los fatigantes del "trato" los métodos que utilizó rindió el tributo de su admiración al destructor del maratón de los IV Juegos. Panamá, captados hasta ahora como los mejores corredores de distancias largas de este atleta, uno de los mejores que tienen posibilidades de obtener el premio CARTELES, instruido por nosotros para los Juegos Deportivos, ha narrado a Losada todo lo interesante de su vida...

continental había pasado por Panamá dejando una huella inspiradora. Thompson se interesó en las carreras de largas distancias. Bajo su almeja, siempre fue el libro que hablaba de la antigua Grecia, de sus atletas, de sus gloriosas hazañas. Ya era un músico de experiencia. Tocaba en la orquesta chepana y su guitarra representaba la música de folklore panameño. Música, canto y deporte: en esta trilogía descansaban todos los sueños de Thompson.

Comenzó su carrera deportiva hace escasamente cuatro años. Desde entonces, el triunfo le ha sonreído casi siempre. En los eventos locales, siempre fue el ganador del triunfo. En los III Juegos Deportivos, celebrados en San Salvador, hace tres años, Thompson realizó un esfuerzo demasiado grande. Terminó la anquilanada carrera de los mil metros, en quinto lugar, detrás de los famosos indios mexicanos, pero sufrió una intensa hemorragia después de llegar a la meta. El consensus de opiniones era que Thompson había liquidado sus años deportivos en un atrevido alarde de ímpetu estéril. Se habló "de la invencibilidad de los taromaras mexicanos, se dibujaron motivos étnicos—¡la grandeza, la pureza de la raza india, casi extinta!—y Thompson, con su patronímico de burrués jamaquino, retornó a Chepo envuelto en un piadoso manto de anonimidad.

Thompson descolgó su guitarra, entonces la suave melodía de un tamborito panameño. Caló. Envolvió su mente en firmes propósitos de reivindicaciones... y aquí lo tenemos, tres años después, un fibroso conjunto de músculo y voluntad, aclamado por el pueblo panameño, por los miles de visitantes que se agolpan en su triunfo ha realizado muchas cosas. En primer lugar, ha roto la tradición de la invencibilidad india, y después ha demostrado que el atleta no es precisamente una concepción académica de pautas encerradas en fría técnica, sino una inspiración, una voluntad y una férrea confianza en sí mismo, amalgamadas en una sola... Para desilusión de los glorificadores de la ciencia deportiva, Thompson no obedece a ningún sistema de entrenamiento en particular, ni sigue ordenanzas dietéticas. Su preparación consiste en llevar "su vida" sin exageraciones puritanas, correr y alimentarse normalmente.

En su vida ha oído hablar de vitaminas, ni de potencias proteínicas, ni de carbohidratos generadores de fortaleza. Para Thompson, el alimento consiste en los frutos naturales, sin formulismos de farmacopea. Cuando ingiere carne, pues es sencillamente carne lo que come, y cuando son vegetales, jamás ha pensado que su tubo digestivo se ha saturado de calorías potenciales.

José de la Luz Thompson tiene 24 años, 6 copas y dos medallas ganadas en competencias atléticas, un título de campeón olímpico de maratón, una guitarra, una humilde casita en Chepo. ¿Sus anhelos? En su alma late el espíritu de las masas populares que aspira a un poco de aire para respirar a pleno pulmón... ¡El aire de la libertad y de la consideración!

Las Nadadoras Cubanas Impusieron Nuevos Récords en los IV Juegos

La admirable preparación física de nuestros nadadores y las facultades innatas en el cubano para este deporte, hicieron posible que Cuba obtuviera un triunfo decisivo en las competencias de natación de los IV Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe, tanto en la categoría femenina como masculina. Si vencimos ampliamente a otros tantos representantes de Cuba, Olga Luque, Ruth Gil, Edilia Gil, Melba García, de Panamá el poderío de sus facultades, la fuerza de su coraje. Por ser el primer equipo cubano que se anotara el triunfo, bien merecen estas esforzadas atletas el cálido elogio a su vibrante y esplendoroso esfuerzo... ¡Ojalá que todos los teams que en trunfantes estrellas de la natación!



Ruth GIL es la heredera de las glorias de Olga en la natación cubana. La joven atleta impuso un nuevo récord en los cuarenta y ocho metros. Rosita ANFICH y Margaret CHAPMAN, que le precedieron, también negociaron la distancia en tiempo mejor que el anterior récord centroamericano.



Los docecientos metros de pecho fueron de triunfadora a Olga LUQUE, con Melba GARCÍA, la simpática "maravilla asturiana", en el segundo lugar. El "show" correspondió a la panameña Mercedes ALVARADO. Las dos cubanas rompieron la anterior marca.



Olga LUQUE, la mejor nadadora de Centroamérica, que batió los récords en los cien metros libre estilo y el "breast stroke".



Los cien metros libre estilo hicieron que por primera vez ondearan tres banderas cubanas en señal de triunfo absoluto. Olga LUQUE, Margaret CHAPMAN y Ruth GIL, las tres vencedoras.



Otro triunfo cubano absoluto: los 100 metros de espalda, con Edilia GIL —casi una niña— de triunfadora y Olga LUQUE y Melba GARCÍA ocupando los otros dos lugares.



"Team" cubano para el relevo de 4 por 100, integrado por Margaret CHAPMAN, Olga LUQUE, María Carlota LLANIO y Ruth GIL. La bella señorita Chapman fue también ganadora del "dixing".



¿QUIÉN ES LA ATLETA MÁS POPULAR DE CUBA?

CARTELES ANUNCIA UN CONCURSO ANUAL DE SIMPATÍA

Todos los años, CARTELES, por medio del sufragio popular, elegirá a la

ATLETA MÁS POPULAR DE CUBA

siendo elegibles para este concurso todas las atletas cubanas que hayan competido durante la temporada 1937-1938, de acuerdo con el calendario de la A.A.F.C. en cualquier evento deportivo, ya sean deportes de campo y pista, natación, esgrima, tenis, squash, remos, tiro, baseball, basketball, etc.

Cada cupón de la revista CARTELES valdrá por 5 votos. También valdrán 5 votos los cupones que aparezcan en la revista mensual Vanidades.

Los cupones serán enviados por correo o personalmente a la "Dirección del concurso *La atleta más popular de Cuba*", apartado 188, o a la redacción de la revista CARTELES, calles de Infanta y Peñalver, La Habana.

Se celebrará un escrutinio cada QUINCE DÍAS, en la redacción de CARTELES, ante las concursantes o sus representantes.

Un jurado permanente se encargará de todos los problemas que pudieran suscitarse durante la duración de este concurso, que comenzó en el número del 16 de enero de CARTELES, y terminará el día 27 de abril, celebrándose un escrutinio final el 12 de mayo, anunciándose la ganadora, que será elegida *La atleta más popular de Cuba*, y se repartirán los premios que se anunciarán oportunamente, para la vencedora y seis damas de honor.

También se elegirá *La atleta más popular de cada provincia*, con sus respectivos premios, estando éstas capacitadas para figurar en el certamen nacional también.

El jurado estará integrado por las siguientes personas:

Un representante de la Asociación Atlética Femenina de Cuba; un representante de la Federación Amateur Cubana de Lawn Tennis; un representante de la Federación Nacional de Esgrima de Cuba; un representante por el Comité Olímpico Cubano y dos representantes por la revista CARTELES, actuando uno de estos últimos como secretario. Los representantes de las organizaciones anteriormente mencionadas serán miembros de sus respectivas juntas directivas.

NOTAS DEL CONCURSO

NUESTRO concurso va tomando interés por días... A pesar de que solamente hemos celebrado dos escrutinios—el resultado del segundo, lo publicaremos en el próximo número—la casi totalidad de las más populares figuras del deporte femenino han recibido los sufragios de sus admirado-

res... La pelea no ha comenzado siquiera. Aunque algunas concursantes marcan el paso, de aquí a mayo habrá sorpresas, pero muchas...

Ruth Gil, la campeona centroamericana de los cuatrocientos metros libre estilo, figurará en el próximo escrutinio. La maravillosa nadadora del Casino Es-

pañol tiene muchos admiradores, que seguramente harán un magnífico esfuerzo por que sea Ruth la triunfadora en el escrutinio final.

¿Qué pasa con el Hispano?... ¿Están dormidos los Tigres?... Todos los clubs deportivos tienen ya su representante en nuestro concurso, a excepción del Hispano América, la entusiasta sociedad que en Marcelino Albareda y Estanislao "Cordeiro" Ramóndez tiene sus más entusiastas fanáticos.

¿Será que el ardor de los Tigres pasó a la historia?... *

La candidatura de la Universidad de La Habana dará la sorpresa. Sabemos que los muchachos están trabajando con entusiasmo por una simpática basketballista, pero no quieren entregar sus cupones hasta que los escrutinios estén más adelantados...

¡Por lo visto, esperan comenzar aca-

bando!... *
Del interior a la República, Matanzas se lleva la palma por su entusiasmo... Tres atletas del Colegio La Milagrosa figuran entre las candidatas, entre ellas la simpática "china" Gloria García... Si los matanceros se deciden a unir sus fuerzas en favor de una sola candidata, habrá que contar con ellos para el final. * *

Recibimos diariamente muchas llamadas telefónicas preguntándonos detalles del concurso. Aunque en las bases están explicadas perfectamente, no tenemos inconveniente en atender a todos los que se interesan por él. Lo único que pedimos es que nos llamen de tres a cinco de la tarde, horas que tenemos disponibles para aclarar cualquier hecho sobre el concurso. * *

Las cardenenses se verán representadas muy pronto en el concurso. Muchos partidarios del Deportivo de Cárdenas están recolectando cupones para endosarlos a nombre de una simpática basketballista que figuró en las series con el Colegio La Milagrosa y con el Club Cubameleco. Por los arreos de los parceleros de esta quichilla, tenemos la seguridad de que será una de las candidatas de más fuerza. * *



María CONFORTI



Ruth GIL



Bertha GIROUD

5 VOTOS VALE POR 5 VOTOS
CONCURSO DE "CARTELES"
"LA ATLETA MÁS POPULAR DE CUBA"

VOTO PARA
CLUB O ENTIDAD
CIUDAD
PROVINCIA

RESULTADOS DEL PRIMER ESCRUTINIO

Nombre	Club o colegio	Votos
María Poch	La Inmaculada	1.050
Isabel García	Náutico Marianao	250
Berta Otazo	San Carlos	240
Melba García	Casino Español	105
Eva Gou	Casino Español	50
Martha Hernández	Colegio Estrella	20



Martha VELAZCO.

DEL BASEBALL OLÍMPICO



"Team" de Cuba, que se encuentra en el primer lugar

por sus triunfos sobre Venezuela, México y Panamá.



El equipo de "baseball" de Puerto Rico, que se ha distinguido en las Olimpiadas, librando varios encuentros con las novenas de México, Panamá y Nicaragua.



Venezuela llevó un buen equipo, a los Juegos Deportivos. En su primer "match" rñado un gran trabajo frente a Cuba, perdiendo en doce "innings".



Completando triunfalmente con Cuba se encuentra Nicaragua, que en sus tres primeras salidas al "field" ha obtenido otros tantos triunfos.



Novena presentada por El Salvador, que tiene de director al veterano anfitrión cubano Manolo "Patato" CUETO, que aparece en uno de los extremos de la foto.

Puntos luminosos de los IV Juegos Deportivos



"Team" de relevo de Cuba, de 4 por 100, ganador en el último número de las justas de selección de los IV Juegos. Estaba integrado por Margaret CHAPMAN, María Carlotta LLANIO, Olga LUQUE y Ruth GIL.

PANAMA, febrero.—Más de diez mil personas están agrupadas en la parte central del estadio olímpico de Panamá. Se juega un *match* de *basketball* entre el equipo de México, campeón olímpico del Salvador, y el conjunto panameño. La impresión general es que México ha de vencer decisivamente a Panamá. Y el inicio del juego así lo indica... El ritmo y el veloz juego de los mexicanos los lleva con suavidad a una ventaja de 8 a 1, en los primeros cuatro minutos del juego. En las gradas se escuchan los *cheers* mexicanos y se observan los rostros acongojados del fanatismo panameño. La impresión *basketbolista* de los mexicanos es demasiado perfecta, demasiado desconcertante... Los panameños realizan un *rally* y la anotación se equilibra un poco, 12 por 8, pero en este período del juego el *team* de Panamá se desmorona por completo e inicia una infeliz etapa de pases desastrosos y tiradas nerviosas. El *team* mexicano, sin mayor esfuerzo, eleva la anotación a su favor a 23-9... Jamás he visto una gradería más pesimista. Dos muchachas se han levantado de sus asientos con las pupilas empapadas. Para ellas, Waterloo fué un juego de niños bien educados y el Paso de las Termópilas un entretenimiento de kindergarten, comparados con esta gran desgracia deportiva... —Me voy— dijo una de las chicas, y resuelta dijo la otra.—Vámonos de aquí pronto...

No habían llegado al corredor que ofrece el camino de la escalinata cuando se escuchó en el estadio un estruendo presagador... Las chicas se volvieron para ver la primera de cuatro canastas en sucesión colocadas por los panameños, cuando faltaban tan solo 3 minutos para finalizar el primer *half* del juego!

En el limitadísimo plazo de tres minutos, el equipo panameño niveló la anotación, que terminó en 17-23, a favor de los mexicanos. Y esos cuatro *goals* realizados en tan corto lapso tuvieron una suprema virtud: la desmoralización del equipo mexicano... Cuando comenzó el segundo tiempo, los panameños se sintieron inspirados por esa rara diosa de la voluntad y encarnando el espíritu de la revancha en la ágil figura de Jackie Smith, colocaron dos canastas que, seguidas de otra más del capitán Brown, lograron el milagroso empate del juego. Las gradas resonaban su entusiasmo. Aquel vocerío estentóreo, aquel torrente voltaico sobre el cepillado piso, aquellos cuerpos

proezas de Fernando A. Navarro, hoy director técnico de los IV Juegos Deportivos y alma de esta magnífica organización deportiva, fueron las credenciales para sus respectivos nichos de popularidad. Navarro, precisamente, fué considerado el atleta más destacado de los II Juegos habaneros. Pero ahora, en esta-cuarta etapa olímpica, no es tan fácil saber quién ha sido el atleta más distinguido. Lo que quiere decir que la votación para los trofeos CAR-

TELES, al atleta y a la atleta más distinguidos de los IV Juegos, va a ser reñida. No existiendo los candidatos únicos, ya que en estas competencias se han realizado asombrosas hazañas deportivas, la crítica ofrece a los siguientes candidatos: Torros y Luyanda, de Puerto Rico, los mayores acumuladores de atletismo y ejes del triunfo boricuense en las clásicas justas atléticas... Agapito Mayor, el lanzador *amateur* cubano que lleva tres victorias hasta el momento de cerrar estas líneas, puede llegar a ser el atleta más destacado de las Olimpiadas, si logra vencer a Nicaragua y decidir con una victoria el triunfo olímpico... Jacinto Ortiz, con su triunfo en los 200 metros, su segundo lugar en los 100 metros y su proeza al igualar el récord mundial de los 100 metros, en el semifin de esta competencia, también luce con posibilidades. Panamá tiene tres candidatos: Thompson, el ganador del maratón, héroe nacional y candidato sentimental del pueblo panameño; y los atletas Baker y Blackett, este último ganador de los 100 metros y que, como Ortiz, igualó el récord mundial de esta distancia. Wint y Grant, de Jamaica, también llevan grandes posibilidades en este torneo de eficiencia...

Entre las atletas, la que más probabilidades tiene es Olga Luque, la nadadora cubana que lleva el pecho lleno de medallas. También tienen gran oportunidad Rebecca Colberg, de Puerto Rico, y las panameñas Nola Thorne, Gloria Shelton, Nilda Villaverde y Delmira Pierce. El día 25, se decidirá, teniendo cada cronista centroamericano y del Caribe, debidamente acreditado, un voto. Más de 60 cronistas deportivos harán la selección.



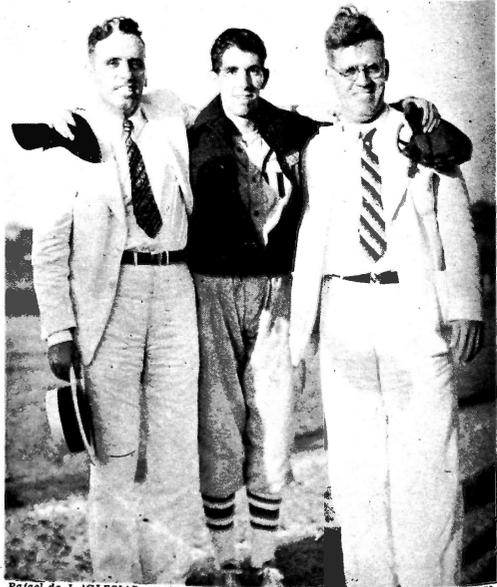
Margaret CHAPMAN, de Cuba, vencedora en los clavados de fantasía desde trampolín de tres metros.

atléticos moviendo sus formaciones en las inquietudes rítmicas del juego, ofrecían una fantasmagórica visión... Otro *goal* de Smith llevó a los panameños al frente y una bellísima canasta de Arango, lograda a través del tamiento de un pase que llevaba compañía de rumba, levantó a los diez mil espectadores electrizados ante la demostración de coraje de los panameños...

Los mexicanos, anonadados ante la impetuosidad del ataque rival, tuvieron su instante de inspiración, colocándose a dos puntos de un empate, pero fué demasiado tarde. Los panameños habían logrado una victoria sensacional por un margen que era, hasta el momento de sonar el timbre epilogante, una afilada navaja.

Panamá venció 38 por 36, pero yo vi algo más que un triunfo deportivo. Yo pude ver como el ansia de ganar, el deseo vehemente de realizar la victoria, capacita a un grupo de atletas para lograr esa sensibilidad inspiradora que se convierte en fecunda fuente de esfuerzos sobrehumanos.

En los III Juegos Deportivos, celebrados en El Salvador, nadie discutió los méritos de Conrado Rodríguez, como el atleta más destacado de las competencias. Conrado estableció nuevos récords olímpicos, ganó las competencias de 100 y 200 metros y fué factor decisivo en los relevos de 4 por 100... En los II Juegos, celebrados en La Habana, la hazaña de Bedford, el *sprinter* panameño, y las



Rafael de J. IGLÉSIAS, presidente del Comité Olímpico Cubano, y Enrique NOGUERA, delegado de "baseball" de Cuba, abrazan, felices a Mayor, el serrentinero que ha ganado los cuatro juegos más importantes celebrados por Cuba hasta el pasado sábado.

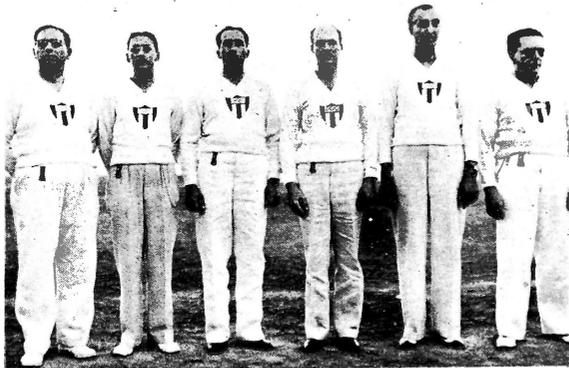
FLORETE OLÍMPICO



"Team" que representó a México en florete, y que después de quedar empatado con Cuba en número de asaltos ganados, recibió el primer lugar gracias a que sus atletas tenían mayor puntuación en cuanto a "golpes" dados.



Grupo de las distintas competidoras en las competencias de florete femenino, pocos momentos antes de iniciarse el campeonato.



"Team" cubano de florete, que en los asaltos para indicar un ganador en los IV Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe, quedó en segundo lugar.

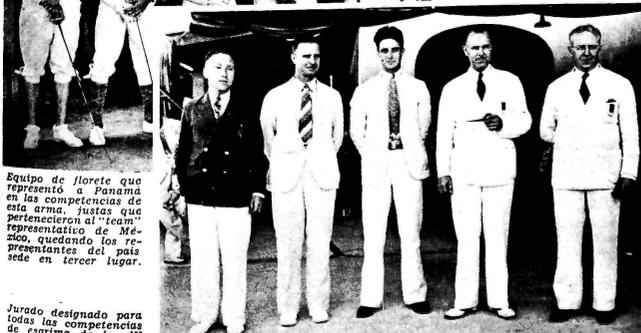


Señorita Carmen FOHNDORFF, que representó a Cuba en las competencias de florete.



Equipo de florete que representó a Panamá en las competencias de esta arma, justas que pertenecieron al "team" representativo de México, quedando los representantes del país sede en tercer lugar.

Vencedoras en las competencias de florete femenino, señoritas Gloria SHELTON, de Panamá, primer lugar; Aurora PONCE, de Panamá, segundo lugar, y Ligia TOLEDO, de México, tercer lugar.

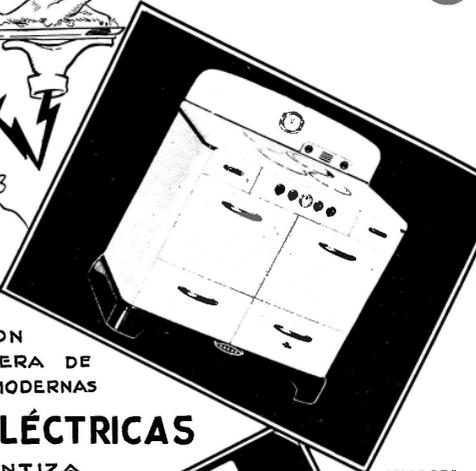


Jurado designado para todas las competencias de esgrima de los IV Juegos Deportivos.



Ahora es Barato

COCINAR ELÉCTRICAMENTE



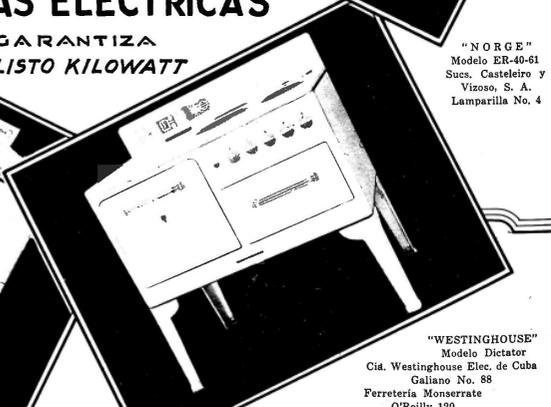
CON
CUALQUIERA DE
ESTAS MODERNAS

COCINAS ELÉCTRICAS

GARANTIZA
K-LISTO KILOWATT

"UNIVERSAL"
Modelo Litchfield
Sr. Enrique J. Meneses
Cuba, 76

"NORGE"
Modelo ER-40-61
Sucs. Castelleiro y
Vizoso, S. A.
Lamparilla No. 4



"HOTPOINT"
Modelo Belmont
General Electric Cubana, S. A.
Edificio "La Metropolitana"
Félix A. Bertrán v Cobo
Neptuno No. 136

"WESTINGHOUSE"
Modelo Dictator
Cía. Westinghouse Elec. de Cuba
Galiano No. 88
Ferretería Monserate
O'Reilly, 120

... Y SI ADEMÁS DE ECONÓMICAS,

agrega K-LISTO—"resultan incomparablemente eficientes por su característica rapidez, absoluta limpieza, operación automática y garantía de resultados uniformes, no hay razón para que la moderna ama de casa renuncie a gozar los beneficios que proporciona cocinar por electricidad."

¿Conoce usted la Tarifa Opcional Residencial? Acogiéndose a ella, cualquier familia (tipo promedio) puede cocinar eléctricamente por sólo 25 centavos diarios o aun menos, si se siguen las indicaciones de las instructoras de nuestro Departamento de Economía Doméstica.

MODERNÍCESE
¡COCINE ELÉCTRICAMENTE!

Cia. Cubana de Electricidad
A las Órdenes del Público

CONCURSO DEOLOGICO DE "CARTELES"

RESPUESTAS A NUESTRO CUESTIONARIO:

- 1.—¿Es usted derechista o izquierdista?
- 2.—¿Cúdes son, a grandes rasgos, en el orden politicosocial, los ideales de su doctrina, que le inclinan a defenderla?
- 3.—¿Cúdes son los que defiende el bando contrario y con los cuales está usted en pugna o desacuerdo?
- 4.—¿Estima usted que el fascismo es una doctrina de izquierda o de derecha? ¿Por qué?

Primera: Soy izquierdista. Segunda: Los ideales de mis simpatías que me obligan a pertenecer y defender a los bandos izquierdistas, hoy en pugna con las ambiciones feraces del monopolio capitalista, son reflejos resentidos, y sin justificación morbosa de la "justicia, equidad y humanidad", combatida, tergiversada y desviada del puro sendero de la verdad, por los gobiernos y latifundios imperialistas, que desgraciadamente, hoy controlan los resortes del mundo.

Tercera: Los integrantes del bando llamado "derechista" son aquellos hombres de ideas irrazonables y procedimientos injustos que victimas sus espíritus y sus mentes de la carcoma arcaica, son sobriamente impotentes ante la veloz corriente renovadora económica-política-social, que caudalosamente se extiende por todo el universo, como un sinónimo de "paz, justicia y bienestar".

Cuarta: El fascismo, antes que de izquierda y derecha, debe ser catalogado como más fundamento, una doctrina "monopolista", imperialista y expansionista", valiéndose de estas razones: la calificación de "derechistas", fundándose en el desarrollo de su política.

Quinta: Es natural que si al fascio lo colocamos por sus métodos y fines en la "derecha", al comunismo, su rival más encarnizado, lo colocaremos en el extremo opuesto, o sea la "izquierda".

Sexta: Sin lugar a discusiones, la clase media y la clase baja han alcanzado más libertades y mayores beneficios, con los llamados gobiernos de izquierdas: frentes populares, socialistas y democratas, etc., ya que éstos, aunque de una forma demagógica y falaz, surgidos y fortalecidos al calor de las masas populares, han tenido que legislar y obrar más favorablemente a favor de éstos.

Séptima: El régimen que encarnaría la satisfacción de mis ideales sería un gobierno confederado democrata que excluyera de su seno a todas las figuras de

Cerrado el plazo de admisión para el envío de respuestas al cuestionario que aparece arriba, vamos a dar publicidad, en sucesivas semanas, a las que hemos recibido, y que se ajustan a las bases establecidas. Cuando finalice la publicación de esas cartas, el Jurado seleccionará las veinte mejores entre sesenta cartas, publicadas en este número, con el siguiente criterio: la que el público, por mayoría de votos, seleccione las 8 mejores, a las que corresponden, por orden, el primer premio de \$100, el segundo de \$20 y seis de \$5.

pasados regimenes, y que fuera integrado por elementos de la banca, capital y trabajo, colocándolo a la Prensa en dicho sentido de una forma estratégica para que fuera el heraldo previsor de la opinión pública. Estas figuras, como es natural en los gobiernos de todos los tiempos, surgidas al impulso de la soberana voluntad popular.

Juan M. Jiménez.
Hotel Unión, Esmeralda, Camagüey, Cuba.

Primera: Soy derechista.

Segunda: Mi doctrina protege todo aquello que tenga sabor tradicionalista, combate la unidad de todos los fuertes de riqueza en una sola mano y que ésta distribuya según las necesidades de cada cual; el desastroso régimen bolchevique ruso prueba que esto es utópico.

Tercera: Toda raíz procedente del árbol del marxismo está en completo opuesto a los países derechistas, incluyendo naturalmente el comunismo, que es un marxismo avanzado. Estoy en pugna con todas estas escuelas porque se basan en la "religión de los pueblos", dijo Carlos Marx, y a mi entender todo hombre debe practicar alguna religión que le señale derroteros de moral, amor y confraternidad.

Cuarta: El fascismo es un derecho preparado a las necesidades sociales de los pueblos; el fascismo, como todas las escuelas sociales, tiene errores, tales como la militarización en masa, pero analizando bien, el fascismo recurre a tal medida en vista del incremento de las izquierdas, que amenaza con acabar con esta civilización. Grandes personalidades se han unido a estas doctrinas que predicen el Estado totalitario, no por simpatías y porque estén conformes con ellas, sino porque son una fuerza, una masa potente que impide el triunfo de los elementos de izquierda.

Quinta: El comunismo es el socialismo que se ha "ido por la cuneta". Estas doctrinas no pueden fructificar en el mundo, no porque los factores históricos no permitan, sino porque el mundo está cambiando subíto, tan radical; el comunismo trata de destruir en minutos el edificio político social internacional que ha venido mejorándose y perfeccionándose de las emigraciones hasta esta fecha.

Sexta: Ninguno de los dos regimenes ha llegado al máximo en cuanto a protección del obrero y desheredados de la fortuna. Actualmente en los Estados Unidos existe el "subsido al obrero", que

- 5.—¿Dónde coloca usted al comunismo, en la derecha o en la izquierda?
- 6.—¿Con cuál de los dos regimenes han alcanzado mayores libertades y oportunidades de superación el obrero manual, el campesino y los que se consideran en el orden social desheredados de la fortuna?
- 7.—¿Ninguno de esos dos regimenes le satisface, ¿cuál otro encarna dentro de sus ideas derechistas o izquierdistas los supremos ideales del pueblo y por qué?

es una bendición para el obrero, pero no es necesario decir que los Estados Unidos han gastado en los "subsidos" más dinero desde el 1932 al 37 que en toda su existencia republicana, y después de Roosevelt, ¿continuarán los "subsidos"? ¿Se recuperarán los grandes capitales invertidos? ¿Volverá a ser objetivo el "la" más allá sobre Washington", esta vez pensando sobre ella un enorme déficit?

Séptima: A mi entender el socialismo cristiano es el régimen que más me satisface y aun así, este régimen tiene sus errores porque exige en el hombre una perfección interna que difícilmente llegará a tener.

Holgún, Oriente.

Primera: Soy un fragmento del conjunto cósmico, por consiguiente no soy sectario; me creo necesario, pero obligado y gustoso contribuyo a ello, a ser útil a la humanidad; hacer cuanto está a mi alcance en bien de la misma, por lo que creo no es perseguir un objetivo, que es el mejoramiento colectivo. El género humano debe escalar posiciones para desde ahí coadyuvar desinteresadamente, no al estilo comunista, fascista, centrista, sino sencillamente teniendo como base, que ha venido a este planeta por un breve tiempo y por consiguiente debe ser poco para él, bien que pueda.

No sigo rutas que marque ningún demagogo, pues para eso me basta seguir a la propia naturaleza. Si más de cuatro se replegasen a sí mismos y observasen el desvanecimiento de ese reino, durante su meditación y después de

ella, se sentirían avergonzados de verse tan silenciosos como maravilloso laboratorio, laborar intensamente con una paridad exenta de egoísmo, vanidad, acaparamiento, orgullo. En el reino vegetal se produce lo que de acuerdo con la fertilidad del terreno obtiene la planta; así después brinda el fruto no a quien pudo haberla cuidado, sino al que lo necesitó; bella labor que no realizamos los humanos con sinceridad que en ese reino se hace. Así se observa cuando se arroja con profano gesto una semilla embrionaria que esa tierra admite no se si con indiferencia o con resignación de saber, mas estoy en calorizar este último, pero es el caso que, al contribuir los demás elementos, luego, en un lapso relativamente corto, brota esa semilla transformada en una planta que se contempla dubitativamente pero sin respeto, sencillamente se mira como un acto al que se está acostumbrado, y alborozado se perla la perspectiva de un árbol frutal al que se olvida mientras necesita apoyo, pero que al dar su primera cosecha se le arrebató lo que da sin rencor, sin nación oculta en el cara que, "no sé si" será con indiferencia o con resignación de saber", pero que de todos nosotros como del reino humano que somos, debemos sentirnos humillados por tal aporte hecho a la humanidad humana sin el apoyo de nuestra clase.

Segunda: Cuando se practique la doctrina de ser sincero, de tratar a los demás tal como deseamos se nos trate, cuando observemos una verdadera honradez y cuando tengamos por norma el engrandecimiento espiritual, significándonos poco las grandezas materiales, entonces podremos dar en el orden politicosocial el verdadero adelanto que ahora erróneamente buscamos por rutas indignas que degradan en extremo el género humano.

Tercera: Todo el hombre que suscita un credo, que da calor a una idea, en pugna abierta con sus enemigos por estimar que

Alivie el DOLOR
de las quemaduras de insectos con **PENETRINO**
EL BÁLSAMO PENETRANTE



Hay que ser fuerte

La vida no perdón a los célibes ni a los vencidos en el rudo combato de cada día.

La vida moderna exige capacidad en la inteligencia, firmeza de carácter y una salud a toda prueba. Solamente los organismos robustos y las mentes ágiles pueden triunfar en la vida.

El deporte no da condiciones físicas e intelectuales indispensables para vencer, pero exige asimismo un gasto de energía que es difícil recuperar lo que se pierde rápidamente posible. Es necesario por lo tanto el empleo de un tónico apropiado como es la Kola.

No hay ningún preparado que sea superior a la **KOLA granulada ASTIER**, cuya reputación se basa exclusivamente en la protección que le dispensa el Cuerpo Médico y todos los deportistas la utilizan con la mayor constancia.

La **KOLA granulada ASTIER** está a la venta en todas las buenas farmacias.



DESLEICSE PLACENTERAMENTE CON GOODYEARS

¡Qué tranquilidad tan grande se siente cuando se sabe que con gomas Goodyear se puede ir a cualquier parte! Por caminos primorosos, a la orilla del mar, o por aglomeradas calles de ciudades se puede viajar con completa tranquilidad. La seguridad adicional que ofrece el All-Weather Tread G-3 elimina los peligros ocasionados por gomas.



En el mundo entero, más personas viajan sobreomas Goodyear que sobre las de cualquier otra marca.



erróneamente o no, su ideal es el único llamado a salvar la humanidad, merece el respeto de los demás, merece el perdón en su derrota y la conmisericordia en su triunfo si para ello ha tenido que coaccionar conciencias, que aniquilar hombres y cercenar pobres inocentes; cualquiera que sea el objetivo nunca jamás se debe atropellar y muchísimo menos lo que si por la razón no tiene cabida, es ciertamente seguro que

DESPABILE LA BILIS DE SU HIGADO . . .

Si usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone tatem estroñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio. . . Sales, acrítes minerales, laxantes o purgantes fuertes no valen la pena. Una mera extracción del vientre no locará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoras Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoras Carters para el Hígado por su nombre. Rehúse todas las demás. Precio: 30¢.

carece de verdadero valor que se le quiere atribuir.

Cuarta: No puede quedar regocijo en el alma de un humano que sepa a qué precio se consigue el triunfo de una causa, qué importancia lo noble y grande que ésta sea, si para su creación ha sido necesario quitar vidas humanas, sembrar la ruina en ciudades, marchitar el corazón de más de una infeliz madre, tronchar la ilusión en corazones enamorados, anegar en lágrimas sentidas a hermanas, y sembrar el desconcierto en padres que han visto marchar a sus hijos en pos de un ideal que no pueden compaginar con la pérdida sufrida en sus hijos muertos.

Quinta: No tengo pedestal en que colocar una ideología que no surge por impulso propio, que no se abre una brecha por sus innatas cualidades y que sólo a fuerza de sangrientas luchas se deja notar parcialmente en el mundo.

Sexta: A través de este desconcierto, dígame lo que se diga, la raza humana adelante, y llegará el día en que no se le dará el nombre de fascismo, comunismo, etc., etc., pero que si se vivirá como psicológicamente aspiramos los fragmentos del conjunto cósmico que habitamos este planeta.

Séptima: Todos los actuales re-

gímenes puestos en práctica no son más que el anticipo del que se modelará en el futuro, que encajará en la necesidad actual y la conciencia colectiva. ¡Quiera Dios que así sea!

Juan Rivera.
Calle Alonso, 14, Calbarien, Santa Clara.

*

Primera: Ni lo uno ni lo otro. Segunda: Doctrina económica, pues lo político y lo social no son sino simplemente reflejos de la misma por efecto de crisis que surge.

Tercera: Los que no entienden una palabra de problemas económicos.

Cuarta: Desde su enfoque, por fatalismo histórico, es la utilización del Poder para beneficiar pugna con los postulados más elementales de los postulados más elementales de la democracia funcional, como teoría o doctrina estatal representativa; dándole oportunidades al capital de tener representaciones múltiples por mediación de los institutos y de las corporaciones, restringiendo la representación del proletariado, (considerado como productor) y al cual obligan, para ser designada su representación, a la pre-

sentación de una terna, de cuya lista selecciona el Gobierno al individuo que más le venga en ganas.

Quinta: Es simplemente, sin tomar en consideración su nominación, una doctrina, a la cual por motivos (biológicos, defensivos) de clase (no beneficiada), se accogen todos los que sufren esta crisis de beneficio; además de la intelectual, de comprensión y de la moral, de integridad.

Sexta: Con ninguno de los dos; pues cualquiera de ellos presupone la imposición coercitiva del régimen imperante.

Séptima: La democracia funcional, desde su acepción representativa, pues en cuanto al orden económico, mientras no se organice el mercado interno de cada nación, no puede existir equilibrio económico ni siquiera relativo; y mucho menos político y social, que son sus concomitantes reflejos.

José Antonio Bernal Trinchera.
Obispo número 105, Habana.

*

Primera: Izquierdista. Segunda: Permitir al pueblo darnos el Gobierno; igualdad de oportunidades para todos los individuos, divulgación de cultura y un mayor entendimiento entre el capital y el proletariado, ya que ninguna de estas dos clases podría sustituir sin la otra.

Tercera: Las derechas forman un Gobierno para una clase privilegiada, los capitalistas, y como tal no puede ser el mejor, puesto que va en contra de una inmensa mayoría, el proletariado.

Cuarta: El fascismo es doctrina izquierdista por enfocarse directamente los intereses del pueblo, pero los Gobiernos fascistas actuales son altamente derechistas ya que su poder está basado en el ejército y aspiran a conquistar por la fuerza a otros países atropellando los derechos adquiridos por la humanidad en la Revolución francesa.

Quinta: El comunismo es la máxima teoría izquierdista, la sola etimología de la palabra lo indica; vela por los intereses del pueblo dándole absoluta libertad.

Sexta: Indudablemente en el régimen izquierdista, que nació al serle negados por los pasados regímenes muchos derechos al proletariado, limitándole oportunidades y libertades.

Séptima: El izquierdismo me satisface, pero no como el Gobierno ruso, que es una dictadura odiosa; siendo un régimen que vela por los intereses de una mayoría no necesita de electores en conquistados, ni para su seguridad que la tiene al ser una forma de gobierno de y para el pueblo del que emana toda autoridad. Ojalá, por *pedregiz, Moradip, Las Juntas de Abangares, Gte., Costa Rica, A. C.*

ASMA

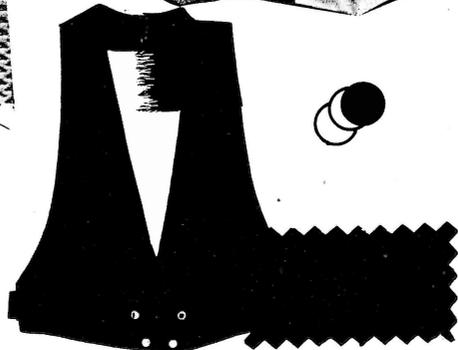
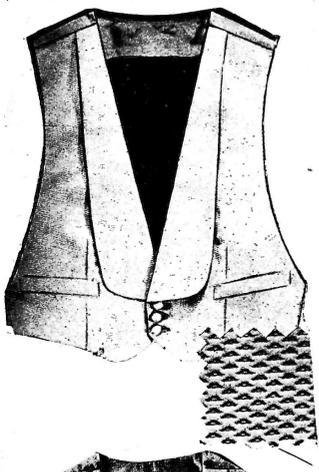
Aquí está el enemigo implacable de los asotes respiratorios. Es el *Asma Bronquial*. Los Perina FOSFOMARITOL a todos los combates con los bronquios y a la acción fortificante de FOSFOMARITOL, su efecto broncodilatador y la influencia que ejerce para el establecimiento del paciente lo hacen el Gran Preparado terapéutico para todos los trastornos de las Vías Respiratorias.

FOSFOMARITOL

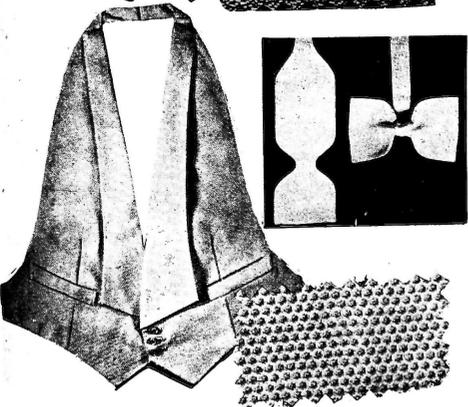
Es agradable al paladar y se prepara en tres cucharadas diarias normalizati la respiración y producen pronto alivio. Está a la venta en todas las farmacias.

PARA el HOMBRE

Por
ALGERNON



Los nuevos estilos de chalecos para frac aquí ilustrados nos llegan con ródulos de Londres, París y Nueva York. Nótese cómo predomina el chaleco no cruzado. Los géneros vienen también muy variados, siendo la seda el clásico para esta prenda.



La corbata blanca de frac ilustrada es italiana, y es la favorita de los elegantes de Londres. La chalina de seda blanca con monograma aquí ilustrada nos viene del famoso West End londinense. Algunos prefieren la chalina sin monograma. Claro que es más discreto, pero el monograma es admisible.

LA CRECIENTE popularidad de las películas de colores ha inducido a Adolfo Menjou a invertir \$25,000 o más en un nuevo ropero. No hace un año este mismo Menjou renegó de su guardarropía—un gasto de unos veinte mil dólares—porque había aumentado unas veinte libras. Ahora se ordena dos docenas de trajes, con sus accesorios, para las películas en colores, que irán a aumentar su ya extenso y costoso ropero. ¿Es que Adolfo Menjou se ha convertido en un exhibicionista de la moda masculina?

Indiscutiblemente. Menjou es uno de los hombres que mejor viven en el cine, pero las compañías de películas están explotando demasiado esta virtud suya, convirtiéndolo en un virtuoso de extravagancias.

Un artículo de Menjou que aparece en una revista de modas, asegura que las películas en colores han de influir radicalmente en las modas masculinas.

—Estas cintas han de contribuir más que ninguna otra cosa a emancipar al hombre de los colores pardos y oscuros—dice Menjou—, y cuando los hombres vean trajes de colores vivos en la pantalla, pronto perderán el miedo a usarlos, pues verán que son elegantes y atractivos, y esto ha de traer una nueva era en las modas del hombre.

Menjou dice cosas extraordinarias sobre el ropero de un artista. El, por ejemplo, posee más de 140 trajes en uso, y una reserva de 150 trajes de todos los matices imaginarios, desde un chaqué de 1800 hasta un traje raído que puede serle útil para un rôle de limosnero. En conjunto, el ropero de Menjou vale más de cien mil dólares y está asegurado en treinta y cinco mil. Menjou posee siete fracs, dieciséis *smokings* y catorce chaqués. Para qué Menjou necesita tanta etiqueta, realmente no lo sé, pero él estima que el ropero es el capital del negocio de un artista de cine. Hay películas que exigen cierta clase de ropa, y como las producciones de Hollywood suelen ser extravagantes, ahí tenemos el caso de Menjou y su próxima película *Los Folies de Goldwyn*, para la cual el "artista mejor vestido de la pantalla" se ha ordenado 15 trajes especiales para el tecnicolor, los que ha pedido al sastre "a la carrera", amenazándolo con otra orden de 10 trajes más. Lo que quiere decir que, además del trabajo habitual en los sets de filmación, el pobre Menjou tendrá que someterse a la ardua tarea de cambiarse veinte veces de traje.

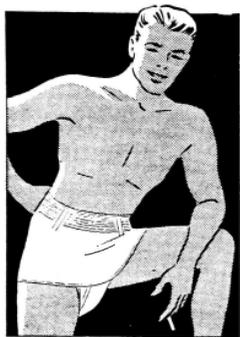
Menjou tiene dos *valets*, encargados exclusivamente de su ropero. Estos le planchan la ropa, le tienen siempre preparado el stock de camisas, cuellos, ropa interior y demás accesorios; revisando además, cuidadosamente, toda la ropa blanca lavada y devolviendo cualquier prenda que no esté lavada meticulosamente.

—Hace un año, cuando Menjou renovó completamente su ropero, vendió más de 150 trajes, los que habían costado de \$125 a \$150 cada uno, a razón de \$30 cada uno. Los empleados del estudio

use **SATURNOS** LA ROPA INTERIOR MODERNA MÁS COMODOS QUE LOS CALZONCILLOS. CARTELES

¡BRACER:

HE AHÍ EL MEDIO DE CONSERVAR UNA FIGURA JOVEN Y ATLÉTICA!



HE AQUÍ una faja que no sólo proporciona a la figura un control elegante, sino que además protege los músculos del estómago y hace que uno parezca mejor y se sienta mejor. Para lograr tales resultados, la faja BRACER está confeccionada en finísimo latex elástico, con el propósito de ser sobre todo cómoda. Puede lavarse cuantas veces sea necesario sin que por ello pierda elasticidad.

No tiene hebillas ni botones. Al minuto de usarla, notará usted un bienestar físico extraordinario.

PRECIO: \$ 2.75

DEPARTAMENTO DE CABALLEROS

El Encanto

EL ENCANTO
La Habana.

Envíenme.....fajas BRACER
de las tallas.....

Nombre.....

Dirección.....

fueron los favorecidos con esta "ganga". ¡Había trajes que no tenían ni seis meses de edad!

El problema más difícil que encuentra Menjou en sus relaciones con el sastre son las pruebas. Nunca ha logrado quedar satisfecho con un traje antes de nueve o diez pruebas. ¡A veces llegan a quince! Las pruebas. Los sastres se asombran por la extraordinario sentido del equilibrio sastreñil. A veces, con una sola ojeada, le puede indicar al sastre justamente dónde residen los defectos de una chaqueta que, a la vista del profano—y a veces del mismo sastre!—, luce como un trabajo impecable de sastrería.

Menjou ofrece muy sencillas pautas para la elegancia. —Escrija un buen corte y mejor confección. Que el traje sea de buenas líneas, no exageradas, sino naturales. Y con este buen traje como base, el resto es muy sencillo. La elegancia es innata, pero hay que ayudarla, porque tiene algo de humano, siendo, como es, una manifestación muy humana. Hay días en que el hombre siente deseos de combinar colores. Es, indudablemente, un día en que experimenta alegría y optimismo. Ese día, el hombre es capaz de combinar muy felices ensembles. Pero hay otros momentos en que el espíritu no ofrece ninguna pauta de sensibilidad, y esos días son muy peligrosos para la reputación de un hombre elegante. En estos días grises y melancólicos, el hombre debe ceñirse al traje convencional: azul oscuro o gris neutro, camisa blanca y una corbata oscura. De esta manera está a salvo de cualquier indiscreción del buen gusto.

Esta definición de Adolfo Menjou no puede ser más interesante. Imagínese usted a un enfermo bilioso seleccionando colores de colores... según la tesis de Adolfo!

Un Reportaje Semanal

En La Marquise, Nueva York, el actor Phillip Holmes, con un traje azul cruzado, camisa fondo blanco con rayas finas en azul y corbata rojo y azul... Richard Barthelmess... ¡parece rejuvenecido!—en el lounge del hotel Victoria, de Nueva York, luciendo un traje gris Oxford, camisa blanca con rayas azules, cuello del mismo material, semiduro, y corbata con diseños negro, azul y naranja... y Burgess Meredith, en Fu Man-chú, Nueva York, vestido con traje gris oscuro con rayado rojo oscuro, camisa lila y corbata de punto, rojo oscuro. Douglas Fairbanks, Jr., en Agua Caliente, México, luciendo un traje de seda china con camisa blanca y corbata rojo vino. Calzados dos tonos, blanco y carmelita. Un jipi...

"Inter-Nos"

LUIS MARCHINI N., San José de Costa Rica... no aconsejable un traje cruzado para una persona de su peso. Precisamente, el uso de aquél resulta apropiado para las personas delgadas, de igual modo que una línea recta y sobria estiliza la figura de las obesas. La corbata negra de lino se combina con la camisa blanca. En cuanto a los métodos para rebajar peso, varían según los casos, y cualquier plan debe subordinarse a su estado físico, previo diagnóstico del médico. Haga un examen al metabolismo, y si su gordura proviene de trastor-

¡EL ORIGINAL CONCURSO DE ELEGANCIA MASCULINA!

CON TRESCIENTAS PALABRAS O MENOS, PUEDE USTED HACERSE DE VALIOSAS PRENDAS DE VESTIR

A mis lectores y amigos: El certamen de elegancia masculina que anuncié en los dos últimos números ha recibido una entusiasta acogida de los lectores de estas páginas masculinas. Muchos concursantes han enviado sus trabajos, los cuales han sido aceptados y quedarán en manos del jurado hasta el día 30 de marzo en que serán seleccionados los diez mejores trabajos, por orden de mérito, y anunciados los ganadores. Para los que no han podido leer en los números anteriores las bases del concurso, aquí van estas líneas divulgadoras:

TODOS LOS LECTORES DE "CARTELES" PODRÁN COMPETIR EN ESTE CONCURSO, QUE CONSISTE EN DECIR, EN TRESCIENTAS PALABRAS O MENOS, LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA, CUALES SON SU ESENCIA, SUS FUNDAMENTOS, SUS REQUISITOS, SUS PAUTAS.

SIMPLEMENTE, EL LECTOR ESCRIBIRÁ, A MAQUINA O A MANO, BIEN LEGIBLE, EN TRESCIENTAS PALABRAS O MENOS, SU IDEA SOBRE LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA. Este breve ensayo puede ser enviado por correo a la siguiente dirección:

SR. ALGERFON, REVISTA "CARTELES", APARTADO 188, LA HABANA, CUBA.

hasta el día 30 de marzo, fecha en que quedará cerrado el concurso. De todas las cartas recibidas, SE SELECCIONARÁN LAS DIEZ QUE POR ORDEN DE MERITO MEJOR DESCRIBAN LO QUE ES LA ELEGANCIA MASCULINA, Y CADA UNO DE LOS DIEZ TRIUNFADORES RECIBIRÁ UN TRAJE A LA MEDIDA, CONFECCIONADO POR LA FAMA Y SASTRERIA "EL ARTE", DE REINA, 21, POR VALOR DE SESENTA PESOS.

Estas diez opiniones premiadas serán publicadas en esta sección masculina, y si el autor no tiene inconveniente, publicaremos también su retrato.

Si alguno de los ganadores es extranjero y reside fuera de Cuba, el premio le será enviado a su dirección postal.

La mujer tiene el mismo derecho que el hombre a optar por los premios, enviando su opinión sobre la elegancia masculina, en trescientas palabras o menos. Los premios serán siempre en artículos para el hombre, y la dama puede ceder el premio a un miembro de su familia o amigo.

NOMBRES PARA EL CONCURSO DE ELEGANCIA MASCULINA

Manuel Rodríguez Blondin.
Aristides G. Echevarría.
Milton McIntosh (seudónimo),
Oscar Chaves.
Everardo McPherson.
Orlando Fernández.
Jesús Acosta Rubio.
Petrônio Brumell.
Dhora T. Varona.
Angel Soler.
Oscar Pujol.
Armando D. Ferrer.
José V. González Avila.
Lupin Orbeja.
Demetrio O. Suárez.
Juan P. Ortuzar.

Pelayo Alvarez.
R. Bustamante.
Carlos Roberto Moré.
América Pérez Fernández.
T. O. Rico.
José E. Bosch.
Emilio Hidalgo Northey.
P. Hernández.
Estela Lamar.
Sra. X. (seudónimo).
Bonaparte (seudónimo).
Tommy Tourón.
Armando Jones.
Alberto Maitin Chaple.
Alfredo Dubrié.
Victoria Céspedes.
E. M. Consuegra.
R. Blazquez.
Nicolás del Valle.

nos glandulares, combatálas con medicamentos discretamente combinados. Ciertas dietas que yo le recomendaré con gusto, si me explica qué parte de su cuerpo está más necesitada de desarrollo.

* UN PREOCUPADO, C. Francisco.—Su pregunta no puede evadirse en términos absolutos y genéricos. Una persona de su estatura, sea hombre o mujer, pesará de acuerdo con su constitución ósea y muscular. Normalmente, es decir, como promedio, y tratándose de un hombre que ha hecho poco ejercicio, debe pesar unas 125 libras. Respecto al aumento de peso, sin contar con otro dato que le dé que se alimente bien y hace tres horas de reposo, no puedo indicarle una escala fija. Dependiendo de su asimilación y de la clase de alimento que ingiere. Hay quien imagina que alimentarse bien es comer mucho. Y no es así. La alimentación está en armonía con



La calidad de la hoja
Gillette - Azul
es proverbial—
su costo, a la larga,
es insignificante



GILLETTE-AZUL

LAS ALTERACIONES DE LA PRÓSTATA

CÓMO EVITAR LA OPERACIÓN

—Es generalmente en las proximidades de la cincuentena cuando la próstata se inflama, aumenta de volumen. El enfermo siente deseos tan frecuentes como imperiosos de evacuar la vejiga. Durante la noche tiene que levantarse repetidas veces. Experimenta sensaciones de quemaduras en el conducto urinario, además de pinchazos que se irradian en el periné y el bajo vientre. Las micciones se hacen cada vez más dolorosas, la vejiga se vacía incompletamente (retención) y muy pronto el deshidratado prostático se ve obligado a recurrir a los sondajes repetidos, algunas veces a la "sonda permanente" que constituye una amenaza de operación.

—Los tratamientos externos: lavados, masajes, no son más que paliativos, que no atacan a la causa del mal. Solamente un tratamiento interno es capaz de descongestionar la próstata. Las sales hálógenas de magnesio tomadas bajo la forma de grajales de Magnogene, son desde este punto de vista de una eficacia poco corriente. L1, experiencia ha demostrado que una cura continuada de Magnogene calma la inflamación de la próstata. Se aprecia cada día su disminución de volumen. Desaparecen igualmente las sensaciones de quemaduras y los pinchazos. La vejiga se vacía completamente y las evacuaciones son menos frecuentes, menos tínicas; las micciones vuelven a hacerse normales. El efecto del Magnogene se traduce en una mejoría en el estado general, que en algunos casos toma el aspecto de un verdadero rejuvenecimiento. El extracto de una comisión científica de la Academia de Medicina de París describiendo los efectos y resultados de este tratamiento será enviado gratuitamente a quien lo solicite a los Agentes del Magnogene. Virtudes, 37. Departamento G. Habana, Cuba.



Cuando una dama entra en una habitación o salón, el hombre debe siempre incorporarse, volviendo a sentarse cuando la dama toma asiento.

lar con un médico, pues hay ejercicios que resultan nocivos si la salud no es buena.

ENRIQUE ROMAGOSA, Ciego de Avila.—La pestaña pasó a mejor vida. Géneros para verano: tropical, drii, "crash", "celanese" (fibra de algodón mercerizado muy fina) y tejidos de algodón fino. Los trajes de "sport" se usarán profusamente este año. El traje cruzado ha ganado en adeptos. Pronto ofreceré los nuevos modelos de primavera.

RECELOSO, Güira de Melena.—Si tiene usted suerte con las "mitas", riase de su defecto y no se aflija. Las orejas desproporcionadas a su edad pueden ser un defecto corregible. Seguramente al bien es una ventaja en estos tiempos ensordecedores. Todo en la vida depende del punto de vista; sea usted filósofo... Dice usted: "¿Lástima que no se dé usted a conocer!" Si que es una lástima, amigo.

UNA NIÑA BIEN. Vedado.—La corbata de la misma tela de la camisa no es elegante. La genuina elegancia reside en la ha-

bilidad de combinar matices inconspicuamente. El hombre debe lucir bien vestido sin demostrar que ha realizado un esfuerzo para lograr los efectos. Es un sentimiento inconsciente de elegancia el que debe producir el varón...

Esta es la definición londinense del bien vestir masculino. Si un hombre exhibe una camisa y una corbata de idéntico material y color, proclama a todas luces que ha tomado empeño en combinar, y eso ya deja de ser elegante. Lo mismo sucede con los pequeños detalles, como la colocación del pañuelo en el bolsillo de la chaqueta. Esos pañuelos geométricamente colocados producen un efecto de ostensible premeditación que pertenece exclusivamente a la mujer. El hombre debe sentir (y los que no puedan sentirlo por lo menos afectarlo) cierto "abandono elegante" que es en sí un arte... Como ustedes seguramente sabrán, curiosas y simpáticas lectoras, el arte se debe sentir... Cuando ustedes vean a un hombre que luce elegante, y que, sin embargo, ustedes no pueden definir detalladamente en el bolsillo de la chaqueta, entonces habrán hallado al hombre que sabe armonizar con arte. Armonía, equilibrio espontáneo en el conjunto de detalles, sin expresión de esfuerzo, he ahí la fórmula... Podrían haber usado una hermosa labor en la educación de su hombre elegante, aconsejándole de acuerdo con estas teorías.

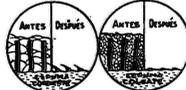


La crema de afeitar COLGATE MENTOLADA

Proporciona una afeitada rápida y agradable.

Su abundante espuma ablanda la barba, por dura que sea, y facilita el corte perfecto, suave... sin irritar la piel más delicada.

El mentol que contiene es un magnífico antiséptico y deja en el cutis una deliciosa sensación de frescura.



● Nótese la gran diferencia que existe entre la espuma obtenida de una crema corriente y la que produce la crema de afeitar Colgate-compacte-de pequeñas burbujas que facilitan la afeitada.

También hay Crema de afeitar COLGATE sin Mentol.



Sintonice la Cadena Crusellas

JUSTO MURIAS, Cerro.—Suplico que ya usted habrá leído una consulta similar a la suya que publiqué en esta sección hace dos semanas. La dirección del autor que menciona en la consulta es "Revista CARTELES". Creo que escribire un específico muy eficaz. Escribale.



Filosofías de Brumelino

Si ella te dice que NO, y el padre te repite que NO, y los amigos te aconsejan que NO... sé filósofo y cree en el destino...

el balance y valor compensado de los alimentos. En dietético, mi consejo es que consulte a un médico, porque sólo el examen directo permite precisar un diagnóstico y recomendar un tratamiento.

LUCAS PEREZ, La Habana.—Si se propone pasar el verano en los Estados Unidos, no le recomiendo que se mande a hacer trajes de dril blanco, porque en Nueva York esa tienda no se usa y, además, conservarla su limpieza el tiempo estricto que la llevase dentro del hotel. Adquiera trajes de "crash" o de otros materiales ligeros. Tampoco le recomiendo que compre allá trajes de invierno cuando regrese a Cuba en el otoño, porque esos trajes no los podrá utilizar aquí sino en los días contados en que nos visite una ola fría.

GENEROSO FARRIAS, Colón.—Lávase el cabeza todos los días con jabón de Castilla legítimo, por espacio de una semana, y después dos veces por semana. Para peinarse, puede usar una brillantina de buena marca o vasalina líquida. El aceite de oliva mezclada con un poco de esencia es muy bueno. Yo creo que usted puede seguir cualquier curso de cultura física. Pero siempre debe consul-

LA CASA OSCAR

SAN RAFAEL, 17 HABANA, CUBA SASTRES CREADORES

CARACTERÍSTICAS DE LA CASA OSCAR: Individualismo. Línea. Corrección. Sobriedad. Conformación del modelo a la personalidad del comprador. Confección supervisada. Ausencia de normas rutinarias.

SALUD Y

A cargo de la doctora



BELLEZA

MARÍA-JULIA DE-LARA,

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; es asistente del profesor Hanemann en Eppendorf (Alemania); y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia).

LA GLANDULA DE LA ACTIVIDAD

La importancia de la glándula tiroidea.—Su rico contenido en yodo.—Su influencia en la distribución de la grasa.—Cómo estimula las funciones orgánicas.—El temperamento hipertiroidico.—"I ovarisch", la última película de Claudette Colbert, inquieta estrella de la Paramount.—Un sencillo ejercicio para estimular la secreción interna del tiroideo.—Acción de las ondas ultracortas y de la inductoterapia.

PERSONAS hay que parecen incansables. Se dedican a múltiples actividades. Laboran con tesón y energía en las más diversas ocupaciones. Contestan rápidamente sus cartas, están al tanto de sus negocios, cuidan su organismo, hacen ejercicio y todavía les sobra tiempo para asistir a innumerables diversiones. ¿De dónde procede esta energía? ¿Quién las impulsa? ¿Qué estímulo las mueve? ¿Existe acaso una glándula que preside ese acicate prodigioso que se traduce en intensa actividad? En el fondo ¿todos no quisiéramos hacer lo más posible? ¿Cómo unas personas pueden hacerlo y otras no? ¿Cuál es la diferencia?

En la pared anterior del cuello, descansando sobre los cartilagos de la laringe—que son abrazados por sus dos lóbulos laterales—se encuentra la glándula tiroidea. Poderoso órgano de secreción interna, maravillosa maquinaria que impulsa y estimula todas las funciones corporales. ¿Cuál es su acción? ¿Cómo funciona? Es una glándula ricamente vascularizada. Tomando de la sangre sus preciosos elementos, fabrica gran número de sustancias que influyen en la fisiología humana.

Las más importantes pertenecen a la clase de las hormonas. Es bien sabido que éstas son sustancias misteriosas que poseen la extraordinaria facultad de excitar el funcionamiento de ciertos órganos. La más activa de las que produce la glándula tiroidea es la tiroxina.

Tiene acción medicamentosa tanto procedente directamente de la glándula como obtenida en el laboratorio de manera sintética. Se ha llegado a saber que la acción de la tiroidea en el organismo es más eficaz cuando posee una cantidad óptima de yodo. El contenido oscila alrededor de seis a siete miligramos. Esta cantidad es extraordinariamente variable según el clima, la estación y las condiciones de los procesos nutritivos. La alimentación rica en carne generalmente aumenta el tamaño de la glándula tiroidea en los animales de experimentación. La disminución en la actividad de la glándula tiroidea se traduce en falta de voluntad, cansancio y depósitos de sustancias adiposas con retención de agua y cloruros. Cuando la insuficiencia se presenta desde los primeros años da lugar también a un retraso en el crecimiento y el desarrollo de los tejidos y demás órganos del



En "Tovarisch", la última película de Claudette COLBERT, se muestra su grácil actividad, que seduce y encanta. En el presente artículo se estudia la influencia de la secreción interna en el prodigioso estímulo que precisa una intensa actividad. En esta "pose" puede admirarse la sencillez del bonito peinado de líneas bien modernas que lleva la aplaudida actriz.



Alice FAYE, de la Fox, deja admirar la adecuada distribución del pecuioso adiposo, que hace bellas y encantadoras sus líneas. Generalmente la deficiencia en la secreción tiroidea hace que se depositen masas adiposas a nivel de las caderas, en los flancos de la espalda y en la región mamaria.

cuerpo. Es particularmente marcada esta acción en el desarrollo de los huesos.

La comprobación de la insuficiencia tiroidea no es nada fácil. La pereza funcional de este órgano tan importante influye en el resto del aparato glandular produciendo trastornos en territorios a veces muy alejados que dificultan el diagnóstico. Es preciso un minucioso examen clínico, pruebas de metabolismo basal, examen químico de la sangre y prueba de la tolerancia a las grasas para llegar algunas veces a un diagnóstico correcto.

Lo que sí es preciso divulgar es que los trastornos en el crecimiento, en la expresión, en la actividad y en las facultades mentales, deben de ser estudiados cuidadosamente desde el principio. Sobre todo durante la pubertad suelen instalarse ciertas enfermedades de las glándulas de

creación interna, que si no son tratadas oportunamente serán capaces de producir males a veces irremediables. Sucede así en las niñas que desde el nacimiento presentan un desarrollo en todo normal, pero que al llegar a los nueve o diez años pierden su vivacidad y alegría se hacen perezosas y fallas los deseos patológicos conjuntamente con ciertas vibraciones en las líneas y en la fisiología que les restan el encanto que antes poseyeron. Es necesario entonces hacerlas examinar para hacer el diagnóstico de afección que de esa manera modifica sus condiciones normales de desarrollo.

Desde el punto de vista profiláctico, es aconsejable vida al aire libre, sol, atmósfera marina y alimentación con todos los productos naturales de manera de poder contar con los elementos vitamínicos. Favorable también por todos conceptos es la práctica diaria de ejercicios que estimulan el normal funcionamiento de todos los territorios orgánicos. El que ilustra el presente artículo es de los más útiles. Con las manos fijas en las cadenas y los pies muy juntos flexionará el cuerpo lo más posible hacia detrás llevando lo más lejos que se pueda la cabeza. Este ejercicio actúa activando la circulación en la región del cuello favoreciendo el buen funcionamiento de la glándula de la actividad, que es el tiroide.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la
Dra. MARÍA JULIA DE LARA MÉDICO CIRUJANO

4503.—**R. G., central Delicias, Prov. de Oriente.**—No puede negarse que los defectos físicos crean en nosotros un complejo de inferioridad que nos perjudica grandemente. En cuanto a su hija de diez años de edad, desea que se enseñe a oírse operarse sus orejas, se le enseñe a oírse. Es una pequeña operación estética que la dejará en perfectas condiciones.

4504.—**C. A., La Habana.**—No hay inconveniente alguno en que usted use el depilatorio que salió en "Salud y Belleza". Lieve la fórmula a la botica y se la preparan en seguida.

4505.—**M. F., Ciudad Trujillo, Rep. de San Pedro de Macoris.**—Me explico que el montar a caballo no teniendo todavía tres meses haber dado a luz, me haya ocasionado los dolores y las grandes pérdidas sanguíneas que tanto la han hecho sufrir. Es preciso saber que después de la gestación no siempre todos los órganos quedan en perfectas condiciones, y es necesario un reconocido médico para poder practicar deportes tan activos como montar a caballo. Los fuertes dolores están indicando que todavía no se encuentra completamente bien. Hágase un examen.

4506.—**INQUIETA, Caracas, Rep. de Venezuela, S. A.**—El proceso que explica es fisiológico cuando se experimenta una gran fatiga, que a veces puede ser de los amortiguados durante el frío, debe combatirse mediante ejercicios activos y masaje. Si a estas cosas preguntas necesito remitir su dirección para constatarle en estas cosas no puedo ser tan extensa como quiera.

4507.—**MAIN ST., Tampa, Florida, E. U.**—A veces cuando se cuentan ya cuarenta años, se inicia cierta forma de deficiencia en las secreciones internas que se traduce por dolores de carácter reumático. Quéadas en que se refieren los dolores que describe a esta condición. Tome un purgante salino todos los meses, haga vida higiénica y manténgase corriente de vientre. En privado las otras indicaciones.

4508.—**M. W., Montreal, Canadá.**—Es un error, estando en un peso tan aceptable como el suyo (ciento treinta y siete libras) tener un peso tan alto, teniendo ya cuarenta y cinco años, sin que las indicaciones y métodos establecidos que protegerían a usted de la ginecitis. La operación plástica le devolvería la firmeza de la cicatriz oculta de la oreja, dentro, puede continuar con el procedimiento que usted desea. Pero en su caso, mejor es hacerlo sin alomhada. Para los otros informes y para la medicación interna remitirle por medio de cupón internacional. Encantada de este útil.

4509.—**UNA SEÑORA TRISTE, Santa Gertrudis de Chimera, Prov. de Santa Clara.**—Si usted se alienta el viento en la formación como del tamaño de una de billar, que no le duele ni le molesta, desahace algo de tiempo es preciso examinarla para saber a qué atenerse. Puede ser un quiste, un fibroma o cualquier otro cosa análoga, que es importante diagnosticar. Con estos solos datos es imposible informarle si usted no en el estado de esterilidad que usted padece. Es preciso un reconocimiento.

4510.—**E. R., Barranquilla, Colombia, S. A.**—Para el sexo femenino al menos, los vellos en las piernas, sobre todo si son muy gruesos y demasado abundantes, se considera ciertamente como signo de belleza, sino al contrario. Casos hay en los cuales llegan a constituir una infirmitad, aumentando en número que cubren la piel en número tan considerable como crecen los vellos en la cabeza. Algunas de las causas que puede estar en el interior de la boca son debidas a un exceso de jugo gástrico. Todo después de almorzar y después de comida uno de los métodos siguientes:

R./ Bicarbonato de sodio . . . 0.50 gramos
Magnesia calcinada . . . 0.20 " "
Sulfato de sodio 0.20 " "
Para una preparación No. 20.
H. S. A.—Uso Interno.

4511.—**D. O., Cruces, Prov. de Santa Clara.**—Para el enrojecimiento que se le presenta en el nariz en la temporada invernal, debe abstenerse de tomar bebidas alcohólicas y hacer por lo menos media hora diaria de ejercicio. Si al cabo de un mes no se ha puesto bien, escriba nuevamente.

4512.—**H. M., Vedado, La Habana.**—Para disminuir exclusivamente la región glútea, lo mejor sería que usted se pusiera bajo la acción de un curso de simpatía cordial, acompañado de masaje, por lo menos tres veces a la semana.

4513.—**A. M. MAGNOLIA DE ITALIA, Santa Margherita, Génova, Italia.**—Con mucho gusto le hago dos indicaciones para que usted rebaje las libras que le hacen falta. A sus veinte y dos años, con un metro sesenta y cinco centímetros de estatura le corresponde un peso de ciento treinta a ciento treinta y tres libras, según la complexión. Si sufre de espasmos, salsas, dulces y manteca, es casi seguro que habrá de perder de más. Además, deberá hacer por lo menos media hora de ejercicios todos los días. Incluye que debe hacer y ascender la pelota de manera rítmica. Aproveche todos los días de su vida. El deporte de Italia, que es particularmente beneficioso para estas curas. No hay que temer que precisamente en invierno es más grave el peligro de engordar porque el frío abre el apetito. Pero si hace ejercicio y no aumenta comida, las probabilidades de adelgazar son mayores. Remítame por medio de cupón internacional.

4514.—**IDALIA, Ciego de Avila, Prov. de Camagüey.**—Para recibir la fórmula que alargó las piernas, remitirle por medio de cupón internacional.

4515.—**T. A. DE A., central Adelaida, Paila, Camagüey.**—Para hacer los ejercicios en el bote debe de comenzar por tres minutos. El máximo es de quince minutos para una persona sana. No se olvide tomar la presión arterial antes de comenzar. Si usted es bastante gordo, sería ventajoso también el metabolismo. Remítame por medio de cupón internacional.

4516.—**J. J., Ciego de Avila, Prov. de Camagüey.**—Para hacer firme el busto es indispensable saber el peso, el tallo y el cuello. Si usted no sabe el peso, es preciso saber si ha lactado. Escriba remitiendo estos detalles y franqueo y le remitiré la fórmula.

4517.—**JUNOS, Mangú, Prov. de Matanzas.**—Esas líneas prematuras les desparecen por medio de una cura de hidromasaje. Remítame por medio de cupón internacional.

4518.—**M. C. DE Y., Los Teques, Venezuela, S. A.**—Encantada con su carta, sobre el cutis por la noche antes de acostarse con agua caliente y jabón de Castilla. Después, con agua fría.

4519.—**K. B., Maricao, Puerto Rico.**—No es un uso inadecuado de bresaire que no producido en muchos casos como el que usted describe. Es preciso que la operación plástica que usted desea, sea hecha por un médico que sepa atenderla. Me complace atenderla.

4520.—**A. DE G., Rep. Dominicana.**—Muy agraciada a su deseo de adelgazar el rostro de su hijo. Entre las flores, con el fondo pintoresco, representa la fresca juventud que usted desea. En su caso, mejor es hacerlo sin derrocharlo con el uso de corchales. Me paria con usted los tres días semanales de recé bien. Debe de acostumbrarse a gimnasia. Ella los debe hacer durante media más, a respirar aire puro durante media

PASTA GRAVI

ES PREVENTIVA EN LA PIORREA

SUS CUALIDADES ANTI-SEPTICAS EVITAN LOS FOCOS INFECCIOSOS MANTIENIENDO EN SU BOCA UNA HIGIENE PERFECTA.



El uso diario de la PASTA GRAVI le proporciona una agradable sensación de limpieza.

Un centímetro de Pasta GRAVI es suficiente para una limpieza perfecta.

GRAVI: El mejor auxiliar del dentista

hora antes de acostarse. Basta con caminar o sentarse dicho tiempo en una azotea o mejor en un parque. Se realiza entonces una ventilación pulmonar que vigoriza. Aparte de sus ejercicios regulares tres veces a la semana, ella debe realizar ejercicios de circundación del brazo en número de diez, antes del baño. Es muy sencilla. Con pie, hacer rotar un brazo alrededor del hombro llevando primero hacia adelante, después hacia arriba y en seguida hacia atrás. Es el ejercicio que mejor desarrolla los sectores, que a su vez tienen que ver con la belleza y desarrollo del busto. Además, para este necesita estimulación interna. Estos fortaleciendo la indicación correspondiente. Espero quedará complacida en la experiencia.

4521.—**F. O., La Habana.**—A su edad de diez y ocho años le corresponden de ciento veinte a ciento veinte y cinco libras, según que su cuerpo sea longilino, brevillino o normal. Para las otras medidas es preciso saber a qué tipo pertenece para poder remitirle las cifras correspondientes a un tipo estándar de belleza, según de su clase.

4522.—**ORIENTA DE OSTAGA, Victoria de las Tunas, Prov. de Oriente.**—Debe ser el cambio de género de vida lo que hace que usted ha el tanto de peso cuando regresa a su pueblo, manteniéndose en La Habana. En ciento veinte, que con tan bien le vienen a su edad y a su talla. En cuanto a las unas quebra-lanzas, influye muy directamente en ellas la vitamina B. La yema del huevo, la levadura, los cereales, la zanahoria, el apio, las berzas y rebollas, la contienen en gran cantidad. Con mucho gusto tendrá mi autógrafa cuando venga a la

¿Es usted fuerte hoy?

Para tener vigor y gozar de buena salud, tome la Emulsión de Scott, el famoso tónico de aceite de hígado de bacalao. Es cuatro veces más fácil de digerir que el aceite no emulsionado, aprovecha mejor que las emulsiones inferiores, es más agradable y resulta más económico.

● Para su protección, acepte sólo la legítima Emulsión de Scott con la famosa marca del pescador, en relieve en cada frasco.

EMULSION DE SCOTT

TELEMETRO-VISOR



Contax III 24x36 mm
con obj. Tessar Zeiss 1:3,5, f=5 cm.
con obj. Tessar Zeiss 1:2,8, f=5 cm.
con obj. Sonnar Zeiss 1:2,8, f=5 cm.
con obj. Sonnar Zeiss 1:1,5, f=5 cm.

EL EXPOSIMETRO FOTO.

ELECTRICO INCORPORADO

EN LA CAMARA

LOS OBJETIVOS INTERCAMBIABLES

AGENTES EXCLUSIVOS

EL ALMENDARES

OBISPO, 54 - O'REILLY, 39

HABANA

capita. Remita franqueo para la dirección que solicita. Ella es muy amiga mía.

4.523.—**COLEGA PRGUNTUNO, Caracas, Rep. de Venezuela.**—Ni el maíz ni el arroz producen grasa. La acumulación de ésta en las diversas regiones está regida por un conjunto de factores que influyen enérgicamente en el metabolismo. La hipófisis y la tiroides se consideran como las glándulas de secreción interna que mayor participación tienen en estos procesos. La inclinación equivocada y demás anomalías que ésta no tienen influencia alguna en la distribución del panículo adiposo. Para contestar en privado, sólo necesita remitir cupón internacional. Envíe el resultado de su metabolismo basal para darle mi opinión respecto a su caso.

4.524.—**A. S. Florida, Prov. de Camaguey.**—Desde luego que existen procedimientos para hacer desaparecer las líneas prematuras de alrededor de los ojos que se llaman en lenguaje profano "patas de gallo". Ellas se deben, unas veces a defectos de la visión, que obligan a plegar la piel más de lo que consiste su elasticidad, otras veces al cutis demasiado seco, a trastornos internos que producen adelgazamiento que consume el panículo adiposo. En todos ellos, si se trata de persona joven y no son muy profundas, pueden desaparecer mediante una cura de embellecimiento. Si fueran demasiado acentuadas, también se recupera la tonalidad perdida pero entonces debe recurrir a la cirugía estética.

4.525.—**E. O. N., La Habana.**—Recibirá la fórmula para alargar las ondas del cabello. Tenga además una alimentación

completa—ensaladas, frutas, leche integral—para que su cuero cabelludo tenga la grasa necesaria.

4.526.—**T. J. P., La Habana.**—Recibiré oportunamente su carta rápida. En privado los informo.

4.527.—**C. V., Sagua la Grande, Prov. de Santa Clara.**—Magnífico el resultado. Póngase el mismo tratamiento que el mes pasado y venga a que la examine nuevamente cuando falten diez días para su visita mensual.

4.528.—**C. G., Trinidad, Prov. de Santa Clara.**—El desarrollo del busto es más probable de obtener cuanto más cerca se encuentre la joven de la eclosión de la pubertad.

4.529.—**C. F., La Habana.**—En nuestro departamento de cultura física ponemos especial interés en el adelgazamiento lento, seguido de la adecuada medicación interna, para que los tejidos no se hagan flácidos al bajar de peso. Eso es lo que le ha sucedido a usted con el busto.

4.530.—**G. V., Guanánamo, Prov. de Oriente.**—Complicada.

4.531.—**B. A., Tampa, Florida, Estados Unidos.**—La enfermedad a que usted se refiere es perfectamente curable.

4.532.—**A. G. DE B., Cárdenas, Prov. de Matanzas.**—Si usa un buen tinte, no hay inconveniente en hacerse el permanente al otro día de aplicarse. Generalmente no es conveniente rizarlo en el mismo día, porque a pesar de la buena calidad de la tintura, suele alterarse con el calor.



4.533.—**G. S., Pinar del Río.**—En efecto, algunos tintes tienen el grave inconveniente de hacer perder las ondas del cabello.

4.534.—**D. A., Sagua de Tánamo, Prov. de Oriente.**—Debe recibir la mixture de cabello. Es un precioso color rubio. Tícale, como por ningún concepto debe ocurrir. Es algo muy distinguido.

4.535.—**J. L. M., Esmeralda, Prov. de Camaguey.**—Puede hacerse la operación plástica que desea.

4.536.—**A. DE LA R. DE S., Artemisa, Prov. de P. del Río.**—Una joven de sólo quince años que ve aumentado exageradamente la proporción de vellos, debe pensar en algún trastorno de las glándulas de secreción interna en relación con el problema de la pubertad. Es preciso saber si ésta se está estableciendo en condiciones fisiológicas y si las otras funciones se encuentran dentro de la normalidad. También sería conveniente practicarle un metabolismo basal.

4.537.—**J. M. A., La Habana.**—Efectivamente, la porción prominente del busto en el sexo femenino está constituida por un músculo de aguda sensibilidad que desempeña un papel importante en el período de la lactancia. Las mujeres que carecen de él, o lo tienen muy rudimentario, presentan grandes dificultades a la succión del bebé. Si las condiciones normales en la mujer se presentan en el hombre, constituye parte un complejo que se conoce con el nombre de ginecomastia. Constituye una anomalía, que debe ser atendida chi origen.

4.538.—**SRA. DE V., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.**—Si el busto ha llegado al grado que describe—tercer, en cuanto al desarrollo y descenso—no es necesario recurrir a la cirugía plástica. Se está realizando ahora con anestesia regional en condiciones muy favorables, con absoluta invisibilidad de la cicatriz.

4.539.—**TAI, Ciego de Avila, Prov. de Camaguey.**—No hay inconveniente alguno en que usted se someta a la operación. Debe disminuir el tiempo y no reaccionar después de haberse bañado con la gimnasia sueca, ejercicios rítmicos y gimnasia correctiva, sólo cuatro veces a la semana. Regrese a su trabajo un tiempo después de almuerzo y después de comer de los papellitos siguientes:

R/	Glicerofosfato de calcio	0.10	gramos
	Pepsina	0.10	"
	Distasia	0.10	"
	Funcetrina	0.10	"
	Bicarbonato de sodio	0.30	"

H. S. A.—Uso interno.

Además, tome un día si y dos no, por la mañana, en ayunas, el drenaje cuya fórmula le envío en privado, recostándose en el lado izquierdo de la cama, con Suprima huevos, carne y manteca de cerdo en su alimentación.

4.540.—**C. L., Central Almeida, Prov. de Oriente.**—Eso es una operación que conviene el entrecero de las más brillantes en cirugía plástica.

4.541.—**F. P., Santa Fe, San Pedro de Macoris, Prov. de Santo Domingo.**—El natural que usted aspre al completo restablecimiento de las condiciones normales de su organismo. Por medio de ciertas operaciones llegará a restaurar la normalidad. Remita su foto en tres muy ligeras, si es posible con un tinte muy fino, para informarle el tiempo que necesitará para el beneficio sueco. Con el tinte con selló aseo, pues con el tinte corriente demoran demasiado las carpeles para ser sometidos a radiografías.

4.542.—**H. G., Vedado, La Habana.**—En privado recibirá la información solicitada.

4.543.—**C. R. DE G., Santa Clara.**—Si su visita mensual debió haber venido ya, debe haberse efectuado. Si no ha presentado, con algunos trastornos digestivos, puede persistere de tomar día ser el inicio del estado de gestación. Es necesario que usted se someta a dietas restrictivas y reconstituyentes indicados. Le calzo de éste tiempo ven a un médico. Le deseo sinceramente que sea lo que usted desea.

4.544.—**A. DE G., Ciudad Trujillo, Santo Domingo.**—Muy contenta de que su sistema más indicaciones para mejorar su tiempo y físico, ya eso es bastante. El cuerpo de la juventud harán lo demás. Hace muy bien en preocuparse por el asuero que es ya mi hijo. Un buen insurrección de recibir el beneficio sueco. En cambio, aunque no sea posible respirar otro por lo menos una vez al día, debe ser el menos media hora. Fortalezca y vigoriza.

4.545.—**A. M. P., La Ceiba, Departamento de Atlántida, Rep. de Honduras, Cerdia de su caso.** Tener dos la honda tragefilar en su hogar y con ocasión de ver tirar el aplicador, hacer que se trome para evitar la descendencia. Con pos-

terioridad, morir los hilos y desear naturalidad. ¿Qué hacer? No siempre desconfiados de la ligadura, los hilos conductos recobran la permeabilidad. Son beneficiosos para todas las que hacen al honor de leerme, quiero darles un consejo: Si desean la fertilidad, no traten de modificarla. Es preferible recurrir al control de la natalidad por otros medios, que a estar cambiando una vez al día la pomada siguiente:

R/	Acete de almendras	15	gramos
	Acete de ricino	5	"
	Acete de coco sin olor	5	"
	Acete de quina	50	"

H. S. A.—Uso externo.

4.547.—**UNA SIMPATIZADORA, Managua, Rep. de Nicaragua.**—Muy contenta de que las radiografías "Babeleza" le surtieron tan buen resultado para combatir las espinitas. Para las pequeñas molestias que se sienten después de terminados grupos musculares, practique el beneficio sueco, sólo cuatro veces a la semana. Verá que queda completamente bien.

4.548.—**M. DE LA C., New Hampshire, Am. U. Washington, D. C.**—Lo mejor para el síndrome de "Babeleza" internacional, que puede cambiarse en conjunto con el ejercicio. En el busto al ligero aumento postural, siempre no es necesario recurrir a la cirugía. Se debe al ciclo hormonal que estimula la fatiga. No debe hacer nada para evitarlo. Sea el movimiento es emotivo y genuinamente femenino.

4.549.—**V. B., La Habana.**—Es una gran ventaja que defecto físico que supone el busto hacia excesivamente pronunciada provocan en quien la posee un complejo de inferioridad en la portación de los blancos, sino en cuanto a la región esa.

4.550.—**AGRADECIDA, Puerto Arriales, Chiriquí, Rep. de Panamá.**—El adelgazamiento que usted desea puede disminuir la densidad de la leche para su hija ha sido la causa del venimiento de los tejidos que determinan el desarrollo de la flaccidez y la caída del busto. La desigualdad en el desarrollo de un seno al pecho, y la cicatriz producida por el abceso, pueden hacerse desaparecer conjuntamente con la operación plástica. Sea cuestión de pocos días. En cuanto al aumento de peso, no es difícil para usted, en un tiempo muy breve, ganar el muscular, de extracto hepático y tome un día de leche, tres veces al día, una después de comida, de extracto de malta con hemoglobina. Sobralimentación de leche, tres veces al día, recite esta carta antes de su viaje a Costa Rica.

4.551.—**E. V., Medellín, Colombia, S. A.**—Muy contenta de que usted se somete a operación quirúrgica con la extracción de los órganos que no le permiten tener descendencia, es darle a leer el informe del cirujano que realizó la operación. Recibirá la información estrictamente las verdaderas condiciones.

4.552.—**J. C. DE P., La Concepción, Prov. de Chiriquí, Rep. de Panamá.**—Muy contenta de que usted se somete en el dorso de la nariz le ha dejado una fuerte gresca. Sólo se necesitan ocho días para que desaparezca.

4.553.—**J. R., La Romana, Rep. de Santo Domingo.**—Para obtener la contestación en privado, sólo tiene que remitir cupón internacional que vendimos en las oficinas de correos. Vale cinco centavos.

4.554.—**NINON, Puerto Plata, Rep. Dominicana.**—Si aun después de la extracción de la amígdala su niebla de los años continúa con la voz ronca—disfonía—habrá que pensar en alguna lesión de las cuerdas vocales. Debe recurrir al especialista de garganta, nariz y oídos, que seguramente le dará un diagnóstico exacto de dichas cuerdas o remedios que usted desea. Debe recurrir a medida alguna otra causa que la produce. Consulte a un médico que pueda venirle hablar en otros medios y lo indispensable en voz baja. Inhalación de compresas calientes alrededor del cuello.

4.555.—**C. M., Guayaquil, Ecuador, S. A.**—En la actualidad los aparatos para mejorar el estiramiento de la nariz, que no tienen aceptación por lo ineficaces que son. Tanto en el caso de la nariz que se desea anterior se remedia por medio de la correspondiente operación plástica. Con esta, basta con hacer un interior de una

MEJORAN el aliento!

ORANGE

TOILET

CARTELES

PEQUEÑOS CONSEJOS

PRIMERO: Para las que ven cómo en su organismo se depositan masas adiposas antiestéticas, que no desaparecen con el ejercicio ni con la dieta.—No trate de afinar su silueta de manera inconsulta. Hágase examinar por el facultativo, para que le haga un diagnóstico correcto.

SEGUNDO: Para las madres que ven con desolación cómo sus hijas se vuelven apáticas y perezosas.—Lean el presente artículo, y sigan las indicaciones higiénicas que combaten los estados hipotiroides.

TERCERO: Para favorecer el establecimiento de la pubertad.—No escatime a sus hijas los ejercicios al aire libre, los baños de mar y las temporadas campestres que ellas necesitan para su normal desarrollo.

CUARTO: ¿Es su hija demasiado viva, inquieta, incansable?—Quizás se trate de un temperamento hipertiroideo. No la regañe. Alimentación vegetariana, aire puro, baños de mar conjuntamente con alguna medicación yodada, es posible que la mejoren.



En el abandono de esta sugestiva "pose", Jean ARTHUR muestra el fisiológico equilibrio hormonal que hace plena de encantos su sugestiva fisonomía. En la apariencia de los cabellos, en el brillo de los ojos y en la belleza y esplendor de los dientes, se advierte la beneficiosa influencia de la adecuada producción de la secreción tiroidea.

de los arcos costales. El resultado es brillantísimo.

4.556.—A. D. P., Trinidad, Prov. de San Juan, C. R.—Cuando por algún motivo la visita mensual se suspende (convalecencia, debilidad, deficiencia), las probabilidades de su retorno son más cuanto menos tiempo transcurra de dicha suspensión. En su caso, que esperar un poco más de tiempo para obtener el resultado. En los casos de aplicación de terapia profunda el tiempo de suspensión guarda relación con la intensidad con la cual se ha aplicado la terapia.

4.557.—M. F. E., central Conchita, Alajó, Prov. de Matanzas.—La recordo con mucho gusto. A veces la frecuencia de los orzuelos se debe a una disminución de las defensas. Desayúnese con un vaso de jugo de frutas y manténgase el corriente del vientre. Para mejorar su cutis, que tiene algunas ligeras marcas de pequeños barros, aplíquese la siguiente preparación:

- R/ Lanolina 10 gramos
- Leche de almendras 10 ..
- Almidón en polvo 10 ..
- Yasolina líquida 10 ..
- H. S. A.—Uso externo.

4.558.—F. R. DE G., Velasco, Prov. de Oriente.—A las irregularidades de la vida mensual que suelen presentarse a los cuarenta y cinco años, como tiene usted, es preciso prestarle mucha atención. La abundancia a veces se debe a neoformaciones, bien sean estas benignas o malignas. Debe hacerse examinar en seguida por un ginecólogo. Cada vez que se lea las pérdidas debe hacer reposo en cama. Si éstas son muy abundantes, aplíquese una bolsa de hielo.

4.559.—D. M. DE B., Chepo, Rep. de Panamá.—C. Siere me de casada, no es mucho tiempo para pensar en el problema de la esterilidad. Ahora bien, como treinta y ocho años no es tampoco muy temprano, lo más conveniente será hacer un buen reconocimiento para saber si las condiciones son normales. Dítimamente se hace la valoración de la foliculina y la ginecografía para informarse acerca de la permeabilidad de los ovarios y la actividad de las glándulas que intervienen en la descendencia.

4.560.—E. F. C. A. D., Cienfuegos, Provincia de Santa Clara.—No siempre los neoformaciones del busto se pueden hacer desaparecer por medios no quirúrgicos, aun no siendo éstas de carácter maligno.

En su caso lo mejor será proceder a extraírlas. Puede aprovechar para de una vez realizar la operación plástica, de ese modo queda cerrada y embellecida la región.

4.561.—P. R., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—No son muchos los 60 cabellos caídos cada vez que se lava la cabeza. Dese baños de sol (acción directa diez minutos diarios). Además, aplíquese diariamente la siguiente preparación acompañada de un masaje suave del cuero cabelludo.

- R/ Petróleo purificado 5 gramos
- Acéite de almendras 10 ..
- Agua de quina 50 ..
- H. S. A.—Uso externo.

4.562.—G. G., La Habana.—Generalmente, cuando se está con la visita mensual, se acostumbra a no tomar laxantes y suspirar a las manjinas, cuando no se trata de algo urgente.

Si procede así, porque generalmente esto produce un aumento de la cantidad, y éstas no actúan tan favorablemente en condiciones normales. En cuanto a la limpieza del cutis, está bien lavado por lo menos una vez al día con agua tibia y jabón. Pero el agua tibia es más beneficiosa toda si a con-

tinuación se aplica en el cutis agua fría. Es mejor seguir este procedimiento que el que usted me consulta.

4.563.—C. G. DE C., Matanzas.—La regresión del busto se hace generalmente a los dos meses de haber terminado la lactancia. En su caso, que ha alimentado tan poco tiempo a su pequeño, será más pronto. Aplíquese bolsas heladas en el busto por espacio de una hora y antes de acostarse aplíquese la loción cuya forma le estoy enviando privadamente.

4.564.—S. DE M., Barranquilla, Rep. de Colombia, S. A.—Muy claro y muy bien descrito su caso: salpingitis doble a tipo colibacilo, consecutiva a una infección intestinal. Los síntomas agudos, las recaídas, el diagnóstico del ginecólogo, que me envía, y su estado general—debilidad, inapetencia, foliculina de 37.4 y trastornos digestivos—indican que quizás pueda esperar un poco. Hielo, ondas ultra-



Un sencillo ejercicio para favorecer el conveniente desarrollo corporal. Fijas las manos en las caderas, juntos los pies, flexionar hacia atrás el cuerpo, tal como puede observarse en esta figura. Al bascular fuertemente la cabeza en la región del cuello, recibe un estímulo que es muy beneficioso para el desarrollo de la glándula tiroidea.



4.565.—C. G., La Habana.—La edad oportuna para tener la primera maternidad es alrededor de los 25 años.

Pero un poco más tarde, si el organismo se encuentra en buenas condiciones, no suele presentar ningún inconveniente. En su caso, si es bastante joven, puede esperar algún tiempo.

4.566.—M. C., Santiago de Cuba.—El sentimiento es quien decide con respecto a la filiación sexual. Yo espero que en su caso se pueda hacer mucho para mejorarla. En cuanto a la barba, el problema es remediable; la depilación definitiva le resuelve satisfactoriamente la cuestión.

He aquí la expresión poco inteligente y la disposición del pániculo adiposo cuando se encuentra insuficiente la secreción de la tiroidea. El tratamiento medicamentoso, las ondas cortas y la inductotermia son los procedimientos más usados para estimular el funcionamiento de esta importante glándula.

LA LECHE, EL ALI

Completa en este artículo el doctor Gálvez Gómez—uno de los médicos cubanos que con más acierto saben reducir a términos comprensibles sus conocimientos científicos—la interesante vulgarización que sobre la leche, su valor nutritivo y la importancia que ella tiene desde el punto de vista de la salud pública iniciara en nuestro número anterior.



Para muchas esto parecerá una escena típica. Pero este procedimiento de ordeño, en el aspecto sanitario, comporta graves peligros.

La lactancia artificial.—

LA MADRE cubana, rica o pobre, amamanta tradicionalmente a su hijo. Sólo de manera muy excepcional, y más excepcional en el campo que en la ciudad, es abandonada esta vieja práctica. Pero debemos apuntar la hecho, en cierto modo paradójico, de que son realmente más devotas de la lactancia natural las mujeres de nuestras clases pobres que las de nuestras clases acomodadas, pese a las enormes dificultades a veces insuperables, que, para amamantar a su prole, infelizmente confrontan las primeras.

Cabe asegurar, pues, que en el fenómeno eucéutico de la superletalidad infantil muy poco cuenta, entre nosotros, el desuso de la lactancia materna. Otras diversas causas, como son la falta de cuidados de la madre y del niño, los distintos procesos sépticos que en razón directa de su mayor vulnerabilidad frecuentemente sufre este último, hijas todas, en gran parte, de la desatención y del desconocimiento de los más elementales postulados higiénicos, y que sólo una labor educacional depurada y tenaz podrá salvar en el futuro, parecen tener en nuestro país, ciertamente, mayor significación.

Pero a la leche materna, por ley natural, le corresponde llenar la sagrada misión de nutrir al niño tan sólo desde el nacimiento hasta la aparición de los dientes, o dicho más sencillamente, durante el primer año de la vida. A partir de aquí, es preciso apelar, primero, a la lactancia mixta, y más tarde, a la lactancia artificial.

Aun cuando no existe una prueba documental profusa y fehaciente, puede afirmarse que desde época remota el hombre adulto incorporó a su sistema de alimentación, la leche de algunas especies de animales, especialmente de vaca y de cabra, utilizándolas asimismo, indistintamente, no sólo como complemento de la lactancia materna, sino como sustituto de este género de alimentación en la forma que también de antiguo se conoce con el nombre de lactan-

de señalar, por último, que los anticuerpos, y quizás las enzimas y enzimoides, según Saige, pasan inalterados a través de la mucosa digestiva del niño si forman parte integrante de la caseína de la leche de mujer, y no la atraviesan si están contenidos en la leche de una especie extraña.

Pero es un hecho cierto que, a pesar de las diferencias bioquímicas fundamentales apuntadas, nuestra especie, por el uso inintermittido y dilatado de las distintas leches, especialmente de la leche de vaca, ha logrado crearse a través del tiempo un status orgánico lo suficientemente apto para obtener de ellas óptimos

frutos. En apoyo de este aserto, cabe transcribir aquí la vallosa opinión de Ribadeau-Dumas: "Un gran número de niños criados con biberón no sufren en modo alguno por la lactancia artificial. Los hay que con la lactancia materna presentan trastornos digestivos; muchos tienen un crecimiento irropeachable con la leche de vaca; es que, en efecto, muy probablemente, cuando los trastornos alimenticios aparecen, es preciso hacer intervenir otros elementos que la composición química de la leche".

Vencido el sexto mes, cuando la balanza anuncia que el pecho no satisface plenamente las exigencias de niño, conviene ensayar prudentemente la lactancia mixta, esto es, la alimentación simultánea con leche humana y no humana—de vaca o condensada—. Puede comenzarse añadiendo a la ración materna una cierta cantidad de leche de vaca diluida y edulcorada con azúcar de caña, o mejor aun, alternando el pecho y el biberón.

Debemos recordar—con Renault—que la leche de vaca es dos o tres veces más rica en proteínas que la leche de mujer, más rica también en sales de calcio, más pobre en lactosa y casi equivalente por su titulación en grasa. Los excesos de proteínas obligan, pues, a mezclarla con agua para darla al niño, y cuanto más joven es éste, más absoluta es la indicación de la mezcla.

Infelizmente, la dilución de la leche reduce su riqueza en grasa y lactosa, que no estaban ya con exceso en la leche pura. Para remediar la pobreza de ellas se edulcora la leche. Esto no es más que un mal menor, pues continúa la leche pobre en grasa, aunque se enriquezca en azúcar, pero esta técnica, simple y fácil, da buenos resultados".

En un problema tan complejo como es este de la dietética infantil constituye un grave error pretender dietas reglas, prolijas, demasiado esquemáticas siempre, y



El ternero coopera a que la vaca dé la leche con generosidad. Pero el rico alimento así manipulado es una incubadora microbiana.

La mano del ordeñador, el cubo descubierto y el lugar de ordeñamiento, todo conspira para que la leche constituya un peligro para el niño.

cia artificial. Pero la generalización de esta costumbre relativamente reciente, corresponde, en realidad, a la edad moderna.

Claro está que la práctica de la lactancia artificial ha debido tropezar en sus comienzos con muy serios inconvenientes; no sólo a causa de las complicaciones técnicas inherentes a este género de alimentación, sino con motivo de nuestra natural dificultad original de adaptación biológica a los distintos tipos de leche no específicos. Tales inconvenientes han debido traducirse, incuestionablemente, en un ostensible aumento de la morbilidad y de la letalidad infantiles.

Es bien conocido que existen notables diferencias bioquímicas entre la leche humana y la de otras especies de animales. Así vemos, por ejemplo, que la leche humana contiene una diastasa, inexistente en la leche de vaca, capaz de decomponer el almidón en maltosa y dextrina; y que la lipasa de la leche humana tiene más alto poder para desintegrar la grasa que su homónima de la leche de vaca. En cuanto al tenor de grasa y de lactosa, puede también observarse que mientras en la leche humana las dos substancias existen en razón de uno por dos, en la leche de vaca desciende a uno por uno. Convie-



MENTO COMPLETO

Por el doctor Antonio GÁLVEZ GÓMEZ,
Jefe del Ngdo. de Desinfección de la Secretaría de Sanidad y Beneficencia

mucho más someter la cuestión, exclusivamente a la tiranía acorata y peligrosa de los números. Pero sí debemos decir, por ejemplo, que el título de dilución y edulcorado de la leche de vaca y la cantidad que debe administrarse de esta mezcla por biberón y por día, habrán de estar forzosamente subordinados siempre a la edad, al peso y a la apreciación del desenvolvimiento del lactante, porque la ingestión tan sólo de una dosis de leche cuyo contenido grasoproteico-azucarado sobrepase la capacidad funcional de su aparato digestivo puede provocar al niño, como frecuentemente ocurre en nuestro medio, muy serios trastornos gastrointestinales.

La purificación de la leche.—

El uso de la lactancia artificial requiere también un miramiento esmerado y asiduo durante las distintas fases de manipulación de la leche. Es preciso no olvidar que este alimento, como líquido vivo que es, constituye un excelente medio de cultivo para la proliferación microbiana, y que sólo debe ser utilizado por nuestra especie cuando ofrezca amplias garantías de salubridad y de pureza. Casi todos los pediatras e higienistas afirman que el único medio reconocido hasta el presente como eficaz para la purificación de la leche es la acción del calor; pudiendo utilizarse indistintamente, a ese fin, tres sencillos procedimientos que son bien conocidos del público: la *ebullición simple*, con grandes burbujas; la *pasteurización* o calentamiento a 70 grados con enfriamiento brusco; el *calentamiento al baño maría*.

Se puede recurrir, para purificarla, a la simple *ebullición*: la leche sube a 85 o 90°, pero no termina más que a los 110°, la película que se separa puede contener microbios vivos: es preciso, pues, remover la leche y hacerla hervir algunos instantes. Es

sum más preferible emplear el procedimiento de Soxhlet, que modifica menos profundamente la leche.

En 1887, Soxhlet inventó un aparato para la esterilización de la leche en pequeños frascos, al *baño maría*. Los aparatos simplificados y perfeccionados por Budin y Gentile, son los que corrientemente se emplean hoy.

La leche destinada al niño durante un día, tomada lo más pronto posible después de ordeñada, es diluida y edulcorada según las necesidades, después pasada, por un filtro-embudo para distribuirla en los frascos, los que anteriormente han sido fregados y lavados con agua hirviendo; sus tapones, que son de caucho y tienen la forma de hongos, han sido asimismo hervidos.

Cada frasco recibe la cantidad de leche necesaria para una tetada; como son iguales se les llena todos al mismo nivel. Una vez cubiertos con sus tapones, se colocan en un portabotellas y son sumergidos en el agua, que debe estar al mismo nivel que la leche. El todo se cubre.

Desde que el agua rompe a hervir, se retiran los biberones y se les pone al fresco inmediatamente.

Otro de los medios eficaces utilizables en el saneamiento de la leche es la *pasteurización* o calentamiento a 70° centígrados y enfriamiento súbito. La Comisión de la Leche en Norteamérica señala que toda leche destinada al consumo humano debe ser, o bien debidamente pasteurizada comercialmente, o bien hervida y pasteurizada a domicilio. Y preconiza este sencillo método de pasteurización:

“Colóquese la leche en una vasija de aluminio a baño maría, a fuego vivo, y caléntese a 155° F.—o lo que es igual: a cerca de 69° centígrados—, moviendo constantemente; póngase inmediatamente la vasija en agua fría y continúese moviendo hasta refrigeración completa”.



Vaca Holstein, de 9 años, ejemplar magnífico que produjo en un año 1,525.6 libras de mantequilla, récord mundial.

Si siguiendo la técnica precedentemente señalada puede utilizarse también la llamada *pasteurización baja o lenta*, efectuando el calentamiento a una temperatura de 63 o 65° centígrados durante 30 minutos.



Método moderno e higiénico para manipular la leche.

Pero, una vez realizada la purificación en cualquiera de las formas propuestas, es necesario mantener la leche a una temperatura baja de 10° centígrados hasta su utilización, si se quiere impedir la *proliferación bacteriana*.

Conviene tener siempre muy en cuenta que la purificación de la leche en el hogar y en otros sitios de consumo no cubre más que una pequeña parte, aunque ciertamente muy importante, del programa de cuidados que exige la manipulación de este alimento.

Es incontestable que la leche, por su extrema bondad nutritiva comprobada a través de una larga experiencia, desempeña un rol primordial en los regímenes alimenticios, tanto del niño como del adulto. Todos los países avanzados se esfuerzan, pues, actualmente, no sólo en incentivar su producción y consumo mediante la inteligente propaganda sanitaria, escrita o verbal—por la Prensa y por el radio—, sino en procurar que los servicios de abastecimiento de las poblaciones y la manipulación del producto, desde el ordeño hasta su expendio, ofrezcan garantías óptimas para la salud pública.

Velar sin tregua por la buena calidad y pureza de la leche, es, pues, procurar que su composición se mantenga siempre íntegramente y que esté exenta en todo tiempo de cuantas causas pudieran tornarla agente transmisor de enfermedades; obtener, en suma, que se expendan con el potencial alimenticio *suficiente y genuino*, y con las debidas garantías de *salubridad y de limpieza*, son hoy la preocupación de todos los Gobiernos y de las Naciones rías trascendentales de los Departamentos de Sanidad.

Los peligros de la leche impura.—

No debe olvidarse que la leche es, potencialmente, un intermediario eficaz en la propagación de peligrosas enfermedades, como son la tuberculosis, la fiebre tifoidea, la escarlatina y la difteria.

La enfermedad de Bang—causa de la fiebre ondulante en la especie humana—, los procesos supurantes de la mama—mamitis bovina—, y tal vez la fiebre aftosa, son, como la tuberculosis, enfermedades susceptibles de producirse en la vaca lechera, y, como la tuberculosis también, peligrosas para el hombre.

Además de la contaminación por enfermedad de la vaca productora, la leche puede sufrir la *contaminación exógena*, representada por la introducción en dicho líquido, durante el ordeño, de las deposiciones, la orina, o los pelos de la vaca, o el estiércol del establo; por la introducción



Un espléndido tipo de vaca lechera de raza, premiada en el concurso de Chicago, el año último.



el consumo, y totalment
indicadas para la alimentaci
infantil. Los microorganism
presentes en la leche, relativ
innocuos para los adultos, p
pueden producir diarreas y o
perturbaciones gastrointest
en el niño, no sólo por la m
fragilidad de su aparato dig
sino porque una leche fuer
contaminada genera siemp
toxinas y otros productos d
elaboración microbiana, par
particularmente nocivos para

Es fácil comprender por lo
puedo cuan improba resulta
labor a desarrollar por los s
servicios de fiscalización de
para obtener que este produ
sea consumido por el públic
suficientes garantías.

Aun cuando en este sentid
mucho se ha hecho entre n
otros durante los últimos añ
y nuestra capital—consumid
por antonomasia de la produ
ción nativa—tiene un Negoci
de Vigilancia Sanitaria de Ab
de Leche que afortunadame
cuenta con un staff de técnic
de amplia solvencia moral y
científica, cabe suponer que
siguiendo el programa trazad
el apartado decimonono del
capítulo de Sanidad y Benefic
del Plan Trienal, mucho más
habrá de hacerse en breve, n
sólo pro de la salubridad y p
de la leche, sino en pro de
un mayor florecimiento de
importante industria nacional.

En lo que a la Higiene conc
n, sabemos, por ejemplo, de
un magnífico proyecto de va
escuela del doctor Camacho,
químico de los Servicios del
Negociado Sanitario de Abas
de Leche de esta ciudad, cuya
crystalización significaría un
gran paso de avance. En su
transcribiremos la sencilla e
exégesis que de él nos ha he
doctor Carlos M. García, perit
en asuntos de leche, para est
artículo: "Propones el doctor
con la creación de su vaquer
escuela que de ella salgan c
capacitados para obtener en
óptimas condiciones leche p
el consumo público, una legi
individuos, cuyo oficio acq
de vaqueros ha asumido en
patria la más desmedida im
portancia.

La creación de esta vaquer
escuela permitirá—previo est
dolos teórico-prácticos realiza
en cursos no menores de tres
meses, tanto en la propia va
cuaria como en el laborator
del Abasto de Leche—la exis
tencia de un número suficien
de vaqueros, que al igual que
los prácticos en el cultivo de
prácticos en vaquería; certifi
cado que se otorgará, no par
que dichos individuos funjan
como rivales sino como utilí
simos auxiliares de los profes
res veterinares de las vaque
rías. El doctor Camacho con
désa en las siguientes frases
la idea que sustenta sobre el
particular: "El práctico de va
quería será al veterinario, lo
que al práctico de vaquería
es al enfermero, es decir, un
auxiliar útil siempre en to
dos sentidos".

La vaquería-escuela, aparte
de las positivas ventajas que
implica desde el punto de vi
sta al país, contribuirá poderos
amente a vugular las posibles
epizootias del ganado lecher
o, supuesto que su principal
misión es la de crear un pers
onal competente, que como
auxiliar, y bajo la dirección
del profesor veterinario per
mitirá, tanto a éste como a
las autoridades sanitarias
correspondientes, el conoci
miento inmediato de cuándo,
dónde y cómo (le ma del
Public Health Report) se
están produciendo los casos
de enfermedades transmisibles".

también de otras muchas impu
rezas provenientes del desaseo
de la ubre o de las manos que
perfectamente remediables, ora
por hábiles medidas sanitarias
de vigilancia y de control, ora
por las barreras que representan,
indistintamente, los medios físic
de purificación que a lo largo
de este artículo hemos menciona
do.

Conviene aclarar, empero, que
todas estas posibilidades de in
fección de la leche pueden ser
perfectamente remediables, ora
por hábiles medidas sanitarias
de vigilancia y de control, ora
por las barreras que representan,
indistintamente, los medios físic
de purificación que a lo largo
de este artículo hemos menciona
do.

Los organismos sanitarios, ce
losos de la buena calidad de la
leche, concretan hoy su esfuer
zo, primordialmente, en garantiz
ar sus cualidades nutritivas, man
tener su composición normal y
ponerla a cubierto de todas las
causas capaces de tornarla infec
tante. Entre las medidas funda
mentales de control vigentes, es
tán, como es obvio, los exáme
nes bacteriológicos.

Los exámenes químicos tienden

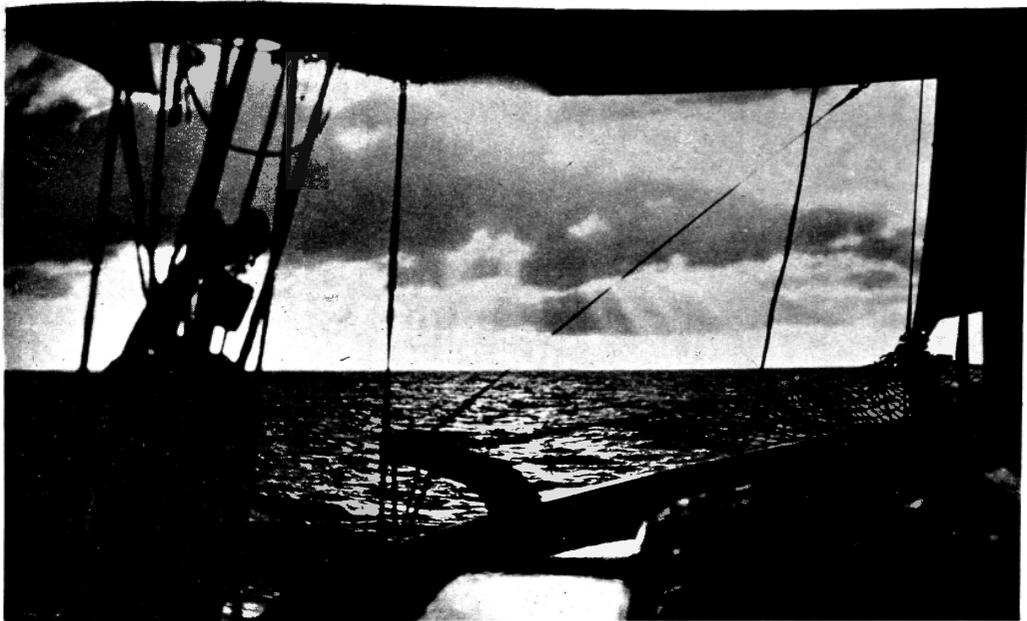
a descubrir las adulteraciones
y modificaciones en la composi
ción que puedan comprometer
la salud de los consumidores o
disminuir el valor nutritivo de
la leche. Y los bacteriológicos
tienen por objeto determinar
la cantidad de microorganism
contenidos en dicho líquido, o
dicho de otro modo, la relativa
novedad o inocuidad del mismo.

El tenor bacteriano máximo
admitido en la actualidad para
un tipo de leche cruda B en 44
municipalidades sitas en 25
Estados de Norteamérica—
según datos que cortesmente
nos ha brindado el Negociado
de Vigilancia Sanitaria de Abas
to de Leche de La Habana—
es de 200 000 colonias por
centimetro cúbico, con un

tiempo de reducción no mayor
de seis horas. Nuestro reglami
ento de leche vigente señala
para la leche cruda de consumo
directo un máximo bacteriano
de no más de 100 000 colonias
por centimetro cúbico. Sin em
bargo, con motivo de haber
sido aprobado desde el pasado
año por la Comisión Técnica
de la Leche un tipo de leche
cruda B de 200 000 colonias
bacterianas por centimetro
cúbico, se efectúan hoy día los
conteos teniendo en cuenta
dicha concesión, o su equivalente
práctico: un tiempo de redu
cción, en la prueba de la red
uctasa, de no menos de seis
horas.

Casi huelga decir que las
leches de un alto tenor bacte
riano son francamente improp
ias para

COLEGIO LA LUZ
DIRECTOR: DR. JOAQUÍN ANORGA
Primera Enseñanza. - Idioma Inglés. - Comercio. - Niños y Niñas.
Servicio de Omnibus. - Educación Física. - Pupilaje.
SOLICITE PROSPECTO
Calle 2. esq. a 21. Vedado, Habana. Teléfono F-4200



YATES Y PESCA

A HORa que empiezan a escasear los petos es cuando la cosa se pone buena. Los que están en los primeros lugares, se sienten seguros; creen que no hay quien los alcance y menos que los pasen. Pero los que les siguen dicen "que no van lejos los de adelante si los de atrás corren bien", y se mantienen con su currículum a popa. ¡Mucho cuidado, Aguirre, Martín, Echavarrí, Vieta, etc! A Cumerman no hay que decirle nada, pues mientras los demás se asombran de cómo aumenta el número de sus petos, él sigue mandando inscripciones. Más valdría que no menearan tanto la cabeza, y se fueran con sus barcos a Colimar y aprenderían cómo se pescan petos. No es que yo diga nada; desde luego, cada uno hace lo que le place, pero a mí siempre me ha gustado aprender con el maestro, y en este caso, el maestro parece serio Cumerman. Veremos cómo acaba esto, pues todavía falta un mes.

**POR FEDERICO LINDNER
EN LA PUNTA DEL MUELLE**

cargo de la Marina Constitucional, que mantiene en cada puerto un número grande de marineros inactivos. Me decido a hacerle estas líneas, por haber hecho recientemente un recorrido por toda la isla, y el abandono de dicho servicio es algo bochornoso. Sin más, quedo de usted su afmo. s. s.

Manuel Santos.

En abundamiento de todo lo argumentado en favor de la nueva legislación para los yates de recreo, copio a continuación una carta, recibida hoy, del señor Manuel Santos sobre el alumbrado y balizamiento de los puertos y costas de Cuba, y aunque el señor Santos en su escrito apunta que hoy la Marina Constitucional cuenta con el doble del numerario que antes para este objeto, yo me permito significar que el mayor mal estriba en que la mayor parte del dinero recaudado de los dueños de embarcaciones se destina a otros conceptos en nada relacionados con los contribuyentes, como flote y navegación, que va a los Ayuntamientos, los impuestos de la gasolina que consumen los barcos, que va al Fondo Especial de Obras Públicas, para construcción de carreteras, parques, etc.

Y ya sobre este tema, no puedo resistirme a la tentación de traducir un artículo que acabo de leer en una revista americana sobre yates, y que nos encaja como un zapato hecho a la medida, en todo menos en una parte que ya anotaré cuando llegue a ella, según vaya traduciendo. Aquí les va:

"Fondos federales, estatales y municipales se están constantemente utilizando en estos tiempos para varios y vastos mejoramientos, en su mayor parte en beneficio de los automovilistas. Millones se están gastando en carreteras, puentes etc., hasta que el país es un enjambre de magníficos caminos—y todo en beneficio del automovilista—. (Eso no va con nosotros). Mejoramientos en el mar y las costas son más difíciles de obtener, y los fondos más difíciles de conseguir. En algunos casos buenos trabajos se han hecho en algunas bahías por las autoridades.

Los mejoramientos en las costas floridanas han sido de gran beneficio. Pero hay muchos, pero muchos más trabajos que falta hacer. Los centros yatistas de este país han sido completamente abandonados.

Unos cuantos cientos de miles de pesos gastados aquí y allá serían de gran beneficio. Hay magníficos puertos a poca distancia de New York, donde la inversión de unos cuantos millones beneficiaría a gran cantidad de personas. Otros puertos también tienen sus problemas.

Generalmente hablando, el Gobierno federal hace un buen trabajo hasta donde sus fondos lo permiten. (Esto tampoco va con nosotros). Así como generalmente hablando, las autoridades locales, provinciales y municipales, usualmente forman el "jelenque" sobre los "beneficios" y nada se hace. Pero sobre los problemas marítimos ni siquiera se forma el "jelenque". Las autoridades, no estando verdadas en las necesidades, se ocupan poco de lo que se les pide. Al fin y al cabo los automovilistas representan muchos más votos. Según el yatismo se haga más popular y se expande más, posiblemente los "políticos" empezarán a comprender que un pequeño porcentaje del dinero obtenible, si es gastado en ayudar a los yatistas, puede ser beneficioso cuando llegue el día de las elecciones.

Necesitamos mejoras de puertos más que alguna otra cosa, y los necesitados harían bien en tener todo esto en cuenta al encontrarse frente a las urnas".

¿Nos viene o no nos viene bien el artículo?

He aquí la carta:
La Habana, febrero 10 de 1938.

Señor Federico Lindner.
La Habana.
Distinguido señor:
Siendo un asiduo lector de su sección en la revista CARTELES, denominada "Yates y Pesca", y única en la República que se dedica a asuntos de mar, le hago estas líneas para publicarle, si le es posible, haga algún comentario sobre lo que le trato, y que tan por lo bajo pone nuestro nivel, lo cual usted mismo puede comprobar en los "Avisos a los navegantes" de todas partes del mundo, y es lo siguiente.
El servicio de alumbrado y balizamiento en la República está completamente abandonado, habiendo puertos en que no hay ni una sola boya, y otros, como Sagua de Tanamo, donde su boya luminica de la entrada se encuentra fuera de su lugar, tirada sobre una playa, a pesar de que su valor es elevado. En fin, un verdadero desastre, a contándose hoy con el doble de dinero para esa atención y estar a

DE LA PISCINA CRIOLLA



Tiburón (cornuda), Luis FERNANDEZ VALLE, yate "Damuji".



Dos peces de 20 y 30 libras. Eloy GARCÍA, litoral de Miramar. Lancha "Chungo II", enero 12, 1938.



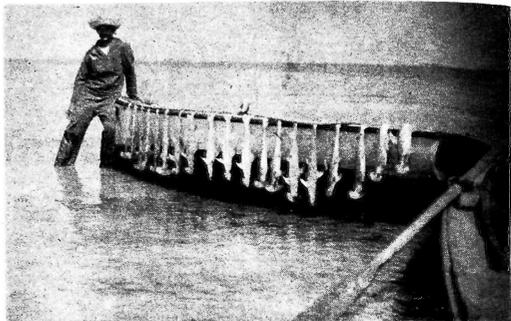
Peto de 8 libras. José FERNANDEZ AGUIRRE. La Chorrera, La Habana, enero 1938.



Peto de 50 libras. Oscar CUNILL. Lancha "Jatme", fatmanitas, enero 1938.



Aguja de 280 libras. Julio HIDALGO y señora. La Habana, 1937.



Cornuditas sacadas de la cornuda.

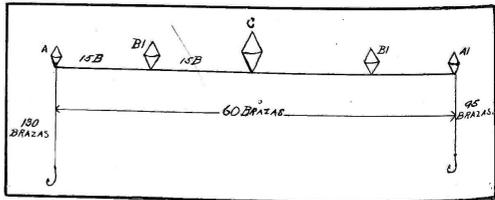


FERRETERIA "EL CEPILLO" BELASCOAIN Y CONCORDIA, LA HABANA

Febrero 20 de 1938.

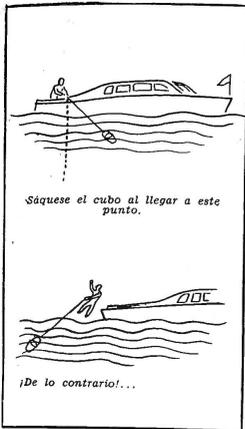
Señor Federico Lindner.
Revista CARTELES. La Habana.

Estimado amigo:
He leído con interés un artículo publicado por tí en la sección de Yates y Pesca, trabajo que se deba a nuestro estimado amigo y compañero doctor Charles Ross, sobre la pesca de la aguja "a la mano" o "profundada", y me he atrevido a dirigirte estas líneas, con el objeto de indicarte el sistema que yo he empleado.
A pesar de que no soy un profesional, pues no me encuentro catalogado entre ellos, y mucho menos conozco la pesca de la aguja (guardando mis respetos para quien tal honor merece), te comunico, como al principio dije, que mi sistema, que lo bauticé con el nombre de "Sanromán", se asemeja en cuanto a lo de la boya, al sistema chirringando, que diga, "chirringo", del conocido clubman y autor del trabajo a que me refiero.
Como verás, este sistema que a mí juicio ha omitido el amigo Charles, es como sigue:

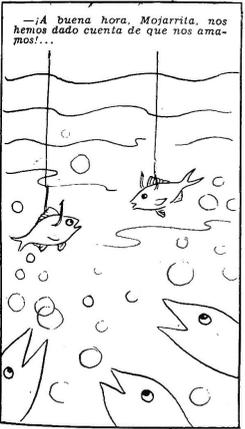


Para ahorrir trabajo hice el esquema que antecede. Cada pesca aguja "Sanromán" consta, como se ve, de cinco boyas y de cuatro aparatos de éstos señalados, cogiendo distintas aguas, poniendo, por ejemplo:
1º: Pesca aguja "Sanromán" a 120 y 55 brazas de profundidad.
2º: Pesca aguja "Sanromán" a 120 y 75 brazas de profundidad.
3º: Pesca aguja "Sanromán" a 100 y 60 brazas de profundidad.
Este sistema, que trabaja solo, me ha dado un resultado inmejorable, y como comprobación de lo expuesto, te aconsejo consultes a nuestro también amigo y compañero de pesca el doctor Fernández Aguirre, que es uno que en esta temporada ha obtenido más ejemplares y de mayor tamaño.
En espera de que mis indicaciones te sirvan de algo útil, quedo una vez más tuyo, amigo y s. s.

Benjamín Pardo San Román.



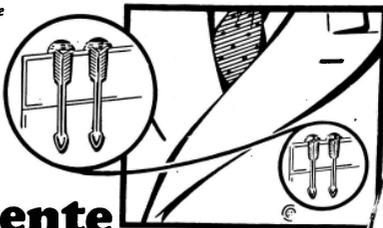
Sáquese el cubo al llegar a este punto.



—¡A buena hora, Mojarrita, nos hemos dado cuenta de que nos amamos!...

El Bolsillo de un Hombre Prominente

revela que donde se necesita la plumafuente más fina, la Parker Vacumatic es la preferida.



La Plumafuente de Distinción

que Conviene a Usted Poseer y sin la Cual no Debiera Andar La Más Reciente, y la Mejor Plumafuente que haya Producido Parker

AUNQUE CARGA 102% MAS TINTA, ES PERFILADA A FIN DE EQUILIBRARSE PARA NO CANSAR

Hé aquí la obra maestra de Parker: las nuevas plumafuente Vacumáticas "Mayor" y "Máxima"...lo más sensacional que se haya creado en el ramo. Nueva forma estilizada, mayor capacidad para tinta, 33.33% más oro, puntos a prueba de asperezas y abasto de tinta autogobernado.

Esta maravilla moderna carga suficiente tinta para escribir 16.000 palabras. Revela todo el contenido de tinta e indica cuándo reabastecerla, de modo que nunca se seca a la mitad de la escritura.

El estilo más elegante—espléndida

Perla Laminada—tan exclusivo como original. El mecanismo más moderno, porque posee el Abastecedor de Diafragma, patentado, de la Parker Vacumatic. Todas las piezas del mecanismo van herméticamente protegidas, de modo que nada puede tocarlas, correrlas o descomponerlas. Así es que cada Parker Vacumatic se GARANTIZA como mecánicamente perfecta.

Examine y pruebe usted esta beldad de ablenego. Elijlala para su uso personal y como obsequio principesco. El elegante sujetador de FLECHA y el nombre "Parker Vacumatic" identifican a la genuina.



TELEVISION Pluma del Glorioso de Tinta

Ahora con 33.33% más de Oro en los Plumos de Platino y Oro Puro, y Extremidad de Iridio.

Puntos a Pista de Apoyos

Servicio Parker, y composuras, dondequiera que se venden buenas plumas—y con nuestros distribuidores



Quink

La tinta moderna que limpia la pluma al ir escribiendo. Conserva su pluma en excelente estado.



EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

Plumas \$13.00, 11.50, 9.50, 7.00.

Distribuidores:

Unión Comercial de Cuba, S. A.
O'Reilly, 67, Habana

EL CAPITÁN MATABURROS

(TODAS LAS CONSULTAS SERÁN EVACUADAS GRATIS)

RAFAEL REYTOR, Niquero, Oriente.—El "tinglado", como usted dice, es de la especie de los quelonios. Su verdadero nombre es LAUD, en castellano, y LEATHERBACK TURTLE, en inglés. Su nombre científico es SPHARGIS CORIACEA. Su nombre vernáculo de LAUD lo deriva de su forma y parecido al instrumento musical de ese mismo nombre. Constituye en sí una familia aparte de las demás tortugas. Adquiere un gran desarrollo. Se conocen ejemplares que median 2 metros 40 centímetros y pesaban 600 kilos. Su carne no sólo es impropia para la alimentación, sino que posee cualidades venenosas. Abunda en las costas de La Florida y el Brasil. Se alimenta de peces, crustáceos y moluscos. Aseguran que pone cuatro veces al año, y cada postura es de 210 a 260 huevos.

DR. HUMBERTO GARCIA VIDAL, Santiago de Cuba.—Según me informa el señor Julio Hidalgo, práctico de este puerto, él usa para

las agujas grandes un carrete número 12/0, con vara de calibre semejante a la Van Harfe número 203. En este carrete él pone 800 yardas de hilo número 36. Para las agujas chicas usa un carrete número 6/0, vara mediana, y 400 yardas de hilo número 24. La pesca de la aguja al curriacán con vara, o como dirían ustedes en Santiago, corriendo la aguja con vara y carrete, no sólo constituye un deporte científico sino uno de los más emocionantes, y un ejercicio físico magnífico y descomunal, ya que para lograr la pesca de una aguja grande se necesitan varias horas de esfuerzo físico, en cuyo tiempo el cerebro no piensa en otra cosa más que en vencer al animal. Dentro de poco empieza el concurso de la aguja, con magníficos premios, y más vale que vaya adquiriendo desde ahora la vara y el carrete, y te hasgas práctico en su manejo para cuando llegue la hora, pues espero verte figurar entre los concursantes.

Motores Kermath

Agente Exclusivo para Cuba:

IGNACIO DE ALMAGRO

Empedrado 7, Habana. Tel. M-7290

Vendo con facilidades de pago.

Vísieme o pida detalles por correo. No perderá su tiempo, por lo menos aprenderá algo y yo conoceré un entusiasta más.

Lanchas y Yates

Chris-Craft

El Cepillo

Requisitos: arena + Concha, Habana.

¡Si me respalda el "El Cepillo", usted gana un respaldito!

Esta el mejor de los tiempos de la aguja. No sólo de una buena empuje y sentido adentro en varas, curriacán, sill, ovejuna, etc., etc., etc., sino también y lo veremos después y pronto por correo.

Su médico le dirá que el
HIGADO y AZUFRE
enriquecen la sangre

Aquí tiene Ud. un espléndido tónico que le dará sangre roja y pura y le conservará vigoroso. Ensaye el Compuesto Tunison de Hígado y Azufre. Contiene extracto concentrado de hígados frescos que los médicos recomiendan para los pacientes anémicos. Fácil de tomar en cápsulas sin sabor y en líquido. El Compuesto Tunison también contiene azufre para purificar la sangre.

Comience a vivir una vida más entusiasta. Comience hoy mismo a tomar el Compuesto Tunison. De venta en todas las farmacias.

EL TÓNICO QUE VIGORIZA. **4C**

**COMPUESTO
TUNISON**
DE HIGADO Y AZUFRE R. 678

**Cuando la eczema
le martiriza**

Obtenga un frasco de Aceite Esmeralda Moone. Seca la eczema, las herpes y todas las erupciones de la piel muy pronto.

Esta maravillosa receta de un médico, conocida en todo el mundo como el Aceite Esmeralda Moone, es tan eficaz en el tratamiento de las enfermedades de la piel, que la picazón de la eczema cesa a la primera aplicación.

Usa cuantas aplicaciones más, y el más obstinado caso de eczema es vencido y muy rara vez se repite.

En el tratamiento de úlceras supurantes, abcesos y diviesos o clacotes, su eficacia es extraordinaria.

El Aceite Esmeralda Moone está de venta en todas las farmacias.



Amor y Juventud

"Cada vez que haya un hueco en tu vida-canta el poeta-lléname de amor". La juventud busca el amor, pero sin la experiencia de la madurez, el amor está lleno de riesgos. Viva la vida, pero no se exponga a quebrantos imprevistos. Sepa que **PATENTEX**, el espléndido preparado europeo, ha sido la bendición de muchas personas. Solicite folleto ilustrado.

Distribuidores para Cuba:

DR. FÁBRIACA GOCOCHEA, S. A.
PLAZA DE LA SINDICAT, CARABAGUÉ

EL SITIO DEL ALCAZAR

Por el Cde. McNEILL MOSS

(Traducción de Eduardo Rey)

X
EL 25 DE AGOSTO

LA MAÑANA empezó tranquila, y ello permitió que las escuadras dedicadas a la limpieza pudieran poner un poco de orden en el caos que reinaba en el patio. Abrieron caminos a través de los montones de escombros, para que la guarnición pudiera transitar de un lado a otro, sin verse obligada a trepar por encima de los trozos de columnas caídas y los bloques de mampostería. Las barricadas que protegían a las puertas que daban al patio, fueron arregladas, pues muchas se habían deshecho por efecto de la concusión producida por las grandes granadas, y en algunos casos, las hojas de las puertas, desprendidas de las bisagras, habían caído hacia adentro. Varias de las piedras que defendían a las escasas claraboyas por donde pasaba la luz para el sótano, estaban desplazadas, y hubo que volver a ponerlas en su sitio. Se limpió de ruinas a las escaleras.

Todavía andaban ocupados en esa labor de limpia y de arreglo de destrozos, cuando, a las diez de la mañana, se oyó el toque de aviso, y un momento después los cañones de "165" hicieron un disparo cada uno. Pero, al parecer, satisfechos los artilleros de su buena puntería, no tiraron más. No obstante, algo más tarde, la batería de "75", disparando desde su nueva posición al otro lado del río, comenzó a bombardear la fachada norte. Sus proyectiles, relativamente livianos, no hubieran causado mayor perjuicio en circunstancias normales, pero ahora cogían de enfilada la brecha, entraban en las habitaciones, pasando a través de los tabiques, y hacían un daño considerable.

A las dos y media de la tarde, apareció un gran trimotor, lanzando varias bombas, algunas de las cuales cayeron en el patio y destruyeron dos columnas.

Al ocurrir que los milicianos atacaron de nuevo desde el Hospital de la Santa Cruz.

Esta vez ninguno de ellos se mostró fuera del edificio, sino que, desde una ventana, inun-

daron de petróleo el Aproveche a la Caballería y los parajes cercanos. Luego, trataron de inflamar el líquido, lanzando bombas.

Las tentativas se prolongaron largo rato, sin el menor éxito.

En vista de ese fracaso, ensayaron otro procedimiento. Algunos después de las nueve, hicieron funcionar dos bombas de alta presión, para regar el combustible. En seguida partieron del Hospital unos cuantos pelotones, protegidos por el nutrido tiroteado de las ametralladoras, cruzaron la calle e intentaron hacer arder el petróleo. El resultado fué sólo parcial, y no muchos los perjuicios producidos.

Al retirarse los atacantes, dejaron varios muertos en el camino.

A las diez, a las once, a medianoche, y algo después de la una de la madrugada, se repitieron la operación, con idéntico pobre suceso.

Este día, las bajas de los sitiados fueron sólo dos heridos; y las del día anterior, un muerto y dos heridos.

Durante la noche, se sentía con mayor claridad, más próximo, y más persistente que antes, el ruido que hacían los minadores.

**LA CIUDAD * DE TOLEDO,
DURANTE EL SITIO**

¿Qué estaba ocurriendo en la ciudad de Toledo, mientras el Alcazar estaba sitiado? ¿Cuál era la respuesta hay que dividirla en dos partes.

Exteriormente, desde el punto de vista de un aviador que pasase volando en su aparato y mirase hacia abajo, habían ocurrido pocos cambios: algunos edificios arruinados, y escasas señales de la guerra. Acá y allá, una iglesia había sido incendiada por irresponsables partidarios del Gobierno. Pero hay que haberse guardado puestas en la catedral y en muchos otros lugares análogos. Pues la mayoría de ellos sufrieron poco daño en sus estructuras. En algunos casos, esos monumentos nacionales fueron saqueados y maltratados. Mas, acaso sucedió eso en los últimos días, o en las últimas horas, cuando, retiradas las guardias, les quedó el camino franco a los ladrones y sacriírosos. El famoso manto de la Virgen, todo bordado con perlas, desapareció; e igual suerte corrieron muchos objetos del culto. La mitad de la gran custodia de oro fué robada. Y lo que para muchos es inimitable del arte es una pérdida irreparable) el célebre San Francisco, de Alonso Cano, se lo llevaron. Incontables otras cosas desaparecieron del tesoro de la catedral y de otros edificios sagrados. Sin embargo, de nada se puede hacerse al Gobierno directamente culpable, habida cuenta de las circunstancias.

* En cuanto a las condiciones de vida en la ciudad, éstas eran, más o menos, iguales a las de Madrid. Las iglesias habían sido clausuradas por orden gubernamental. Prohibiéronse los servicios religiosos, de cualquier clase que fuesen. No se permitía la celebración de bautizos ni casamientos o entierros cristianos.



El automóvil mencionado en el capítulo "Un paseo trágico" en el fondo, el cuartel de los soldados.

Por lo que toca al clero, su suerte fué hartó triste. Según se dice, residían en Toledo más de seiscientos sacerdotes y dignidades eclesiásticas, cuando comenzó el sitio del Alcazar. Unos pocos puede que hayan escapado con vida.

Obstante, no ha de entenderse que todos los partidarios del Gobierno se portaron en la forma que puede inferirse de lo que queda dicho. Por ejemplo, en el convento de la Concepción, que formaba parte de la "línea de asedio" contra el Alcazar, no se les hizo la menor violencia a las religiosas. Las capillas y altares fueron profanados, pero a las monjas se les permitió seguir viviendo en sus celdas, y allí permanecieron hasta la terminación del sitio.

* En las ciudades industriales de Valencia y de Ginebra, y en algunas empresas, nacionales y extranjeras, fueron confiscadas, y manejadas después de acuerdo con los principios comunistas. Pero en Toledo no había industrias que vieran la pena de ser sindicalizadas, y no aconteció eso.

Mas, en algunos lugares, así urbanos como rurales de la España "roja", hasta los negocios y comercios más insignificantes fueron cerrados por los obreros y campesinos, y estos últimos se repartieron las tierras. En varias pequeñas localidades se abolió el uso del dinero y se reguló la vida (hasta que se agotaron los comidos) por el comunista.

Con todo, los vecinos de Toledo y los labradores de la provincia eran gente conservadora, y por lo tanto, no deseaban tales cosas. Así pues, en muchos respectos, la antigua ciudad escapó bastante bien.

* Sirva lo que antecede como breve explicación de cuál era el estado de la ciudad toledana durante el sitio.

El autor de la presente obra no se ha propuesto más fin, al escribirla, que narrar imparcialmente la defensa del Alcazar. Y si alguna vez se aparta del exclusivo relato de las operaciones militares, lo hace siempre con el exclusivo objeto de dar amabilidad a la narración y de suministrarle al lector datos que son necesarios para entenderla mejor.

EL 26 DE AGOSTO

Al anochecer, hicieron una salida algunos oficiales y soldados de los que defendían a Los Capuchinos, para llegar a las casas que había al extremo del Corralillo.

La expedición fué planeada cuidadosamente, y el momento elegido, cuando las guarniciones de esas casas salieron de ellas y se les vio doblar la esquina de una callejuela próxima.

Los expedicionarios que iban escudriñando cautelosamente, bien pegados contra la pared del edificio, lograron llegar a su destino sin ser notados por el enemigo.

Entonces, escalaron los muros que rodeaban a los jardines de las mencionadas casas, y al regresar, trajeron gran cantidad de higos frescos.

Este día no hubo ninguna baja.

DE TOLEDO

EL 27 DE AGOSTO

A las siete de la mañana, los cañones de "155" abrieron de nuevo el fuego contra la fachada de norte. Los disparos eran muy certeros, y el daño causado fue grande. La fila superior de las columnas de ese lado del patio, había caído. La galería, en cuyo borde habían estado aquellas, se había cuarteado, y amenazaba venirse al suelo. En las largas pausas, cuando la guarnición esperaba la llegada de la granada siguiente, grandes secciones de mampostería, ya flojas, caían haciendo mucho ruido. Los sobrevivientes del sitio dicen que esos estrepitosos e inesperados desprendimientos, que parecían producirse espontáneamente, les alarmaban más que el estallido de las granadas. Porque les daban la lúgubre impresión de que la fábrica entera del Alcázar iba a desmoronarse en breve.

Poco después de las ocho, la batería de "75" se unió al bombardeo, y en lo sucesivo sostuvo ese acompañamiento, oyéndose las explosiones de sus proyectiles, en los intervalos de los formidables estampidos de los de "155".

Desde que oscureció hasta medianoche, no hubo fuego de fusil ni de artillería. El silencio había descendido sobre el enemigo. Todo lo que se alcanzaba a oír era al Tajo, suspirando allá abajo, en el "barranco" y, viniendo de la esquina sudoeste del Alcázar, el sordo pero incansante batir de los taladros.

En el transcurso del día, fue escaso el tirote de la fusilería y de las ametralladoras; pero la necesidad de reconstruir las barricadas, y de mantener una vigilancia constante, dió origen a que las bajas alcanzaran mayor número que últimamente, pues hubo un muerto y cinco heridos.

* EL 28 DE AGOSTO

La mañana empezó con el acostumbrado fuego de fusil y ametralladora.

Algo después de las once, los cañones empezaron a iniciar su bombardeo diario. Era lento y metódico. Continuó, sin intervalo alguno, hasta las cinco y media de la tarde.

En seis horas y media, cañones de ese calibre disparando a tan corta distancia que no se pierde un solo tiro, y contra un blanco tan voluminoso, pueden infligir daños enormes. Cuando terminó el cañoneo, las dos torres de las esquinas seguían en pie, así como una veinte yardas de fachada, junto a la torre del N. O. Pero, aparte de eso, todo lo que restaba del lado norte del Alcázar, era un informe montón de polvo y mampostería deshecha, que no excedía de un cuarto de la altura primitiva del edificio.

Vista desde el interior del patio, la destrucción parecía más perceptible que por la parte exterior, porque habían subsistido más detalles de la arquitectura. Por ejemplo, en la esquina N. O., quedaban muchos de los arcos interiores de la galería, los cuales, aunque en ruinas, tenían la belleza de un dibujo de Piranesi. Y su simetría, por contraste, daba mayor tristeza a los destrozos que se veían en otros lugares. Las columnas habían caído. Segmentos de arcos estaban aplastados confusamente unos sobre otros. La galería, hecha trizas, yacia por tierra. Detrás de todo



Las ventanas que se ven en el grabado anterior, aumentadas. No sufrieron la acción de la artillería, pero su estado da idea de los destrozos que puede causar el fuego de la fusilería y de las ametralladoras.

ello, hasta cerca del nivel de donde estuvo el primer piso, alzábale el montón de escombros que todavía formaba algo de barrera defensiva contra el enemigo. Desde allí, polvo y cascotes habían invadido todo ese lado del patio.

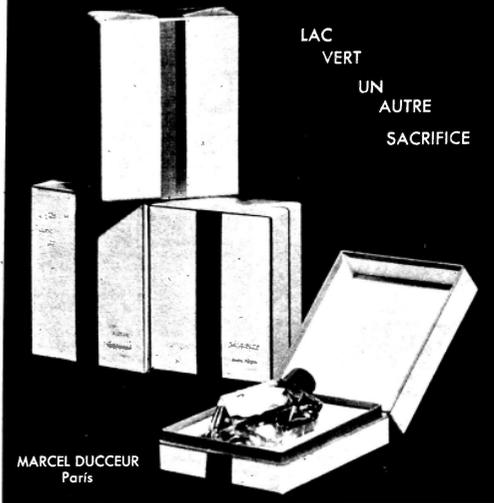
Mientras duraba el bombardeo, dos piezas de "75", desde el castillo de San Servando, rompieron fuego contra la Casa del Gobierno Militar y contra la Explanada. Las granadas eran chicas, y el daño que causaron en una esquina del edificio no fue importante. De todos modos, poco perjuicio podían producir en aquel sitio, donde la mayoría de las habitaciones estaban destruidas ya. Pero los tiros rasantes dirigidos contra la Explanada barrián cuanto encontraban. Los coches y caniones de la Guardia Civil fueron hechos pedazos e incendiados. Las puertas del cobertizo donde se guardaba la bomba extinguidora de incendios quedaban deshechas, y parte del material que había dentro del local, sufrió serios desperfectos. El Pasadizo Curvo fue agujereado en varios lugares. Las acacias, despedazadas por los proyectiles, caían en pedregales, dando a una general desolación—y su pérdida significó para los sitiados el verse desprovistos de "picadura" para sus cigarrillos.

Para contrarrestar la acción de esos cañones, se procedió igual que en una ocasión anterior: se apostó cuantos fusileros y ametralladoras fue posible reunir en las ventanas y en los almenajes árabes de ese lado del Alcázar, y a una señal convenida, se abrió un rápido e intenso fuego sobre el castillo. Esta enérgica concentración de tiro dominó por completo a los artilleros adversos, quienes se vieron forzados a abandonar las piezas precipitadamente, y a buscar refugio en sitio seguro, no volviendo a sus cañones hasta después de bien cerrada la noche.

Al día siguiente, los puestos de observación de los sitiados comunicaron que los artilleros izquierdistas habían cambiado de emplazamiento a la batería, llevándola a parar a menos expuestas a contingencias tan desagradables como la últimamente experimentada.

En todo el decurso de aquella

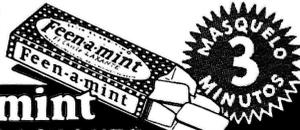
Perfume ARISTOCRÁTICO



Me siento como un REY desde que dedico 3 minutos a mi bienestar.

Por fin, he encontrado la manera más agradable de aliviarme del estreñimiento. Masco tres minutos el chicle laxante Feen-a-mint. Es delicioso y la acción de Feen-a-mint es agradable, eficaz y fácil. Es gradual. Y esto es una gran ventaja sobre los purgantes violentos de "efectos rápidos" que causan tanto trastorno. Nunca tengo

irritación, náuseas o malestares. Toda mi familia, hasta los pequeños, concuerdan en que el mascar Feen-a-mint es lo mejor para el estreñimiento y para sentirse como un rey!



Feen-a-mint
EL CHICLE LAXANTE

ANTIGUO GABINETE DEL DOCTOR FILIBERTO RIVERO

Dr. Eduardo Rivero

Laureado de la Facultad de Medicina de París

PULMONES Y RAYOS X

NEUMOTORAX, RADIOTERAPIA,
RADIUM, FISIOTERAPIA

SIMÓN BOLÍVAR (Reina), 127, LA HABANA
TELÉFONOS: M-6828 - F-4936

CONSULTAS DIARIAS DE 11 A 1 Y DE 2 A 4
Servicio de Rayos X y Diatermia a Domicilio

Medicina la Garganta durante 12 a 15 Minutos

Preferida por Millares al
Trago Breve de Anticú-
dos Jarabes Para la Tos

NADA extraño es que tanta gente
use ahora una Pastilla para la
Tos Vick en vez de un trago corto
y breve de anticúdos jarabes para
la tos! Al disolverse lentamente en
la boca, la Pastilla Vick aplica la
medicina directamente a las mem-
branas irritadas de la garganta por
12 a 15 minutos.



**Usted también.
forma parte
del paisaje.
AGRADE AL TURISTA**

FORTÍSIMOS DOLORES DE ESPALDA

Guantánamo. "He padecido por espacio
de varios años de los riñones, con for-
tísimos dolores en la espalda y las pier-
nas y mucho ardor. Habiendo tomado
dos frascos de la inmejorable Anticalcú-
lina Ebrey, me halló completamente
curado de dicha dolencia". —Marcelo
Bose.

Anticalcúlina EBREY

Para los riñones no deben usarse
drogas drásticas. Si descuida usted los
dolores de los riñones o si usa un tra-
tamiento inadecuado los resultados pue-
den ser desastrosos para su salud, pues
el padecimiento de los riñones es una
enfermedad seria. Mande a la farmacia
por un frasco de Anticalcúlina
Ebrey, el poderoso extracto de plantas
frescas que ha librado a millares de
enfermos de padecimientos sin cuento,
y recobrará pronto su felicidad y salud.
Tome media cucharadita. de Anticalcú-
lina Ebrey en un vaso de agua por la
mañana y por la noche y usted mismo
palpará sus felices resultados, pues a
las primeras dosis sentirá notabilme-
nte sus dolores. Sin embargo, es necesario
comenzar sin pérdida de tiempo antes
de que la enfermedad se haga crónica.
Anticalcúlina Ebrey fortalecerá sus ri-
ñones, sangre pura y rica correrá por
sus venas y se verá pronto en el camino
de la salud. Usted puede adquirir un
frasco de Anticalcúlina Ebrey en cual-
quier farmacia.

tarde, había habido nutridos y
frecuentes tiroteos de los milic-
ianos por la parte sur del Alca-
zár, y como agram parecío no-
tarse que las tropas practicaban
movimientos que pudieran indí-
car que se estaban preparando
para dar un asalto, tomáronse
las debidas precauciones. Sin em-
bargo, tras bastantes horas de
espera, no ocurrió nada de par-
ticular. Si el enemigo había te-
nido el propósito de atacar por
aquel costado del edificio, debió
luego de desistir de ese intento.

El día terminó con otros acor-
tamientos que los que quedan
referidos.

A poco de haber anochecido,
un pelotón de soldados de los que
guarnecían a Los Capuchinos, hi-
zo una salida, con objeto de pro-
curarse provisiones.

El resultado de la expedición
fue en cierto modo satisfactorio,
pues si bien es cierto que lo re-
colectado en materia de viveres
no llegó a gran cosa, entre lo
traído figuraba una buena can-
tidad de sal, de la cual había
muchísima necesidad.

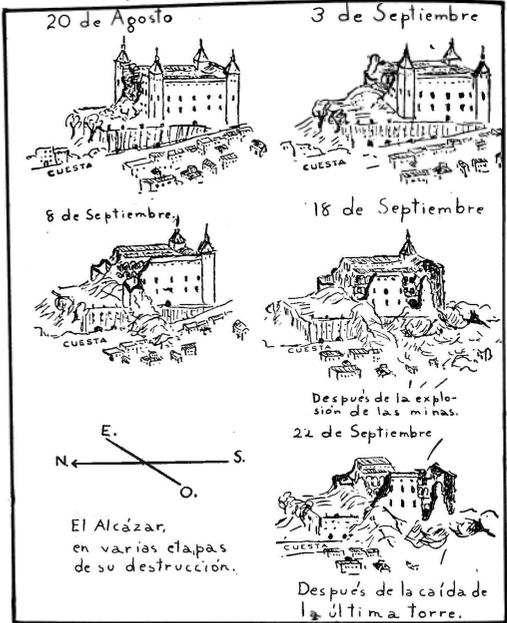
EL 29 DE AGOSTO

Las mañanas de estos días eran
calurosas y apacibles, y frecuen-
temente los puestos de observa-
ción, situados en lo más alto de
las torres del Alcazár, informa-
ban que estaban oyendo el ruido
de lejanos combates.

El panorama que se veía desde
las torres era inmenso. Hacia el
norte, oeste y sur, se extendía la
llanura, en suaves ondulaciones,
casi sin variantes, casi sin nin-
guna interrupción. No había abruptas
pendientes, ni bosques, ni se-
tos, ni arboledas, que aminoraran
las vibraciones y contuvieran la
marcha del sonido. El aire, en la
vasta meseta de Castilla, es muy
cálido y tenue, y como el viento,
más que como la que nos estamos
refiriendo, una voz lanzada con
fuerza puede oírse a tres millas,
y el estampido de un tiro de fu-
sil, a cinco. Sin embargo, aunque
el ruido que se oía desde los torres
que advertían el ruido de muy
distantes cañonazos y explosio-
nes, y tomaban nota de la hora
y minutos, esas notas nunca
coincidían entre sí. Por lo tanto,
no se podía sacar de ellas nin-
guna consecuencia fija. Nada se
había visto ni sabido aún de las
columnas que se estaban abriendo
paso a través de aquella enor-
me extensión para acudir en so-
corro del Alcazár. No obstante,
el solo hecho de saber que anda-
ban por allí, detrás de los encum-
brados picos de la distante sie-
rra, llevaba la esperanza al ánimo
de los defensores.

A las 9 y 15 a. m. empezaron
los "155" su habitual cañoneo de
las ruinas de la fachada norte.
Como siempre, searon su atención a
Los Capuchinos.

A las 10 y 30, cuando acabó ese
bombardeo, hubiera parecido im-
posible que las destechadas y se-
derificado chimeneas del último
edificio nombrado, pudiesen en-
tonces todavía ninguna importancia
militar. Era una construcción que
ataba de mil ochocientos ochenta
y tantos, y mucho menos capa-
z de soportar el severo castigo,
que la gran fachada norte del
Alcazár, ideada y erigida por Co-
varrubias cuatrocientos años an-
tes. Los muros de Los Capuchinos
se mantenían aún en pie, aunque
desviados y vacíos, pues habían
recibido varios golpes directos, si-
en éstos fueron pocos. Pero los
techos y pisos desaparecieron.
Una indescriptible confusión de
pedrillo, caños, pedregales, ma-
llas, ropas, maquinarias, etc.,
llenaba la parte baja del edificio.
En realidad, las principales par-



tes de Los Capuchinos habían
dejado de ser defendibles, y sólo
el ala que sobrelia hacia el sur
conservaba algún valor militar.
Allí, bajo el maltrato casaron
de los tres pisos superiores, exis-
tia un sótano abovedado, que an-
teriormente se usó para lavadero
de la Academia. Tenía ventanas,
desde las cuales se podía enfilar
a las fuerzas hostiles que preten-
dieran avanzar atravesando el
Corralillo. Había permanecido in-
tacto.

Hacia las cinco de la tarde, los
"155" cañonearon de nuevo la
fachada norte. Pero, como no que-
daba nada que destruir, ese fue-
go pareció un inútil derroche de
municiones.

A las seis y media cesó el bom-
bardeo.
El anochecer fue tranquilo, pe-
ro, ya cerrada la noche, el enemi-
go puso en práctica una nueva
forma de ataque contra la Casa
del Gobierno Militar, forma tan
imposible de resistir por la guar-
nición, que si los atacantes hu-
bieran persistido, y luego comple-
tarían la operación con una acor-
metida por grandes fuerzas, es
probable que el resultado hubie-
se sido la toma del Alcazár.

La guarnición de la Caballería
número 4 no estaba haciendo
otra cosa que mantenerse alerta.
Cuando de súbito con una vio-
lencia terrible, una granada vino
a dar contra la pared, cerca de
una ventana y estalló. Su explo-
sión fue casi simultánea con el
estampido de la pieza que hizo
caer el alfilero, y los defensores
acudieron a las armas. Entonces
llegó la segunda granada, que re-
ventó entre los barretes de la raja
de la misma ventana.

Hasta aquel momento, esa par-
te del edificio no había sido ca-
ñoneada nunca, porque quedaba
oculta de las baterías enemigas
que disparaban contra la fachada
norte del Alcazár, y los otros
cañones emplazados en el este, del
lado de allá del río, no se atra-

20 de Agosto
3 de Septiembre
8 de Septiembre
18 de Septiembre
22 de Septiembre
Después de la explosión de las minas.
Después de la caída de la última torre.

vian a tomarla como blanco, por
estar tan cerca del Hospital de
la Santa Cruz, que había el pe-
ligro de que los proyectiles fuesen
a caer entre las tropas guberna-
mentales que lo guarnecían.

Pronto se averiguó dónde tenía
que estar el cañón que había lan-
zado las dos granadas. La ventana
y la porción de pared golpea-
das, miraban hacia el camino que
separaba el extremo este del
Hospital, de la ahora semiarrui-
nada manzana de casas que exis-
tía junto a él y próxima al río.
El mencionado camino tenía
unas ochenta yardas de largo; al
final, había dos grandes puertas
abovedadas, que daban acceso al
convento de la Concepción. De-
trás de una de ellas estaba coloca-
do el cañón que era el calibre
"75". Debieron ponerlo allí
durante el día. Luego, quitaron
un panel de una hoja, y por ese
pequeño hueco disparaban. A tan
corta distancia, el cañón podía
hacer volar en pedruzcos a de-
fensores de las ventanas. No ha-
bía defensa posible.

El campo de acción de la repe-
tida pieza era muy limitado,
puesto que sólo podía hacer fue-
go contra puntos del camino di-
cho. Más allá seguía tirando, derri-
baría, inevitablemente, un lienzo
de pared de veinte o treinta y-
das de largo, abriendo una ancha
brecha en la Caballería número
4 la cual quedaba los bajos de
la Casa del Gobierno Militar.

Gran número de hombres po-
dían ser reunido, a cubierto, en la
plazuela que había al S. de la
Concepción. Pasando por ellos
estados de la manzana de los
arruinados edificios, les sería fácil
arrojarse contra la brecha
abierta por los cañonazos. La dis-
tancia a recorrer no excedía de
cuarenta yardas. Muchas de las
ventanas con las cuales contaba
la defensa habían dejado de
existir. Las restantes serían do-
minadas por el fuego de las ame-
talladoras del Hospital de la
Santa Cruz.

Si el "75" ése hubiera contado con suficientes municiones, poco trabajo le habría costado practicar sobre la brecha. En un par de horas la tendría abierta, dejando a la Caballería número 4 lista para ser asaltada. Una vez tomada la Caballería, los destacamentos nacionalistas que guardaban los pisos de arriba de la Casa del Gobierno Militar, quedaban aislados. Entonces se les acometería, tanto desde el Hospital, como por bombarderos y otras fuerzas de infantería que irían avanzando dentro del mismo edificio, pues es sabido que la Caballería estaba en el subsuelo. Y atacados de frente y por retaguardia, es casi seguro que no les sería posible el oponerse al avance de las tropas que invadirían el Aproveche. Presumiblemente, éste sería ocupado, quedando así abierto el camino, por vía del Zigzag, hasta la terraza norte del Alcázar.

Allí, protegida por los muros de la propia terraza se podría juntar cuanto tropa fuera menester para penetrar por último a través de la brecha de cien yardas de ancho en que ahora estaba convertida la que antes fuera la fachada norte.

Ninguna de estas operaciones exigía mayor habilidad en cuanto a los jefes que las dirigieran, ni preparación especial de las fuerzas que las llevasen a cabo. El cañón estaba ya haciendo su obra. Con dos o tres mil hombres—fáciles de reunir—los milicianos se habrían podido apoderar del Alcázar, por asalto, antes de la salida del sol.

Más, eso no se hizo. Puede que quienquiera fuese el que puso aquel cañón en posición tan favorable, descuidó el proveerse de bastantes municiones, pues, al parecer, sólo disponía de unas pocas decenas. O quizás las fuerzas gubernamentales carecían de la disciplina requerida; o a sus jefes les faltaba autoridad para ordenar el movimiento. En todo caso, algo por el estilo fue lo que permitió que en la guarnición del Alcázar, en aquella crítica noche.

***"VACANCES PAYEES"**

La rápida caída de Badajoz debió preocupar seriamente al Gobierno, en Madrid.

El general Wellington, con un aguerrido ejército compuesto por veintidós mil hombres, y un tren de batir que constaba de cincuenta y dos piezas de artillería, necesitó dieciocho días para entrar en la población. Mientras que en Zafra y Castañón, nada más que con unos tres mil soldados y cuatro cañones de campaña, la habían tomado por asalto, en menos de setenta y dos horas, luchando contra una fuerza casi tres veces mayor en número, y que era, aproximadamente, de igual potencia que la guarnición que combatió contra el famoso general inglés.

Las autoridades gubernamentales de Madrid habían contactado con las columnas nacionalistas serían contenidas en su avance, por espacio de varias semanas. Pero, como se equivocaron en el cálculo, tuvieron que prepararse para realizar nuevos esfuerzos. Mas, antes que pudieran actuar, ya los nacionalistas habían seguido de largo.

Badajoz había sido conquistada

el 14. La lucha en las calles duró treinta horas (según los datos que poseo). Sin embargo, se asegura que en la mañana del 16, las tropas expedicionarias estaban ya en marcha de nuevo, volviendo sobre sus pasos, para proseguir su empresa.

Marcháronse, pues, y el mundo dejó nuevamente de enterarse de qué era lo que estaban haciendo.

El pequeño ejército sumióse en la vastedad de los campos, bajo el limpio e inmenso cielo español. El mes era agosto; el calor, intenso. Los pueblitos y aldeas son escasos y muy apartados unos de otros. No hay árboles ni sombra. La columna acababa de sostener tres días de ruda pelea, y había tomado por asalto una ciudad. Allí lejos, sobre uno de los flancos, en Cáceres, le estaba aguardando el enemigo, con numerosas compañías. Mas, también, a doscientas millas de distancia se hallaban Toledo y el Alcázar.

Se dice que el 18 de agosto durmieron los nacionalistas en Mérida—lugar que dista cuarenta millas de Badajoz.

Asimismo se afirma que en la noche del 22—después de echar a un lado a fugitivos de Badajoz y a destacamentos venidos en auxilio de éstos—llegaron a Trujillo; donde las tropas moras acaso contemplarían con asombro la estatua de Francisco Pizarro, el conquistador hispano, nativo de ese lugar.

La etapa siguiente tuvo que ser difícil. Tenían que pasar una quebrada de la Sierra de San Pedro; habían de cruzar el Tajo, ancho y majestoso por aquellos parajes; les era forzoso no descuidar la columna volante que recorría uno de los flancos. La rapidez era una cosa esencial. Así, pues, atravesaron todos los peligros y vencieron todos los obstáculos.

En la tarde del día 27 estaban en Navalmaral, tras haber sostenido una docena de escaramuzas por un avanzado cincuenta millas en los cinco días.

El 29—esto es, trece días después de haber desaparecido del conocimiento del mundo, en Badajoz—reaparecieron en Oropesa a ciento cincuenta millas de distancia del punto de partida.

Las fechas y los detalles de la marcha desde Andalucía hasta Toledo son aún imprecisos; no obstante, dos hechos son de todo punto seguros: que la columna de Castañón estaba en Zafra el día 7 de agosto (mues comenzo a dos ex oficiales británicos que se le unieron en ese sitio y en esa fecha); y que se hallaba en Oropesa tres semanas más tarde (puesto que así lo anunció por radio el general Franco y lo confirmé eventualmente en sus transmisiones la estación gubernamental madrileña). En esas tres semanas la columna avanzó unas doscientas cincuenta millas, tomó a Badajoz y sostuvo una veintena de acciones secundarias.

Pero en Oropesa cambió la situación, porque se encontraron frente a frente con una fuerza mucho mayor que la suya, la cual les cerraba el camino que conducía a Toledo y a Madrid. Allí tuvo Varela que interrumpir su marcha.

Y como ya es tiempo de hacerle, vamos a considerar cuál era la situación general.

POLVOS FACIALES, ORKILIA

ADHERENCIA PERFECTA SIN USO DE CREMAS





Rejo permanentemente para labios

(A prueba de besos)

ÚNICO DE FAMA MUNDIAL
UNA APLICACIÓN BASTA PARA UN DÍA

COMO COMPLEMENTO USE COLORETES "ORKILIA"

LENTHÉRIC - PARIS

ANTICATARRAL QUEBRACHOL

Además de curar el catarro, fortalece los pulmones para evitar catarros con frecuencia. A veces origen de la tisis. Quebrachol se vende en farmacias.

ESTREÑIMIENTO



*El Mejor Remedio
El Más Cómodo
El Más Económico*

VERDADEROS
GRANOS DE SALUD
del **D^r FRANCK** M.R.

DE VENTA EN TODAS FARMACIAS
A. TRONCIN a J. HUMBERT, 59, Rue Nollel, PARIS

¡Es importante

usar

BUEN

PAPEL HIGIÉNICO



! Su médico, si usted le pregunta, le dirá que el papel higiénico corriente tiene una superficie muy áspera, la que puede causar irritación y otros males más complicados.

Northern Tissue y Gauze se fabrican de pasta celulosa pura, lo mismo que el algodón quirúrgico. Un procedimiento especial los deja suaves como el lino para asegurar que no hagan daño a los delicados tejidos. Se esterilizan 20 veces.

El Northern Tissue es blanco; el Gauze es amarillo claro y algo más barato. Ambos son papeles higiénicos de la más alta calidad. Pídalos por su nombre.

NORTHERN PAPER MILLS
GREEN BAY, WIS., E. U. de A.



Fortaleza y debilidad

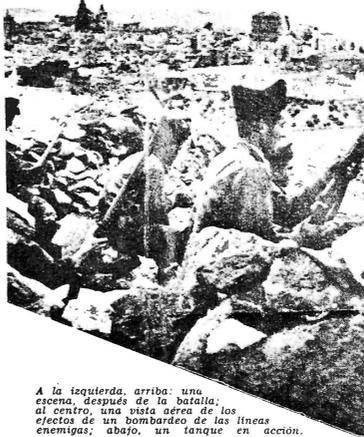
Por VIRGINIA

(Versión)

ses trabajadoras: campesinas de mantas negras atadas alrededor de la cabeza, jornaleros con rostros sin afeitar y botas empolvadas, soldados en el caqui de reglamento o con sweaters y pantalones de lana y muchachas que fueron rubias de platino, cuyos cabellos

NACIONALISTAS

Soldados en una avenida, cubriendo la guardia en los alrededores de una ciudad ocupada por los franquistas.



A la izquierda, arriba: una escena, después de la batalla; al centro, una vista aérea de los efectos de un bombardeo de las líneas enemigas; abajo, un tanque en acción.



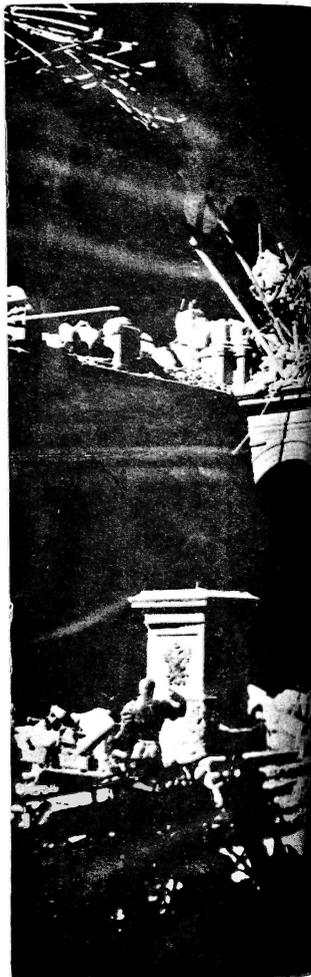
están naciendo muy negros, porque todo el peróxido ha sido confiscado para los hospitales.

En los hoteles, excesivamente llenos, hay carestía de alimentos. La escasez del petróleo ha reducido el tráfico a los camiones del Ejército, autocamiones de evacuación y autos del Ministerio de la Guerra. Ni los sirvientes ni los motoristas visten uniforme, ni las mujeres de la España gubernamental usan sombreros, porque tales atavíos son considerados como signos de clases privilegiadas.

Viajar de este "mundo" al crutitorio nacionalista nos lleva a descubrir condiciones asombrosamente distintas. Al cruzar el puente Internacional, en la costa vascofrancesa, se entra en San Sebastián a una ciudad que goza casi todos los lujos de los tiempos pacíficos. Suntuosos automóviles se desfilan por las calles. Las comidas son largas y complejas; los hoteles, confortables. En los cafés y restaurantes, atestados por una oficialidad de uniformes bien cortados y por mujeres elegantemente vestidas, se ríe y bebe *cocktails*. Tales condiciones no se limitan a San Sebastián. El alarde más orgulloso de la España nacionalista es hacer que uno ni siquiera sepa que la guerra está en marcha, a excepción de los sectores en la línea de combate. Las aldeas viven tranquilas y ordenadas. Las tiendas se hallan bien provistas, con abundantes viveres y vinos. Aun los ferrocarriles funcionan llevando lujosos coches dormitorio. Y no escasea el petróleo.

Se basa la propaganda bélica, no tanto como en el régimen por venir, en la campaña antibolchevique. Representan a las personas del territorio enemigo como si vivieran bajo una tiranía de asesinatos y desórdenes. Siempre llaman "las hordas de Valencia" a las autoridades leales. Cuando Franco captura una ciudad, no se refiere su victoria como una conquista, sino como una liberación.

No es posible negar que hay muchos simpatizadores "blancos" en las ciudades toma-



Bombas de gran poder destructivo, arrojadas desde el aire, convirtieron en escombros las más bellas mansiones.

das por los "rojos". Cuando Santander caiera, cientos de franquistas, que habían sido atrapados en la ciudad por más de un año, llenaban las calles entre lágrimas y risas. Vi a muchos desgarrar banderas republicanas, mientras se adornaban docenas de balcones con mantillas rojas y amarillas, los colores reales de España. Flameaban sobre los automóviles las banderas fascistas y monárquicas, en tanto que las efigies de Franco y Mussolini eran pegadas a los edificios.

Sería una exageración afirmar, como ha-

A PESAR de los numerosos y contradictorios términos políticos usados para clasificar el conflicto español, su fundamental punto en discordia no se halla entre la república y el fascio, ni entre soviét y monarquía. Principal y simplemente, es una guerra entre el proletariado y las clases altas.

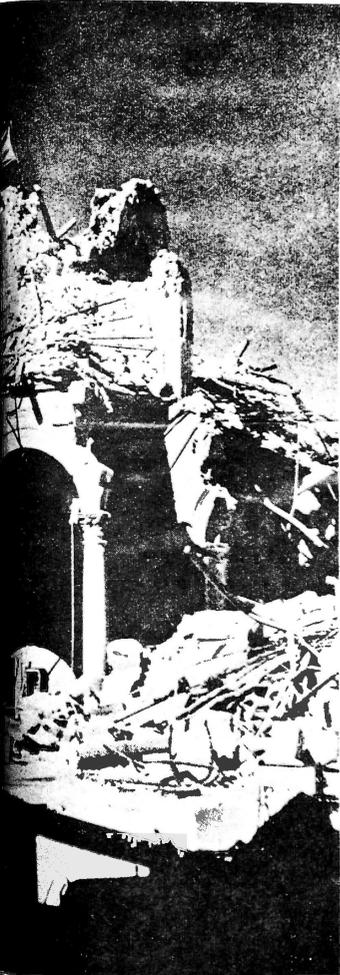
El proletariado comprende el 80% del pueblo de España. Dentro de este grupo, aproximadamente, el 60% de toda la población se halla con el Frente Popular, mientras el restante 20% bajo el influjo de la iglesia, echó la suerte junto al general Franco y las clases privilegiadas. Así, en lo atañe al número, las simpatías españolas se hallan bastante equitativamente repartidas; pero una comparación de la vida en ambos lados ofrece un contraste sorprendente.

Quien penetra en Valencia, que hasta hace poco servía de capital republicana, encuentra una ciudad parda y confusa. Las únicas personas en las calles son de las cla-

d de las dos Españas rivales

IA COWLES

(V. de E.)



¿Qué ocurre tras de las líneas de combate? ¿Qué visiones ofrecen los territorios enemigos? ¿Qué postura, en realidad, asume el ciego español? ¿Qué resurgirá, en definitiva, de la lucha? A estas interrogaciones trata de responder la notable escritora Virginia Cowles, que acaba de visitar el territorio leal y el personal, dando así su impresión personal y directa sobre ambas Españas en litigio.

se encaminaban presurosamente a sus trajes. Arriba, en muchos edificios, viejos letreros deshilachados decían: *Votad por el Frente Popular*. Cuando el general Queipo de Llano visitó la ciudad varias semanas más tarde, estos letreros no habían sido quitados y pronunció una transmisión por radio vituperando a Santander como "ignominia".

Al capturar una ciudad, se establecen, de inmediato, los tribunales: líderes gubernernistas, oficiales del Ejército, hombres y mujeres acusados de traicionar a los "blancos", son juzgados ante un consejo de guerra y generalmente condenados a muerte. Cuando interrogué a uno de los oficiales de Franco por qué la penalidad era tan grave, me informó que obraban simplemente de acuerdo con la tradición española, pues quien está equivocado en política debe pagar con su cabeza. Y me explicó, para apoyar este argumento, que cuando Felipe II deseaba tener una España católica no había encontrado modo mas efectivo para librar al país de protestantes. Su método fué de tal eficacia que 300 años más tarde sólo existían 35.000 en una población de 22.000.000. "Ocurrirá lo mismo con los rojos", terminó diciendo.

REPUBLICANOS

A la derecha, arriba: milicianos en marcha hacia el frente; al centro, escena después de un bombardeo; abajo, un avión franquista capturado.



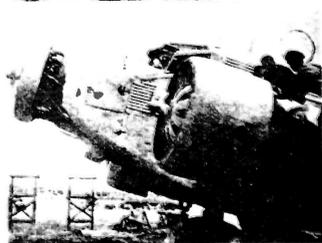
La muerte en las barricadas, donde se mezclan, en un mismo reto al enemigo, hombres y mujeres.

Aunque las ciudades ardan en fervor patriótico, tanto en sus manifestaciones de banderas como en sus paradas, discursos y transmisiones de radio, las aldeas parecen totalmente ajenas. La vida en el campo sigue como de costumbre, con los campesinos trabajando en las campiñas, las carretas moviéndose lentamente por los caminos y los niños harapientos jugando sobre el polvo.

Hay pocas dudas, sin embargo, con respecto a la autocracia que ha sido impuesta al país. Mientras afirman que España es anti-

democrática, antiliberal y antiparlamentaria, el sistema de denuncias cuida de que aquellos que tengan otras opiniones sean encerrados en las cárceles. La observación más fortuita puede lanzarlo a uno al *rôle* de sospechoso. La cruzada contra el bolcheviquismo se ha hinchado en su encono hasta incluir cualquier forma de gobierno que no sea autocrático. Defender el parlamentarismo es suficiente para ser tachado de "rojo" y provocar inevitablemente una denuncia.

Aunque la Iglesia es uno de los elementos dirigentes del ala derecha de España, es cu-



cen los periódicos nacionalistas, que Santander estaba abrumadamente de parte de los "blancos". Bastaba sólo que uno vagara por los muelles para ver los miles de refugiados que contemplaban perplejos la celebración, con maletas y los apilados junto a ellos, o ver las frías y hosticas miradas de las sirvientas, muchachos de ascensor y camareras de hoteles, o las largas filas de mujeres y niños pacientemente alineados ante las cárceles repletas de milicianos.

En los barrios de las clases trabajadoras, las puertas estaban cerradas y las cortinas bajas. En las calles vacías sólo estaban los niños sentados con abandono en los bordillos y las amas caseras que

Para limpiar el ESTOMAGO de los NIÑOS



- Siempre que por indigestión, estreñimiento, cólico, o diarrea causada por la fermentación del alimento, sea necesario limpiarle el estómago a un niño, nada hay que pueda dársele con más confianza que la Leche de Magnesia de Phillips.
- Este famoso medicamento actúa con extraordinaria suavidad. No irrita ni causa retortijos.
- Las madres deben tener esto muy en cuenta y proceder de acuerdo, puesto que el uso de una medicina violenta puede acarrear dolencias crónicas a los niños. Y por eso, al comprar Leche de Magnesia, hay que exigir la legítima, es decir, la de Phillips.
- Ahora también en forma de tabletas bajo el nombre MILMA.



LECHE de MAGNESIA de PHILLIPS

REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO

En lugar de CUATRO
tómese UNA

pero que sea una
verdadera cerveza...

Tome

CABEZA DE PERRO
CERVEZA GUINNESS

XO-1777

XO-1488



MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO
EN TRANVÍA Y LLEGARÁN
SEGUROS.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

Hoso observar que muchos de sus miembros sean sospechosos. Gran cantidad de sacerdotes que han vivido en las aldeas junto a la clase trabajadora—aunque al inicio de la guerra sufrieron a manos de los extremistas de izquierda—han sido acusados por los franquistas de instigar el sentimiento de clase. Los sacerdotes, en más de un caso, han sido detenidos y acusados de espionaje. Mientras las opiniones disidentes de los republicanos, socialistas, comunistas y anarquistas, asociados bajo el gobierno del Frente Popular, han sido ampliamente publicadas, sabemos poco de los profundos resentimientos en las filas de Franco, aunque son discordias enconadas y hondas. De uno al otro extremo del territorio nacionalista, se ven dos uniformes predominantes: el de los requetés, con sus camisas caquis y sus brillantes boinas rojas, y el de los falangistas, de azul marino con borlas encarnadas que cuelgan de las gorras. Estos grupos representan los principales partidos políticos de Franco. Aunque se han unido para ganar la guerra en la común determinación de imponer un gobierno antiparlamentario, sus puntos de vista están tercaamente colocados desde polos opuestos.

Los requetés fueron organizados en 1930 para apoyar al intendiente don Carlos; pero, extinguida la línea de don Carlos, tuvieron poca importancia al estallar la guerra. Sin embargo, haciendo una llamada al ciego y al sordo, sus filas se aumentaron. "Dios, patria y rey", se han convertido en una poderosa fuerza política. Aboga por lo que llaman tradicionalismo, que en realidad, según afirman sus contrarios, es nada menos que el retorno a un sistema feudal. Los requetés consideran a los falangistas como una organización radical y peligrosa.

El sentimiento no es difícil de explicar, pues el programa fascista significa la ruina de obispos y de nobles. Aunque favorables a un gobierno supremo centralizado, los falangistas están por reformas agrarias y la separación del Estado y la Iglesia. Yo he oído a los requetés discutir si el campesino debe permanecer en el pedazo de tierra en que naciera, o que su felicidad no está en la educación, sino en la seguridad que el gran terrateniente podría darle. Un líder falangista, comentando estas frases, movió la cabeza enfáticamente y dijo: "Cuando termine la guerra no va a haber grandes terratenientes".

Es implaceable la actitud de los requetés con los prisioneros republicanos. Exigen que sean puestos en cuadrillas de fabricación de caminos y las fuerzan a reedificar los fuertes y ciudades que han destruido. Los falangistas, por otro lado, insisten en que deben hacer esfuerzos para ganarse al enemigo desde el punto de vista fascista. Cuando cayó Santander y los caminos estaban atestados de prisioneros que habían sido incomunicados por las fuerzas de Franco, vi innumerables camiones de comida acercarse con provisiones mientras saltaban afuera muchos jóvenes oficiales para reír y charlar que por miles de los prisioneros recibieron uniformes fascistas.

Aunque pueda haber un elemento humanitario mezclado a también es de presumir que los falangistas están ansiosos de im-

ponerse a los requetés. Cuando traté la situación con un líder requeté en Salamanca, alzó los brazos con horror y me dijo que la lealtad requeté es indudable, en tanto la lealtad de los falangistas no son otra cosa que "josh". "En el norte—agregó indignado—muchos usaban el saludo del Frente Popular y hablaban de sus hermanos de Barcelona". El general Franco ha hecho esfuerzos tenaces por conciliar a requetés y falangistas. En abril consolidó las facciones decretando que uniformes y símbolos debían fundirse en uno; pero las boinas rojas y las gorras azules siguen distinguiéndose, así como cada partido mantiene su himno y su bandera. Tan recientemente como en octubre último, la hostilidad llegó a enconarse de tal modo que estallaron luchas callejeras en San Sebastián y Zaragoza. Creo que hay pocas dudas de que al terminar la guerra los falangistas llevarán la ventaja. Su organización asciende casi a 3,000,000, frente a unos 800,000 requetés, en tanto que a los falangistas les apoya el partido nazi.

Los 10,000 alemanes que hay en España, sin contar los que actúan como pilotos aéreos, tienen representación en casi todos los departamentos administrativos y alientan a los fascistas para obtener puestos burocráticos. De este modo despertaron el resentimiento de los requetés, que temen volver al hogar y hallarse todas las posiciones gubernamentales en manos de los fascistas. Erue un movimiento de hecho fundados lo demuestran el hecho de que recientemente fue constituido el Consejo Nacional Falangista, compuesto por cincuenta miembros del partido, "como un movimiento requeté en tanto que a los falangistas se da una forma más permanente a la estructura política de España".

El saludo fascista es usado de un extremo a otro del territorio rebelde. No se hace ningún esfuerzo para ocultar la influencia fascista con Italia y Alemania.

Hoteles, barras y restaurantes se hallan decorados con la svástica y los colores de Saboya. Muchos de los comercios ostentan letreros con "Mein Sprich De". Demuestran numerosos edificios grito "Viva Il Duce". Cada medianoche las muchedumbres de todo el territorio nacionalista se congregan en las plazas cantando y escuchando a los altoparlantes que reportan noticias de la guerra. Alternativamente tocan el himno requeté y el falangista, en tanto la multitud se para en atención, con los brazos alzados en el saludo fascista.

Es innecesario decir que en territorio republicano el fascismo produce una reacción muy diferente. Representa para los leales, una tiranía sangrienta, comparable sólo a la que el bolchevismo significa para los nacionalistas. Madrid, Barcelona y Valencia se ven en las calles y en los parques que muestran los pies en marcha de los milicianos aplastando la svástica nazi, mientras las circulares bélicas proclaman que España es la tumba del fascismo.

Debemos señalar que el fascismo es menos vituperado como forma de gobierno antiparlamentario que como símbolo de la opresión de las clases altas y como perpetuación del antiguo régimen. El fascismo, para los leales, representa el capitalismo, por lo que todo medio de vida independiente, cualquiera que sea, corre el peligro de ser automática-

'mente' tilado de fascista. Aun es sospechosa la pequeña burguesía: el hombre que posee una tienda de tabacos o la mujer que maneja una casa de huéspedes. Y a la verdad fué esta clase la que sufrió más las iras populares, cuando Franco se puso a la cabeza de la revuelta. Muchos aristócratas pudieron comprar su libertad o hallar refugio, por medio de sus relaciones, en varias legaciones extranjeras; pero la mayor parte de los 40.000 asesinatos políticos de Madrid tuvieron por víctimas a los miembros de las clases bajas y medias.

Hay escasez de alimentos en toda la España gubernamental. Funcionan pocos ferrocarriles y tanto escasea el petróleo que todos los automóviles han sido confiscados por el Gobierno. Desde la costa hay un solo camino abierto hasta Madrid; pero está constantemente bajo el fuego de las granadas, de modo que el tráfico utiliza solamente asperos y sucios rodeos.

Casi todos los propietarios de tiendas, hoteles y restaurantes, si no han podido escapar a territorio franquista, están muertos o prisioneros. La mayor parte de los establecimientos son maneja-

lencia y Barcelona son turbadas por docenas de ráids aéreos.

Aunque los civiles en las grandes ciudades aceptan el bombardeo con asombrosa fortaleza, el terror es enorme en las aldeas. Un punto lejano en el cielo basta para lanzar a la población entera a un horrible *memorandum*. He visto llorar hombres y mujeres, mientras las madres corrian jadeando por las calles para recoger a los hijos y empujarlos a las cuevas. Casi toda la gente aldeana ha estado sus refugios a prueba de bombas, a veces trabajando febrilmente toda la noche, para terminar sótanos de una profundidad de cuarenta pies bajo la tierra.

Debido, en algunos casos, a la propaganda bélica, y en otros a la amarga experiencia, los italianos, alemanes, moros y legionarios extranjeros se han revestido de tal leyenda de brutalidad que suelen huir las poblaciones enteras ante el avance de Franco. Hubo pruebas del temor en que se les tenía en la campaña de Asturias. Muchas veces, al entrar en las aldeas, no p dieron ver ninguna señal de vida. Hasta los niños y los viejos se iban con el ejército en secreto.

mecánica de la guerra. En las trincheras se han visto muchos hombres que sabían cargar sus propios rifles. Un tren lleno de soldados, en marcha hacia el frente, demoró ocho horas para aprender la técnica de las granadas de mano, que las espafíolas son altamente complicadas. Los 20.000 miembros de la Brigada Internacional ayudan poco a este respecto, ya que generalmente son emigrados y trabajadores sin experiencia guerrera. Los 2.000 oficiales del Estado Mayor General, que mandó la Unión Soviética para organizar el ejército, no han estado a la altura de las circunstancias.

El mismo espíritu entre el 40% del proletariado ha sido también un obstáculo enorme en el relevo de órdenes rutinarias. Casi todas las escuelas de las trincheras han sido destruidas en las aldeas donde los hombres aprendían a leer y escribir. Cuanto visité una de tales escuelas en el frente madrileño, vi el extraño espectáculo de hombres ya crecidos y doblados de labor, que se quejaban de los cuernos. Sobre la pared había un enorme letrero: *Venced al fascismo aprendiendo a leer y escribir*. El heroísmo ha sido grande. He visto hombres con heridas abiertas peleando en el frente de Madrid. En las montañas de Asturias observé a las fuerzas republicanas sosteniendo posiciones casi insostenibles, bajo un fuego concentrado de alto explosivo.

El mismo espíritu de tenaz determinación existe en Madrid. Con cada calle cerrada con barricadas por un baluarte de piedra, la levadura se levanta como una fortaleza, cuya captura sólo por inacción puede lograrse. La comida es tan escasa que hay largas colas de mujeres y niños—a veces parados desde la medianoche hasta la mediodía—siguiendo para comprar un kilo de pescado o media hogaza de pan.

La ciudad es bombardeada casi todos los días; pero tiendas, casas y trabajos siguen funcionando, mientras las plazas están llenas de gentes paseándose del brazo. Yo estaba en el café cuando una bomba atravesó la marquesina de acero y los sirvientes ofrecieron un tragó como obsequio de la casa.

A pesar de tanto valor y estoicismo, miles de personas llenarían de júbilo si la ciudad cayera hoy mismo. Son los dueños de los edificios, los comerciantes, los porteros, los limpiabotas, que viven de los ricos. Son las amas de casa y los niños medio muertos de hambre, cansados de las interminables esperas en las filas. Son los ancianos, que darían la bienvenida a la paz a cualquier precio.

A este corresponsal le ofrece poca duda que Franco podría mantener sumida a esta población fatigada de la guerra. Su tarea consistiría en unificar las facciones de su propio bando. Como los requetés piden un rey, a lo cual los falanstinos no ofrecen objeto, algún día Franco asumirá el rol de personaje decorativo, es casi seguro que Franco acepte la monarquía como uno de los puntos de cohesión, colocando en el trono al infante D. Juan, hijo de Alfonso XIII.

La tragedia de España radica en 300 años de mal gobierno. Si los grupos del ala derecha hubiesen dado apoyo a la República que surgió en 1931, hubiera podido evitarse la presente guerra... Pero en un Futuro España jamás se informaba: "En España ningún caballero soñaría jamás con apoyar una República".

EVITE muchos RESFRIADOS

AL PRIMER ESTORNUDO ¡PRONTO! HAGÁ ESTO

HE aquí una fórmula original, ideada especialmente para la nariz y la garganta, donde casi todos los resfriados comienzan. Con ella la prevención de muchos resfriados es hoy cosa tan fácil como cómoda. Al primer estornudo, o principio de escurrecimiento nasal, se pone Ud. simplemente unas pocas gotas de Vick Vapo-Nol en cada fosa nasal.

Refuerza a la Naturaleza
En el caso se espacren las gotas por los conductos ocultos de la nariz. Su confortante medicación alivia la irritación, estimulando a la Naturaleza en su obra defensora de repeler el resfriado que amenaza.

También despeja la Cabeza
Aun cuando el catarro nasal o crónico le tenga a Ud. la nariz muy tapada el Vapo-Nol despeja la mucosidad, reduce las membranas hinchadas, y ayuda a desaguar los senos nasales... Le deja a Ud. volver a respirar libremente casi al momento.

VICK VA-TRO-NOL

Gran Aliado Nuevo del Vick VapoRub

TRINFE!

Solvente el "LIBRO DE LAS SORPRESAS" que le enseñará el MÉTODO para triunfar en el AMOR NEGOCIOS EMPLEOS y mejorar su vida en TODO SENTIDO. También podrá obtener de REGALO un hermoso ANILLO de oro de SUECIA, valor \$10.00 más.

CASA CARBALLO
Castilla de Correo, 30 ROSARIO (REPÚBLICA ARGENTINA)



Viviendas destruidas, ciudades arrasadas: así es el balance de los constantes bombardeos.

dos colectivamente por la empleomanía, que recibe un salario igual a diez pesetas diarias, y las ganancias son apropiada. Por el Gobierno para fondos de guerra. El hotel donde paré en Madrid se hallaba en manos de muchachos de ascensor, porteros y amanuenses, en tanto que el restaurante lo manejaba colectivamente un grupo de camareros. Los precios ascendían a tres o cuatro veces su nivel normal. Aunque al restaurante le hubiera sido posible obtener comida de la cercana campaña madrileña, la dieta principal variaba entre un plato de arroz y otro de frijoles. Así, con personas inexpertas manejando el comercio y los departamentos administrativos, muchas de las privaciones de la España republicana obedecen al pésimo manejo ante que a la escasez de provisiones.

Al hacer comparaciones, sin embargo, es conveniente recordar que la España nacionalista ha experimentado poco del terror bélico a que estaba sometida la republicana. En tanto que Madrid es bombardeado diariamente, Va-

Es muy dudoso que Franco, al organizar la revuelta, pudiera representarse mentalmente la cifra de los que se levantaron contra él. La mayor parte de ellos no está luchando por el comunismo, sino por las diez pesetas diarias que reciben bajo la República, pues en el viejo régimen ganaban sólo una peseta. No obstante, al considerar que los comunistas tienen control de la fuerza política más poderosa del ejército, y que nada que no sea una fuerte y despiadada dictadura puede mantener la unidad de España de postguerra, es lógico pensar que la victoria de los leales implicaría el predominio comunista.

Cree el reportér que hay pocas eventualidades de que el comunismo y el ejército republicano suma 600.000 hombres, es un mal contingente para las fuerzas de la derecha de Franco. Integrado casi totalmente por campesinos, jornaleros y empleados de fábricas, carece de la experiencia y la estrategia de las campañas e instruir a los obreros en la

¡Embellrece Muebles!

Para muebles y acabados de madera. Quita rápidamente el sucio y la grasa. Produce un bonito lustre. Restaura y preserva el acabado original.

LUSTRADOR PARA MUEBLES 3-EN-UNO

ACEITE 3-EN-UNO
LUBRICA - LIMPIA - EVITA LA HERRUMBRE

Para máquinas de coser y de escribir, armas de fuego, herramientas y utensilios caseros que exigen lubricación y protección contra el orín.

ACEITE 3-EN-UNO
LUBRICA-LIMPIA-EVITA LA HERRUMBRE



SECCIÓN DE LA MADRECITA

HIJITOS MAYORES INTELIGENTES

"LA MADRECITA" DICE HOY...

BONITA COMPOSICION DE UN HIJITO MAYOR
24 DE FEBRERO

H E AQUÍ una fecha gloriosa en nuestra historia. Día en el cual un puñado de valientes, con Saturnino Lora y Jesús Rabi al frente, alentados por el himno, Martí y sin tener a su favor más que su ardiente patriotismo—ya que el desastre de la expedición del *Bermúdez* les privó de armas— se levantaron en un pueblo de nuestro nombre pero que desde entonces se ha convertido en el más querido durante todas las edades mientras en Cuba queda un solo ciudadano que sienta amor hacia su patria. Ese pueblo ese rincón glorioso de la provincia oriental, se llama Baire!
No es que fuera Baire el único lugar de la República que entonces no le era más que para los tiranos que se levantaron en armas ese glorioso día, sino que todo el pueblo cubano le ha llamado comúnmente Cerro de Baire porque fueron sus hijos los que más se distinguieron desde los primeros momentos en esta guerra que culminó a fin en la independencia de Cuba.

Pero demos a pasado y veamos al presente, o sea, a nosotros a la actual generación ¿creéis que debemos mirar con ojos de indiferencia al niño de aquel que se le imposibilitó de sacrificarse por la patria porque, como dicen muchos ya en Cuba cesaron las guerras con otras naciones? ¿a Cuba es libre? Y si así equivocados están es por su culpa pues deben saber que si ya en Cuba cesaron las guerras exteriores, no así las guerras interiores, a monstruo de las guerras civiles amenaza a todas las naciones en todos los momentos, y no solo a la Paz sino hasta a la libertad de los pueblos independientes. ¿Que hacer ante esto? ¿Como continuar a la paz? ¿Como imitar a aquellos valientes que dieron su vida por Cuba? Pues lo haremos dando a ejemplo de paz y orden, y apoyando el Gobierno establecido no ahora, sino cuando ya mayores seamos aquellos en quienes la patria pone sus ojos. Y de ser así, veremos en una fecha no muy lejana que Cuba será para los ojos de mundo, lo que querían aquellos valientes que se levantaron el 24 de Febrero de 1895 que Cuba fuera un "astro que brilla en el cielo de las grandes naciones" y que no se apaga nunca.

Joaquín Raspall León.



Maria Rosa COSSIO

kikirikí, la campechana (traída de México), la catalana del Prat; ésta es la que más se adapta al clima de Cuba.

En la isla se importan gallinas refrigeradas para los hoteles, traídas de los Estados Unidos. Antiguamente se importaban huevos de la China y de otros lugares.

Debemos impedir que esto suceda, ya que hay facilidades para dedicarse más a esta cría, a fin de que la producción cubra el consumo del país, y también para exportar al extranjero.

Es muy lamentable que aquí en Cuba no se aprovechen las buenas condiciones para criar estos animales. Así como deben mantenerse limpios los galineros, deben tomar agua limpia, depositada en vasijas en que ellas no puedan introducirse.

El galinero debe estar al aire libre, en un terreno permeable, con alguna vegetación, pero que no impida que la gallina pueda revolcarse en la tierra, pudiendo así librarse de muchos parásitos.

Todas las razas de América fueron traídas en la época del descubrimiento.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS
BENE DEL CIELO.—Hace tiempo no me enviáis un cuentecito que se preste para estas páginas. El último, La niña mala, no me gusta mucho. Espero que hagáis algo mejor y me lo envíeis.

MARGOT R. DE JARA La Parulilla.—Saldrá pronto tu foto. Eres una muñequita hermosa, tienes la virtud de que tu belleza está adornada por tu clara inteligencia.

FELIAYO BLANCO. Buen hijo.—No quiero que estés triste. No te olvides apoyando un lindo trabajo para publicarlo pronto. Si está correcto.

ALBA GROSS Palma Soriano.—Envíame tu dirección correcta para ponerte cartas y además tienes con tu demás compañeros, que sostienen correspondencia.

VUYI SOLER.—No me creas ingrata. No te olvido. Pronto publicaré tu foto—donde estás muy linda—con un trabajo interesante.

ALBERTICO R. PENA. San Agustín.—Ya ve como te equivocas apoyando que no tenías premio este año. En estos días lo recibirá. Espero que para fines de año tengáis más puntos que los que has tenido en el pasado.

KRISTU GUZMAN.—No seas golosa, querida hija. No te olvides y siempre recibo tus demostraciones de cariño con mucho interés. Dime si recibiste el premio, y si te va bien, tus desfilés anoches de bonita hacienda. Te envío un beso



MIRTO RODRIGUEZ y DE LEON, de Palma.

bien pagado se me, para que no te quejas.

FRANCISCO MORAN FREYRE.—El cuentecito de fecha de diciembre que me enviaste me lo puedo publicar porque tienes que hacer el modelo en blanco para el dibujo hecho en esa forma.

ISABELITA PEREZ. Manzanillo.—Muy muy contenta contigo. Los trabajos saldrán después de revisados. Tengo muchos trabajos antes que los tuyos que están en camino.

GILDA SANTANA.—Estoy muy contenta contigo, porque has vuelto a escribirme. Quiero recibir tu colaboración de nuevo. Eres una niña inteligente.

ROSARITA G. CÁRDENAS. Cienfuegos.—Envía el dibujo hecho con tinta china para poderlo publicar.

OSVALDO TORRES DE LA PAZ.—Tu dibujo está muy bien, pero para que pueda salir tienes que hacerlo con tinta china. Te beso para tu hermanita mamá, y tu. Pronto los verá. Envíame un trabajo de composición.

CLARA LIZ SAIZ Santiago de Cuba.—Espero tu colaboración y la de tu hermano con mucho gusto los tendré de nuevo entre mis hijos queridos.

HIJITOS NIÑOS DE LA SEMANA.— Jorge Luis Alvarez, central Patria; Lily Hernández, central Ella; Gisela González Cárdenas; Josefina García Florida; Amalia de la Vega, Guanabacoa; Josefina Anallá, La Bataca; Angelica Sánchez M. Josefina Alonso Lujano; Carmen Benavides; Angélica A. González; María Cap; Catalina Bravo; Guantánamo; Bertha Gafa; Cabañas; Georgina Pulles, Santiago de Cuba; Altagracia Lopez, N. Gertruda; Rene Sanchez, M. Gomez; Carlota Fernandez, Bayamo; Nelly Naves, C. Manatí; Herminia e Hilda E. Diaz, Holguin; Juan Jose Naranjo; Armando Olivá; Clara Luisa Fumero.

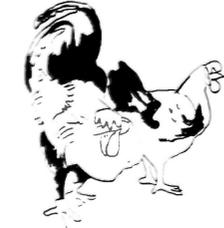
0 0 0 0 0
0 0 0 0 0
0 0 0 0 0
0 0 0 0 0

- 1ª Amarras.
- 2ª Cora.
- 3ª Poner alas.
- 4ª Pieza de la casa.

ADIVINANZA

¿Que será lo que se pasa, se pe-
sa, se pasa y se posa?

JEROGLIFICO



LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS UTILIDADES QUE REPORTA LA GALLINA

Por Célida Rodríguez Castellanos

Es el ave doméstica que más utilidad le reporta al hombre. Hay una gran variedad de razas: unas se distinguen por ser buenas ponedoras, otras por ser de fácil engorde y proporcional por tanto abundante carne, otras por ser excelentes empolladoras, etc.

No puede decirse que exista raza de gallinas propias de esta isla, porque nuestros galineros son verdaderos mesturarios, en los que se descubren distintas razas mezcladas.

Las principales de éstas son las siguientes: la panameña, malaya,



SECCION RECREATIVA

Todos los hijitos que solucionen los pasatiempos, tendrán ocho puntos.

CHARADA

Representa mi tercera el nombre de un vegetal, mi primera con segunda en tu cuerpo la has de hallar y mi TODO de seguro en la playa encontrarás.

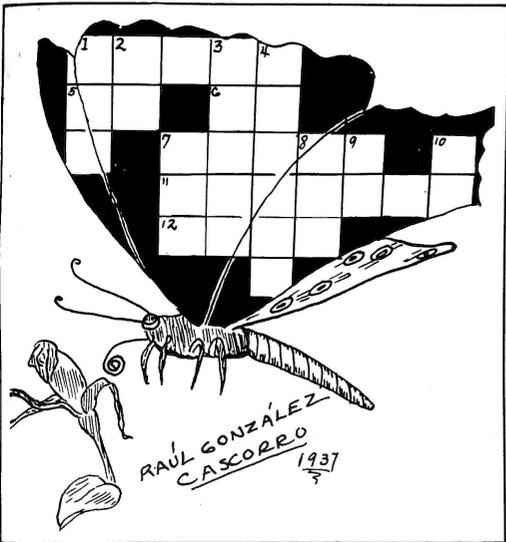
CUADRADOS

0 0 0 0
0 0 0 0
0 0 0 0

- 1ª Reside.
- 2ª Expresado con la palabra.
- 3ª Prefijo.
- 4ª Las tienen las aves.

NIÑOS PREMIADOS
Cámara fotográfica: Lourdes Prieto.
Muñeca: Hortensia Luaces. Pe-
trina: Acuaréla; Jorge Luis Alvarez.
Palmas: Gregorio Perdomo, Cal-
born.
Retrato de Lorena: Delfa Mesa Ortiz. La Habana.

Para NINAS Y NINOS



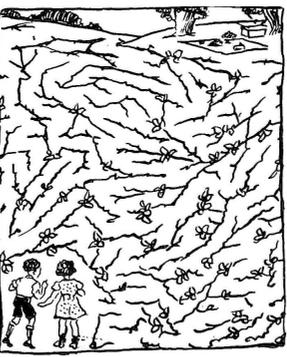
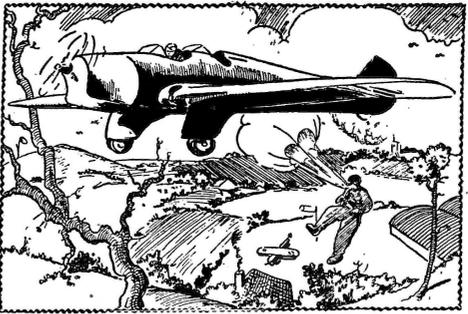
CRUCIGRAMA

Este es un lindo y fácil crucigrama, enviado por nuestro ya popularísimo Raúl González, de Cascorro. Mis niños lo solucionarán fácilmente. Todos los que acierten entrarán en el sorteo de los premios siguientes: una cámara fotográfica, un par de patines, un juego de bolos, una muñeca y un retrato tamaño 12 por 16, hecho por Lorens, de Obispo, 113. Los niños de la Beneficencia tienen derecho a tomar parte en este sorteo de juguetes.

- Horizontales:**
- 1-Suceso, acontecimiento (Pl.)
 - 5-Pronombre.
 - 6-Contrario de no.
 - 7-Hierro carbonatado.
 - 11-Cinto con tubos para llevar cartuchos (Pl.)
 - 12-Del verbo arrar.

- Verticales:**
- 1-Preposición.
 - 2-Moneda de cobre de los romanos.
 - 4-Parte de la cabeza, al extremo de las cejas (Pl.)
 - 7-Adverbio de lugar.
 - 8-Al nivel.
 - 9-Terminación de aumentativo.
 - 10-Existe.

LOS OCHO PARACAIDISTAS
Aunque parezca mentira, además del piloto hay aquí otros ocho aviadores. Uno de ellos ya se ha arrojado del avión, y su paracaídas se ha abierto, felizmente. ¿Dónde están los otros siete? Están hábilmente ocultos en el dibujo, pero no tanto como para que ustedes no puedan encontrarlos. Búsquenlos observando el dibujo desde diversos ángulos, y no tardarán en dar con ellos. Los solucionistas tendrán como premio 5 puntos.



¿POR DONDE DEBEN AVANZAR?

Estos hermanitos organizaron un picnic, dejaron la comida cerca de un árbol y se fueron a pasar. Pero al regreso, a pesar de que veían el lugar en que habían dejado la comida, no podían llegar hasta allí porque ignoraban el camino correcto a seguir. ¿Quiéran ustedes encontrarlo por ellos, e indicáretelo? Cinco puntos.

Vidas de grandes patriotas

ANTONIO MACEDO

por M. RODULFO



Finalizaba el primer cuarto del siglo pasado. Salían de Venezuela muchos españoles y venezolanos que habían estado peleando al lado de España contra Simón Bolívar, caudillo de la libertad americana, que había derrotado a los soldados de la Metrópoli. Entre esta gente y sus hijos Marcos, Doroteo, Bárbara y María. Los dos varones habían luchado en las milicias que defendían la bandera de España.

Estas campañas de Bolívar habían hecho gran impresión en Cuba, donde ya por entonces palpaitaba la idea separatista y no era indiferente a la actitud de Fernando VII que ahogaba en sangre la libertad del pueblo que, para conservar el trono, había hecho toda clase de sacrificios. Al mismo tiempo, las torpezas y atropellos del Gobierno colonial hacían cada día peor la situación. Marcos Macedo no continuó en el Ejército de España, sino que se dedicó al comercio.

Era él un hombre de recio carácter, firmes modales, ordenado, respetuoso del principio de autoridad y muy amante de su familia. Marcos concibió a Mariana, hija de dominicanos; José Grajales y Teresa Cuello. Siendo casi una niña había contraído matrimonio con Fructuoso Regueiferos, cubano. De este enlace tuvo cuatro hijos. Marcos y Mariana sostuvieron relaciones amorosas que culminaron en un enlace libre en 1843, a los tres años de haber enviudado ella.

Marcos Macedo trató a los hijos del primer matrimonio como si fueran de él, los cuales fueron muy felices sintiéndose hijos del venezolano. Con su trabajo, su buen comportamiento, su gran honradez y la rectitud de sus principios, se casaron Mariana Grajales y Marcos Macedo muy buenas amistades. El matrimonio, con sus economías, logró hacerse de una casa en Santiago de Cuba, y de una finca en Curia, término municipal de San Luis.

Solo y abandonado

porque

tuberculoso,

sus amigos, sus conocidos y aun los extraños le evitan. Abandonado de todos, la vida ha perdido sus encantos para él, y envidia a aquellas personas que una simple precaución ha preservado del mal del cual sufre física y moralmente.

¡Ah, si hubiera sabido!

Habría sido suficiente tomar el

JARABE ROCHE

al comienzo del mejor
**catarro, tos, resfriado,
bronquitis, angina, etc.**

El **JARABE ROCHE**

fortifica y descongiona los pulmones, suprime la tos, fluidifica las secreciones, combate los catarros, facilita la expectoración.

De venta en todas las farmacias y droguerías

**F. HOFFMANN-LA ROCHE
& Cie., S. A., Basilea, Suiza.**

